

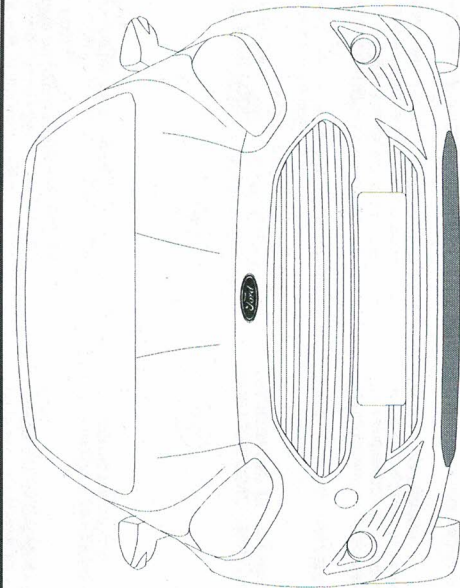


© Copyright Ford 2014
Printed Copies are uncontrolled

Expert Fitment Required
Montage durch Fachwerkstätte erforderlich
Montaje sólo por el concesionario
E' necessario montaggio in officina specializzata
Especialista em montagem requerido
Montage door vakam nodig
Montage ved professionelt værktøjet påkrævet
Verkstedsmontage erfordras
Asennus tarpeen merkittävää
Montáž ve specializované dílně nutná
A szereléshez szakmunkésy kell
На монтаж необходимо использовать специализированный инструмент
Установку следует выполнять в специализированном сервис-центре
Montaj tamirhané tálalindan yapilmalıdır
Montajul trebuie efectuat de un atelier de specialitate

Subject to alteration without notice
Technische Änderungen vorbehalten
Reserva de alterações técnicas
Sous réserve de modifications techniques
Con riserva di apportare modifiche tecniche
Reservmo-nos o direito a alterações técnicas
Technische wijzigingen voorbehouden
Med forbehold for tekniska ændringer
Med reservation for tekniska förbehåll
Med reservation for tekniska förbehåll
Zmiany techniczne zastrzeżone
Етмудлосудбо уа оллууу
Производитель в конструкции технические изменения.
Teknik değişiklik hakkı mahfuzdur.
Ne rezervam dreptul la modificari tehnice

EN	INSTALLATION INSTRUCTION AEROFOIL
D	EINBAUANLEITUNG FRONTSPÖILER
E	INSTRUCCIONES DE MONTAJE ALERÓN FRONTAL
F	NOTICE DE MONTAGE BEQUET AVANT
I	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO SPOILER ANTERIORE
P	INSTRUÇÕES DE MONTAGEM SPOILER DIANTEIRO
NL	INBOUW-INSTRUCTIE SPOILER VOOR
DK	MONTINGSVEJLEDNING FRONTSPØILER
N	MONTINGSVEILEDNING FRONTSPØILER
S	MONTINGSANVISNING FRAMSPØILER
SF	ASENNUSOHJE ETUSPÖILERI
CZ	NÁVOD K MONTÁŽI PŘEDNÍ SPOJLER
H	BESZERELÉSI UTASÍTÁS ELSO SPOILER
PL	INSTRUKCJA INSTALOWANIA SPOJLER PRZEDNI
GR	Οδηγίες Τοποθέτησης ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΑΕΡΟΤΟΜΗ
RUS	ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ ПЕРЕДНИЙ СПОЙЛЕР
TR	MONTAJ TALİMATI ÖN SPOILER
RO	INSTRUCTIUNI DE MONTAJ SPOILER FRONTAL



Fiesta B299



A66SX-17F771-CA

09/04/2014

1/10

EN

FRONT SKIRT FITTING INSTRUCTIONS
FORD FIESTA B299 MY 2012 ➡

1. Following the fitting instructions!
 2. This product is covered by the EC-Type approval for your vehicle and may be mounted to it in accordance with the Ford fitting instructions at a later date.
- It is therefore not necessary to have it entered in vehicle registration documents.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE FALDÓN
FRONTAL FORD FIESTA B299 MY 2012 ➡

1. Hay que observar las instrucciones durante el montaje!
 2. Este producto ya está homologado con la homologación de tipo CE de su vehículo y está autorizado también para la instalación posterior según las instrucciones de montaje Ford.
- Por esta razón, no necesario su registro en la documentación del vehículo.

I

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
SOTTOPARAURTI ANTERIORE FORD
FIESTA B299 MY 2012 ➡

1. Per il montaggio seguire la relativa istruzione!
 2. Questo prodotto è già stato omologato con l'autorizzazione CEE relativa al tipo della vostra autovettura e può venir applicato anche successivamente solo però conformemente alle istruzioni di montaggio Ford.
- Non è pertanto richiesta una registrazione nei documenti della macchina.

NL

INBOUWINSTRUCTIE BUMPER VOOR
FORD FIESTA B299 MY 2012 ➡

1. Bij het monteren dient de gebruiksaanwijzing in acht te worden genomen!
 2. Dit product werd samen met de EG-modelgoedkeuring van uw voertuig reeds aanvaard en mag ook nadien, volgens de Ford-instructies, gemonteerd worden.
- Inzage in uw autopapieren is daarom niet noodzakelijk.

D

EINBAUANLEITUNG FRONTSCHÜRZE
FORD FIESTA B299 MY 2012 ➡

1. Für die Montage ist die Anweisung zu beachten!
2. Dieses Produkt ist mit EG-Typengenehmigung Ihres Fahrzeuges bereits genehmigt und darf auch nachträglich gemäß Ford-Einbauanleitung angebaut werden.

Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist deshalb nicht erforderlich.

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DE JUPE
AVANT FORD FIESTA B299 MY 2012 ➡

1. Faire attention aux instructions de la notice!
 2. Ce produit a déjà été approuvé avec la réception par type UE de votre véhicule et peut aussi être monté ultérieurement, conformément aux instructions de montage Ford.
- Une inscription dans les papiers du véhicule n'est donc pas nécessaire.

P

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM PARA
SPOILER DIANTEIRO FORD FIESTA B299 MY 2012 ➡

1. Para a montagem, devem ser observadas as instruções!
 2. Este produto foi aprovado já com a homologação de modelo CE do seu veículo e pode ser montado também posteriormente, de acordo com as instruções de montagem da Ford.
- Para tal não é necessário um registo nos documentos do veículo.

DK

MONTINGSVEJLEDNING
FRONTSKØRT FORD FIESTA B299 MY 2012 ➡

1. Ved monteringen skal anvisningen overholdes!
 2. Dette produkt er godkendt med EF-typogodkendelsen for dit køretøj og må også monteres senere i overensstemmelse med Ford-monteringsvejledningen.
- Det er derfor ikke nødvendigt at foretage tilføjelser i indregistreringsattesten.

N

MONTINGSVEILEDNING
FRONTAVSKJERMING FORD
FIESTA B299 MY 2012 ➡

1. Følg monteringsanvisningen!
 2. Dette produkt er alt godkjent i EF-typogodkjenningen for bilen din, og kan også monteres på i etterhånd, i henhold til Fords monteringsanvisning.
- Det er derfor ikke nødvendig å få produktet innført i vognkortet.

SF

ETUHELMAN ASENNUSOHJE
FORD FIESTA B299 MY 2012 ➡

1. Asemnukseassa noudatelttava ohjeet!
 2. Tämä tuote on jo EU-tyyppihyväksytty ajoneuvonne yhteydessä. Sitä saa asentaa jälkeenpäin Ford- asennusohjeiden mukaisesti.
- Lisäystä ajoneuvon rekisteröintteseen ei tarvita.

H

ELSO KÖTÉNY BESZERELÉSI UTASÍTÁS
FORD FIESTA B299 MY 2012 ➡

1. A szerelés során kövesse az útmutató előírásait!
 2. Ez a termék már rendelkezik az Ön gépkocsijára vonatkozó EU-típusengedéllyel, és a Ford felszerelési útmutató előírásait betartva utólag is beépíthető.
- A jármű okmányaiba így nincs szükség pótlólagos bejegyzésre.

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΗΣ
ΠΟΛΙΑ FORD FIESTA B299 MY 2012 ➡

1. Τηρίστε τις οδηγίες τοποθέτησης!
 2. Το προϊόν αυτό έχει ήδη εγκριθεί μαζί με την έγκριση τύπου της ΕΕ για το όχημά σας και επιτρέπεται να τοποθετηθεί εκ των υστέρων σε αυτό ό οχήμανα με τις οδηγίες τοποθέτησης της Ford.
- Η δήλωση στα έγγραφα του οχήματος, για το λόγο αυτό, δεν είναι απαραίτητη.

S

MONTINGSANVISNING KYLARGRILL
FORD FIESTA B299 MY 2012 ➡

1. Följ anvisningarn för monteringen!
 2. Denna produkt är redan beviljad med Ditt typgodkännelsen för bilen din, og kan også efterhand enligt Ford-monteringsanvisningen.
- Det är därför inte nödvändigt med någon notering i fordonets papper.

CZ

NÁVOD K MONTÁŽI P EDNÍ ZÁST RKY
FORD FIESTA B299 MY 2012 ➡

1. Při konečné montáži dodržujte návod!
 2. Tento produkt je již schválen Evropským typovým schválením Vašeho a smí být dle montážního návodu Ford namontován i dodatečně.
- Zápis do dokladů vozidla proto není nutný.

PL

INSTRUKCJA MONTAŻU FARTUCHA
CZOLOWEGO FORD FIESTA B299 MY 2012 ➡

1. W trakcie montażu przestrzegać instrukcji!
 2. Wyrob jest objęty certyfikatem zgodności CE wydanym dla zakupionego przez Państwa pojazdu i może być w nim dodatkowo zamontowany zgodnie z instrukcją montażu wydaną przez firmę Ford.
- Nie jest zatem konieczne wpisywanie siałka wlotu do chłodnicy do dokumentów pojazdu.

RUS

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ
ПЕРЕДНИЙ БАМПЕР
FIESTA B299 MY 2012 ➡

1. При выполнении работ строго следуйте инструкции!
 2. Данное изделие прошло сертификацию утверждения типа в странах ЕС для Вашей модели автомобиля, допускающей его установку при соблюдении положений инструкции по установке компании Ford.
- Поэтому после установки изделия нет необходимости вносить изменения в документы на автомобиль.



A66SX-17F71-CA

© Copyright Ford 2014

2/10



A66SX-17F71-CA

© Copyright Ford 2014

3/10

MONTAJ TALIMATI HAVA DEFLEKTÖRÜ **FIESTA B299 MY 2012**

1. Montaj talimatına riayet edilmesi gereklidir!
2. Bu ürün, aracınızın AT model inzi ile onaylanmış durumdadır ve Ford montaj talimatına göre sonradan takılabilir.

Bu nedenele taşıt belgelerine kayıt gerekli değildir.

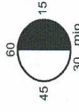
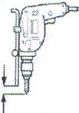
INSTRUCIUNI DE MONTAJ SPOILER **FRONTAL FORD FIESTA B299 MY 2012**

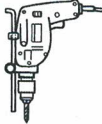
1. Pentru montaj se vor respecta instrucțiunile!
2. Acest produs este deja aprobat odată cu omologarea CE a autovehiculului dumneavoastră, atașarea sa fiind permisă și ulterior, conform instrucțiunilor de montaj Ford.

De aceea, nu este necesară înscriserea sa în documentele autovehiculului.

			
(EN) Item Arrow (D) Pfeil "Komponente" (E) Flecha del artículo (F) Flèche d'élément (I) Freccia indicante oggetto (P) Seta indicadora de item (NL) Pijl "onderwerp" (DK) Pil - "Punkt" (N) Deipil (S) Komponentpil (SF) Kallheen nuoli (CZ) Šipka označující položku (H) Tíélet jelző nyíl (PL) Strzałka wskazująca element (GR) Βέλος που υποδεικνύει ένα στοιχείο (TR) Parça Oku (RUS) Стрелка на пункт (RO) Săgeată ce indică măsarea	(EN) Motion Arrow (D) Pfeil Bewegung (E) Flecha de movimiento (F) Flèche de déplacement (I) Freccia indicante movimento (P) Seta de movimento (NL) Pijl "beweging" (DK) Retningspil (N) Bevegelsespil (S) Rörrelsepil (SF) Liikkeen nuoli (CZ) Šipka označující pohyb (H) Mozgás irányt jelző nyíl (PL) Strzałka wskazująca kierunek ruchu (GR) Βέλος που υποδεικνύει κίνηση (TR) Hareket Oku (RUS) Стрелка направления (RO) Săgeată ce indică mișcarea	(EN) See View (D) Siehe Ansicht (E) Consulte la visualización (F) Voir vue (I) Vedere figura (P) Ver a ilustração (NL) Zie afbeelding (DK) Se (N) Se bilde (S) Se "Visa" (SF) Käsko näkymä (CZ) Kontrola pohledem (H) Lásd az ábrát (PL) Patrz Rzut (GR) Δείτε την εικόνα (TR) Görünüm Bakim (RUS) Смотрите иллюстрацию (RO) Consultati ilustratia	(EN) Throw away (D) Entsorgen (E) Desachar (F) Jeter (I) Eliminare (P) Jogar fora (NL) Gooi weg (DK) Bortskaf (N) Kast (S) Släng bort (SF) Hävstå (CZ) Vyhodit (H) Dobja ki (PL) Wyrzuc (GR) Απορρίψτε (TR) Atın (RUS) Утилизировать (RO) A se arunca

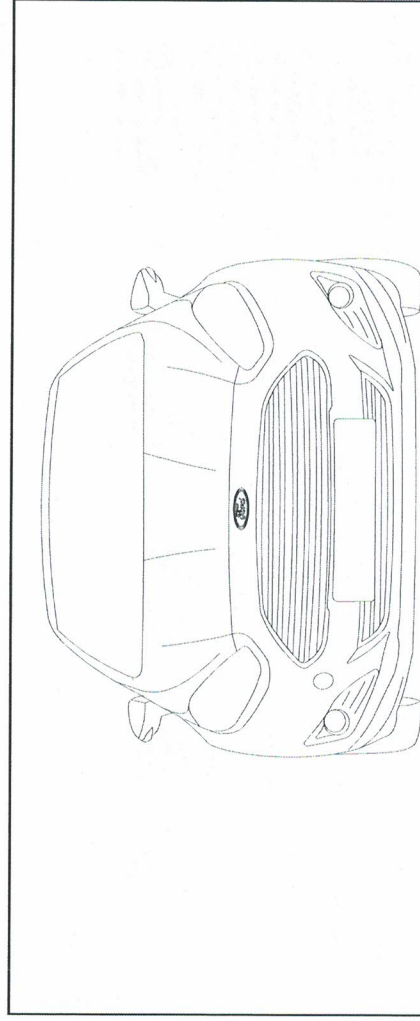
			
(EN) Drill Bit Size (D) Bohrergröße (E) Tamaño de la broca del taladro (F) Taille de meche (I) Misura della punta di trapano (P) Dimensões da broca (NL) Maat boor (DK) Borehovedstørrelse (N) Børstørrelse (S) Børstørlek (SF) Porentään koko (CZ) Velikost vrtaku (H) Fűrészéti mérete (PL) Rozmiar wiertła (GR) Μέγεθος μύτης τρυπανιού (TR) Matkap Bit Boyutu (RUS) Размер сверла (RO) Măgime burghio	(EN) Degrease (D) Entfetten (E) Desengrasar (F) Dégrosser (I) Sgrassare (P) Desengordurar (NL) Ontfetten (DK) Fjerne fedt (N) To bort fett (S) Avfetning (SF) Rasvanpoisto (CZ) Osmasit (H) Zsírtalanítás (PL) Odłuszc (GR) Απολιπώστε το υλικό (TR) Yağın temizleme (RUS) Обезжирить (RO) Urgeti	(EN) Use Power Drill (D) Bohrmaschine Verwenden (E) Utilice un taladro eléctrico (F) Utiliser une perceuse électrique (I) Utilizzare il trapano elettrico (P) Utilizar furadeira (NL) Gebruik boormachine (DK) Brug bormaskine (N) Bruk boremaskin (S) Använd phillips skruvmejsel (SF) Käytä risipääruuvitaltaa (CZ) Použití křížový šroubovák (H) Használjon csillagfejű csavarhúzó (PL) Użyj wiertarki ślirkowej (GR) Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικό δριπάνο (TR) Elektrikli Matkap Kullanın (RUS) Использовать электродрель (RO) Utilizati surubelinta Phillips	(EN) Use Phillips Screw Driver (D) Schlitzschraubendreher verwenden (E) Utilice un destornillador Phillips (F) Utiliser un tournevis cruciforme (I) Utilizzare il cacciavite Phillips (P) Utilizar chave de fenda Phillips (NL) Gebruik kruiskopschroevendraaier (DK) Brug sljmeskruetrækker (N) Bruk sljmeskruelrern (S) Använd phillips skruvmejsel (SF) Käytä risipääruuvitaltaa (CZ) Použití křížový šroubovák (H) Használjon csillagfejű csavarhúzó (PL) Użyj wiertaka krzyżowego (GR) Χρησιμοποιήστε οσσοκροσίδιο (TR) Yıldız Tornavida Kullanın (RUS) Использовать крестообразную отвертку (RO) Utilizati surubelinta Phillips

		
(EN) Specified Time Requirement (D) Zeitspanne beachten (E) Requisito de tiempo especificado (F) Exigence de temps requis (I) Tempi necessari indicati (P) Observar o intervalo de tempo (NL) Voorgescreven tijd (DK) Angivet tidsrum (N) Ta hensyn til tiden (S) Respektera angiven tid (HU) Figyelni kell az időre (CZ) Dodržovat stanovenou dobu (H) Előírt időtartam (PL) Wykonać czynność w określonym czasie (GR) Περιμετρέτε τα παρακάτω το υποδεικνυόμενο χρονικό διάστημα (TR) Belirlilenen Zaman Gereksinimi (RU) Предусмотренный временной интервал (RO) Interval de timp specificat	(EN) Use Drill to Depth Stop (D) Bohranschlag verwenden (E) Utilice un taladro para profundizar el tope (F) Utiliser une mèche jusqu'à la bûée de profondeur (I) Utilizzare il trapano fino all'arresto della profondità (P) Perfurar até o balente da guia (NL) Gebruik boor met aanslag (DK) Bores til stop (N) Bruk bor til anslag (S) Använd borrarjusslacka (SF) Pora vasteeseen saakka (CZ) Použit vrtání na doraz (H) Használjon furatméltség-útkösző fúró (PL) Użyj wierarki ze zderzakiem ograniczającym (GR) Χρησιμοποιήστε οδηγό βάθους (TR) Derine Derinliğine kadar Matkap Kullanin (RU) Использовать ограничитель глубины сверления (RO) Gauriti pâna la opriitorul de adâncime	(EN) Use Rivet Gun (D) Nietpistole verwenden (E) Utilice una pistola remachadora (F) Utiliser un pistolet à riveter (I) Utilizzare pistola rivettatrice (P) Utilizar reboladora (NL) Gebruik popnagellang (DK) Brug niftelang (N) Bruk naglepistol (S) Använd nitpistol (SF) Käytä nitoväsaaraa (CZ) Použit nýbovací kladivo (H) Használjon szegescsapószabályt (PL) Użyj młotka nitowniczego (GR) Χρησιμοποιήστε πιστόλι τριαντών (TR) Perçin Tabancası Kullanin (RU) Использовать пистолет для установки заклепок (RO) Utilizati pistolul de nituri

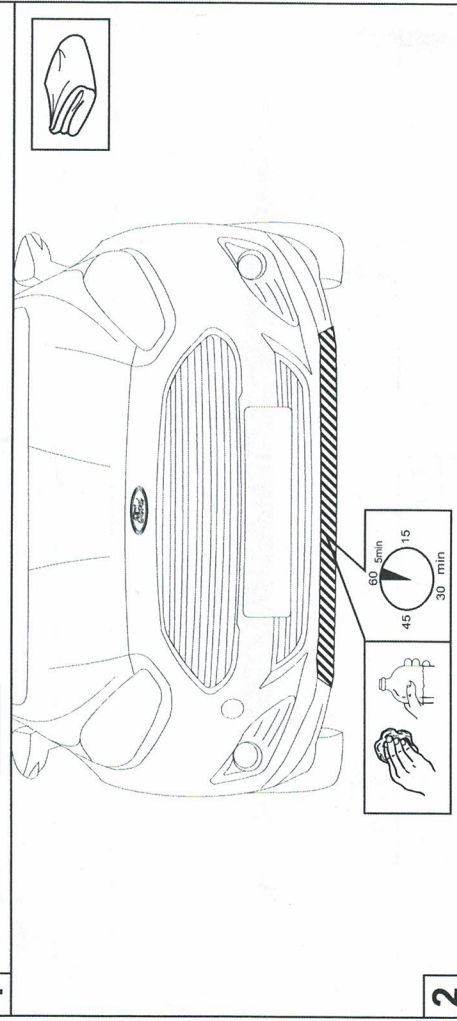
(EN) Tools Required (D) Benötigte Werkzeuge (E) Herramientas requeridas (F) Outils requis (I) Strumenti necessari (P) Ferramentas necessárias (NL) Benodigd gereedschap (DK) Nødvendige værktøjer (N) Nødvendig verktyg (S) Nödvändiga verktyg (SF) Tarvittavat työkalut (CZ) Potřebné nástroje (H) Szükséges szerszámok (PL) Potrzebne narzędzia (GR) Εργαλεία που απαιτούνται (TR) Gerekl Araçlar (RU) Необходимые инструменты (RO) Unele necesare			
--	---	---	---

A 	B 	C 
A66SX-17F771-CA	© Copyright Ford 2014	7/10

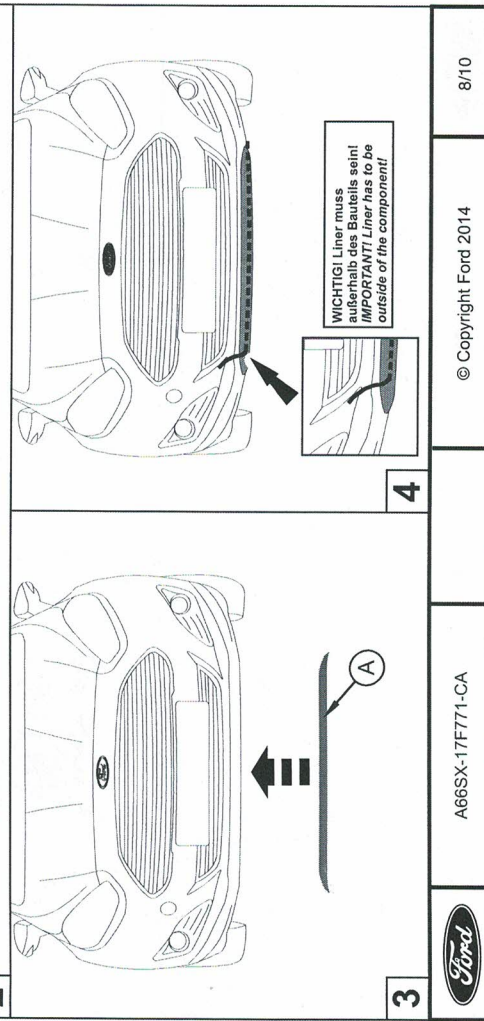
	A66SX-17F771-CA	© Copyright Ford 2014	6/10
---	------------------------	------------------------------	-------------



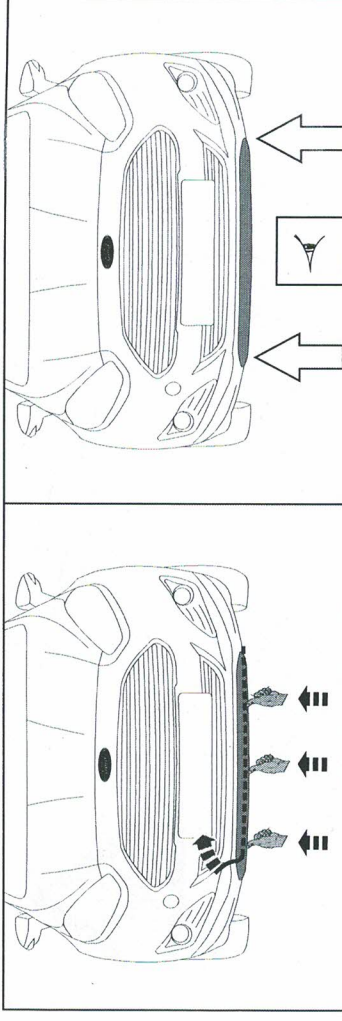
1



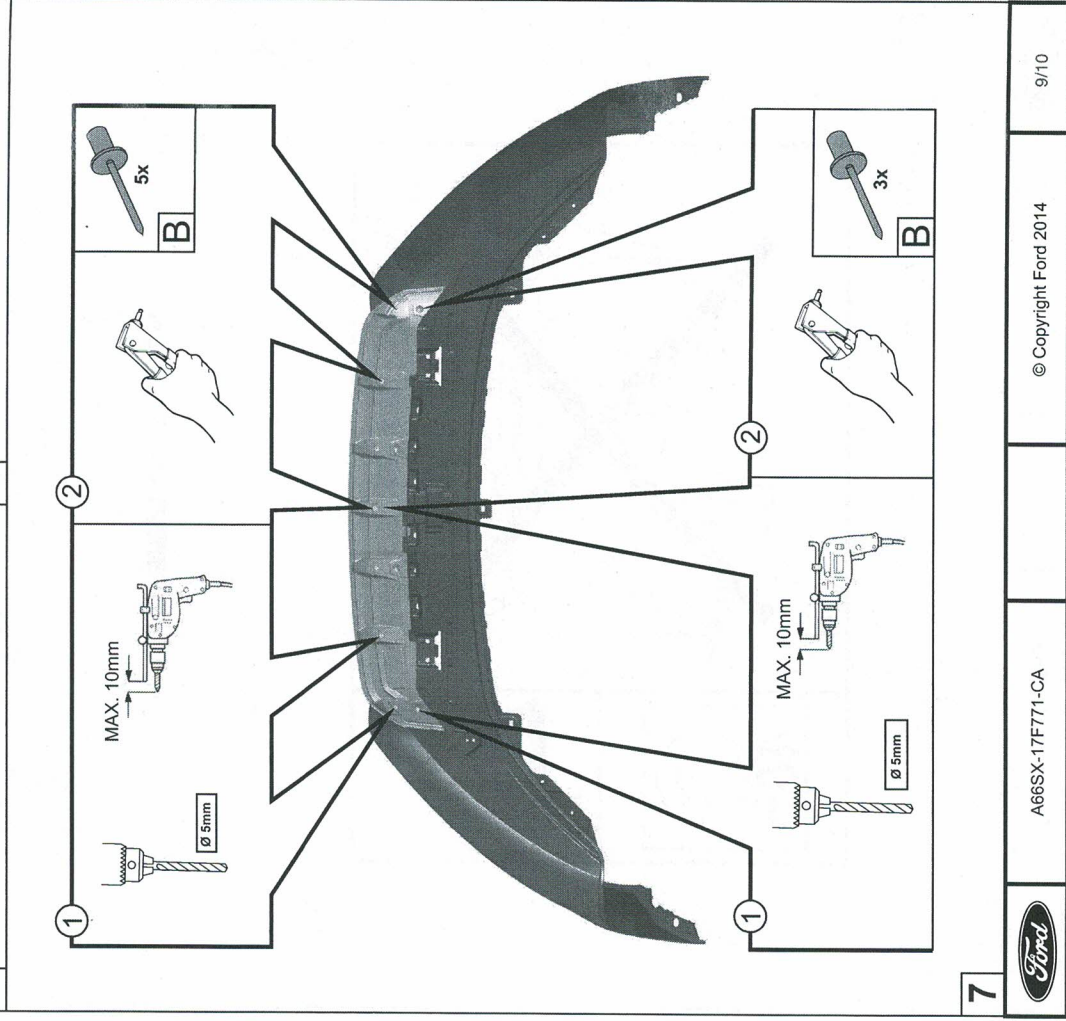
2



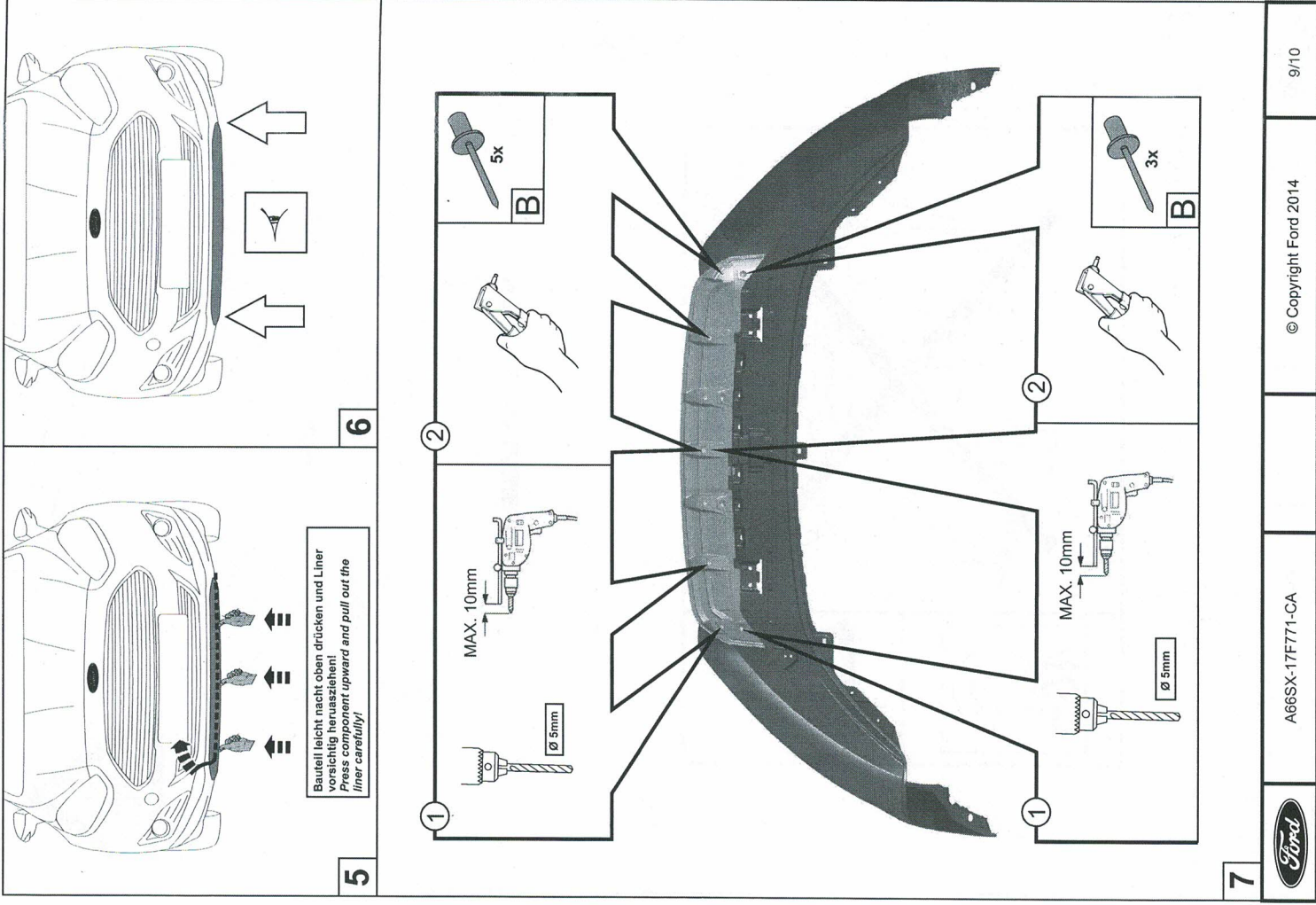
3



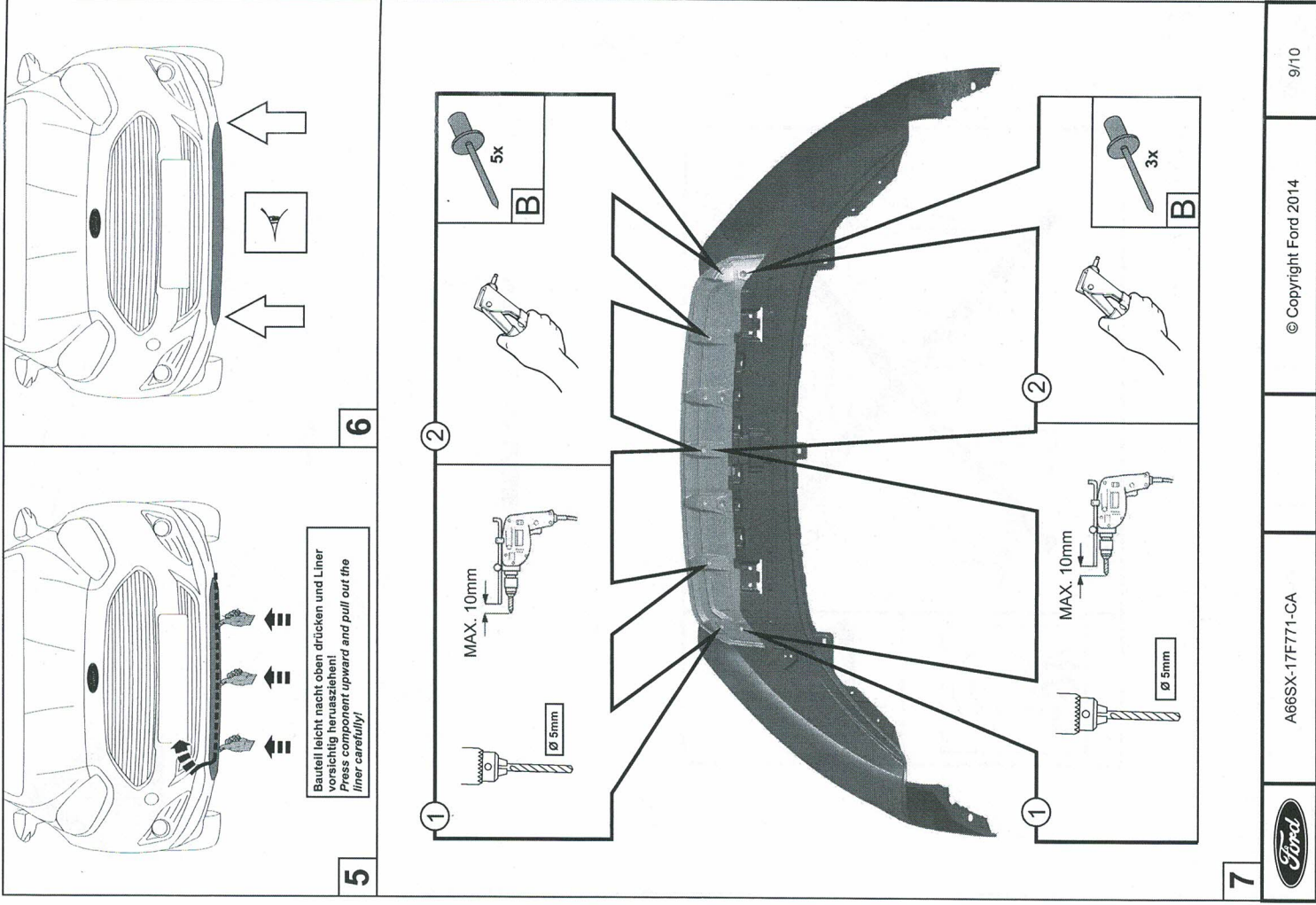
5



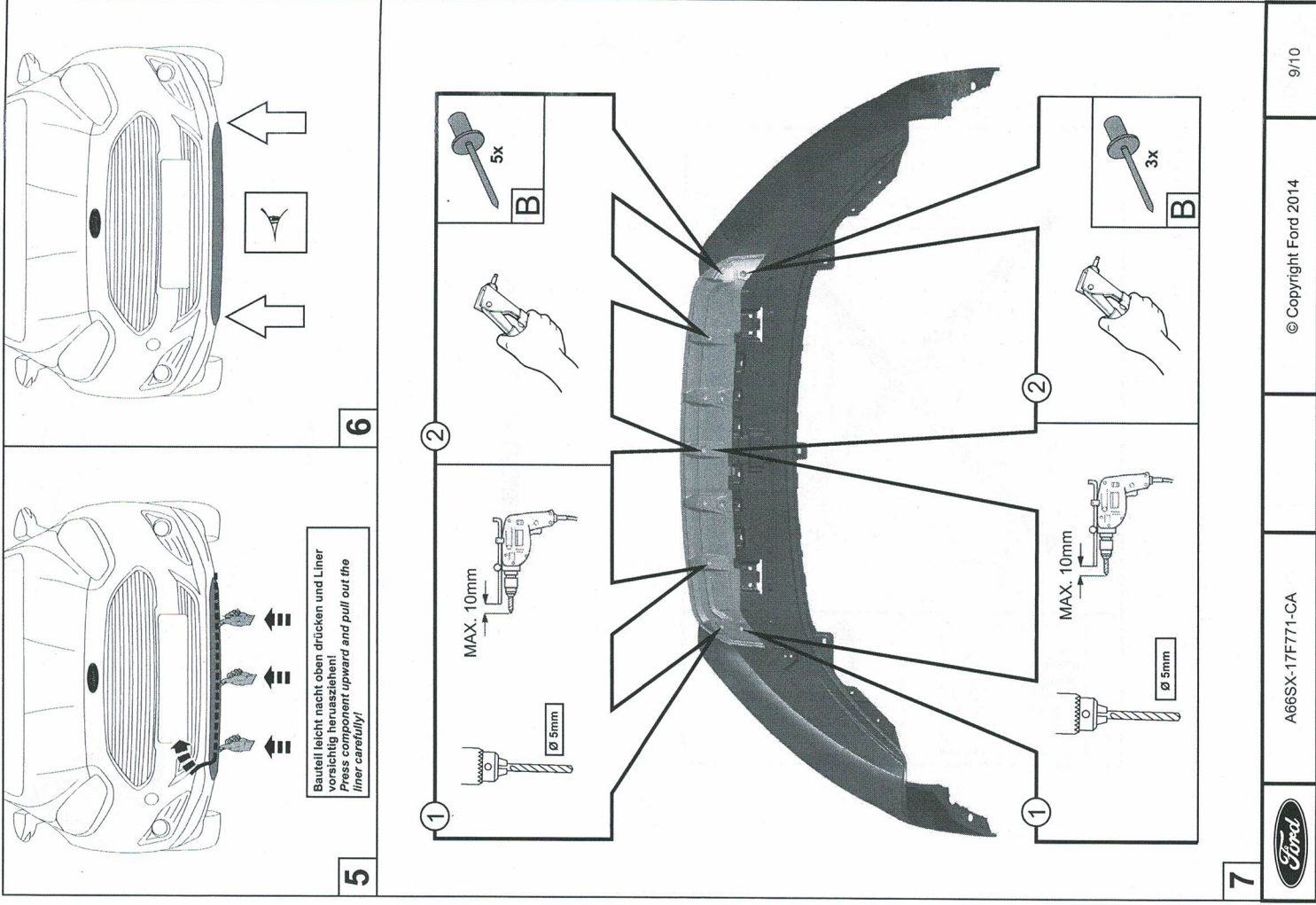
6



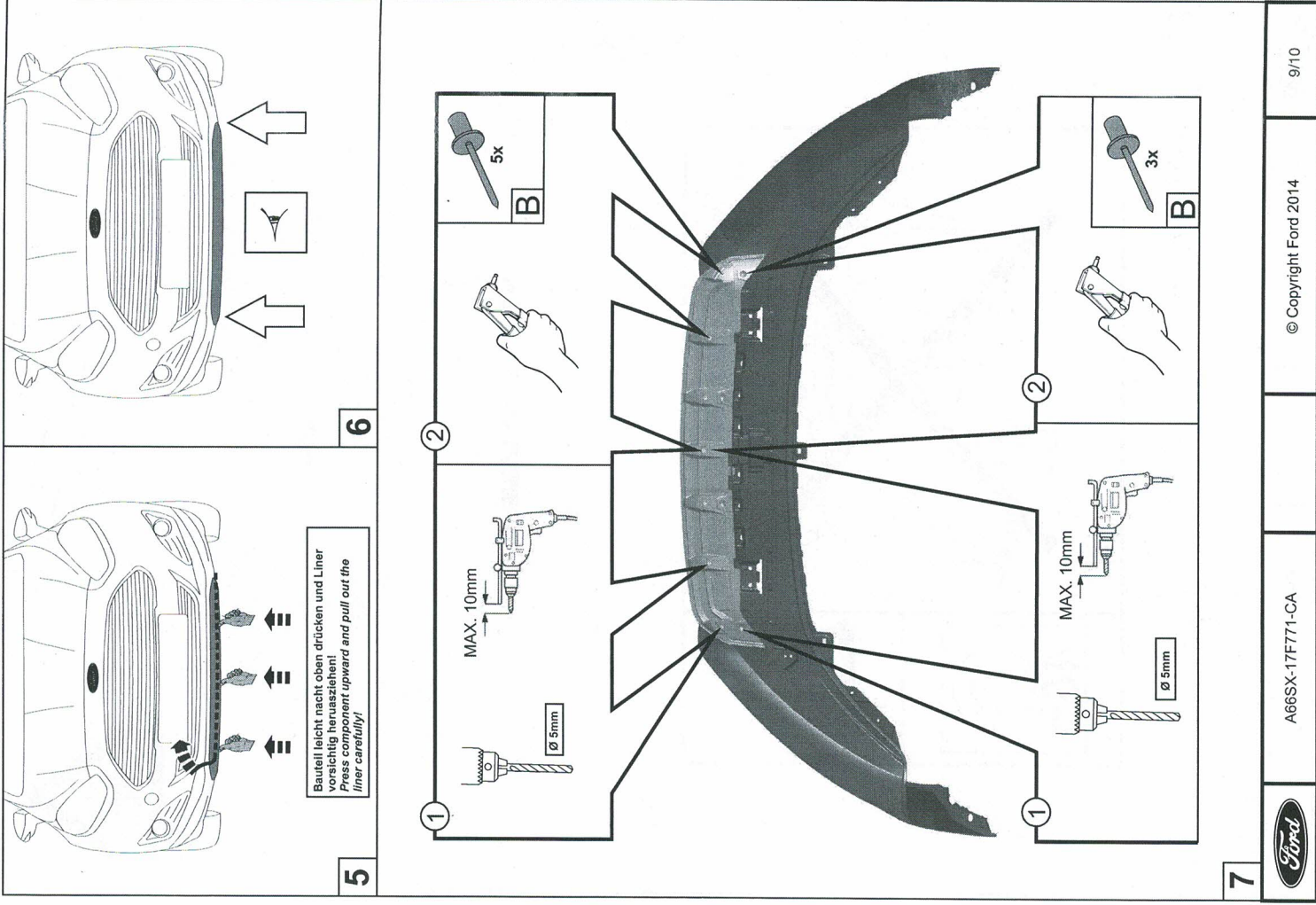
7



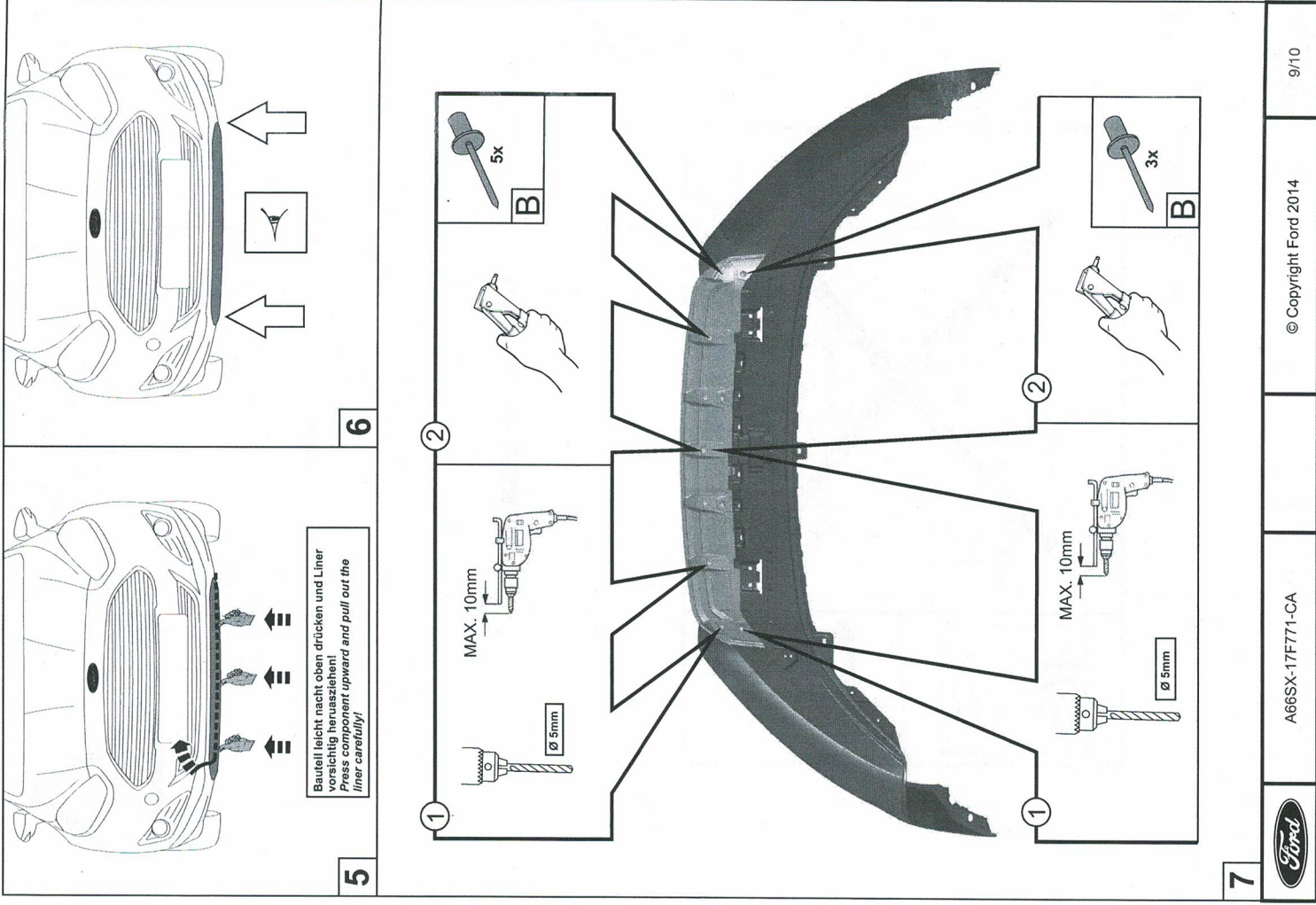
8



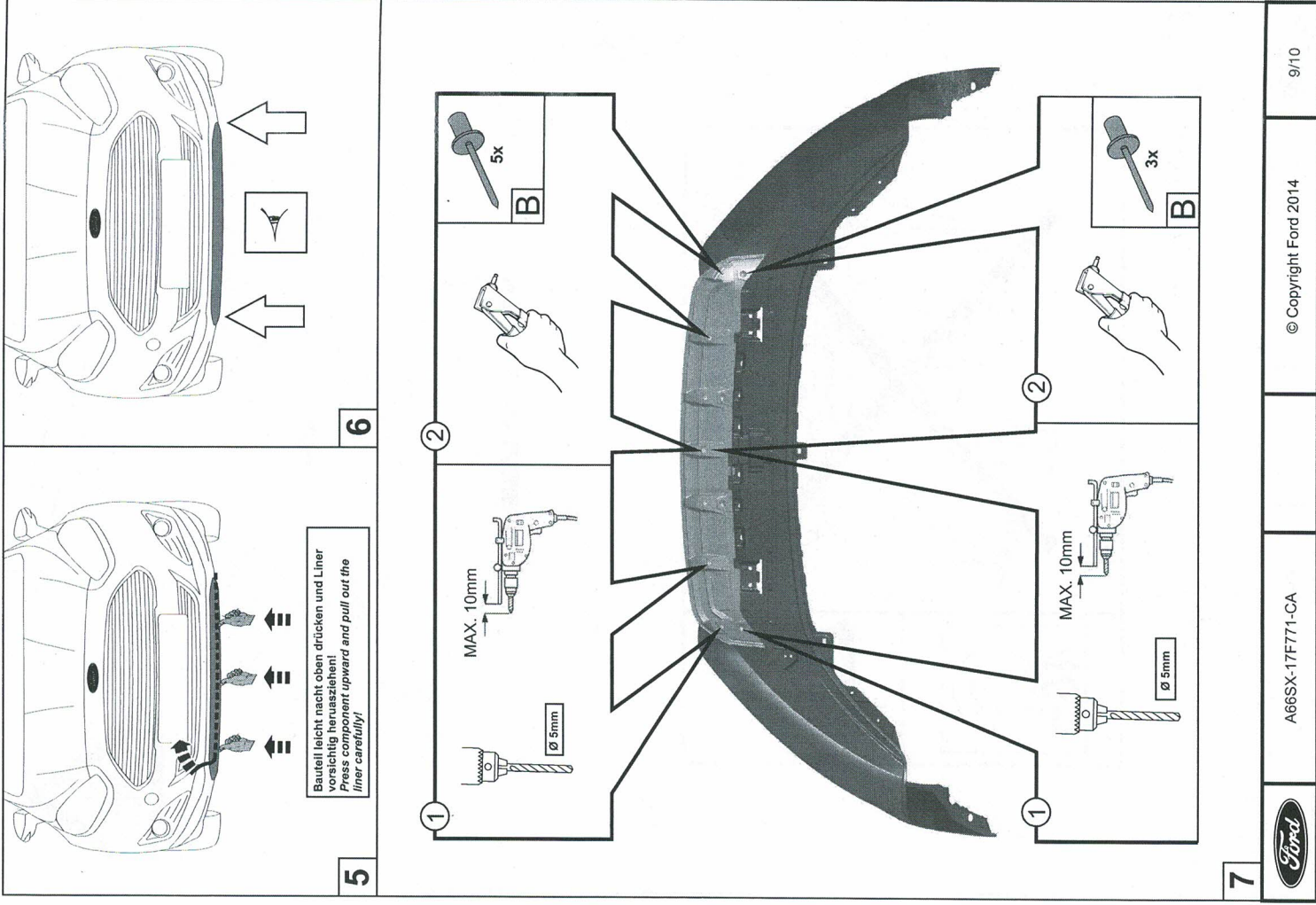
9



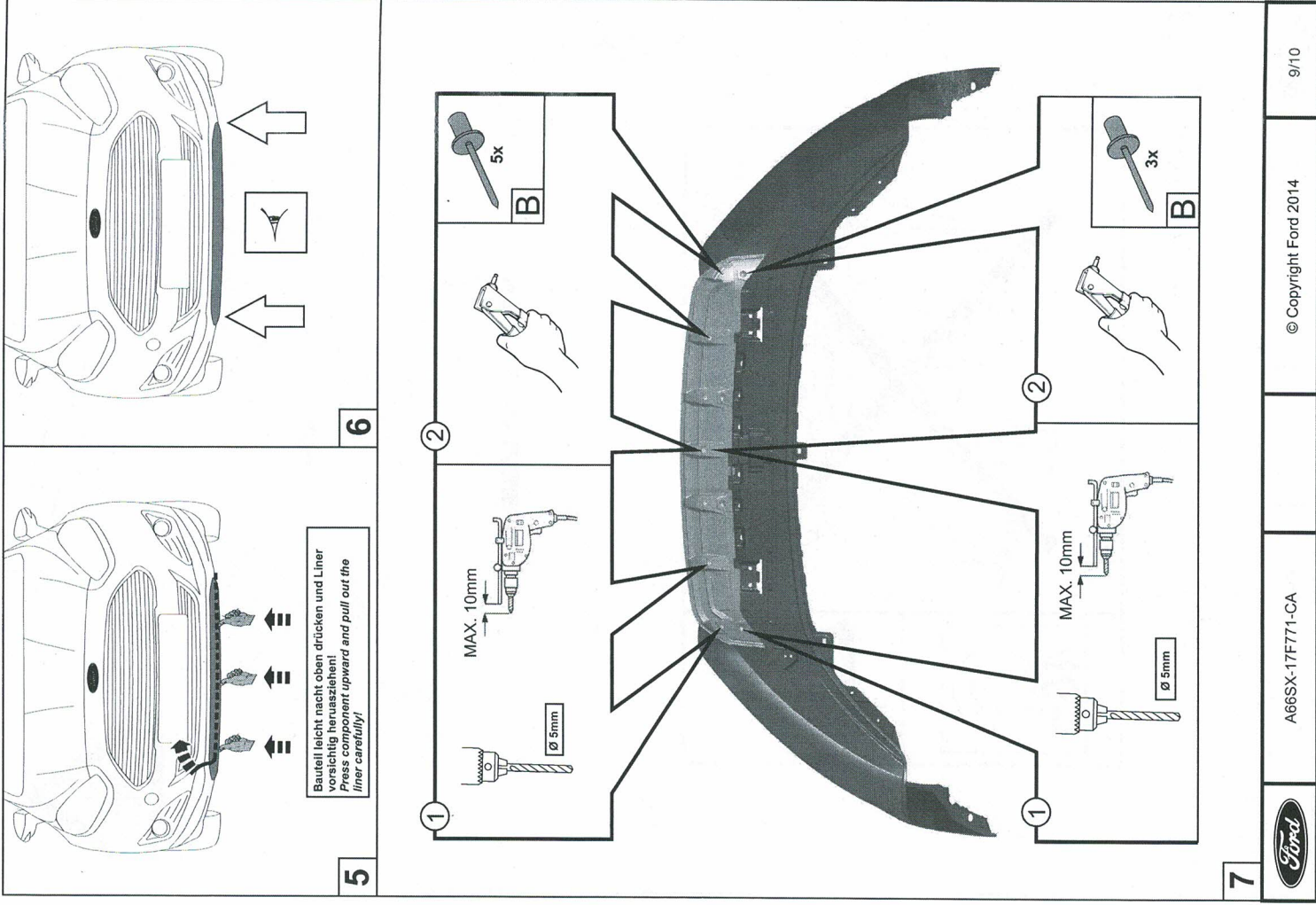
10



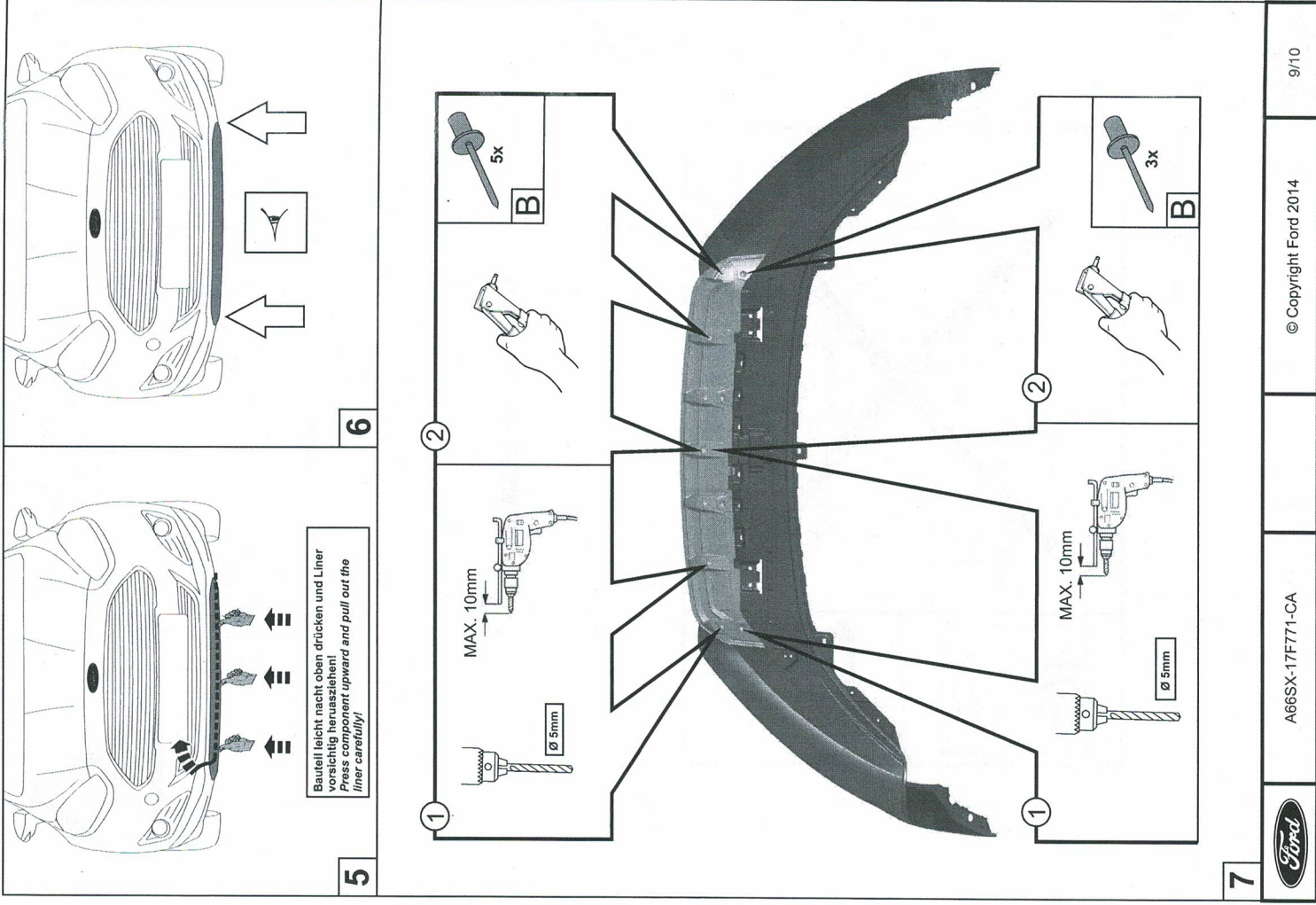
11



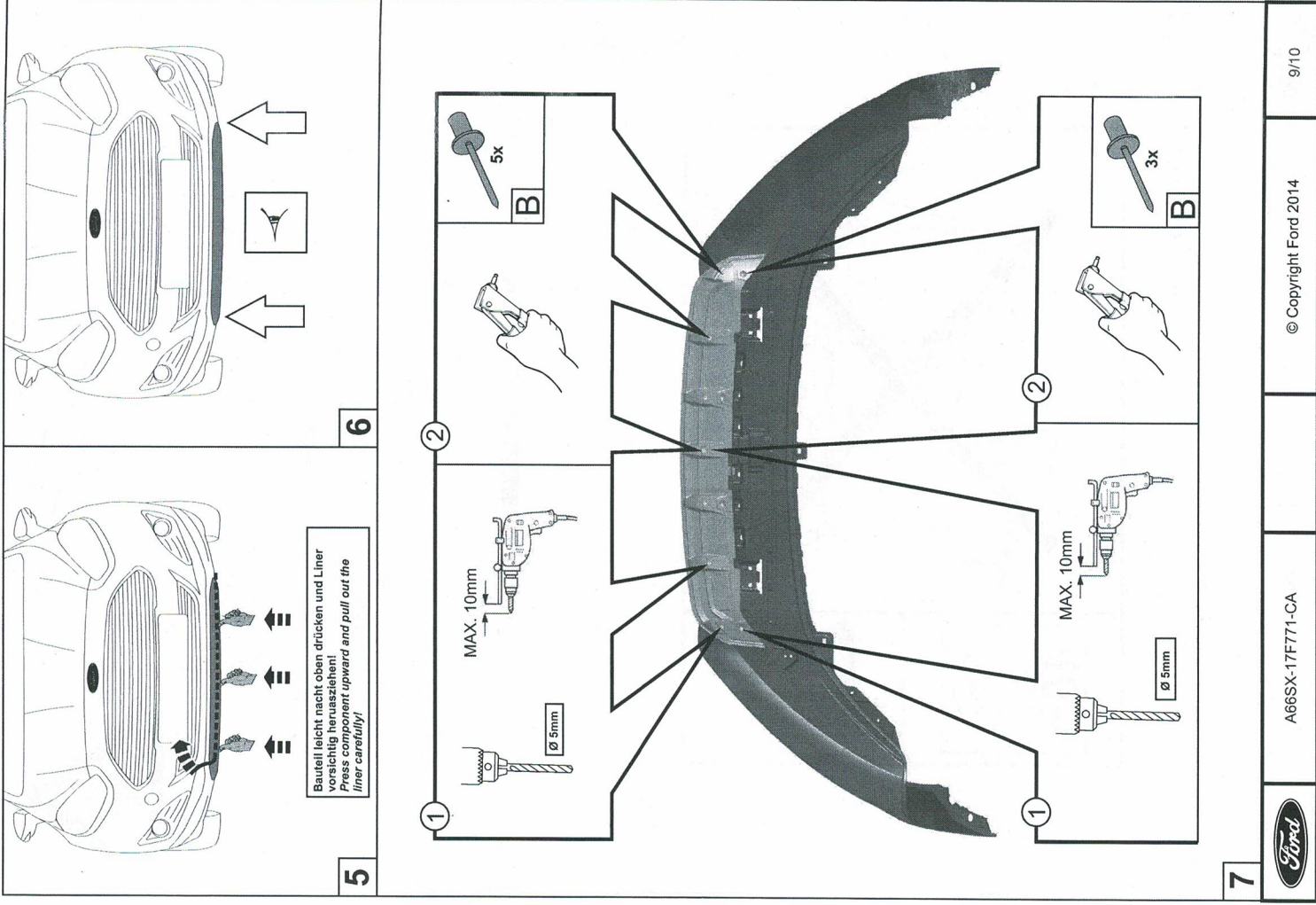
12



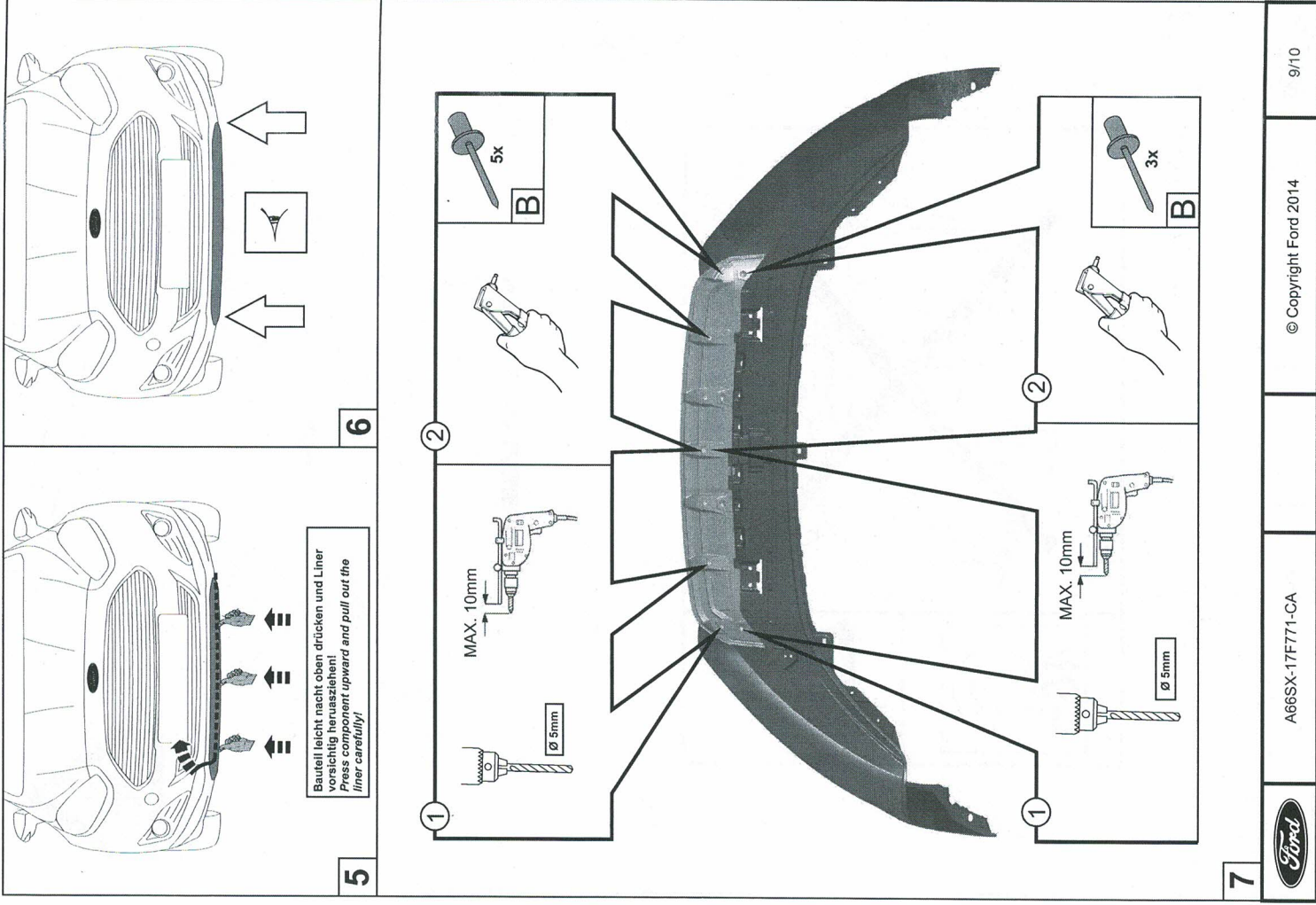
13



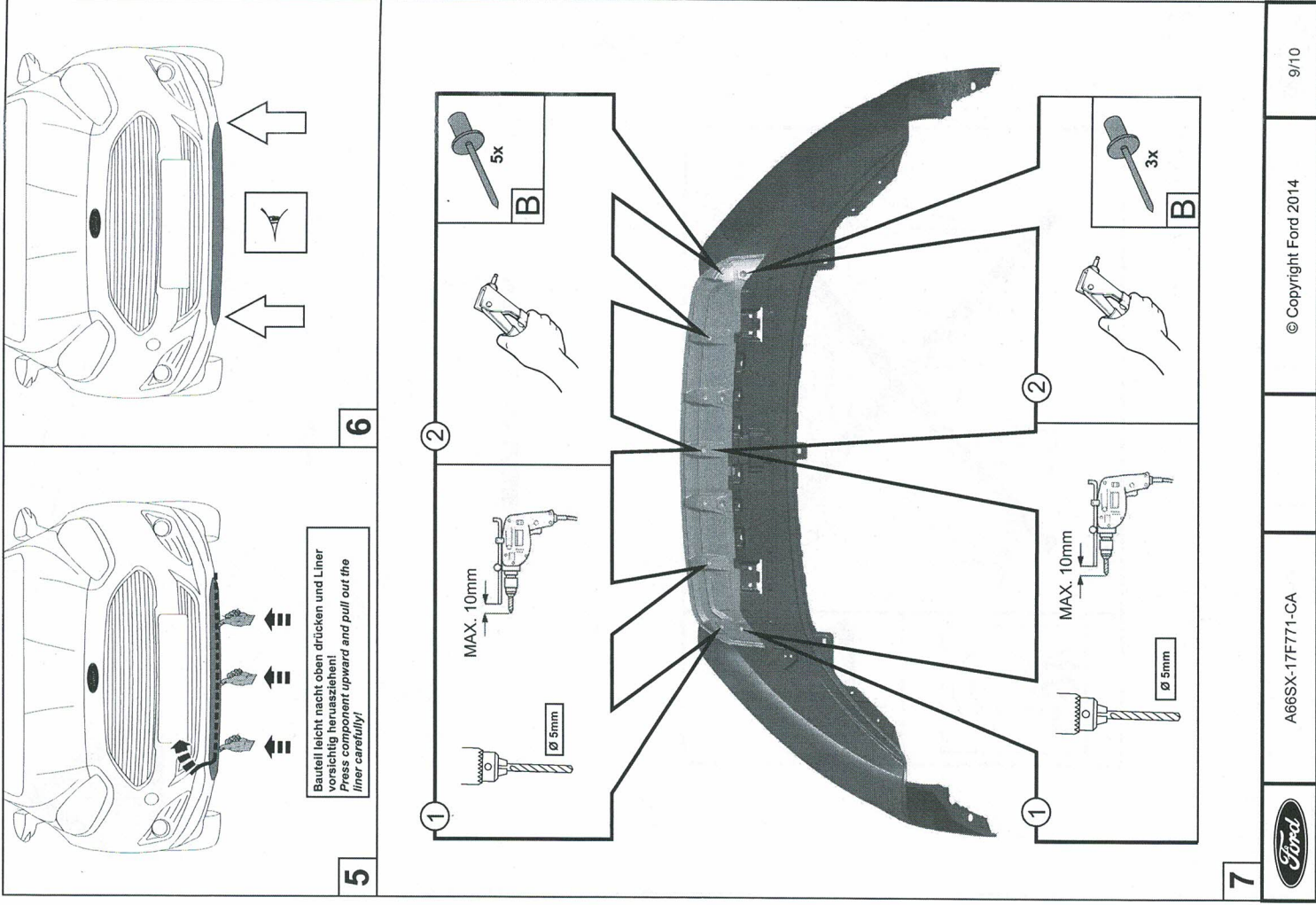
14



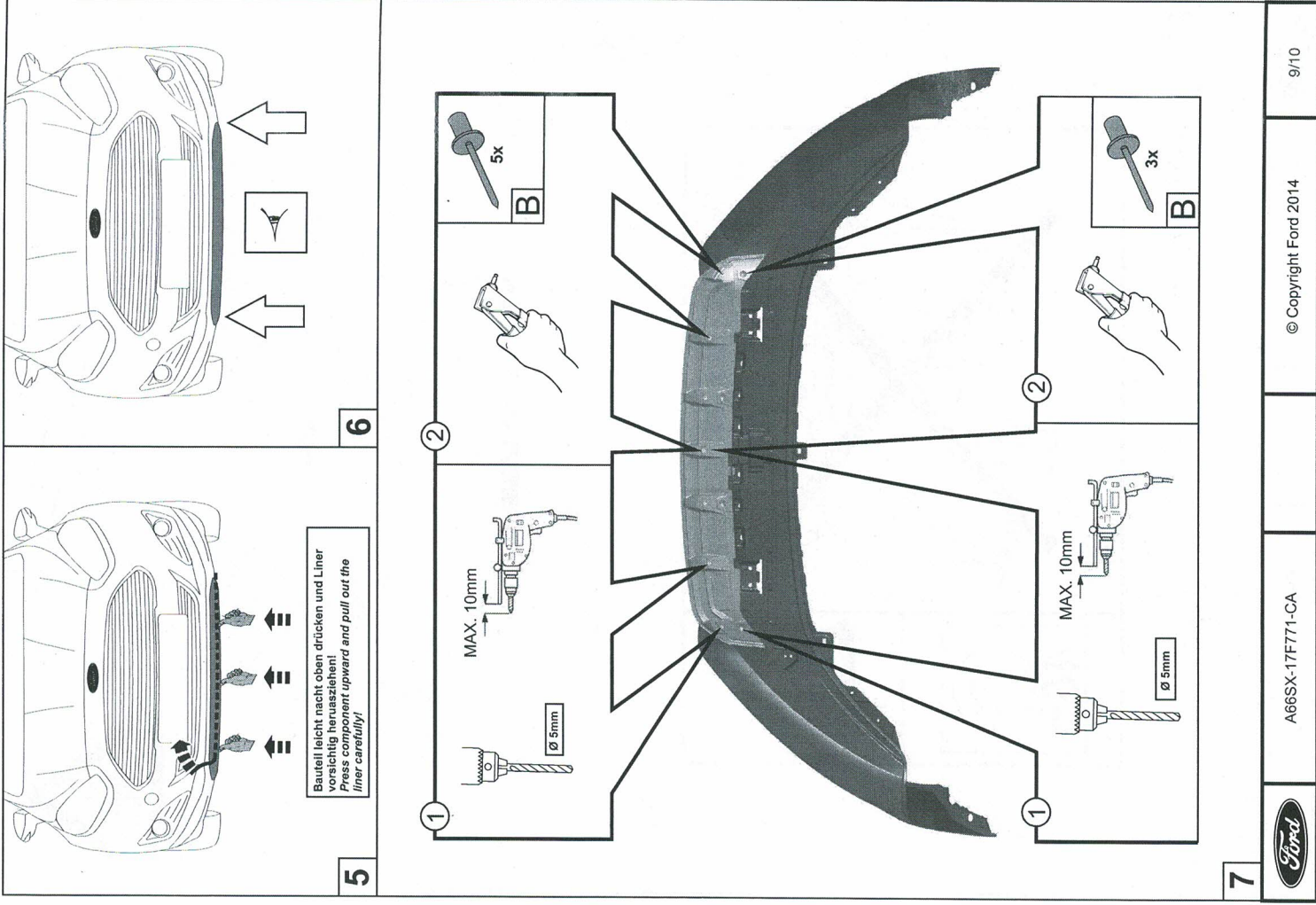
15



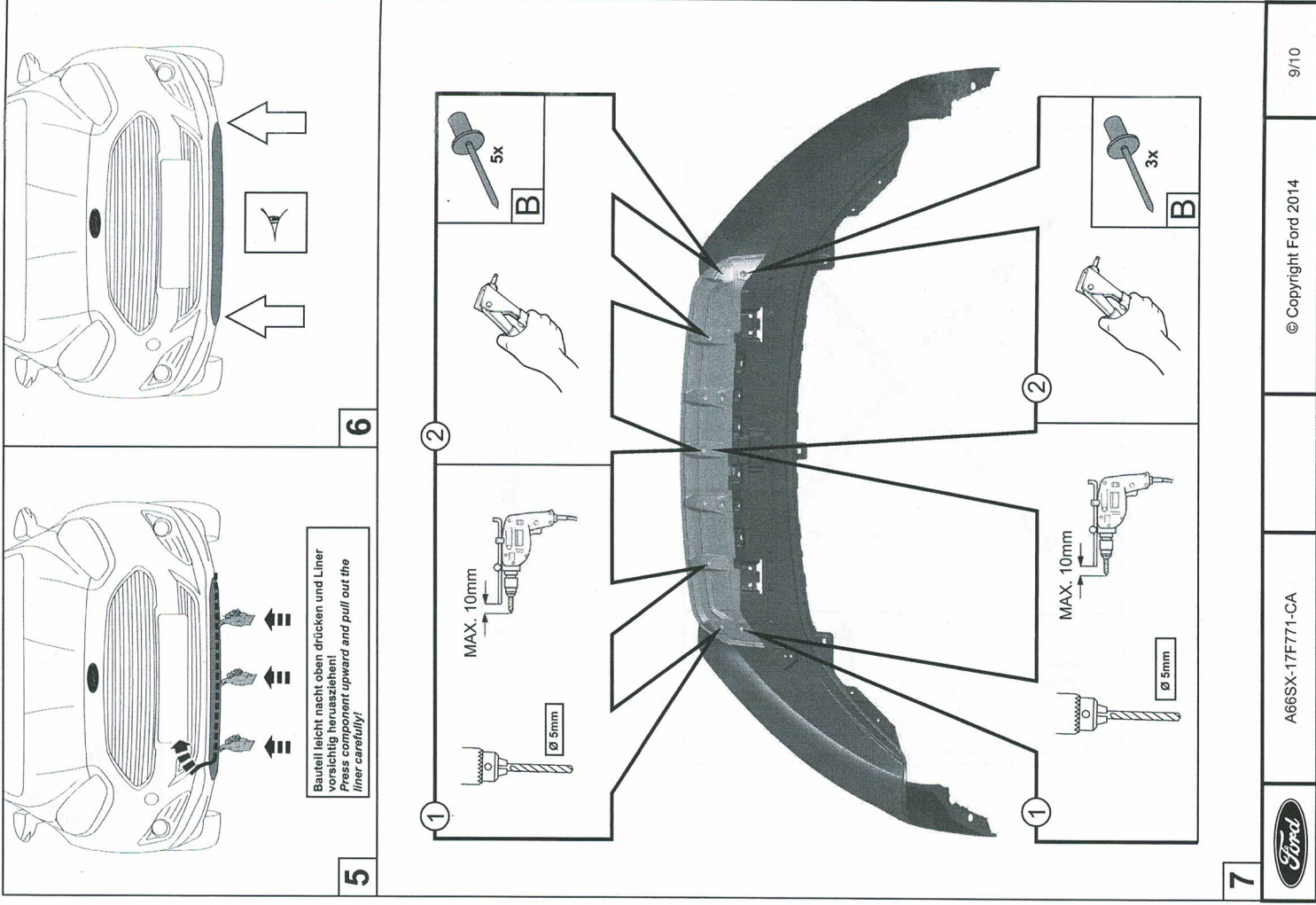
16



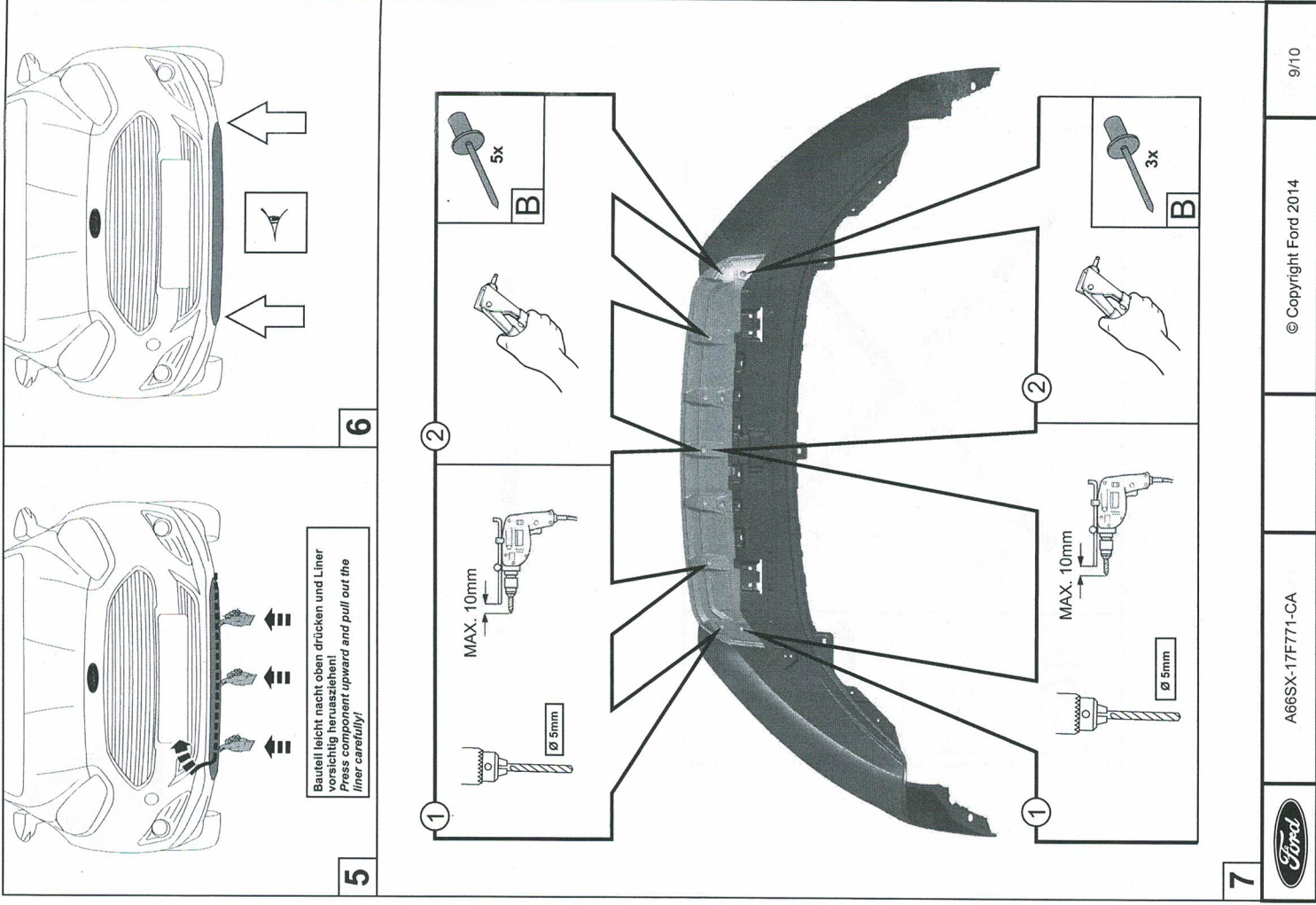
17



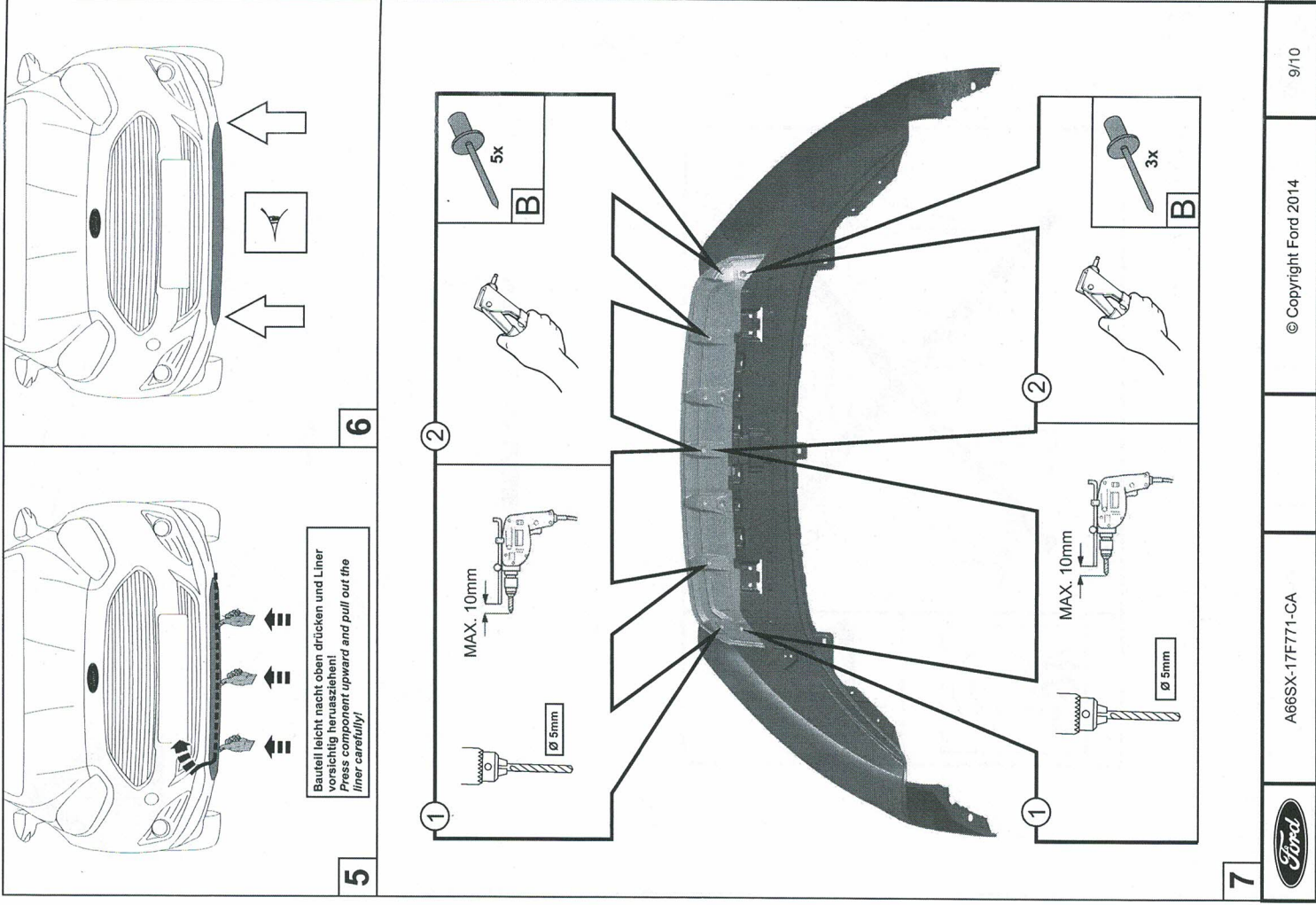
18



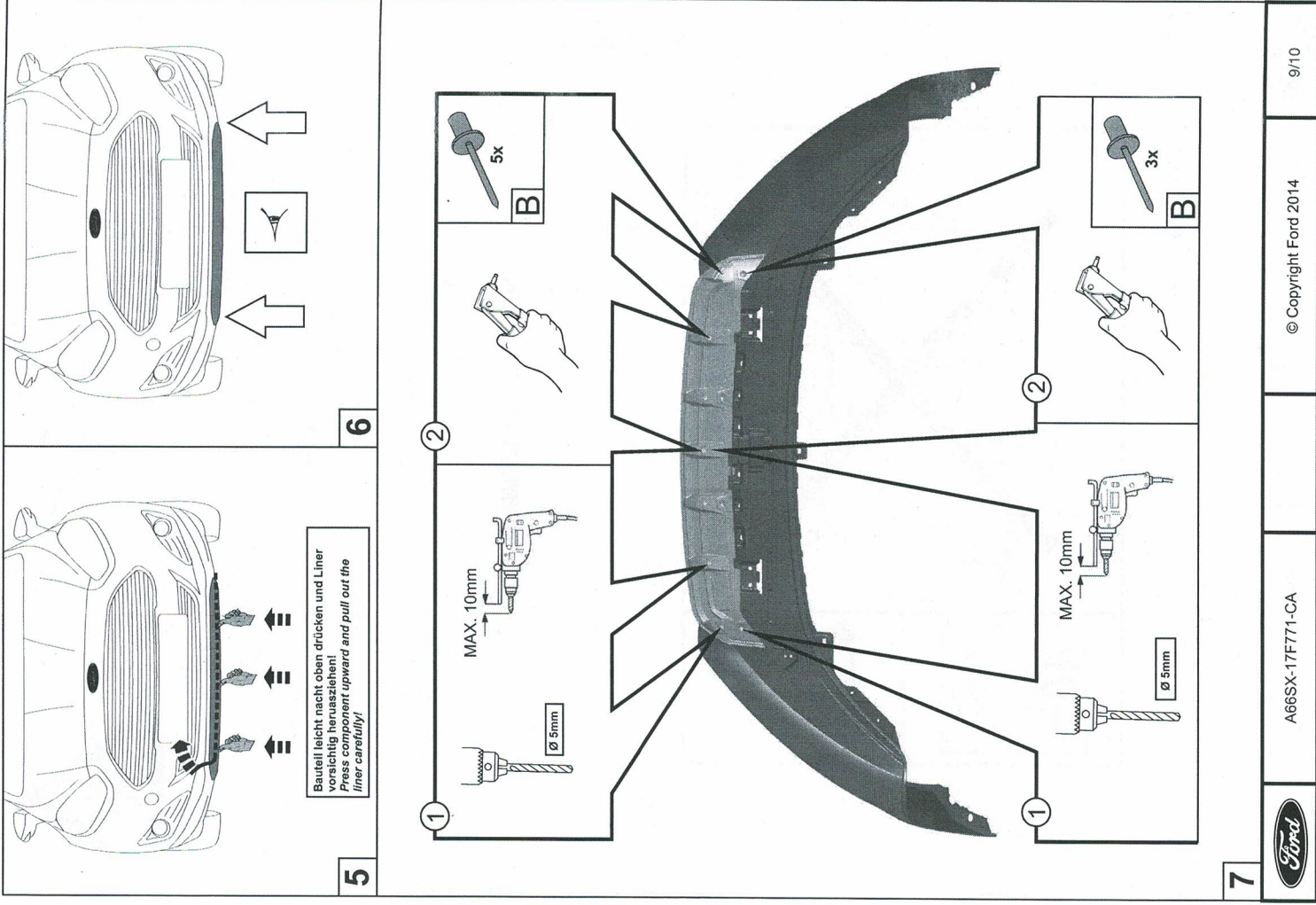
19



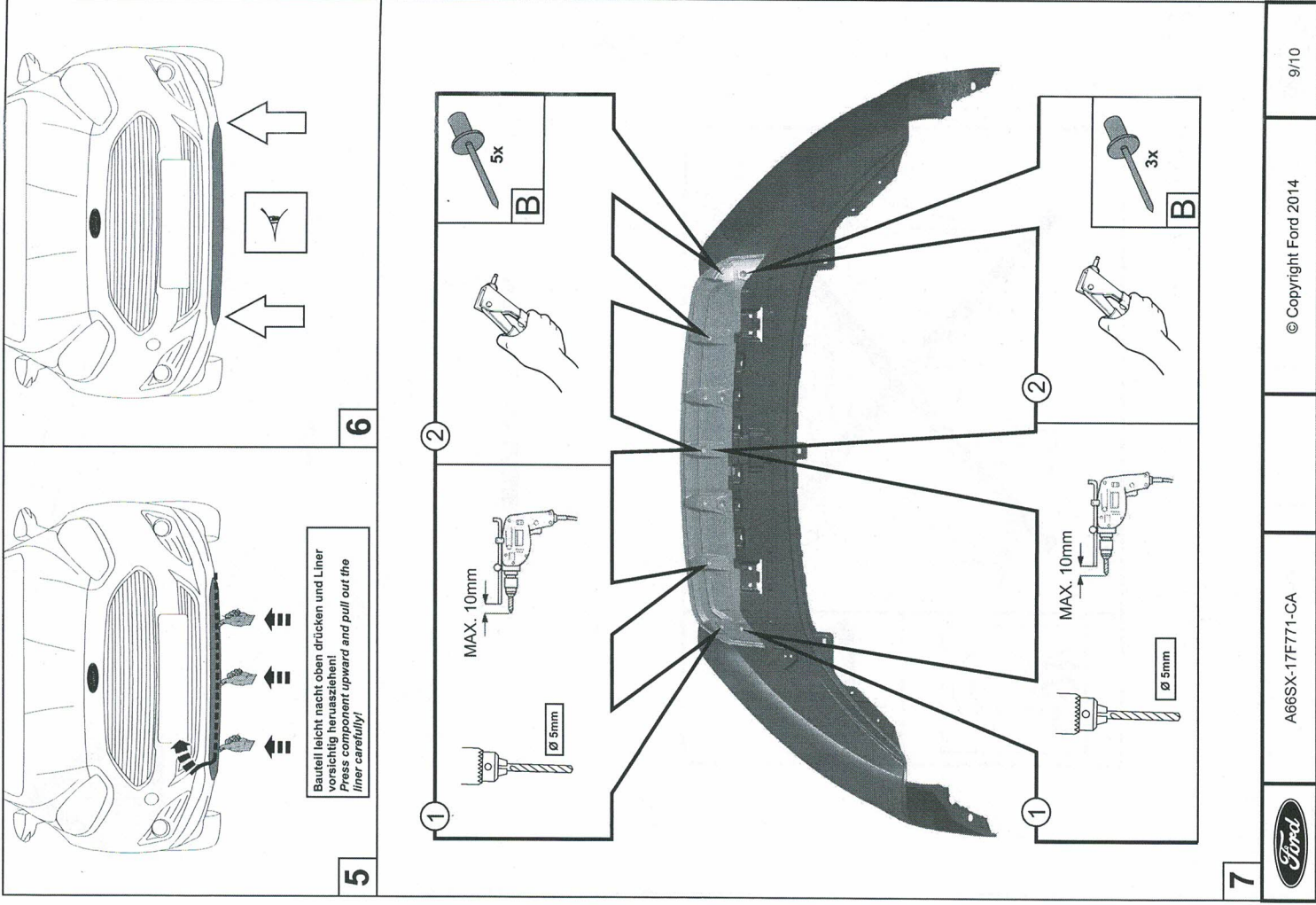
20



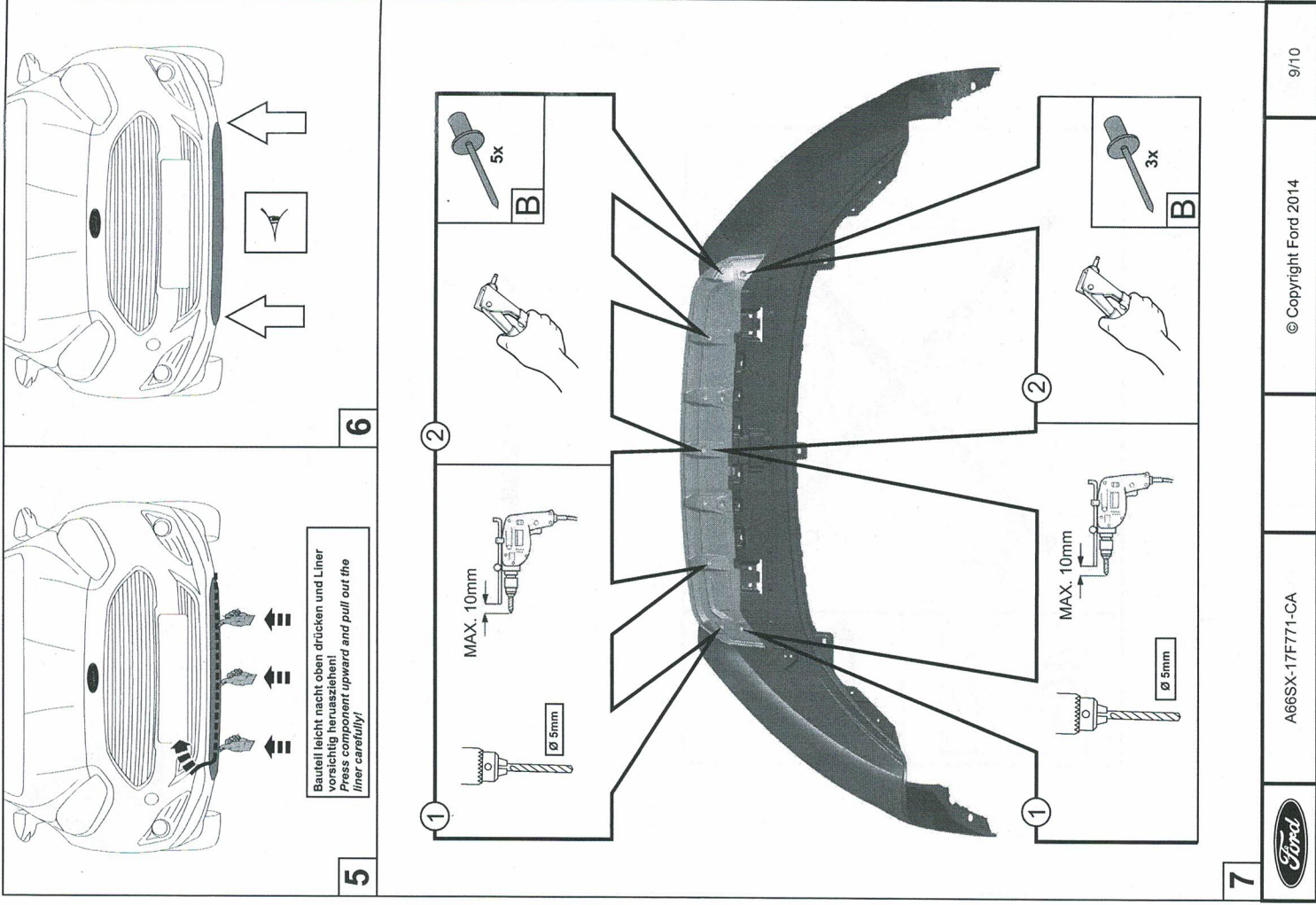
21



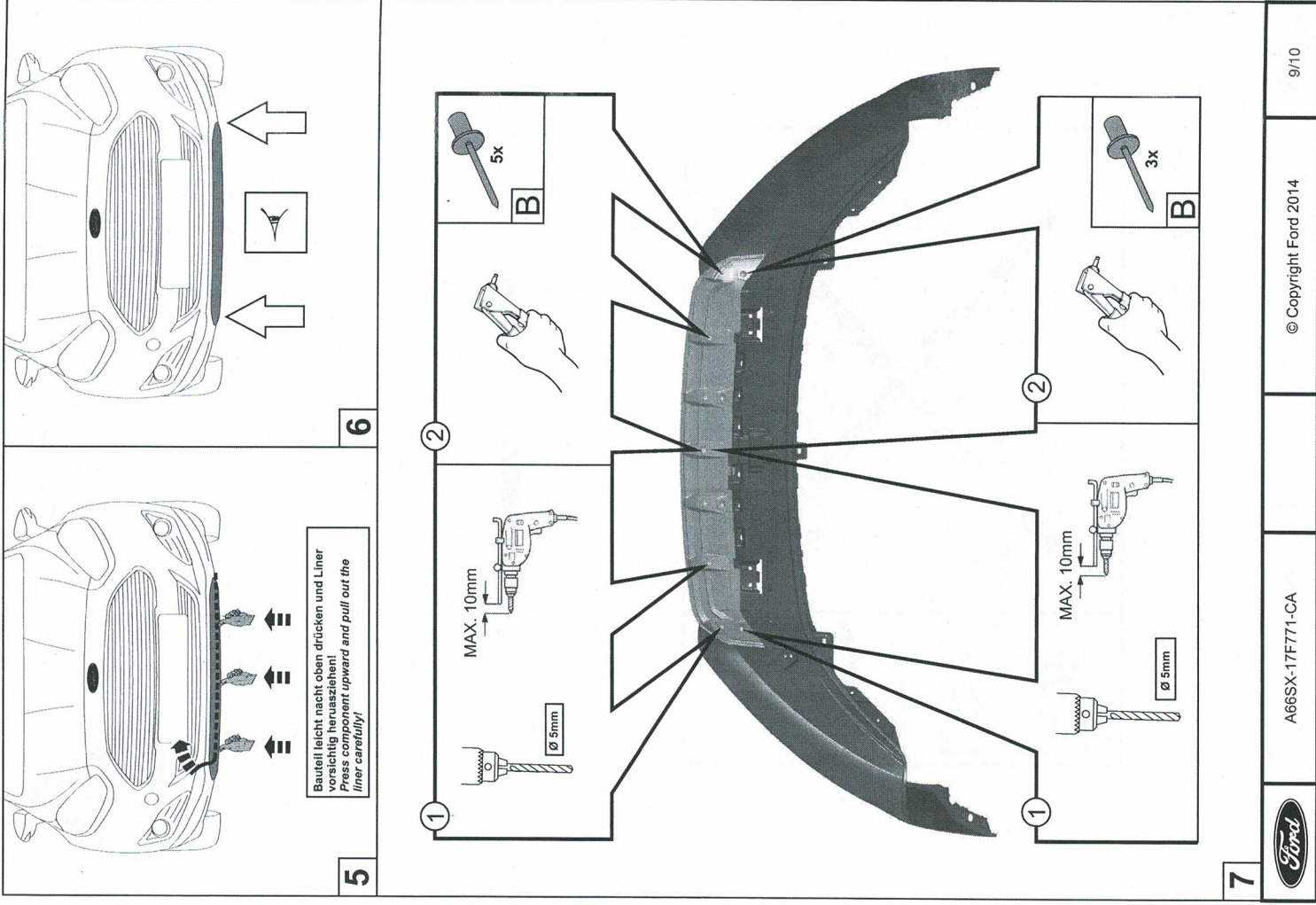
22



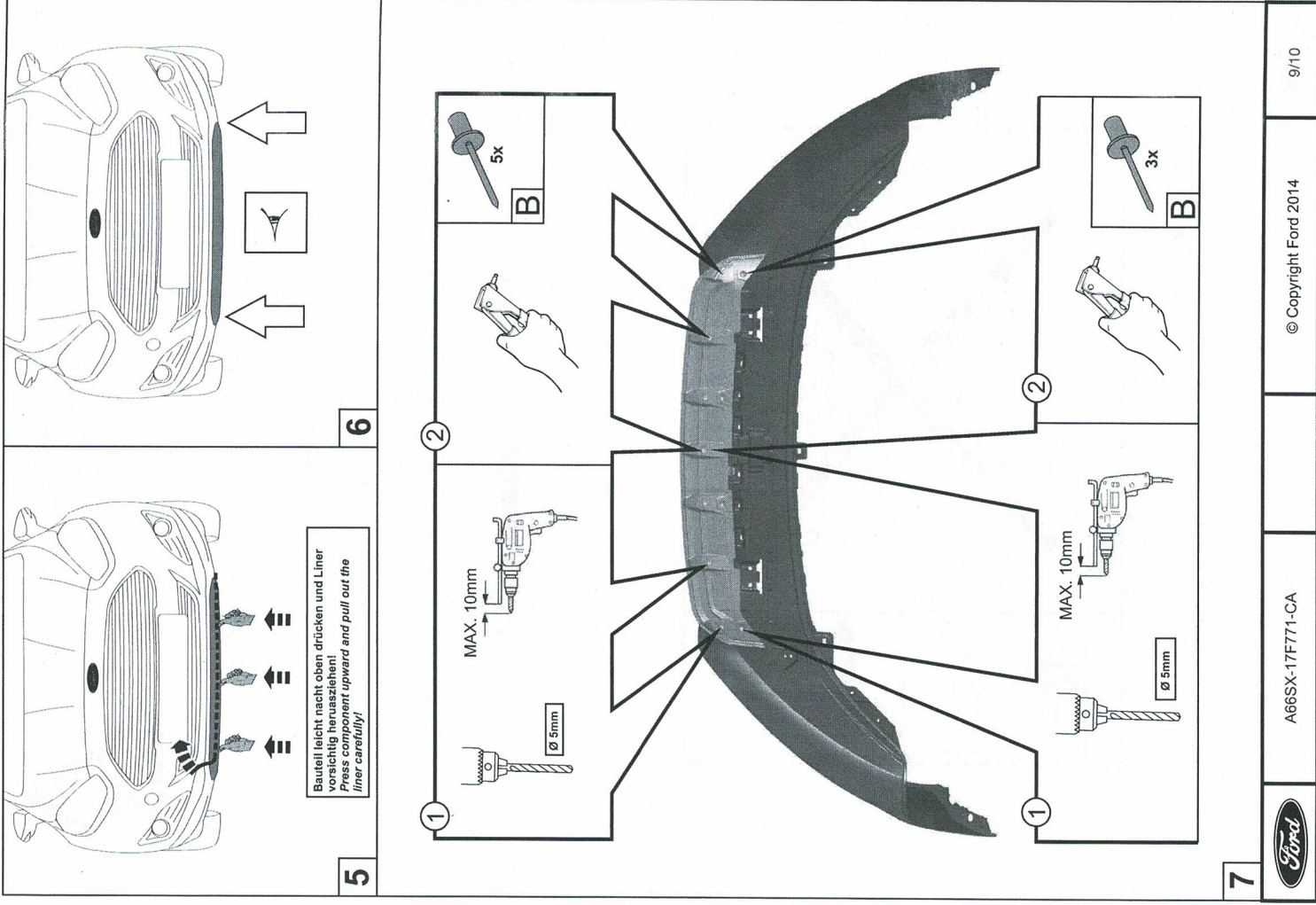
23



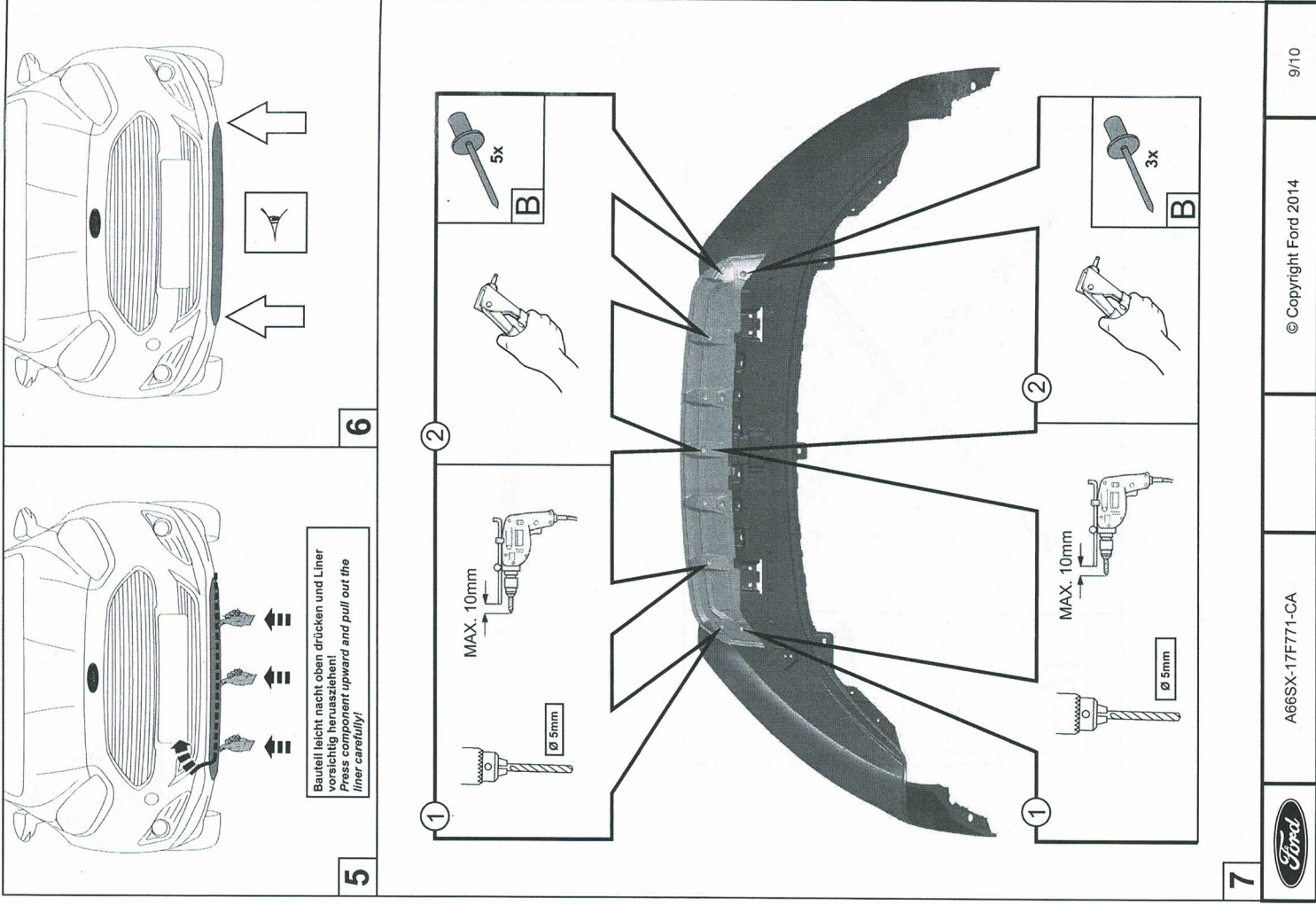
24



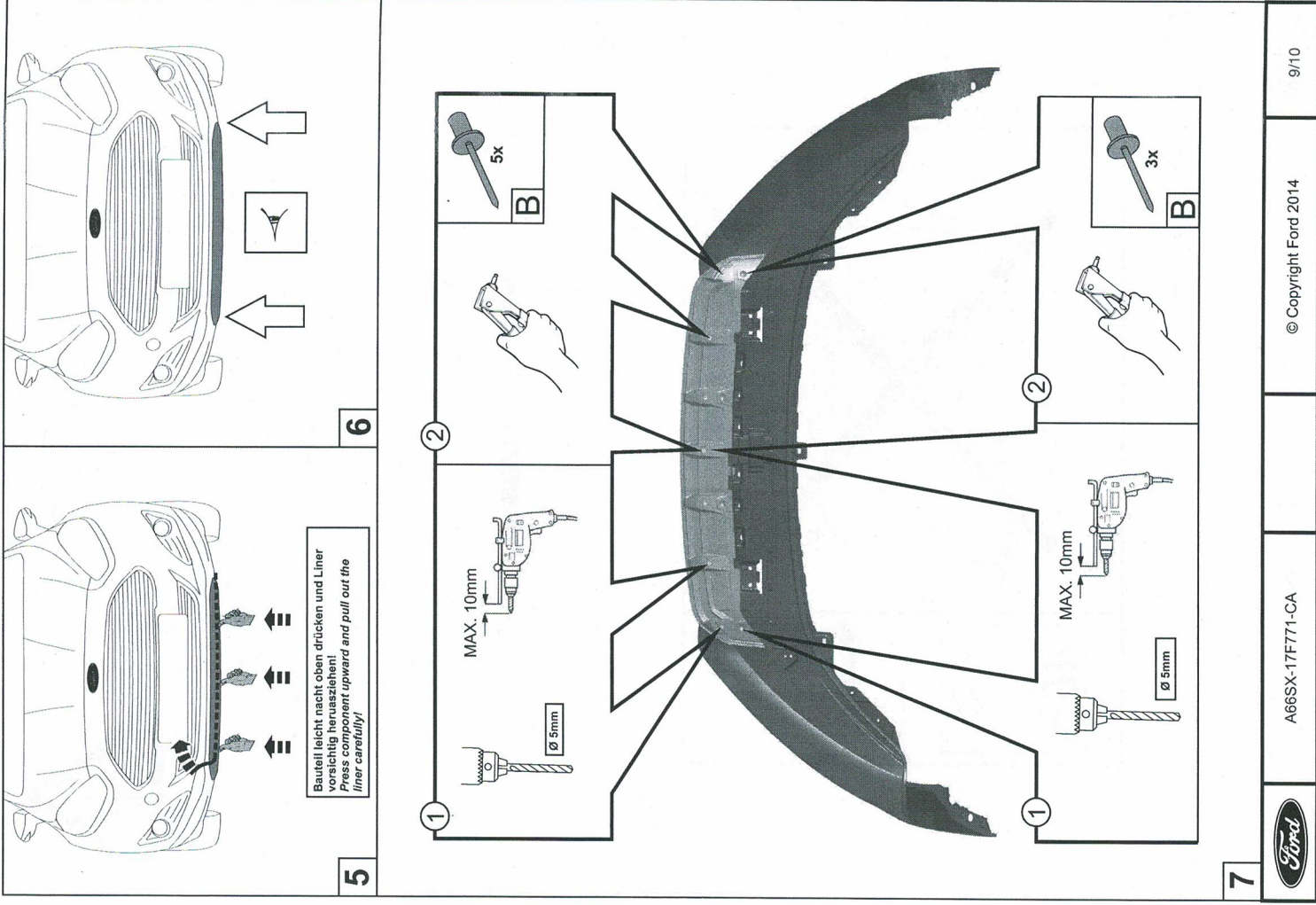
25



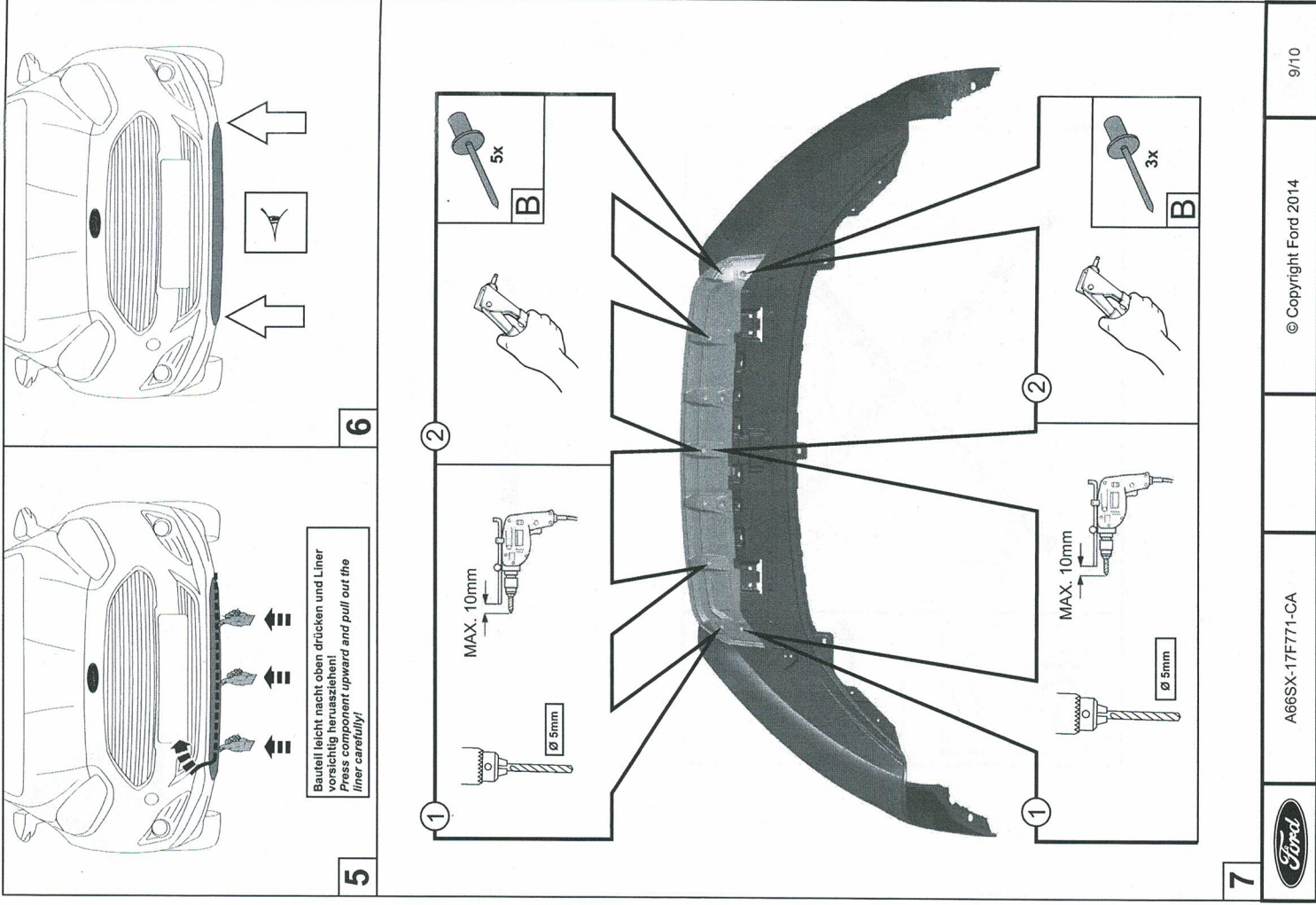
26



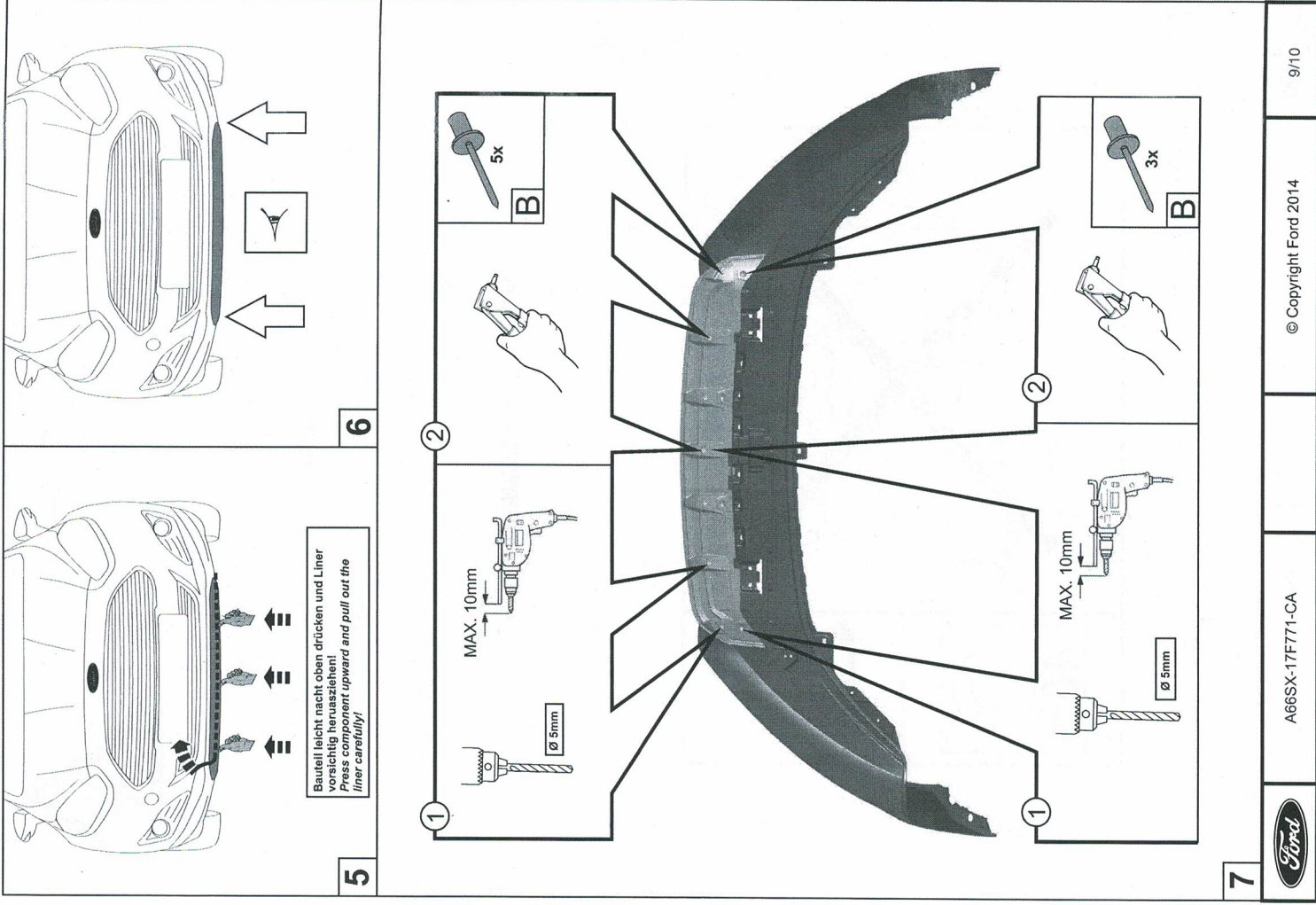
27



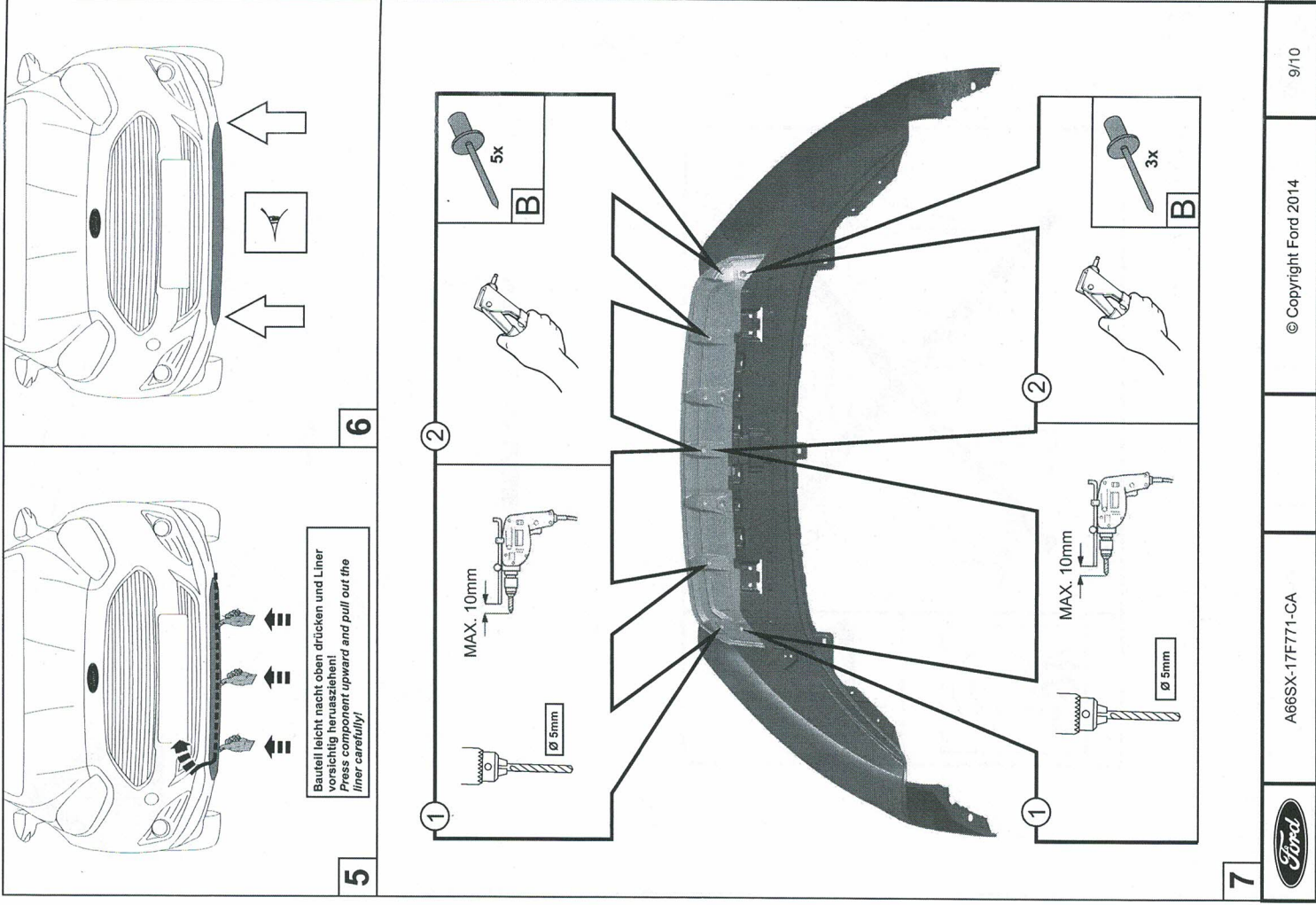
28



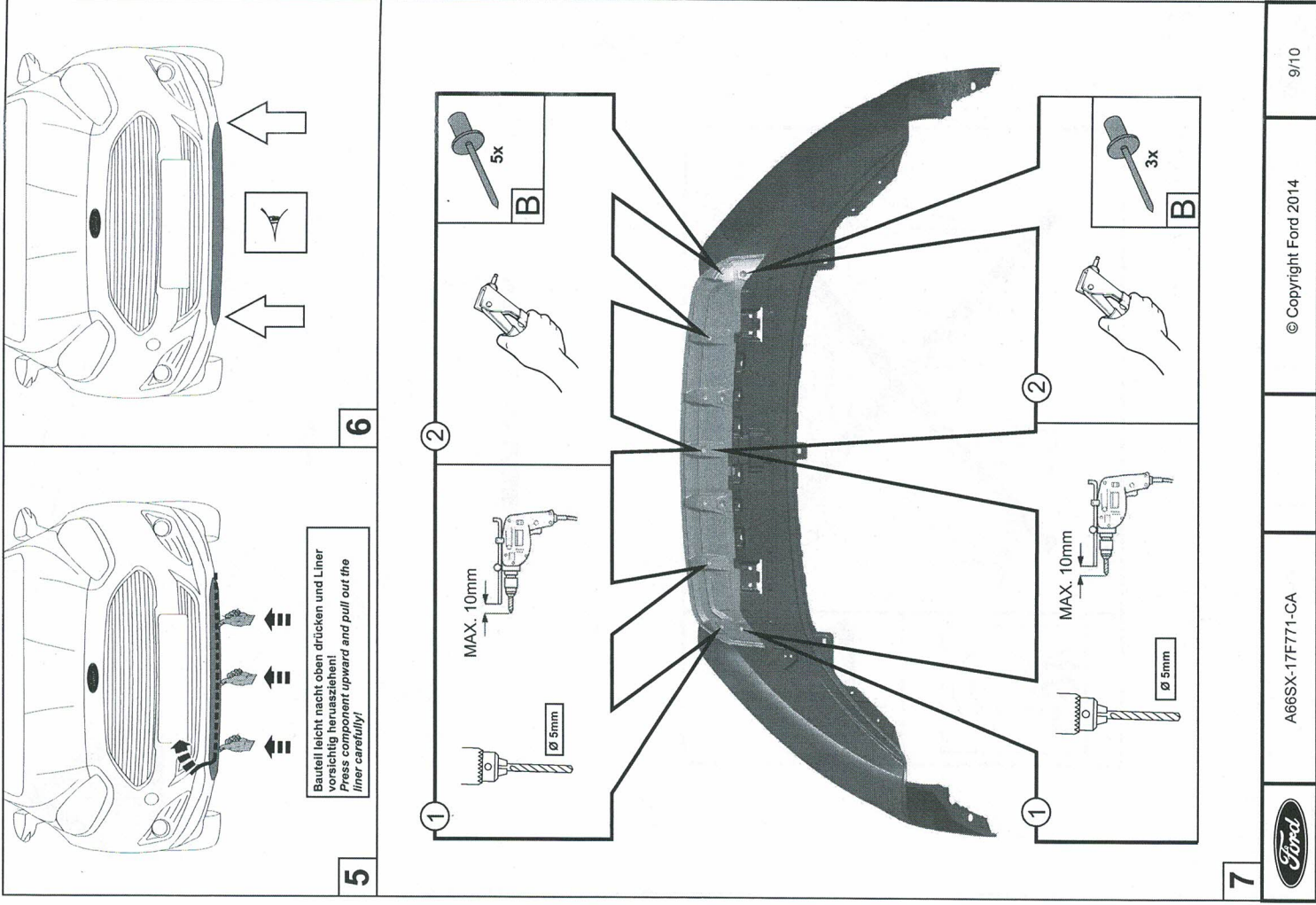
29



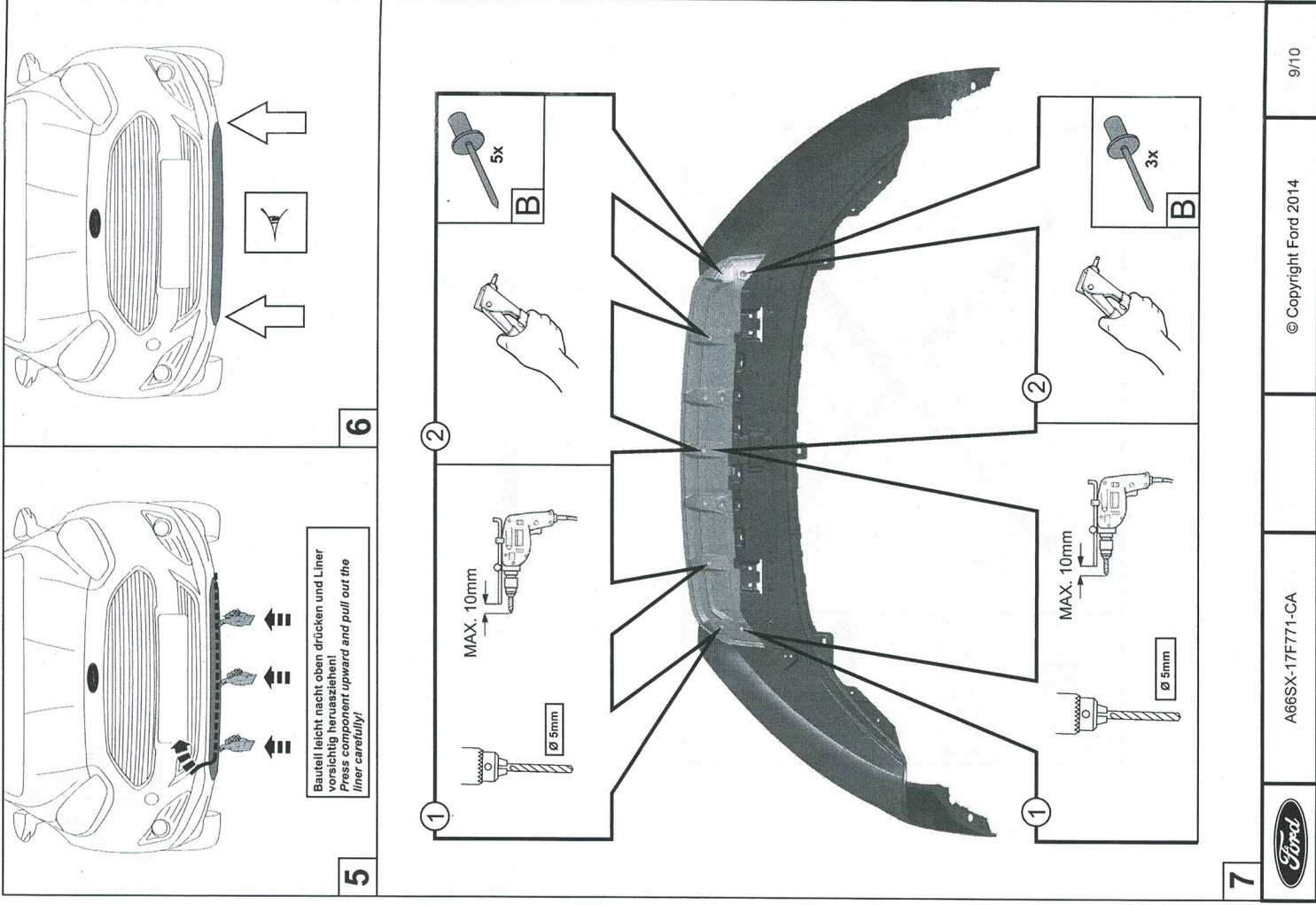
30



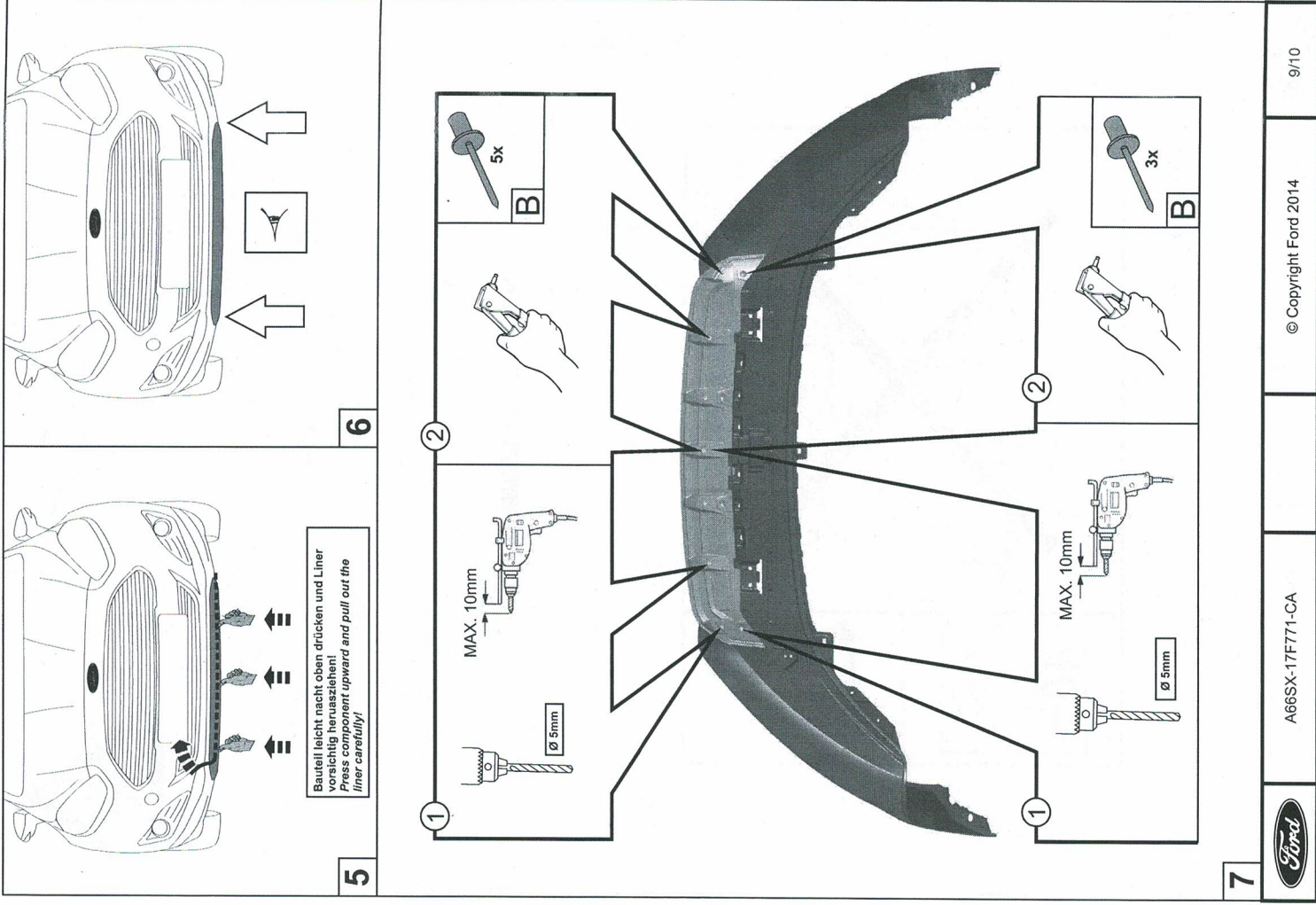
31



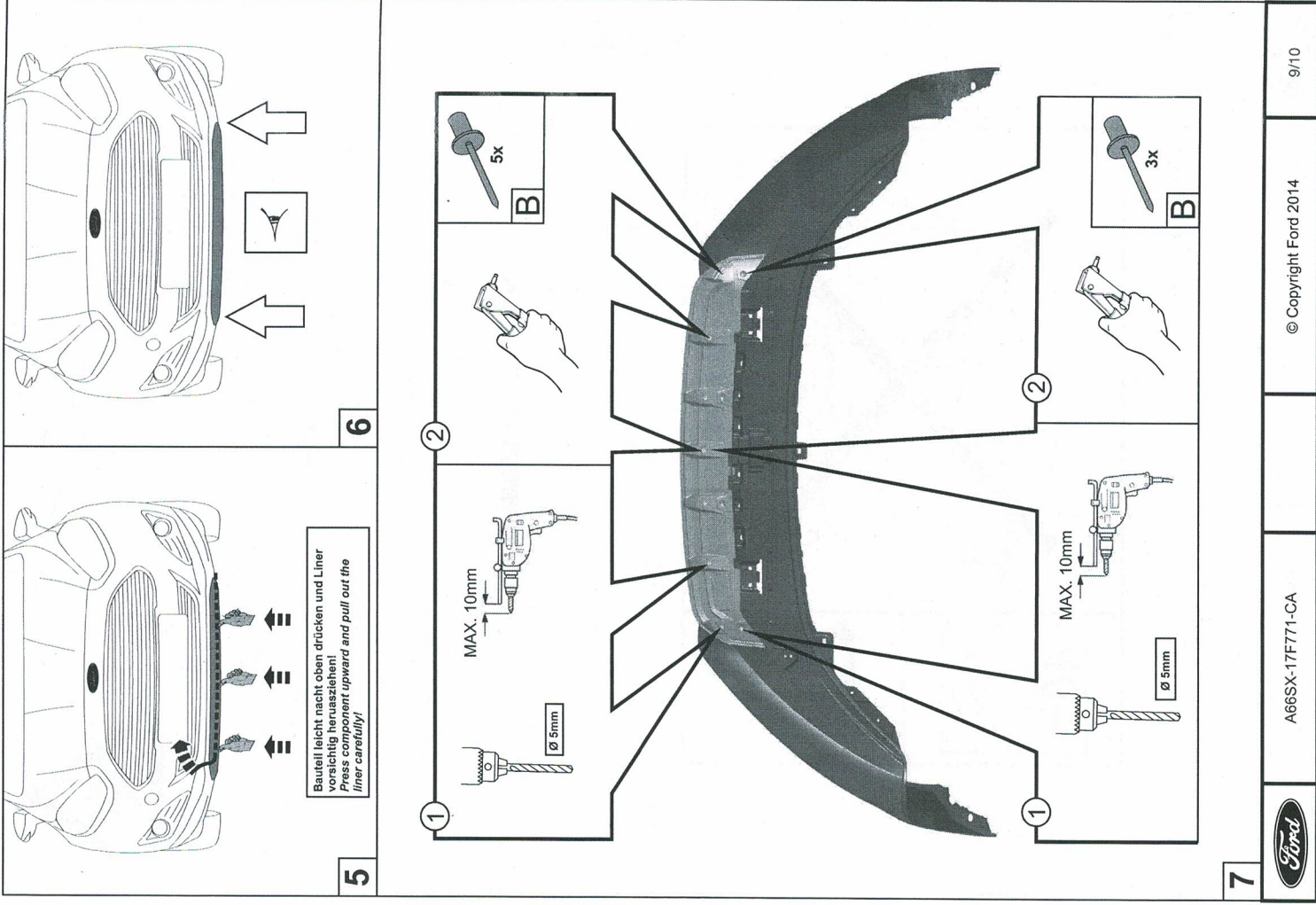
32



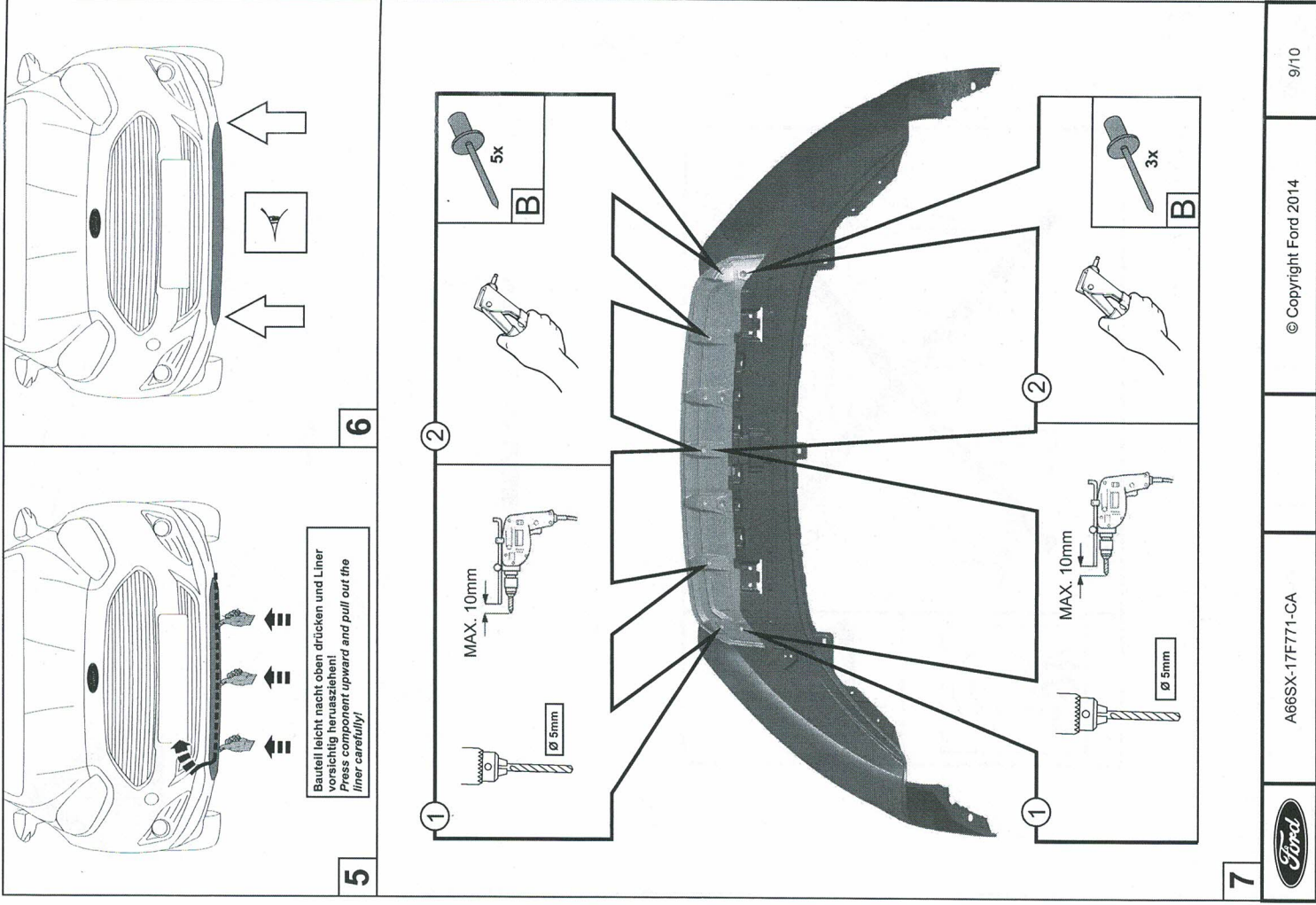
33



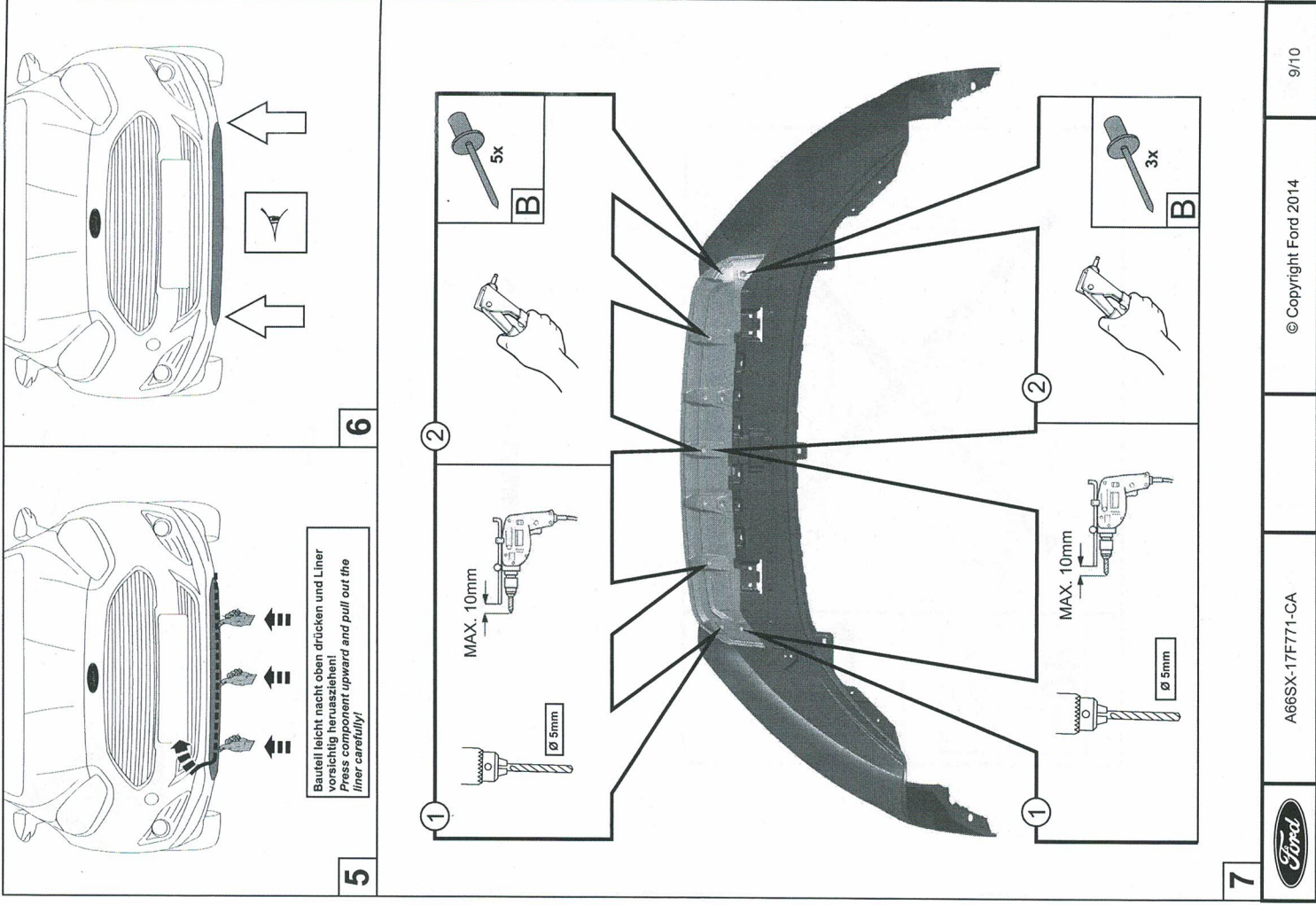
34



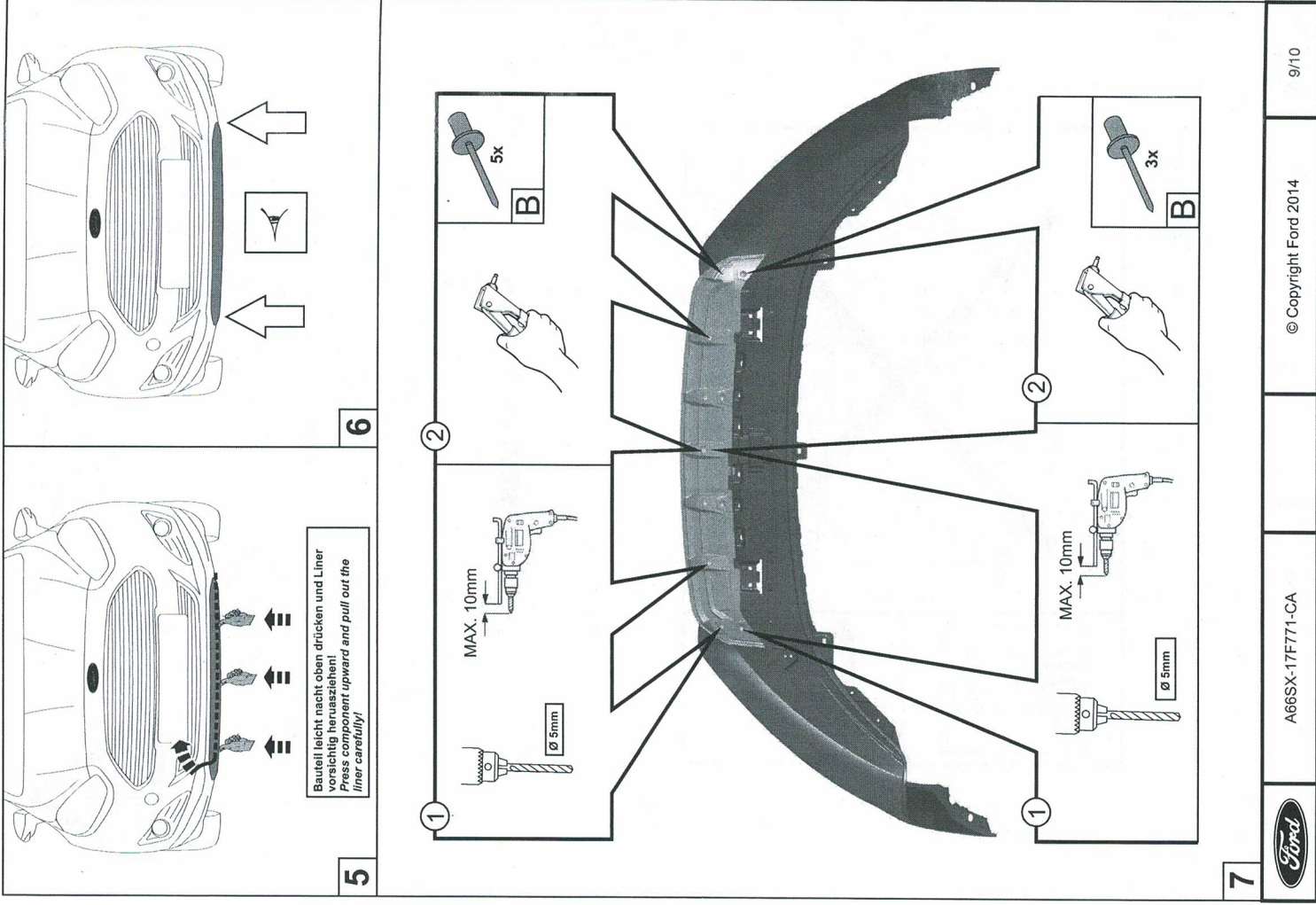
35



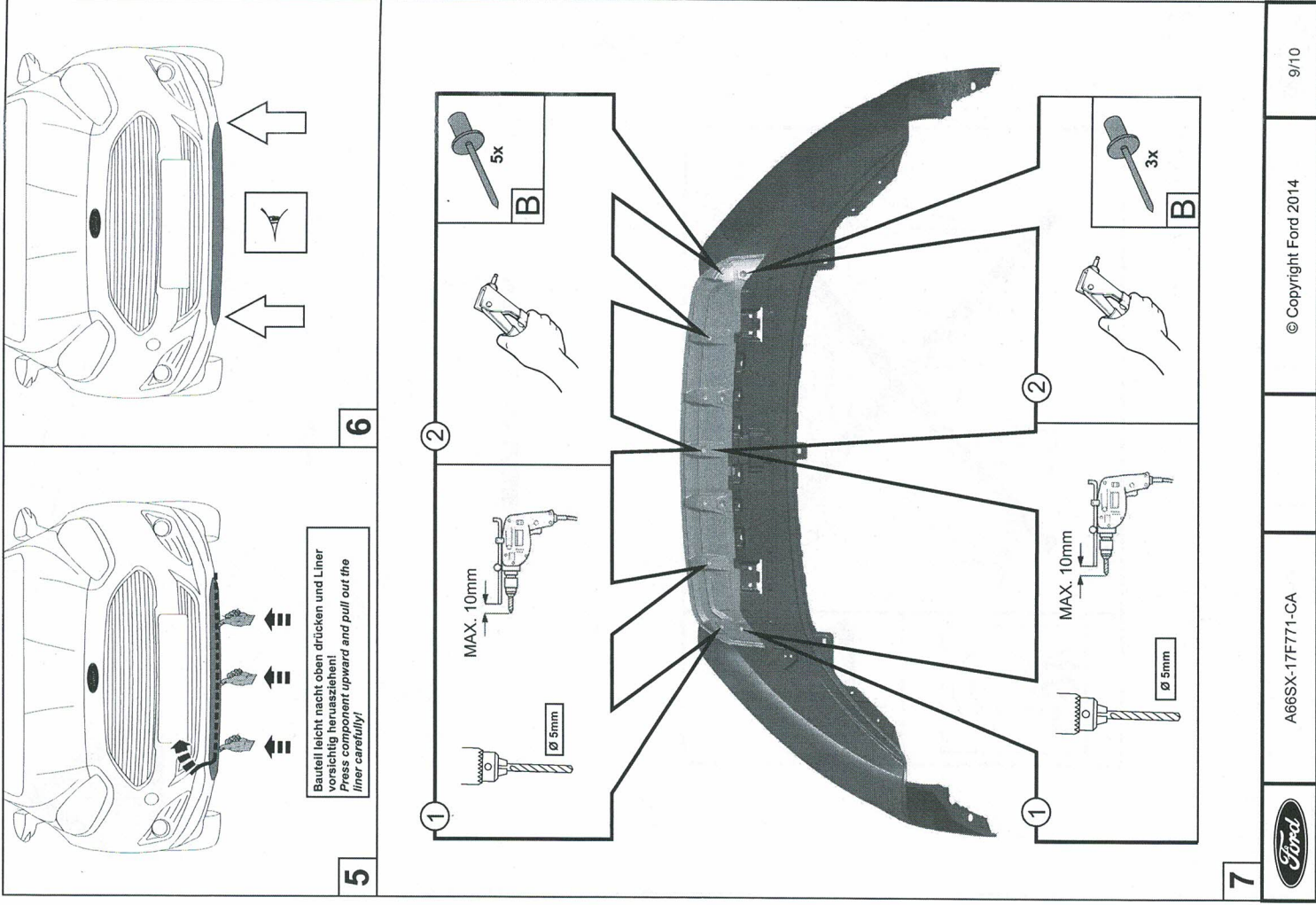
36



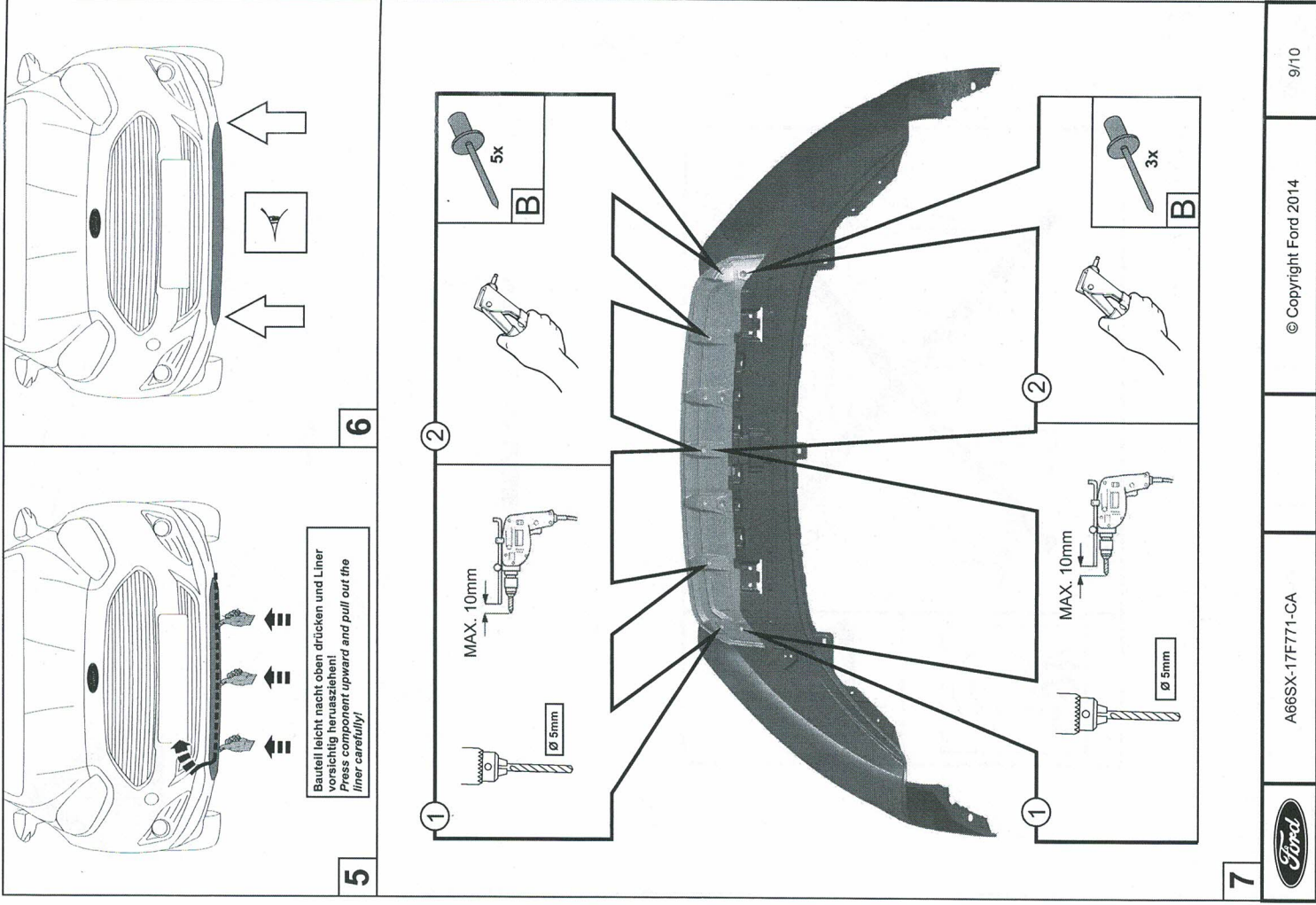
37



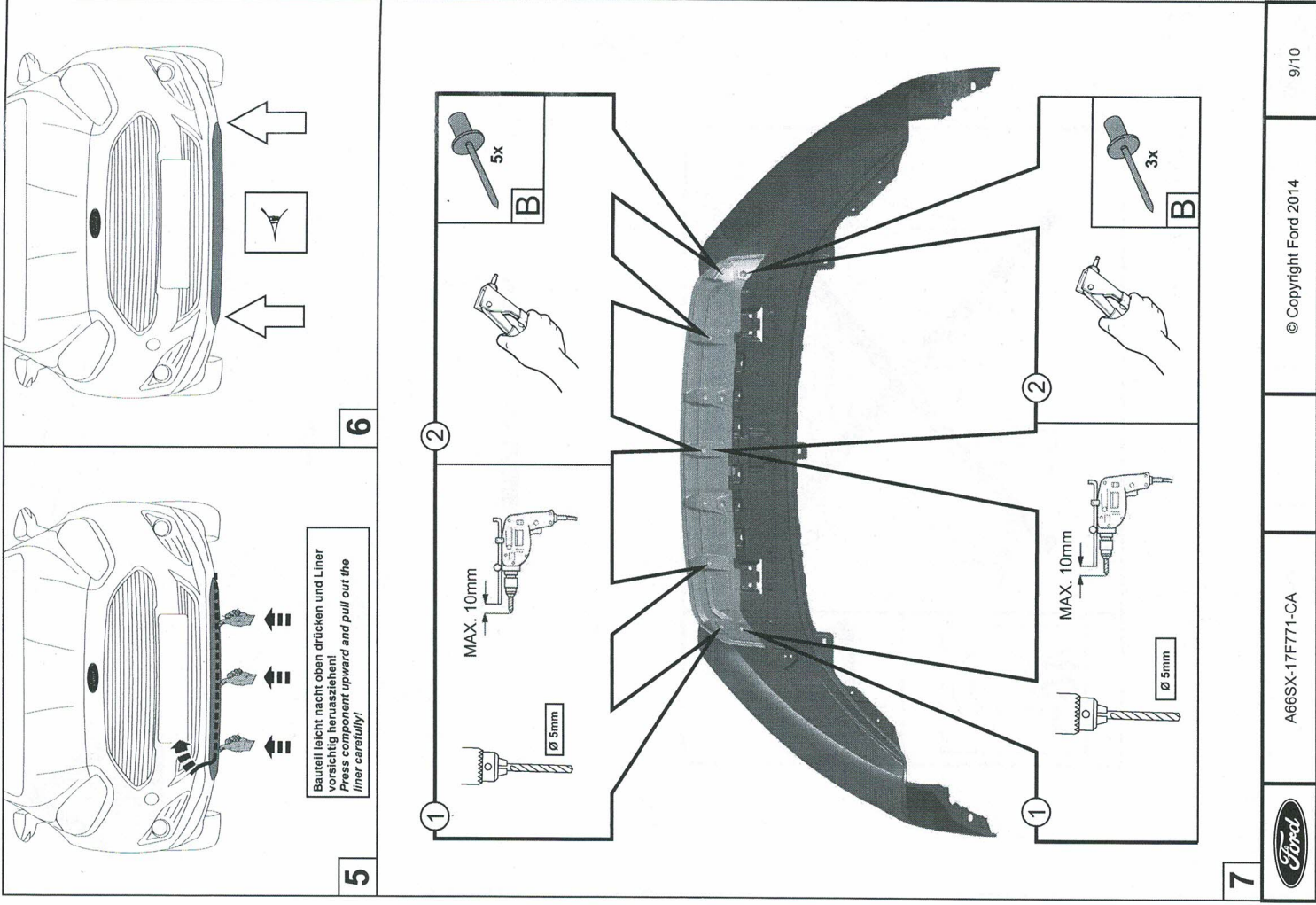
38



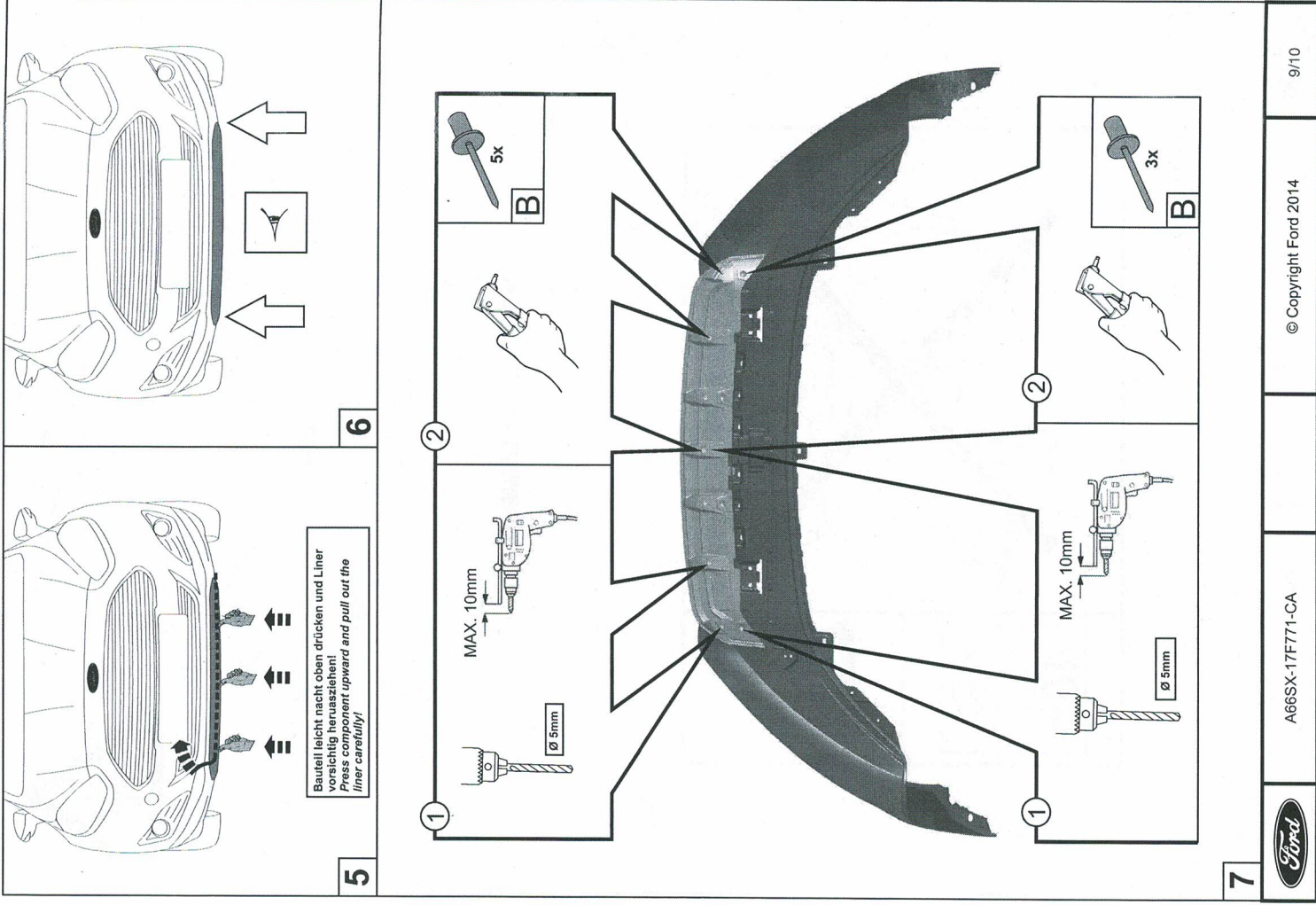
39



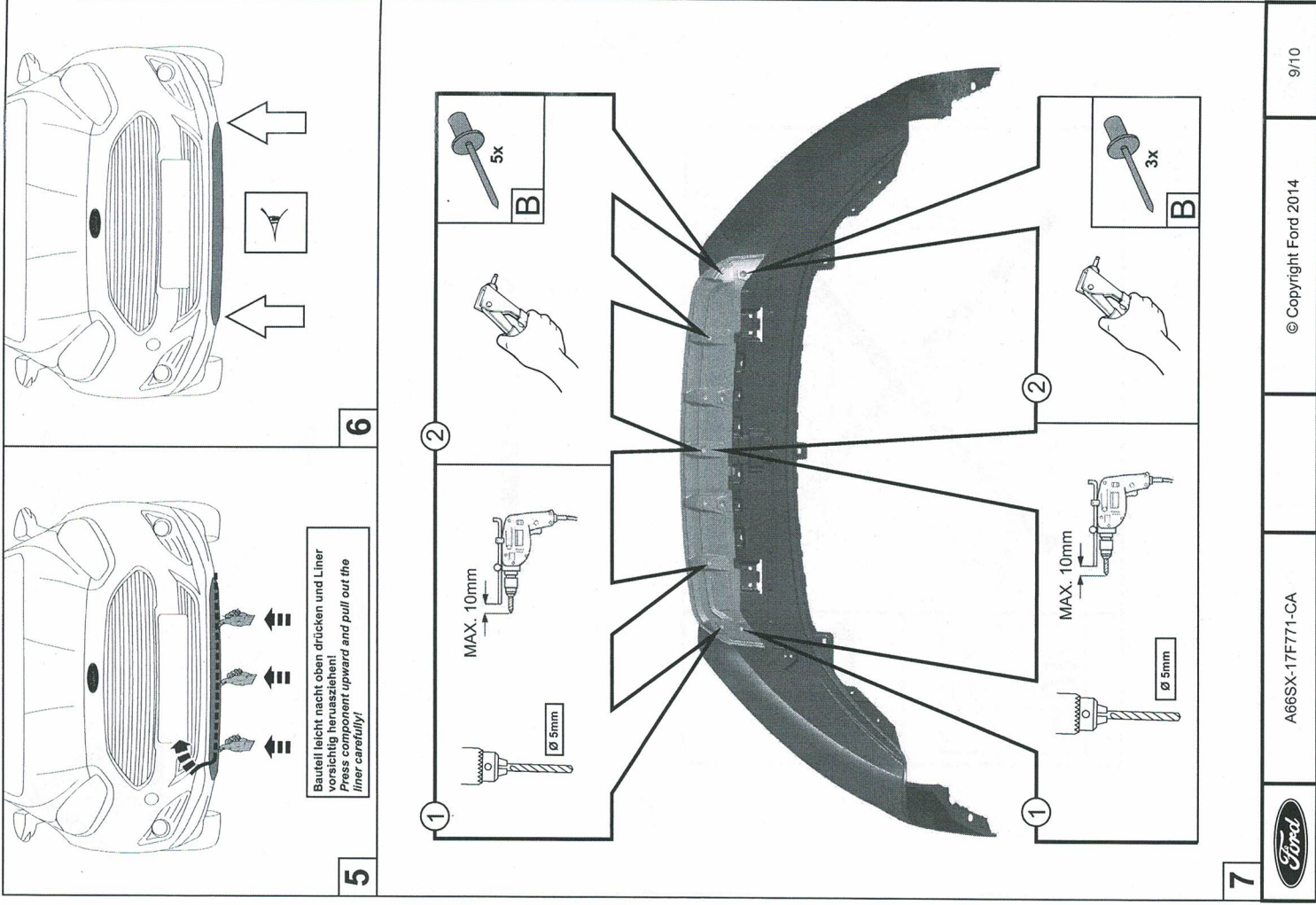
40



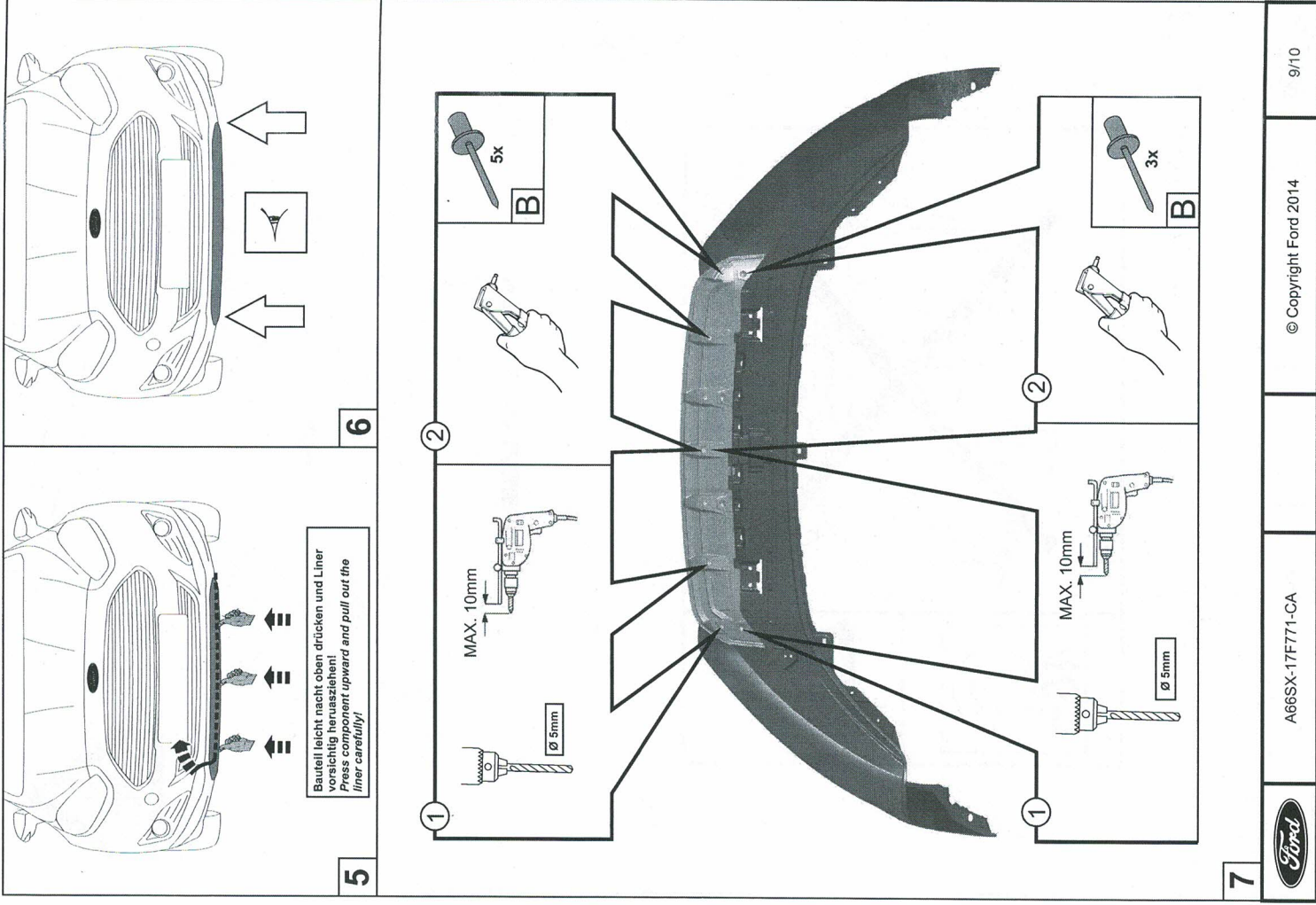
41



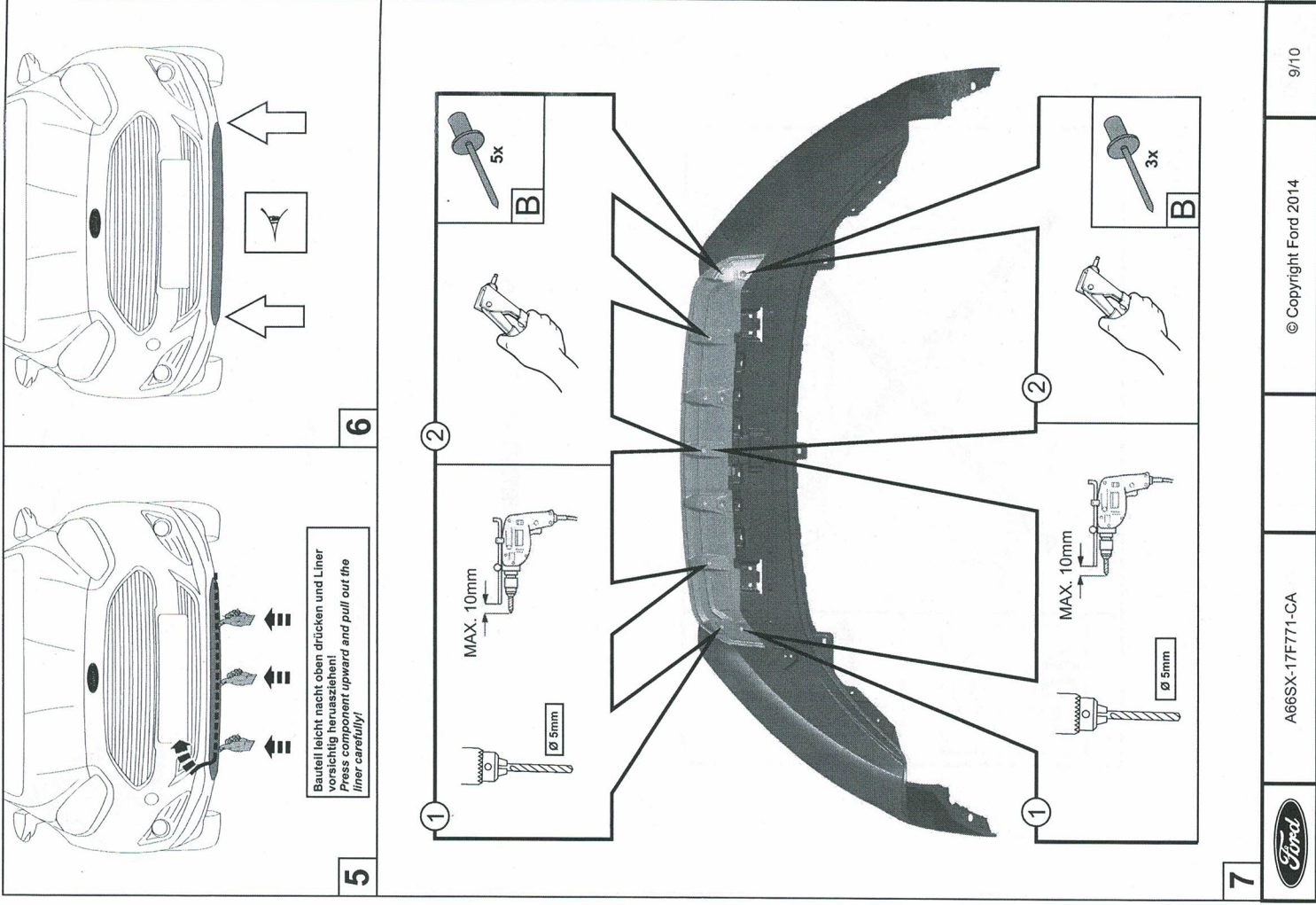
42



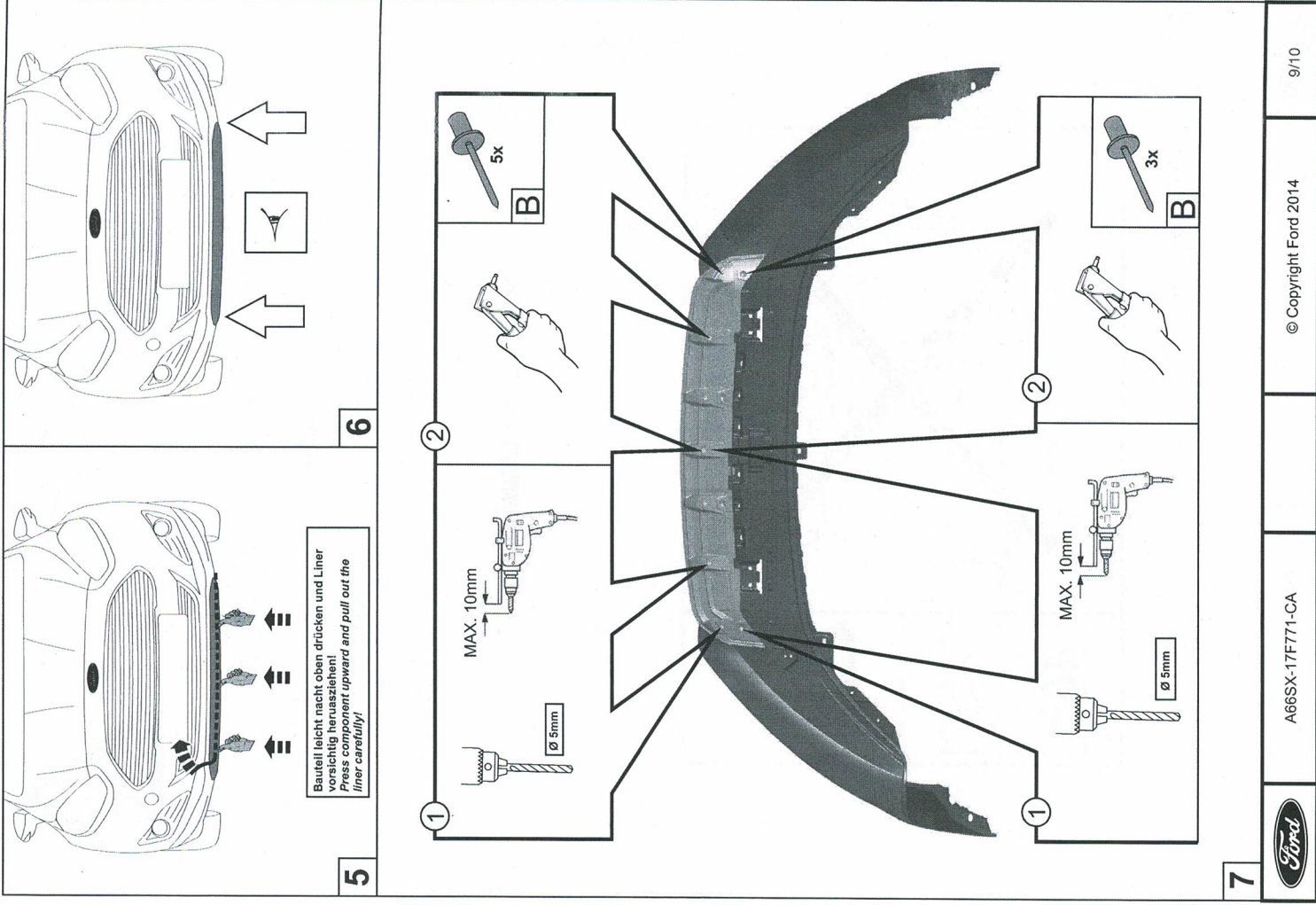
43



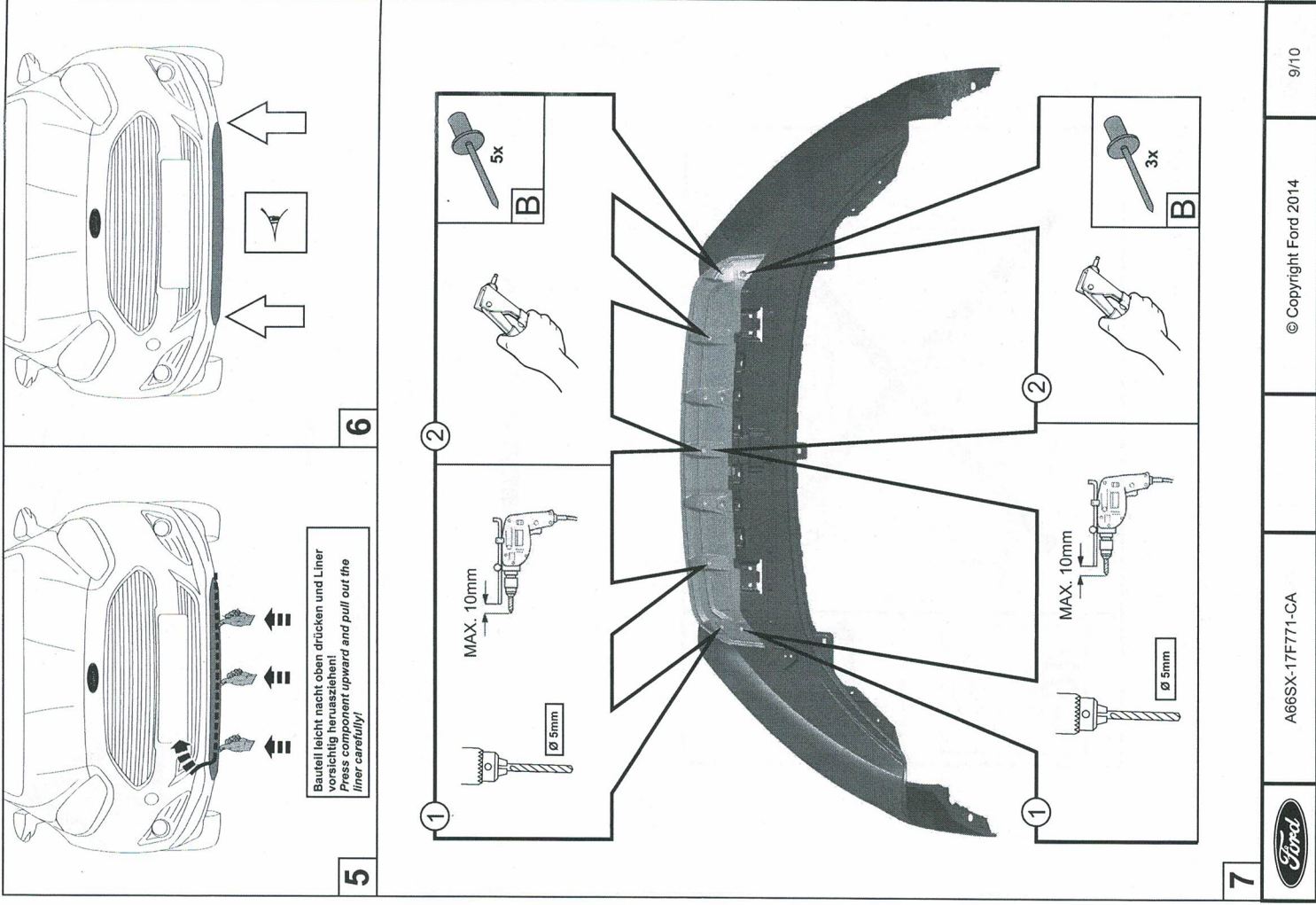
44



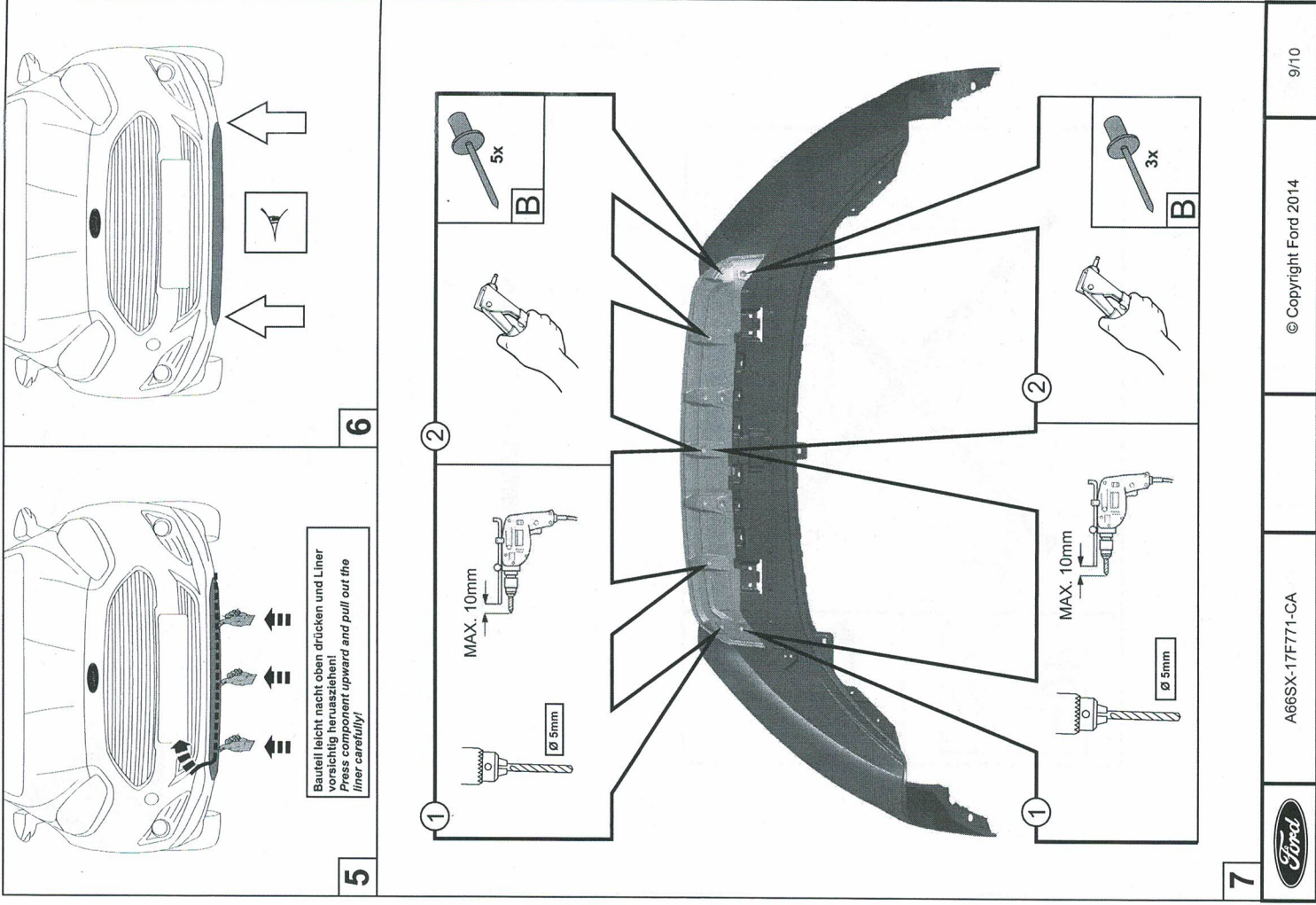
45



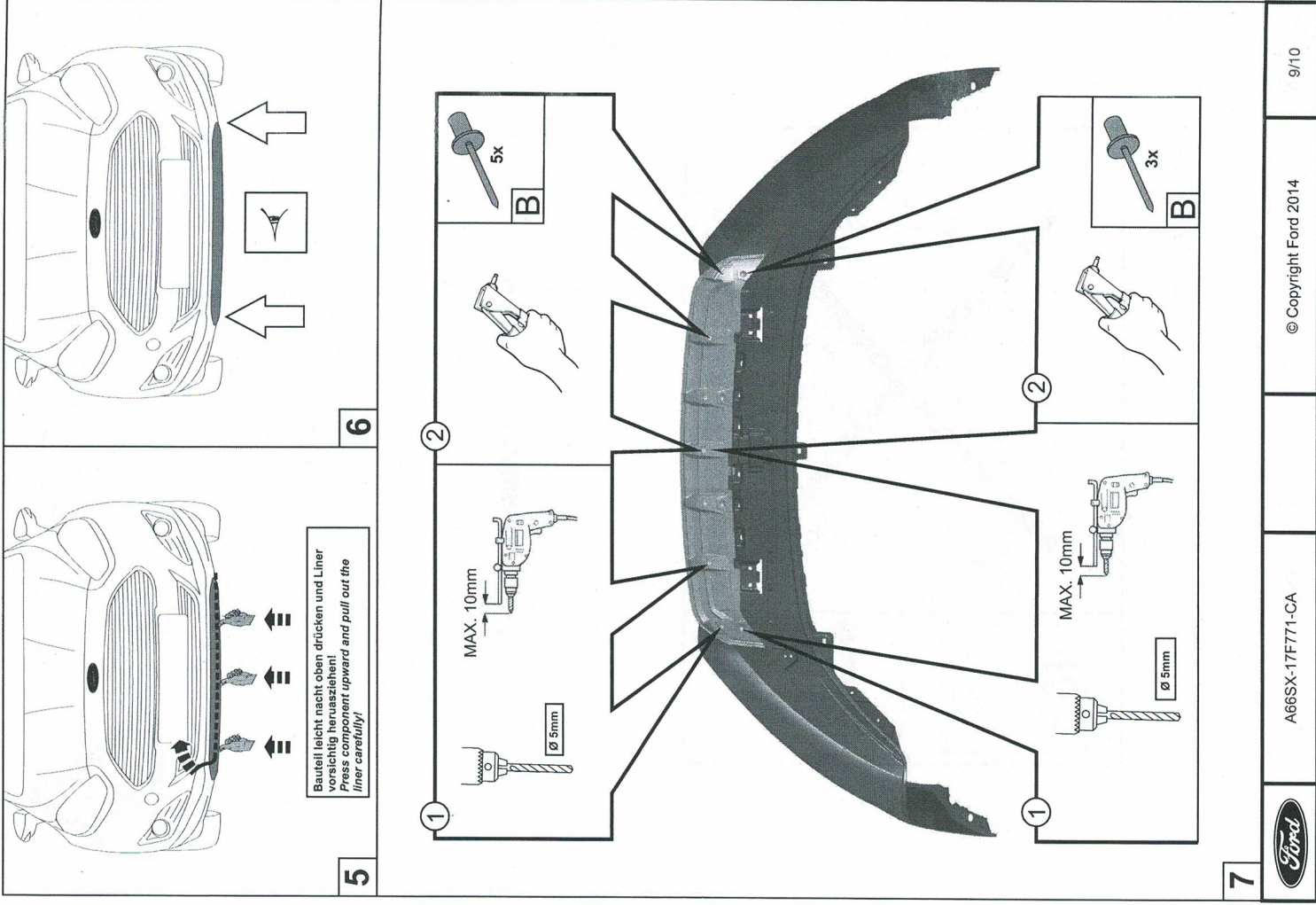
46



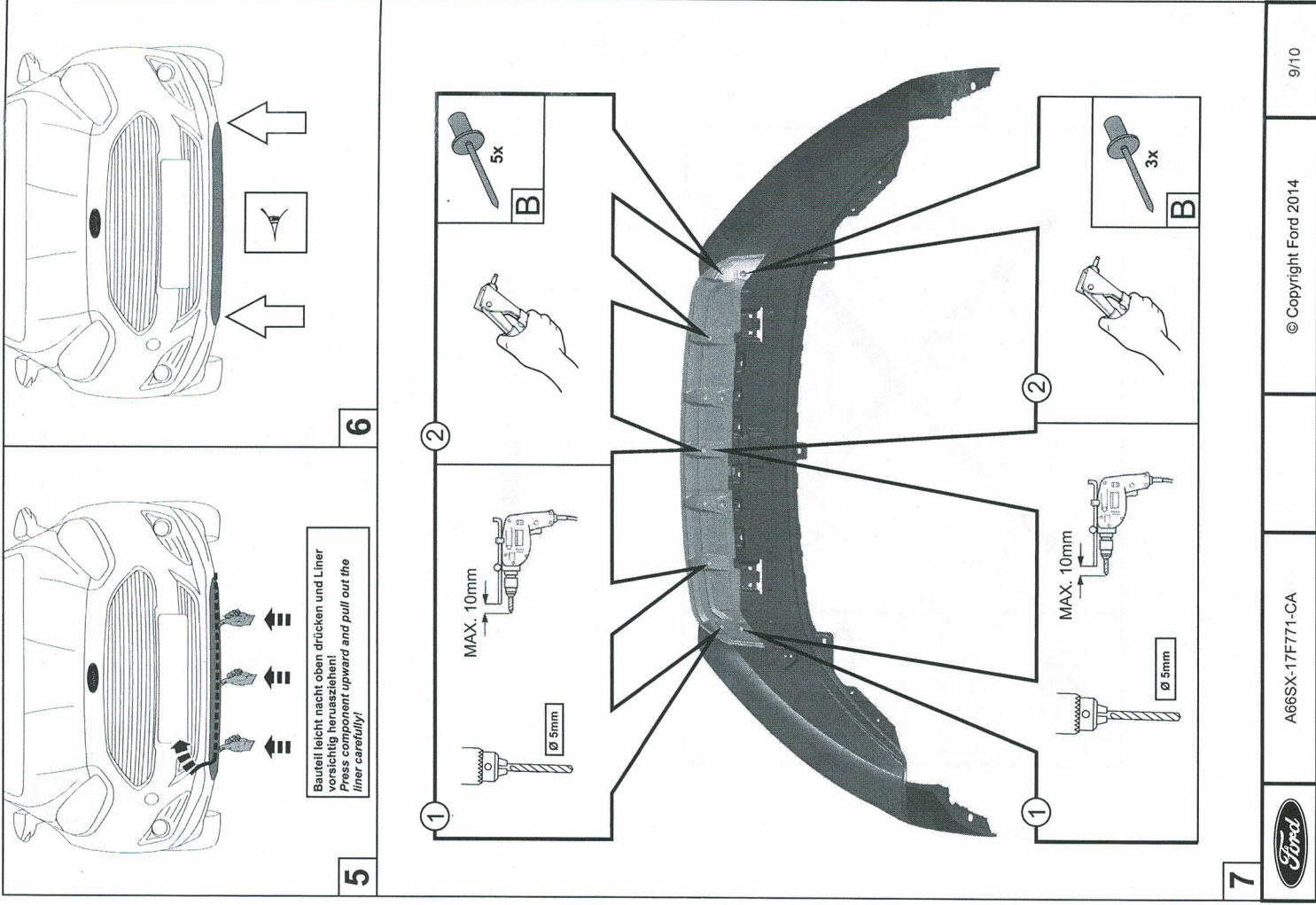
47



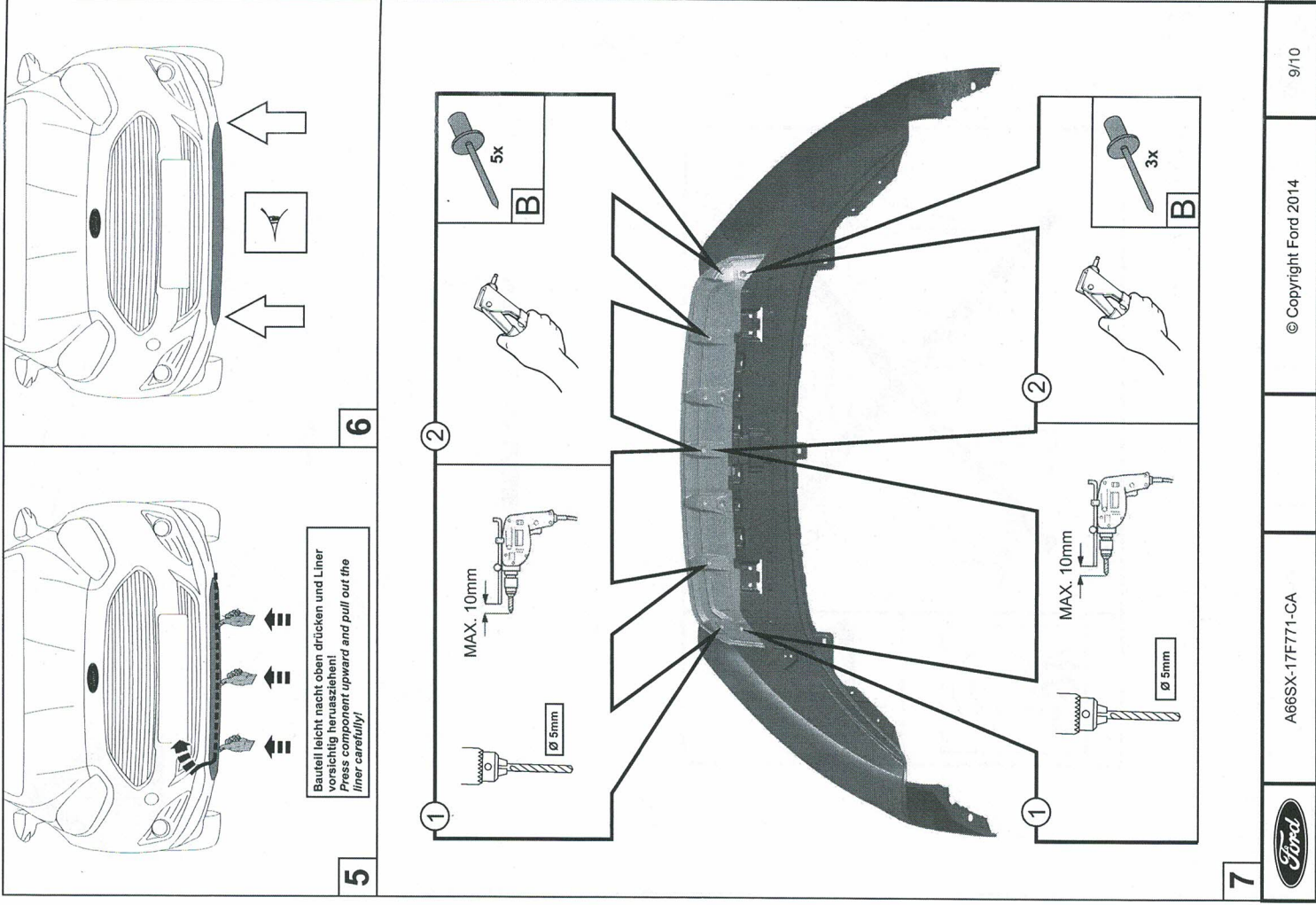
48



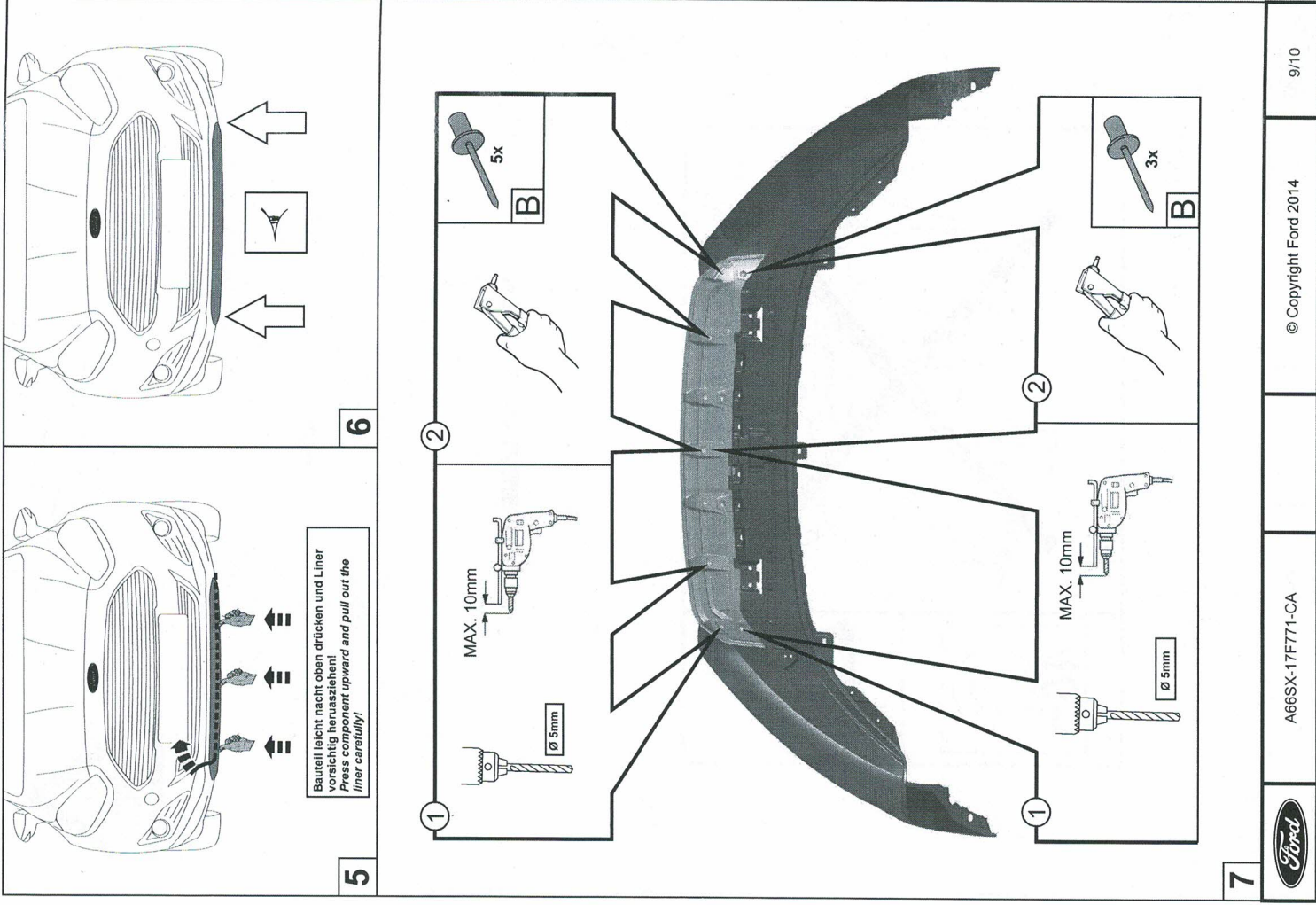
49



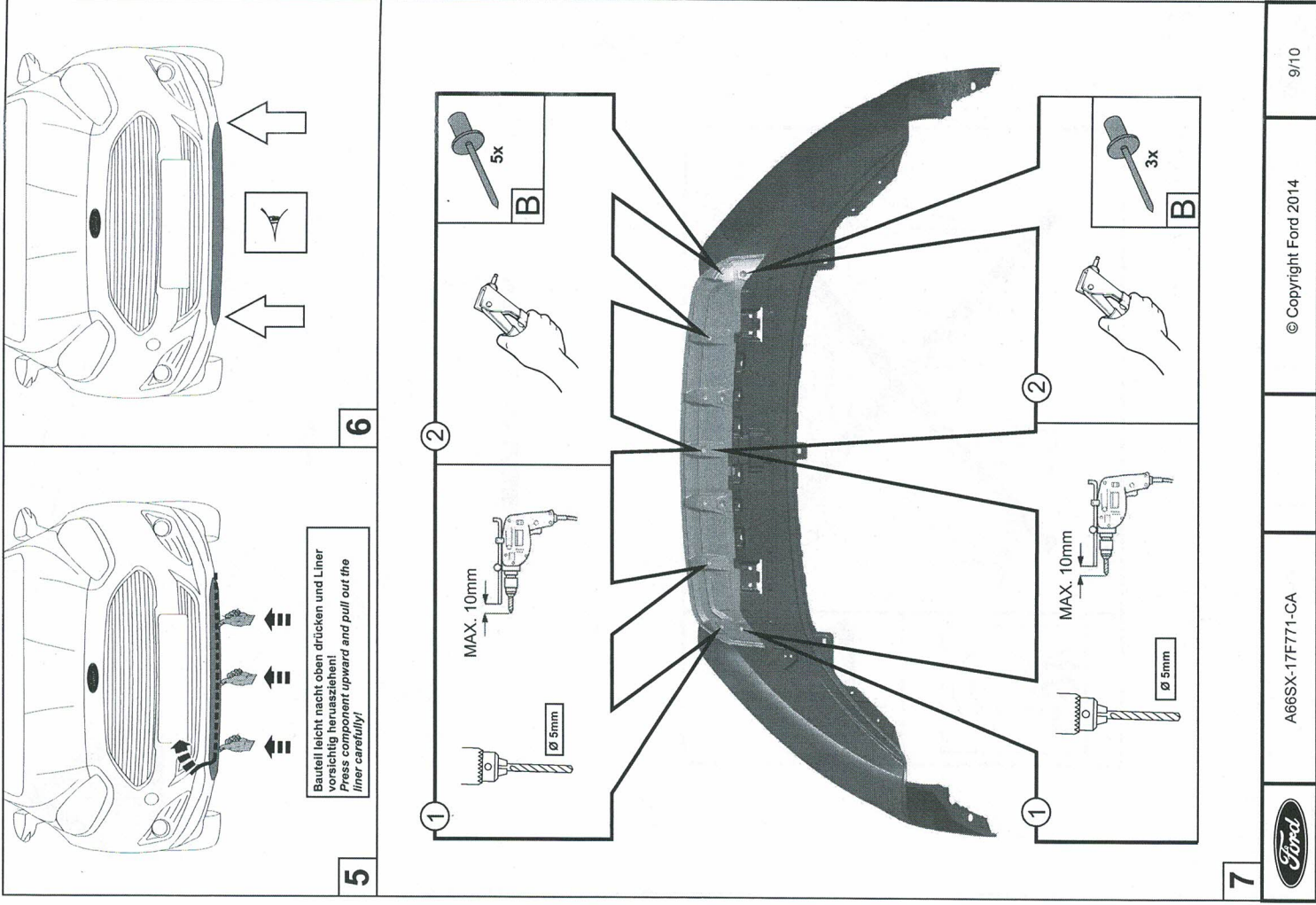
50



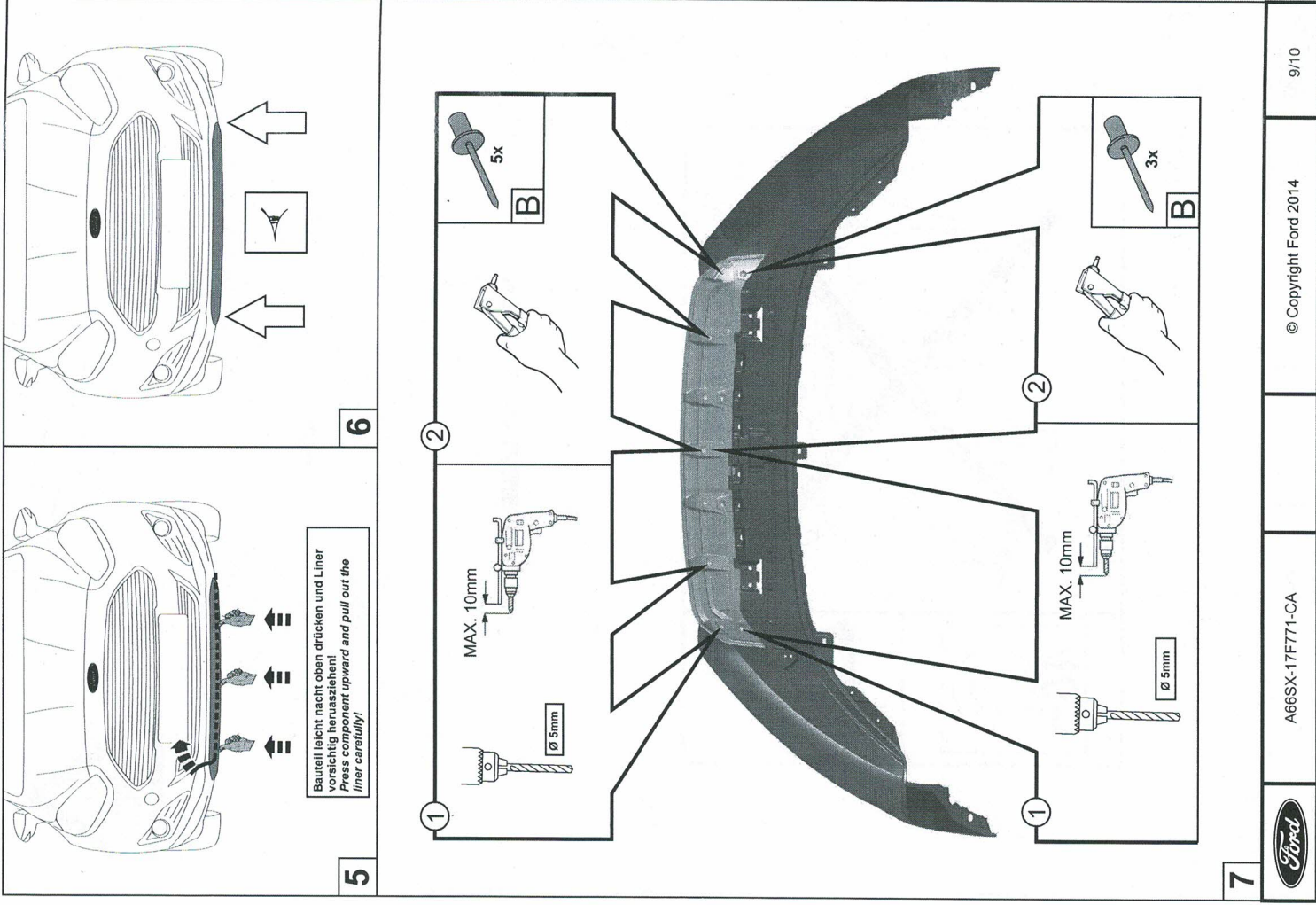
51



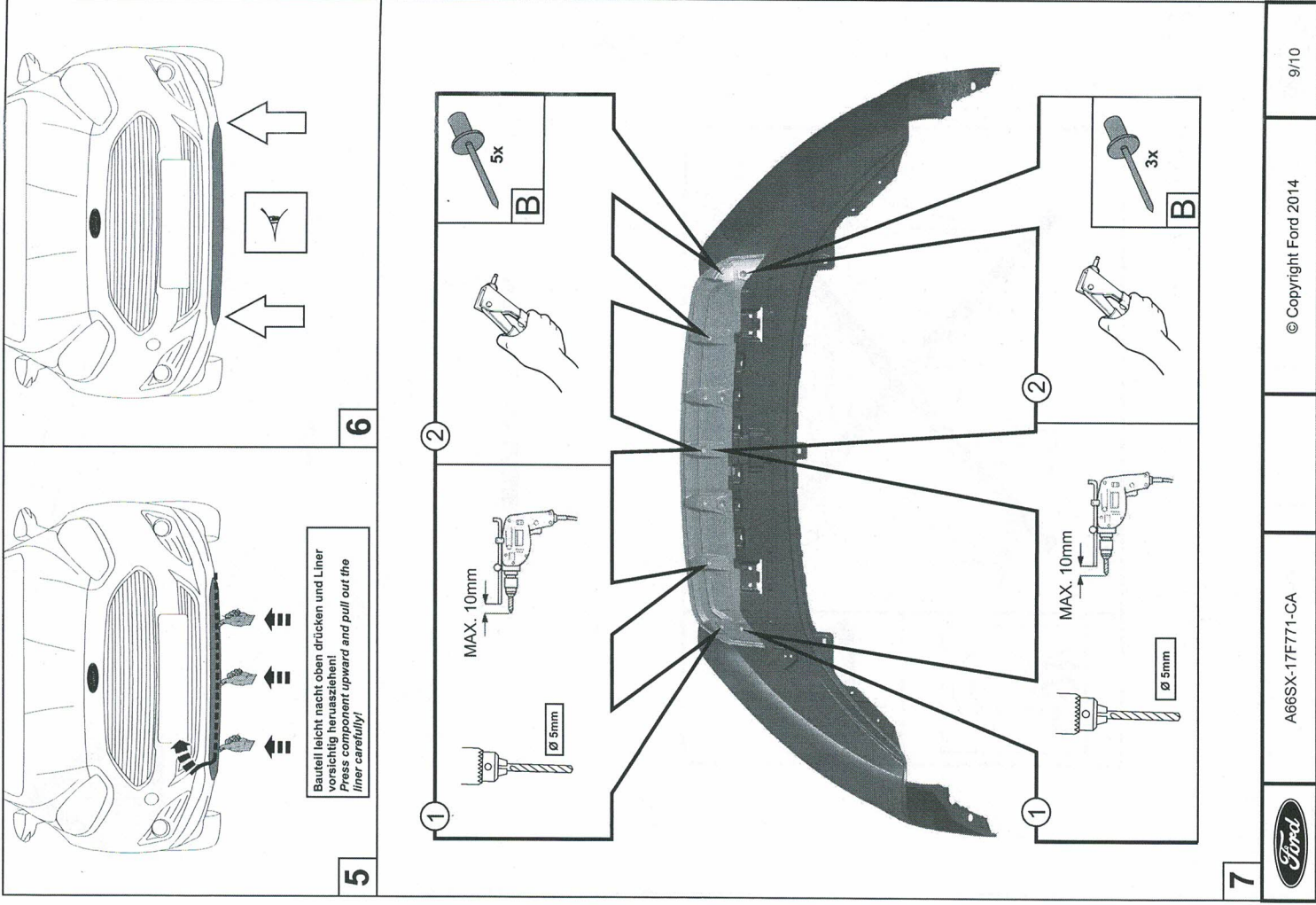
52



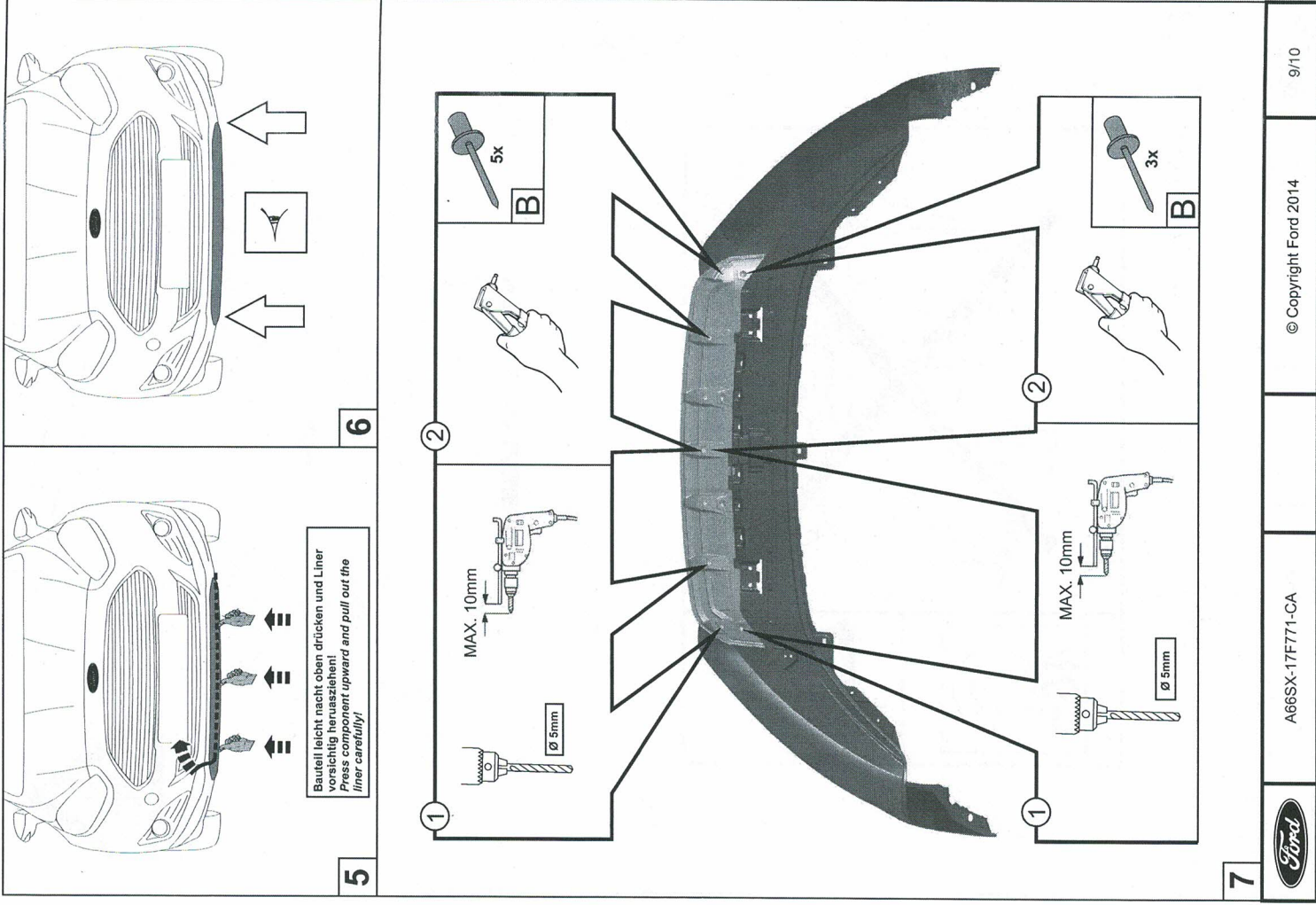
53



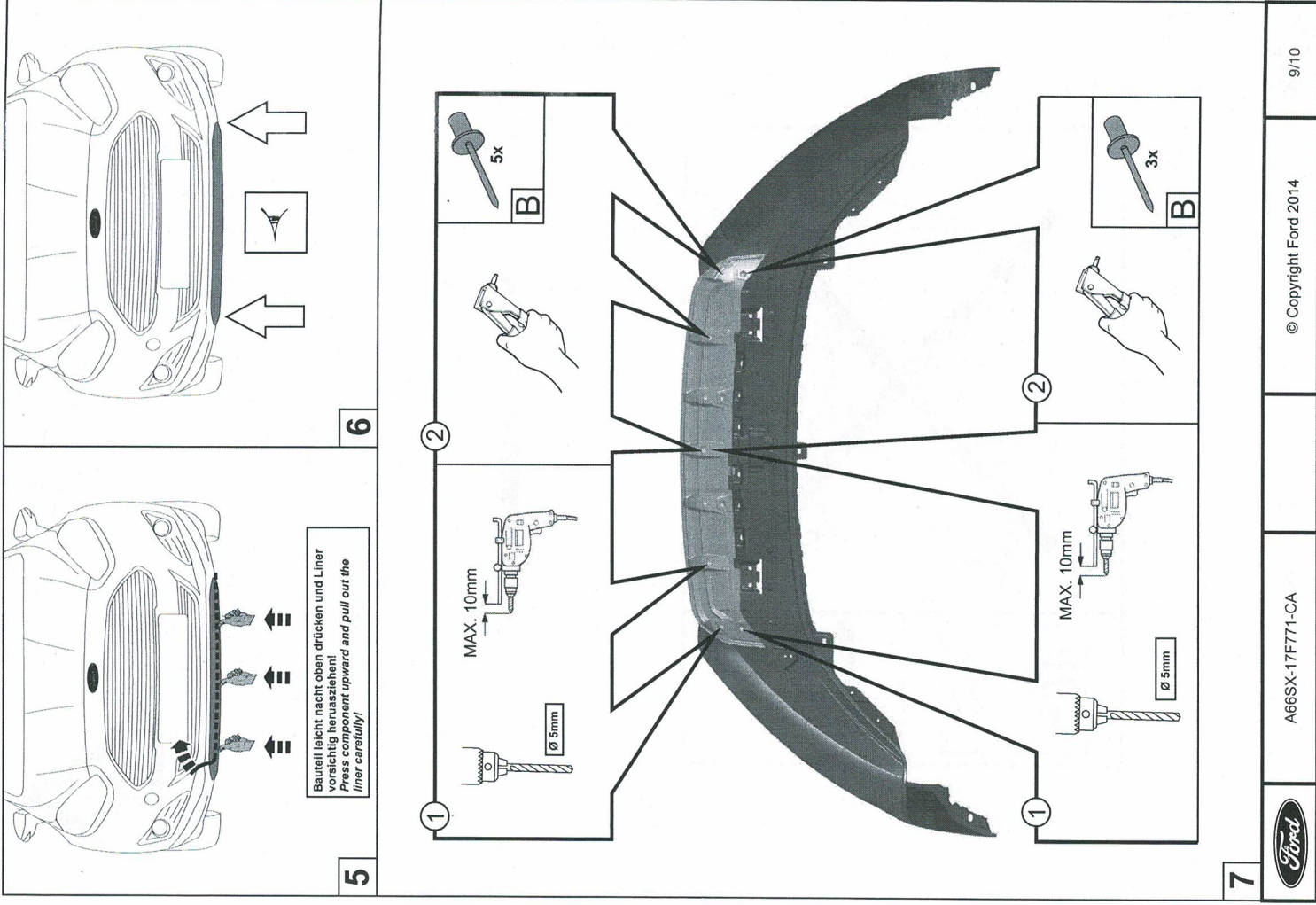
54



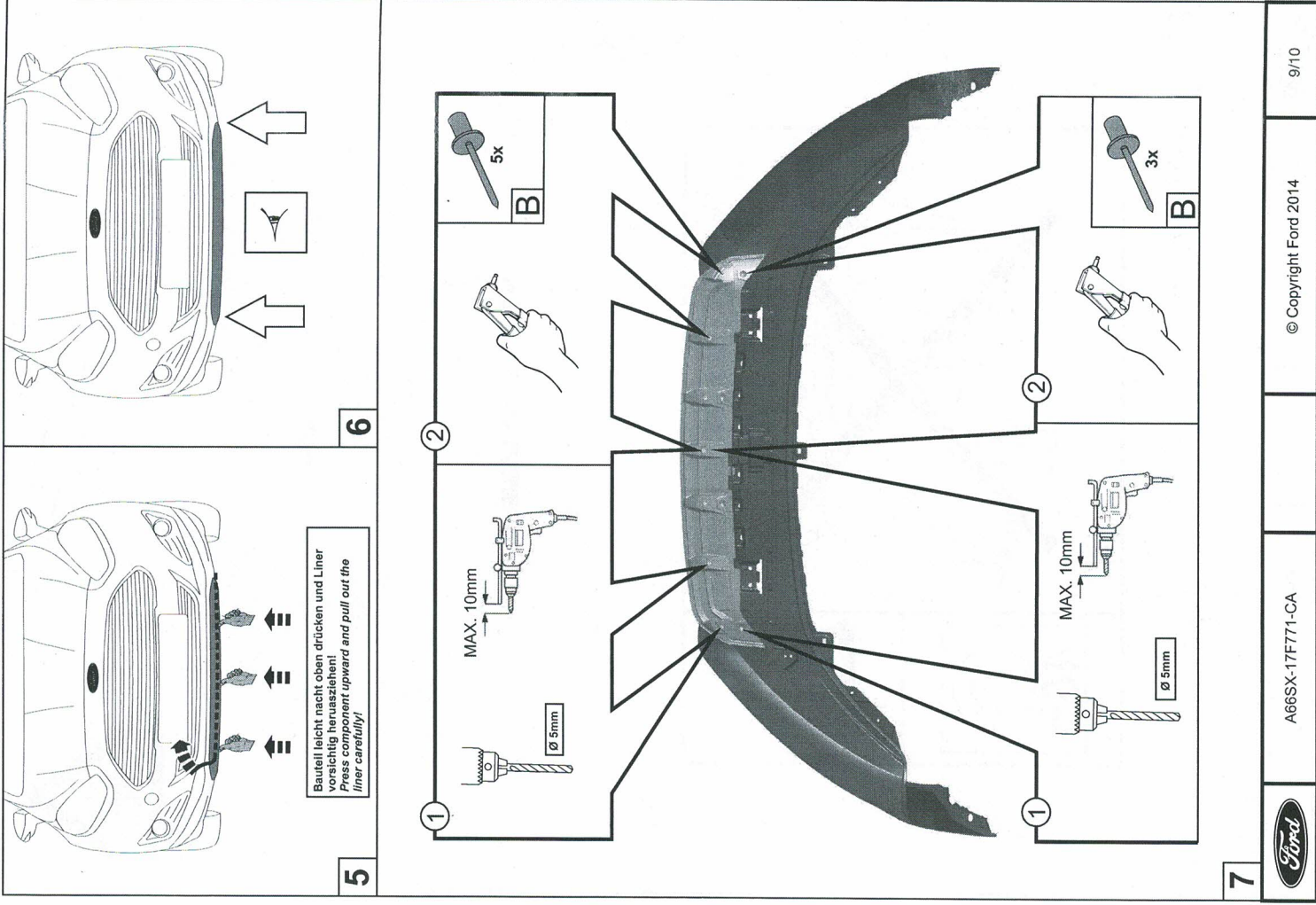
55



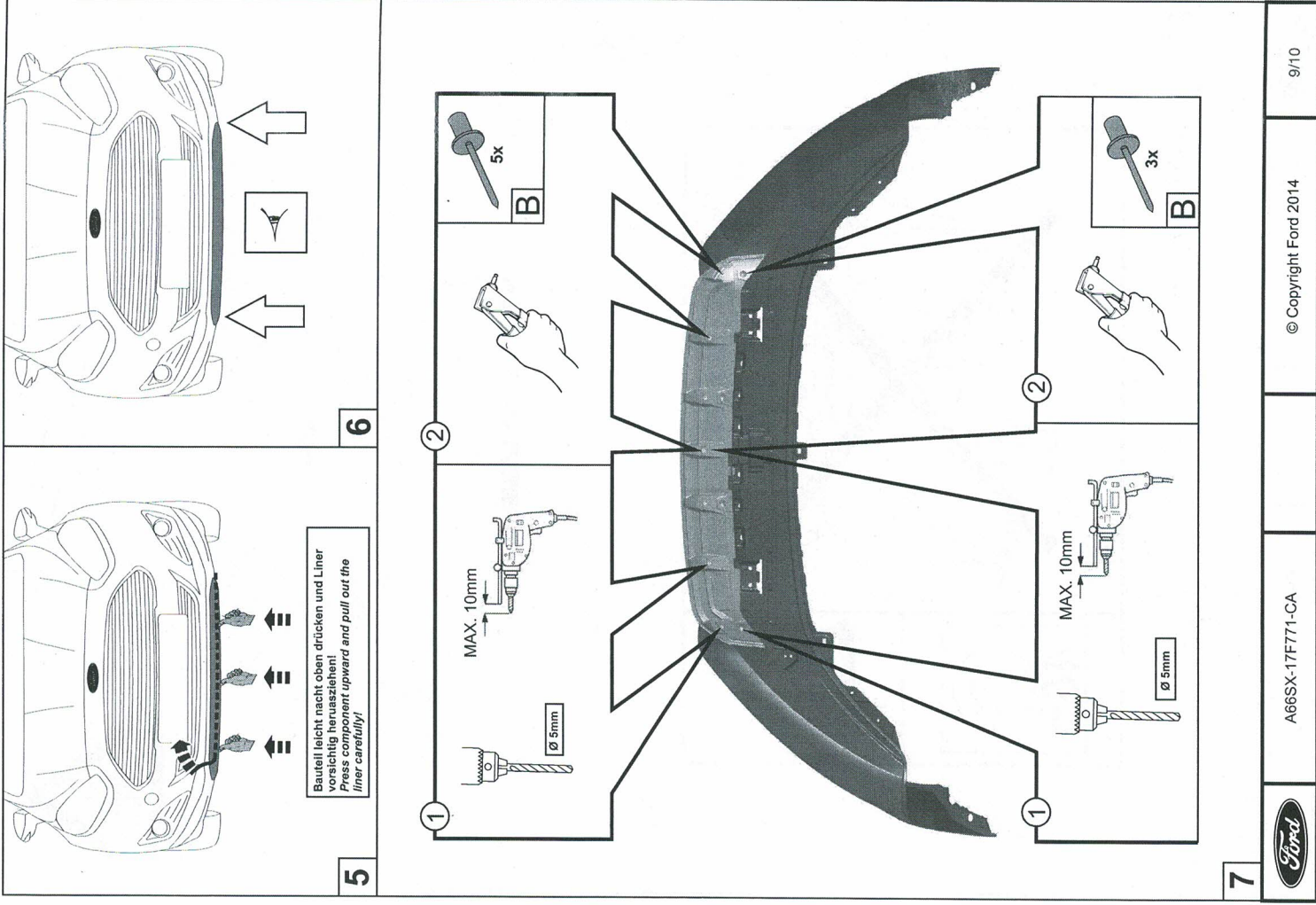
56



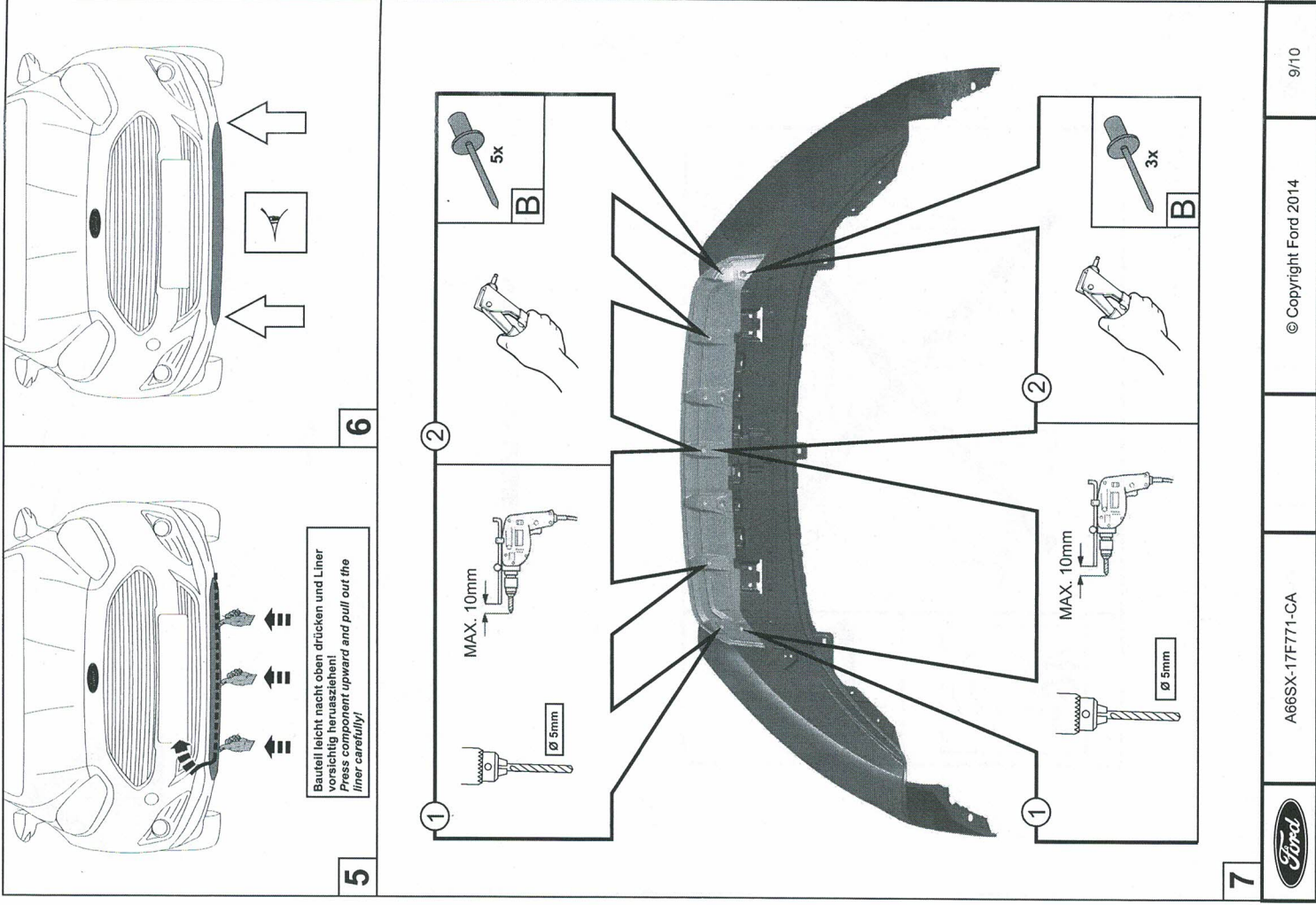
57



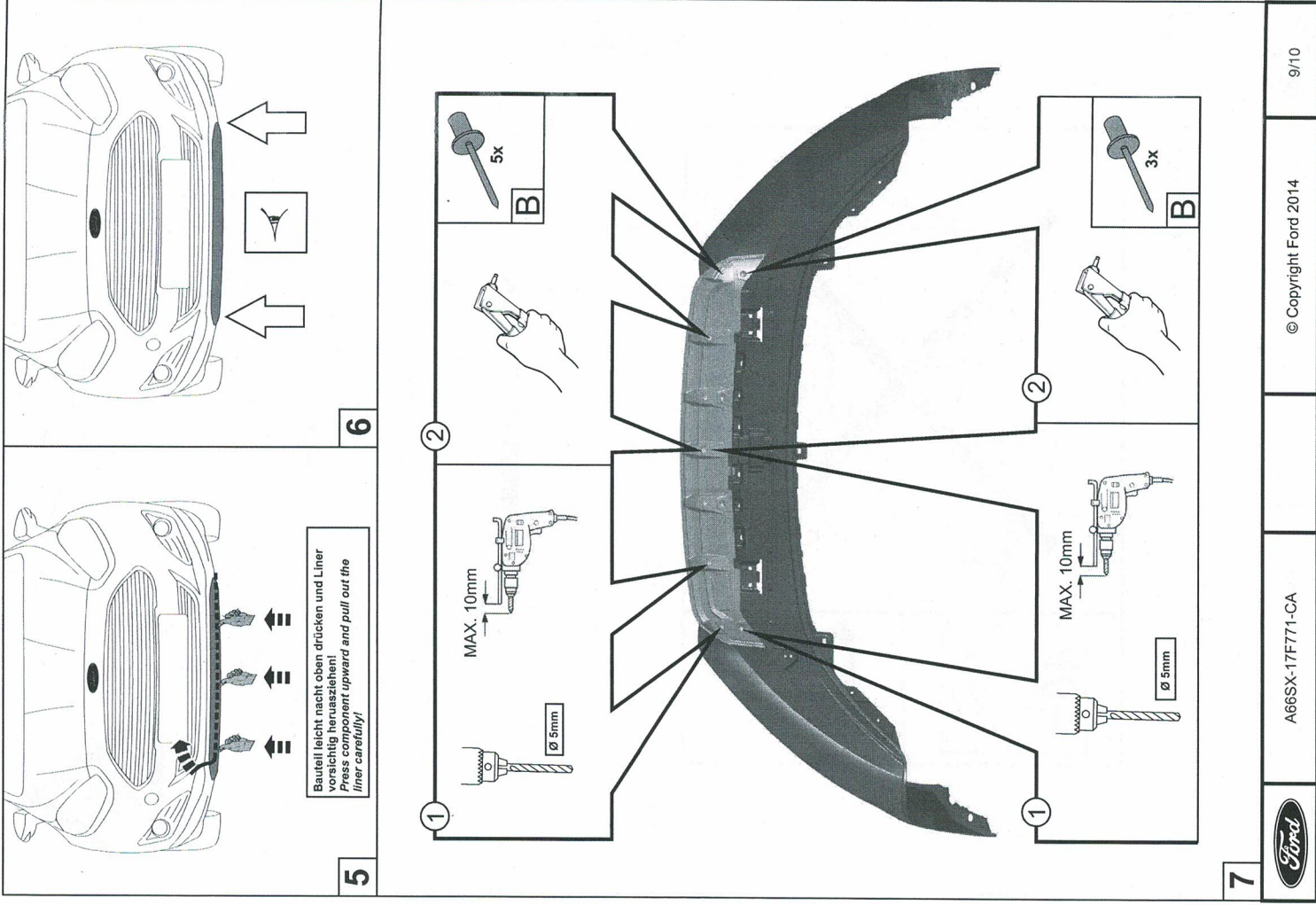
58



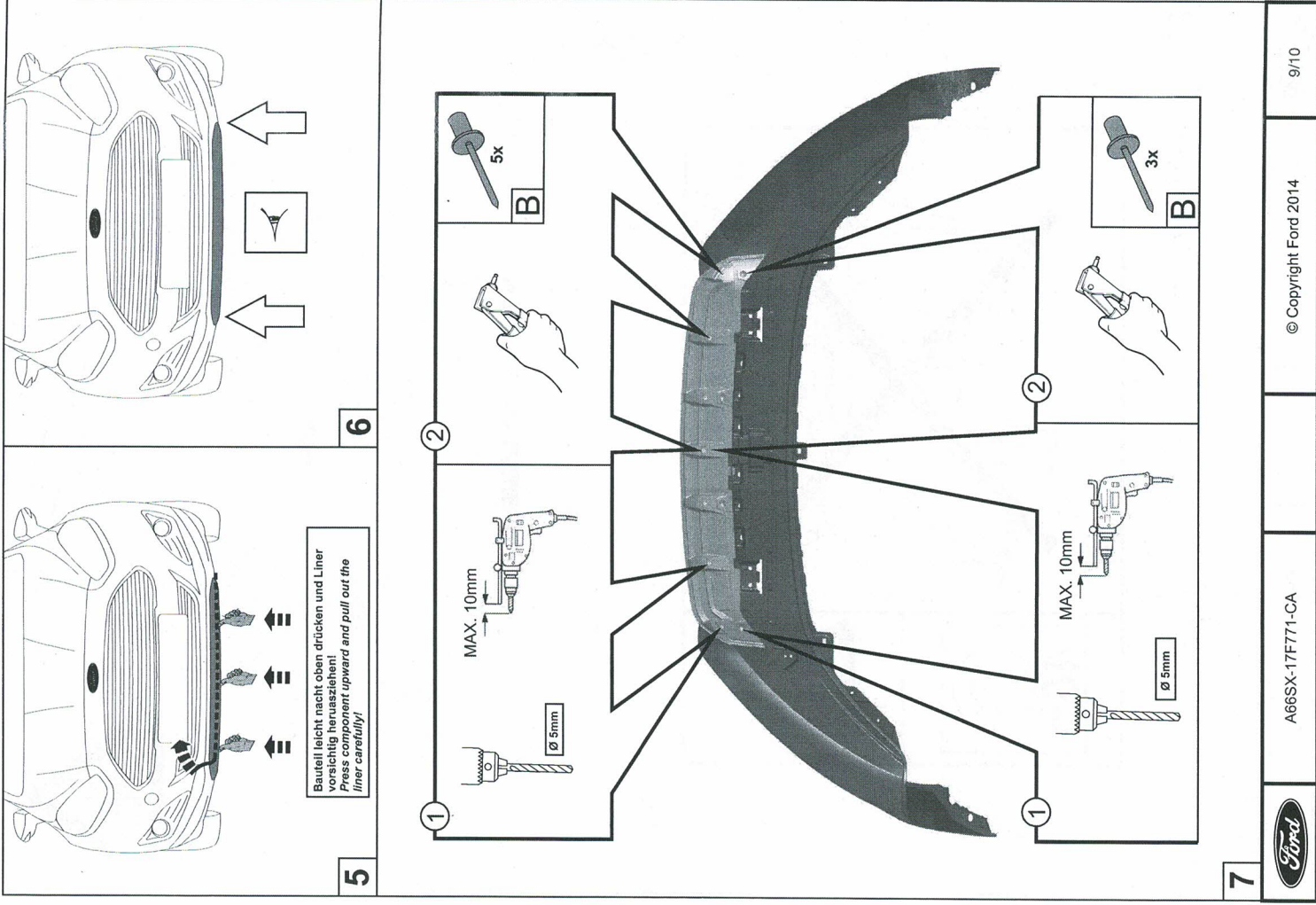
59



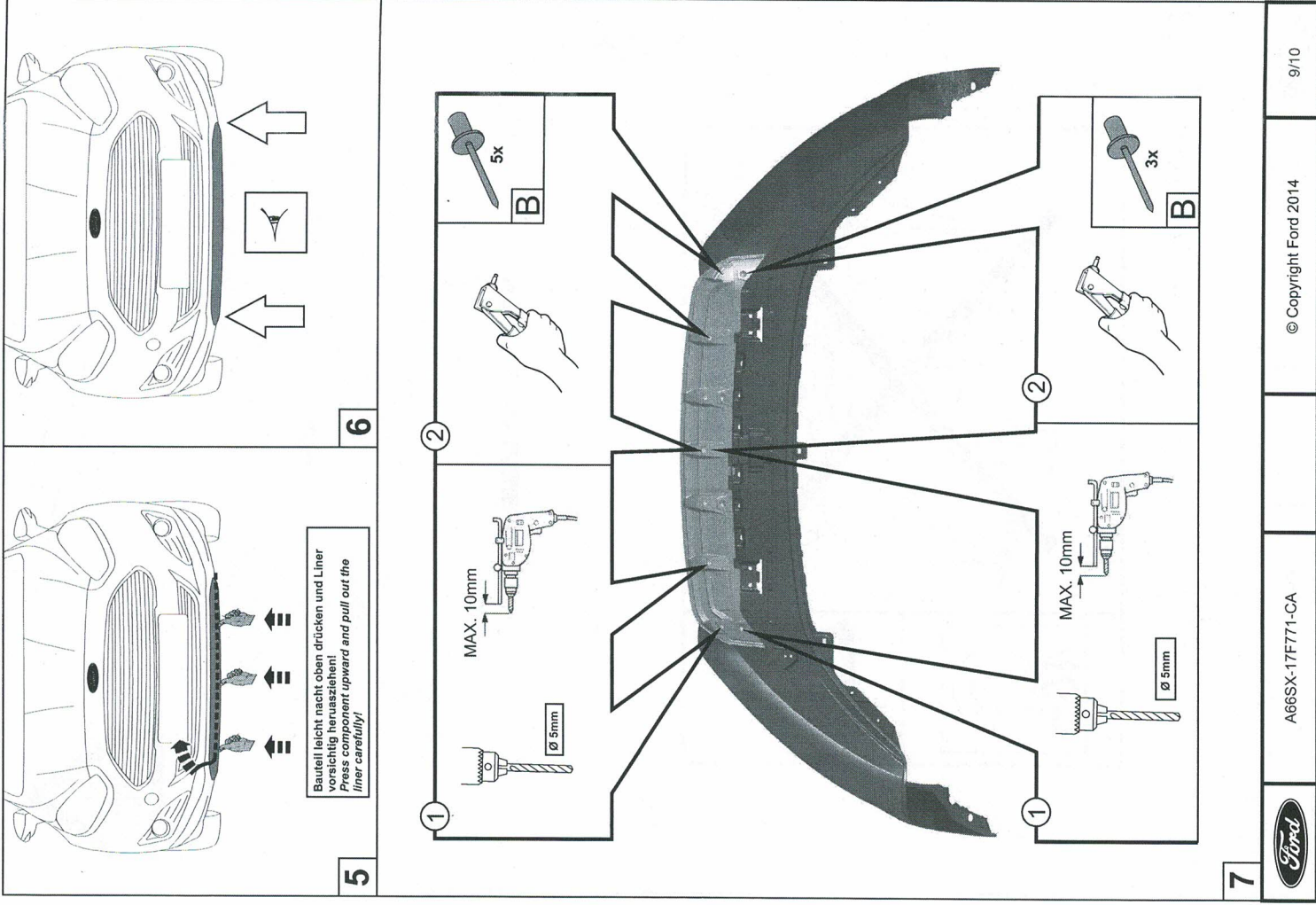
60



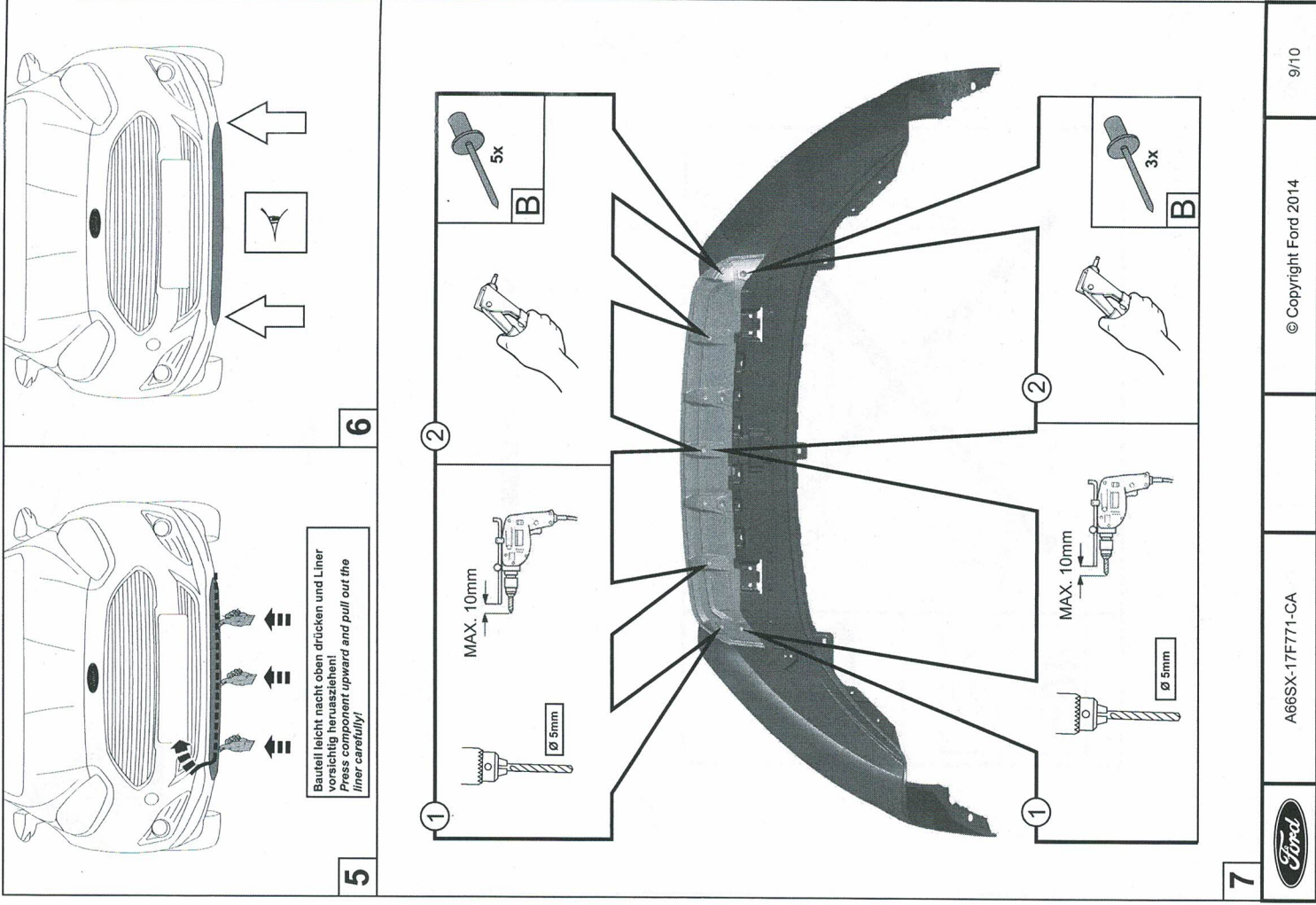
61



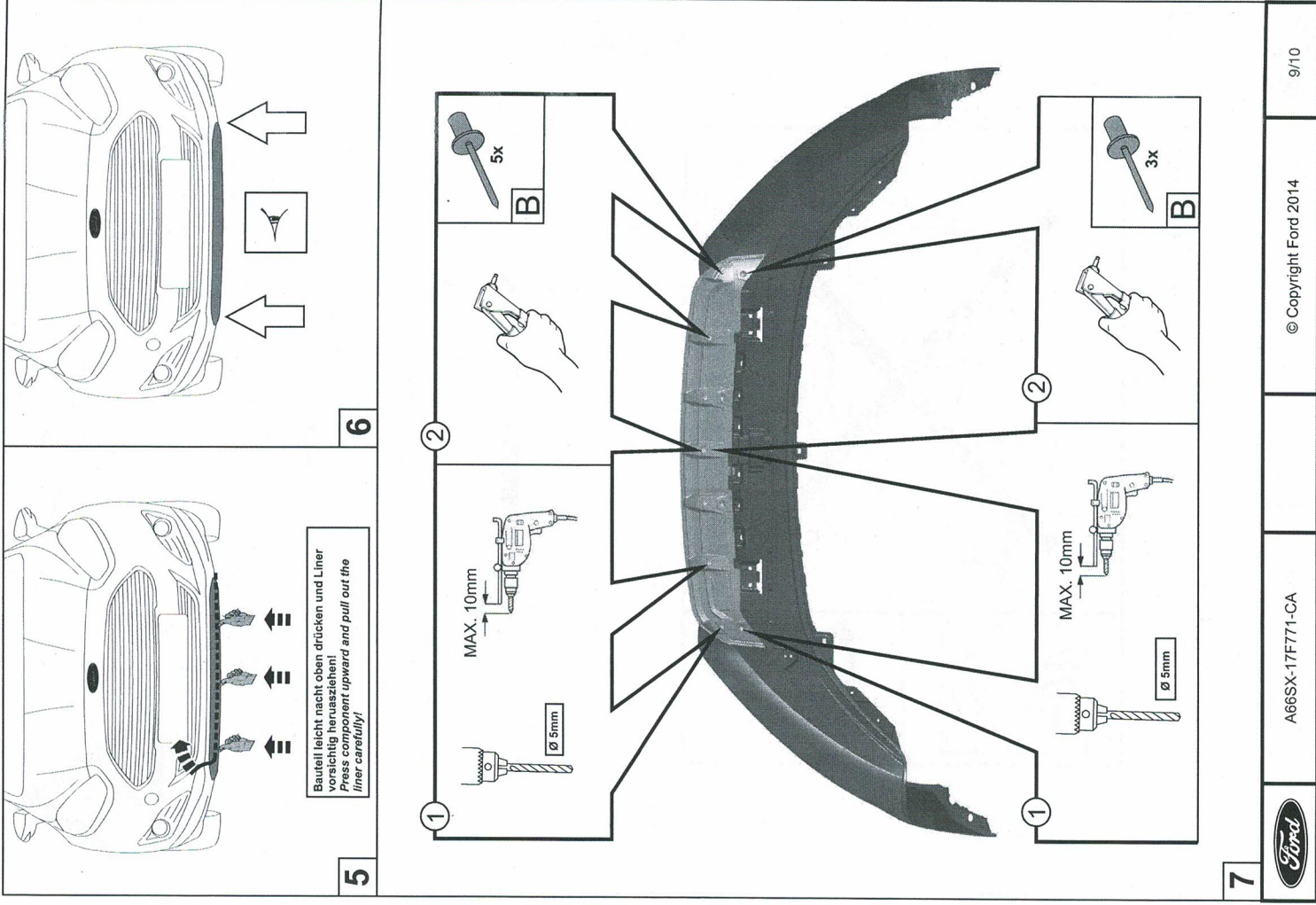
62



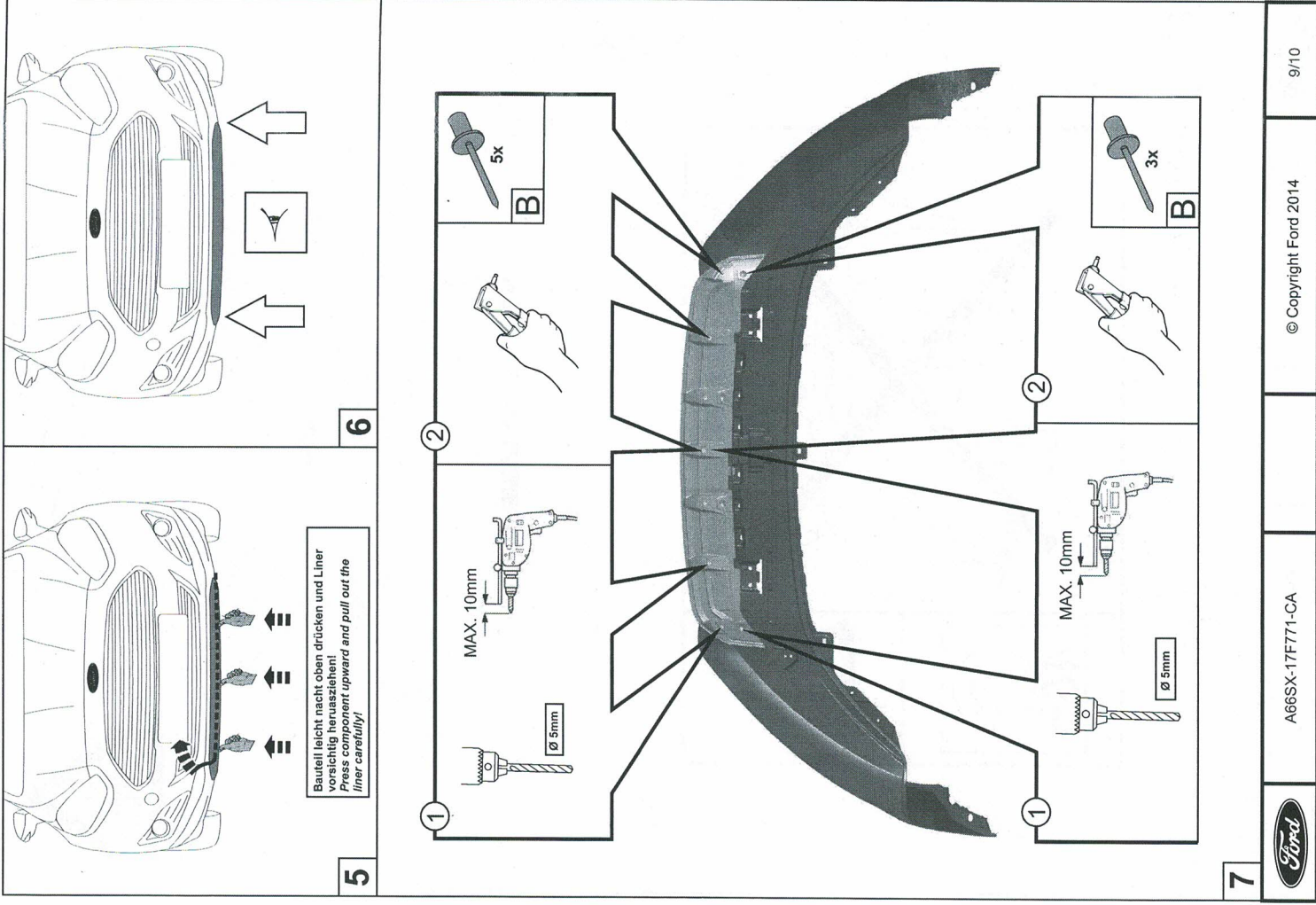
63



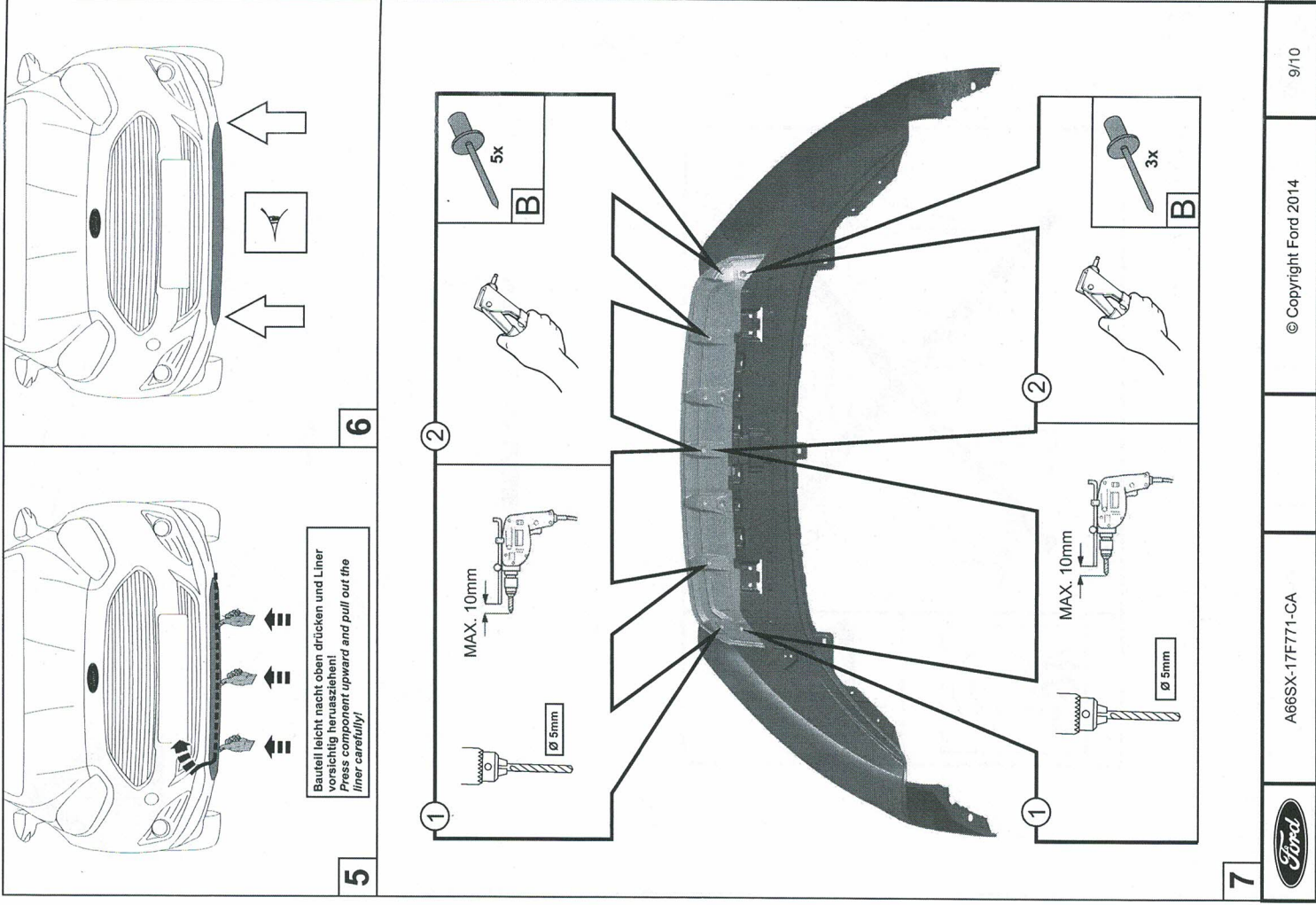
64



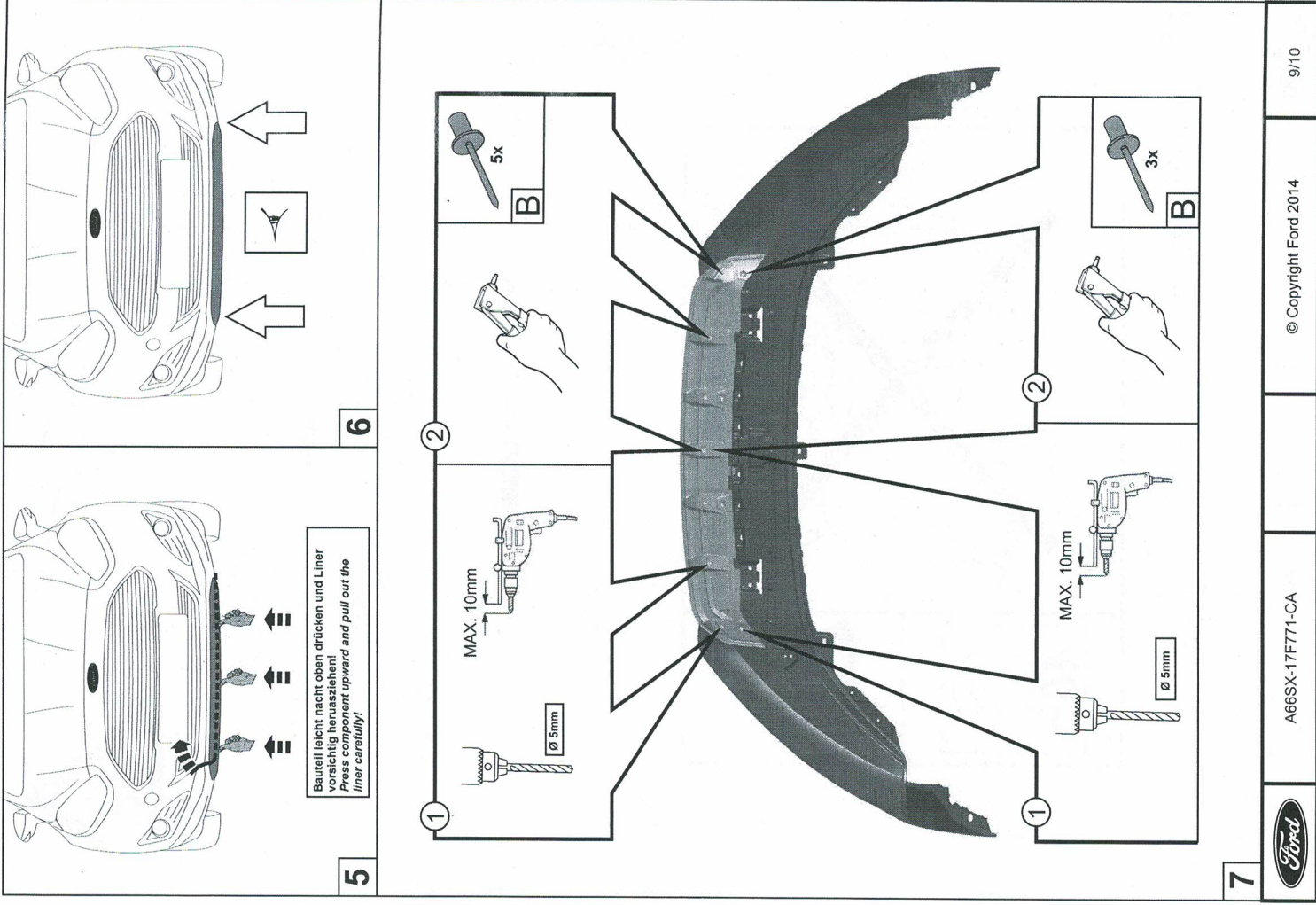
65



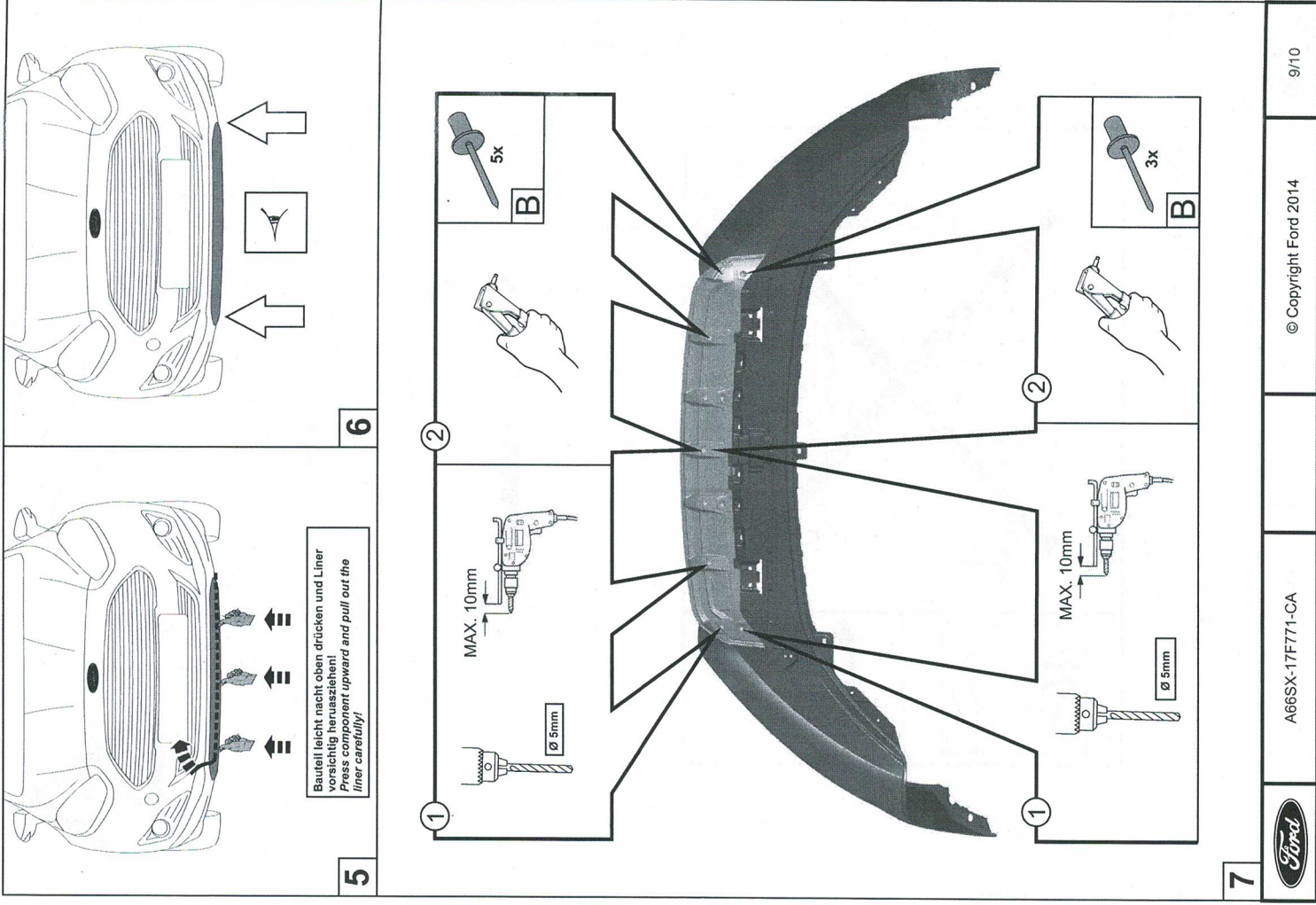
66



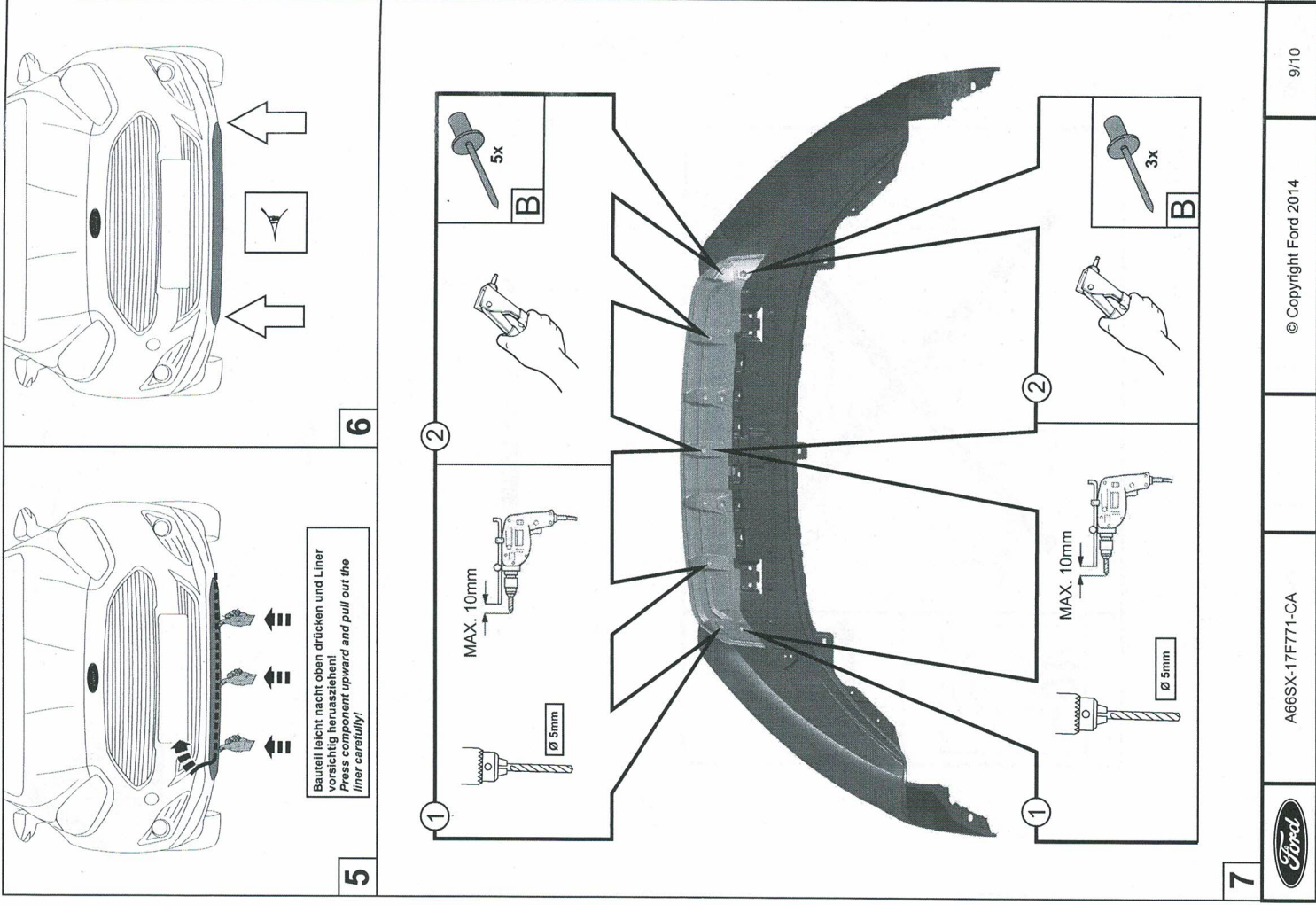
67



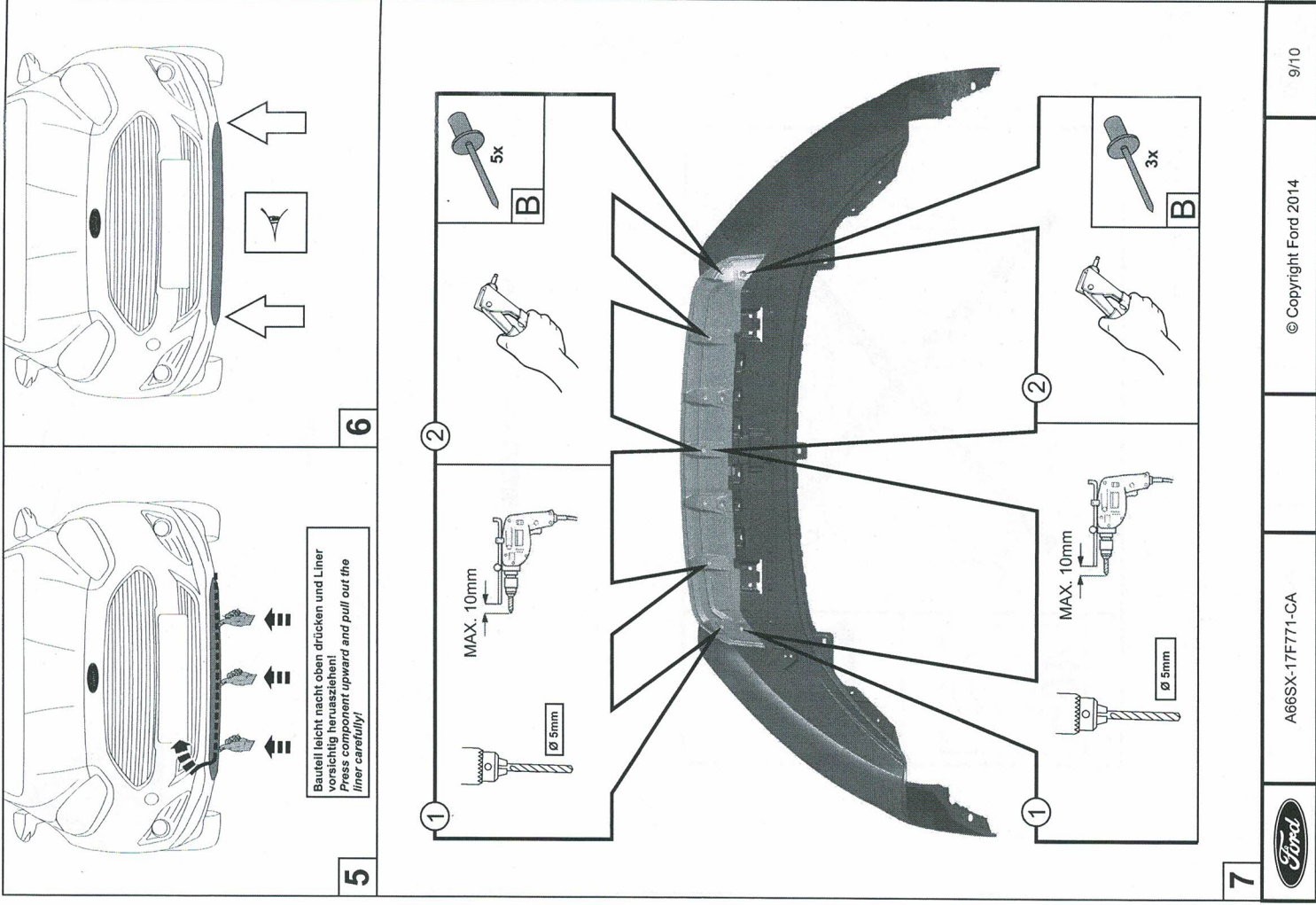
68



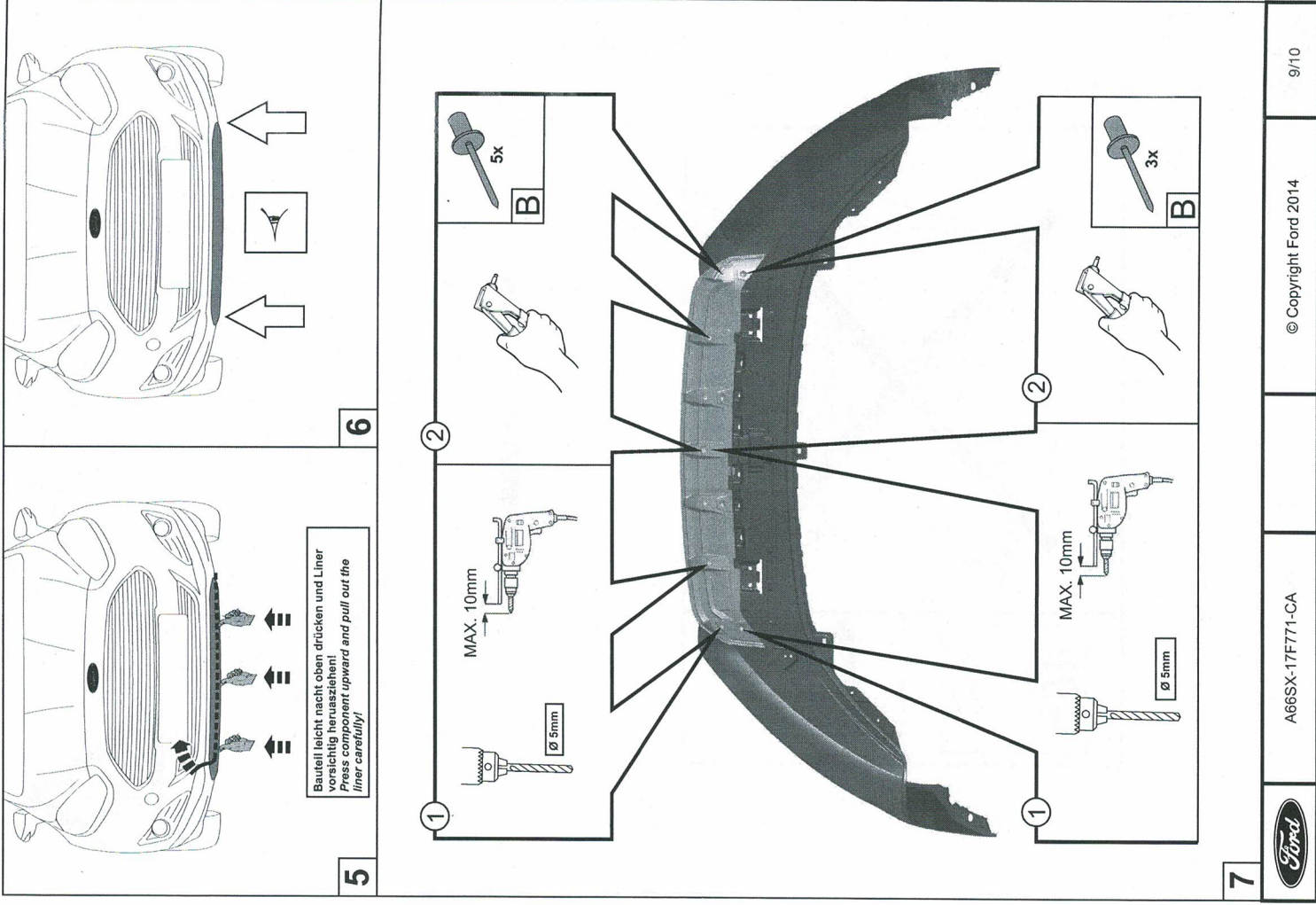
69



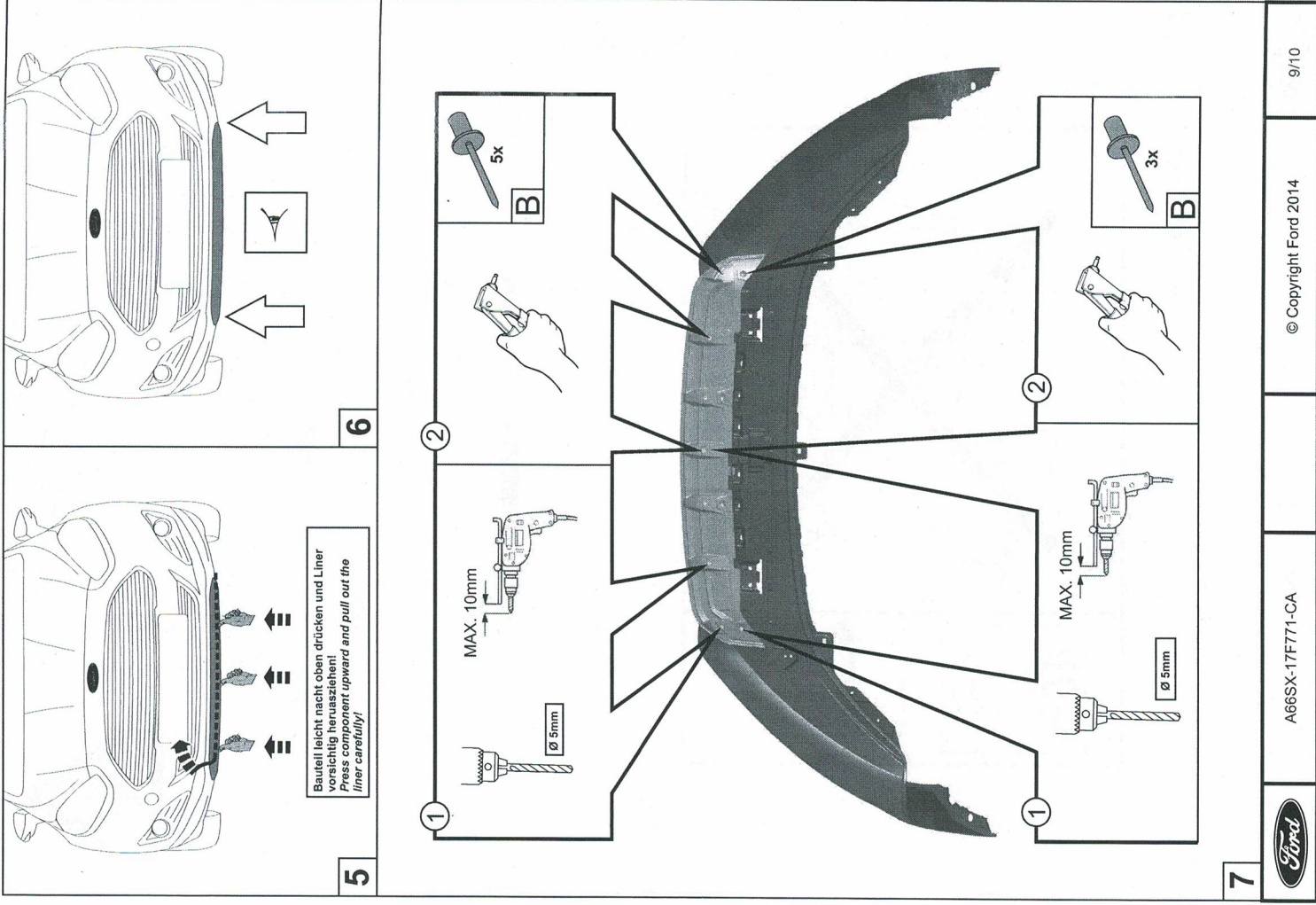
70



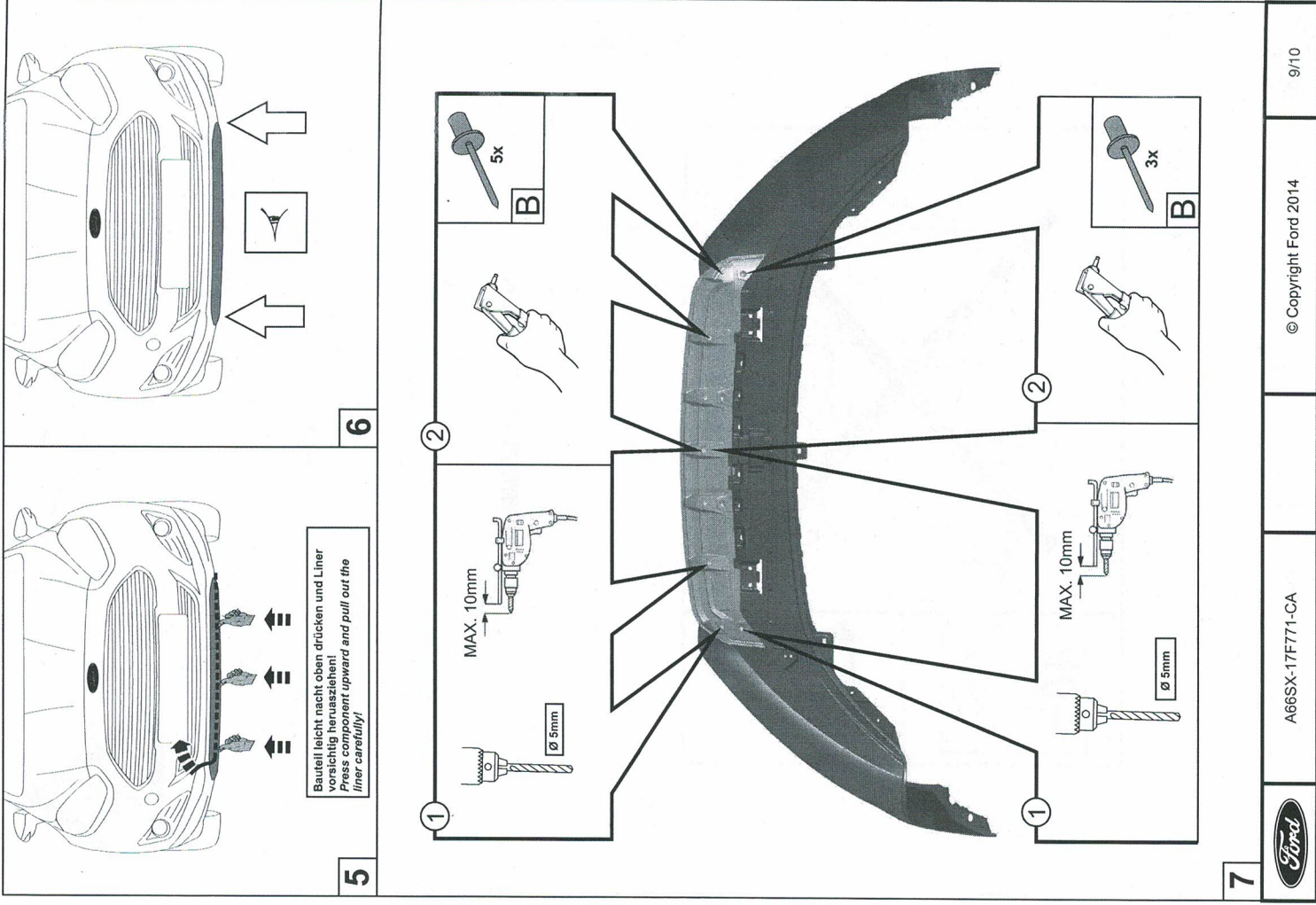
71



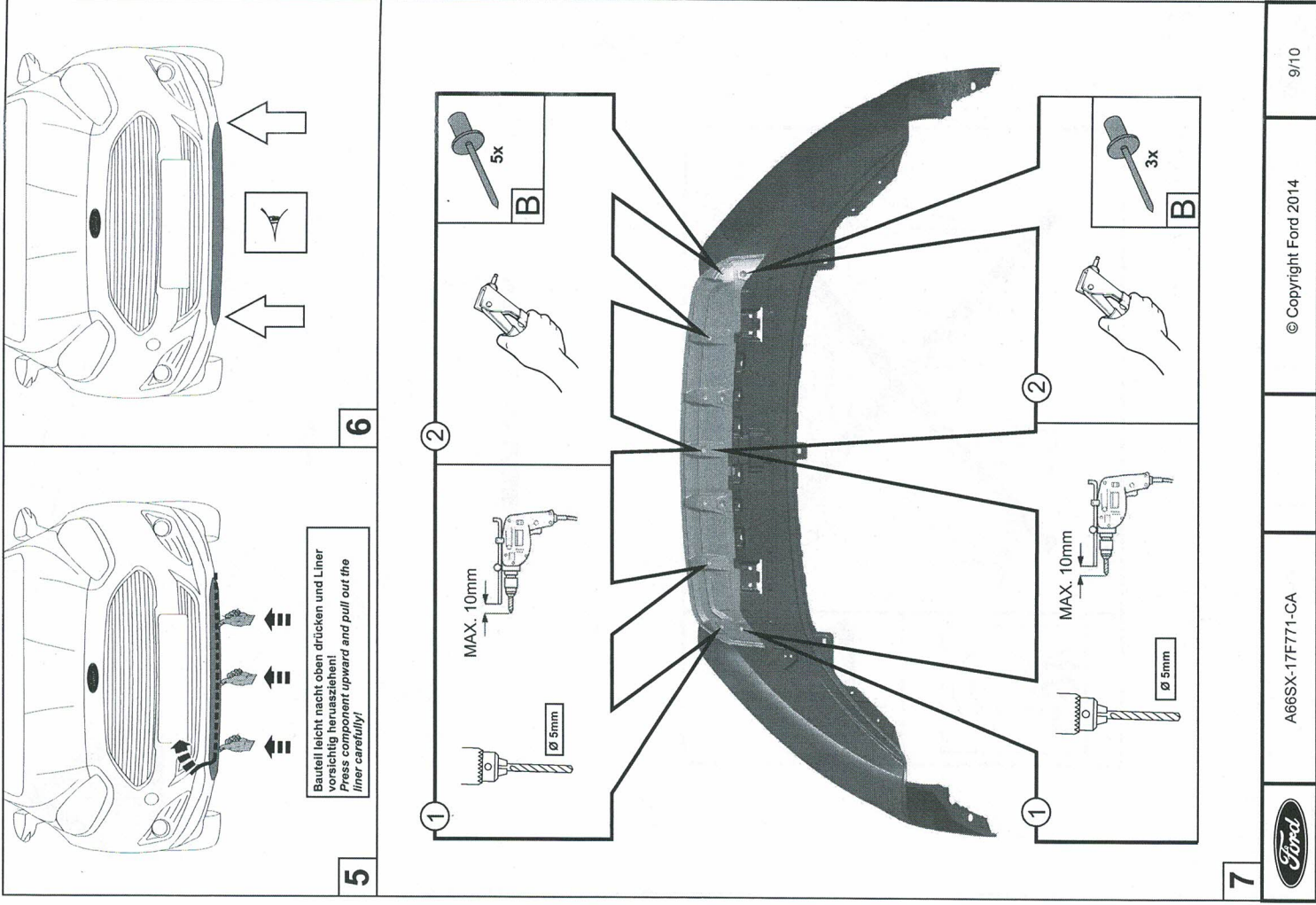
72



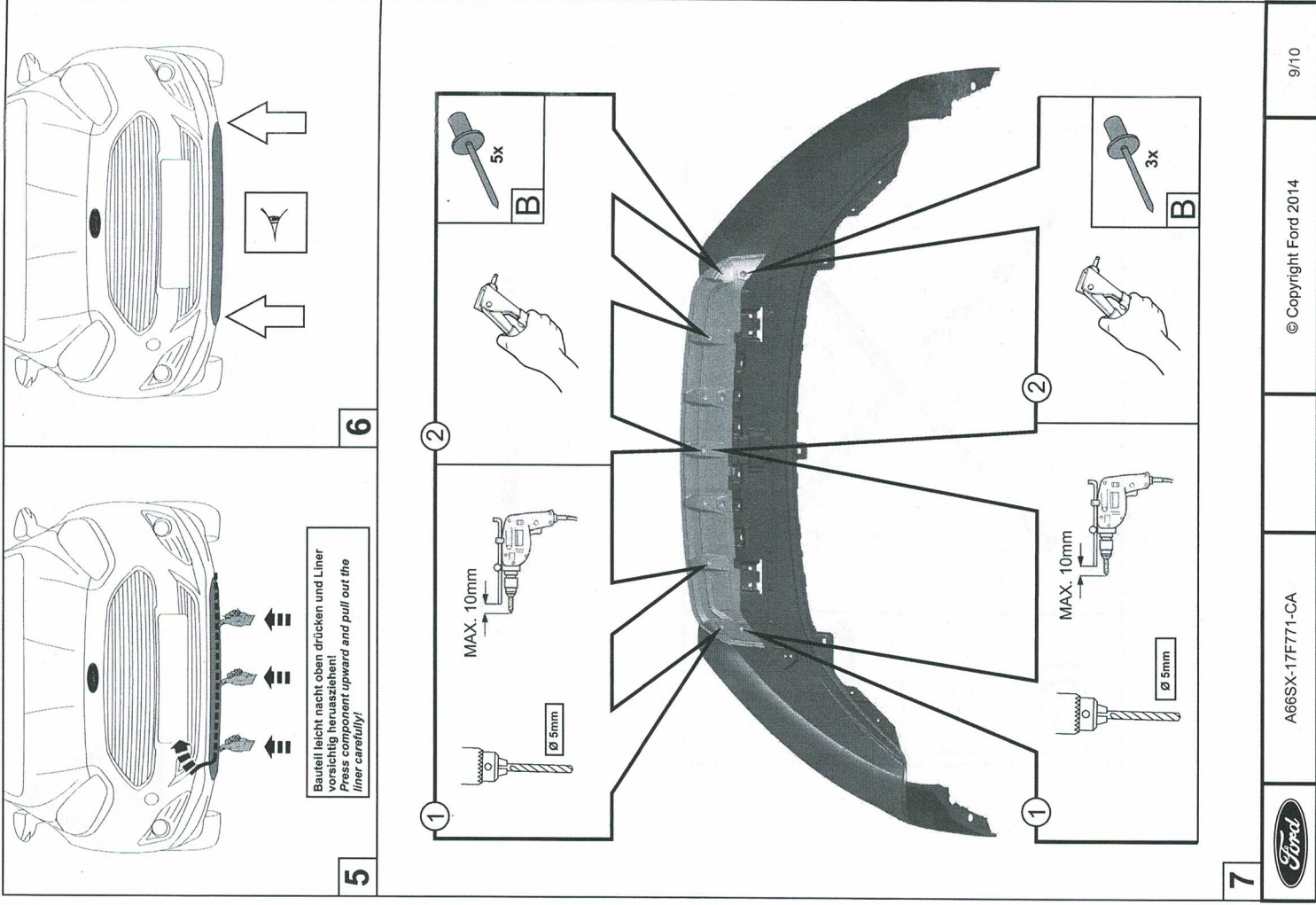
73



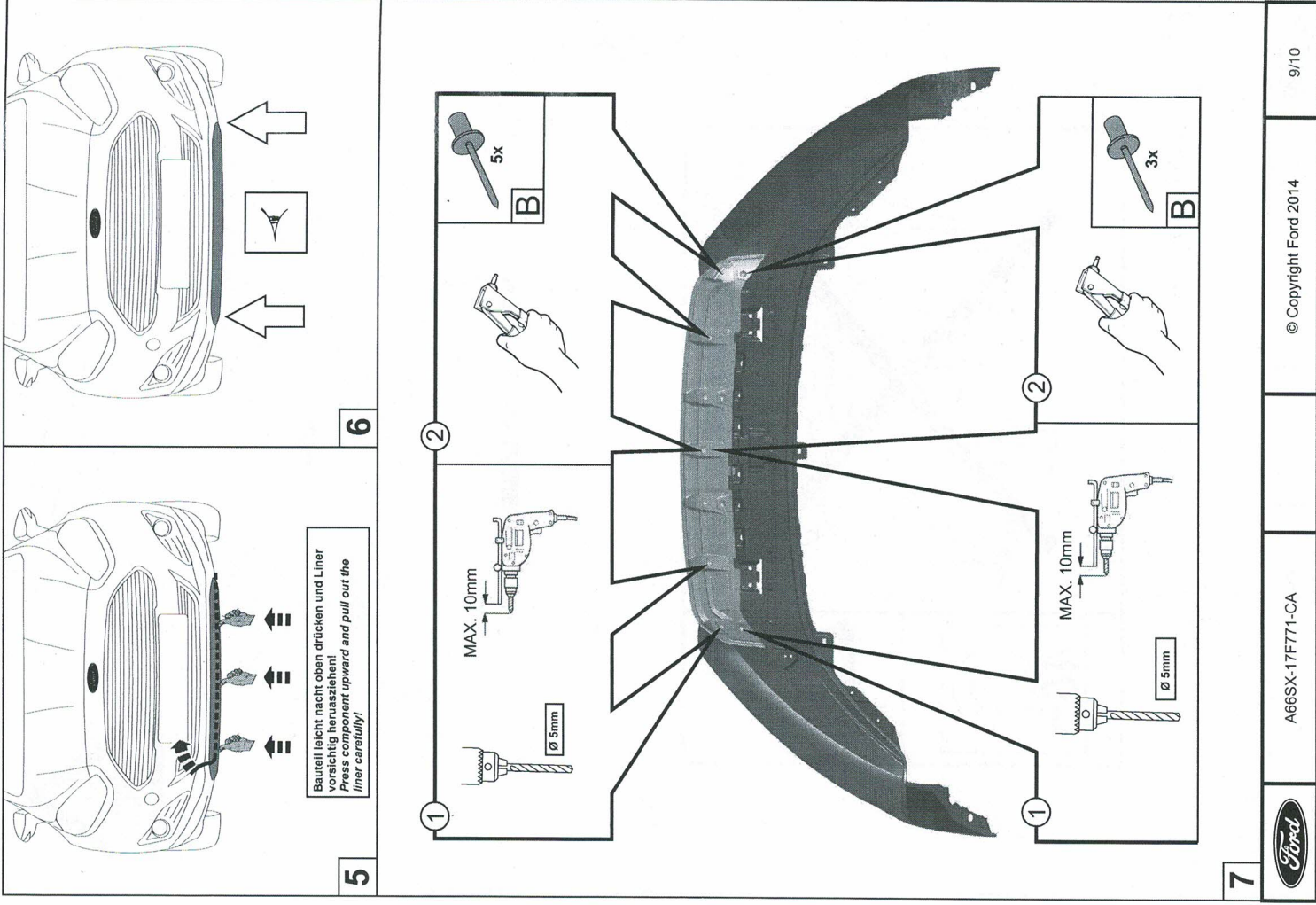
74



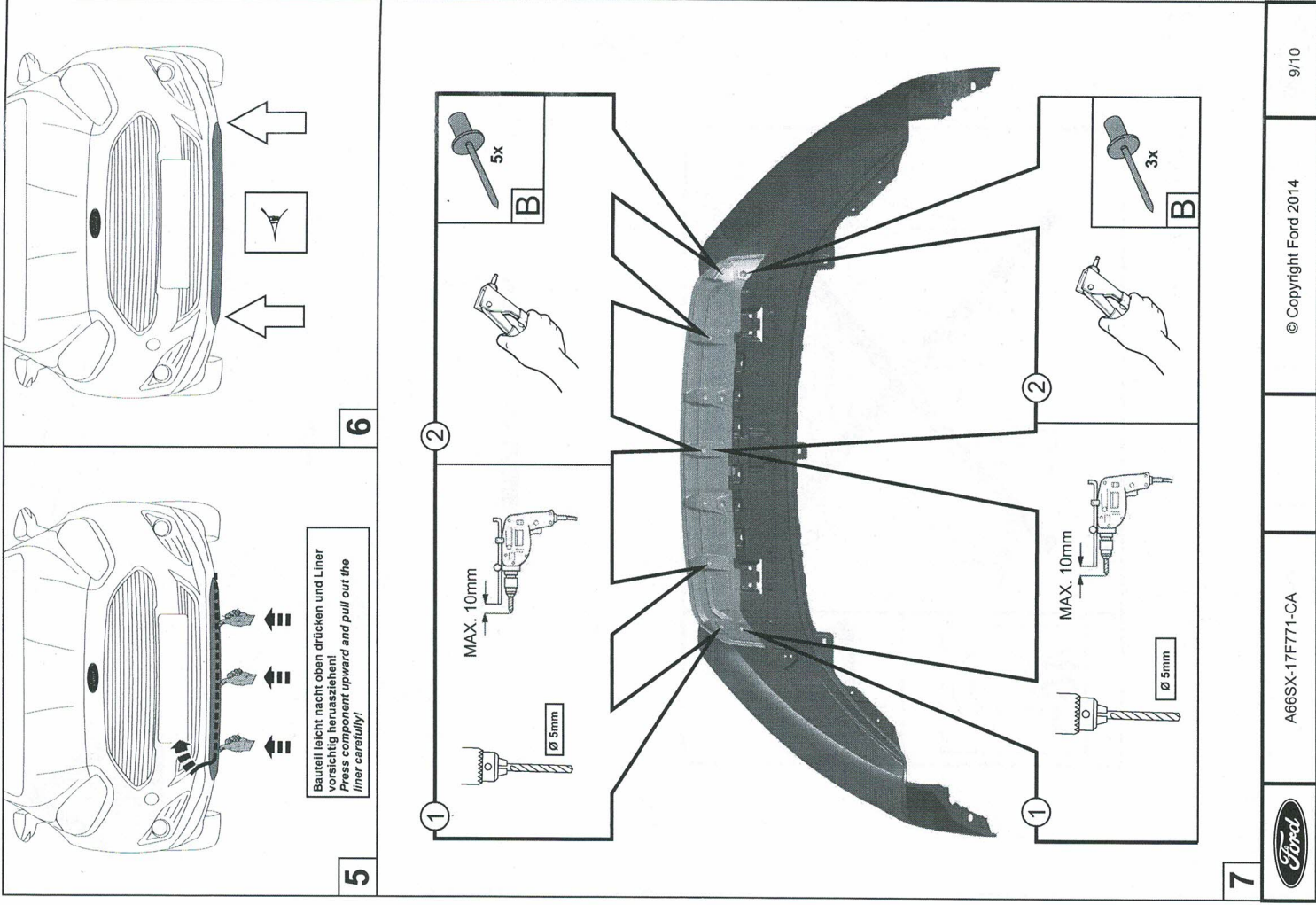
75



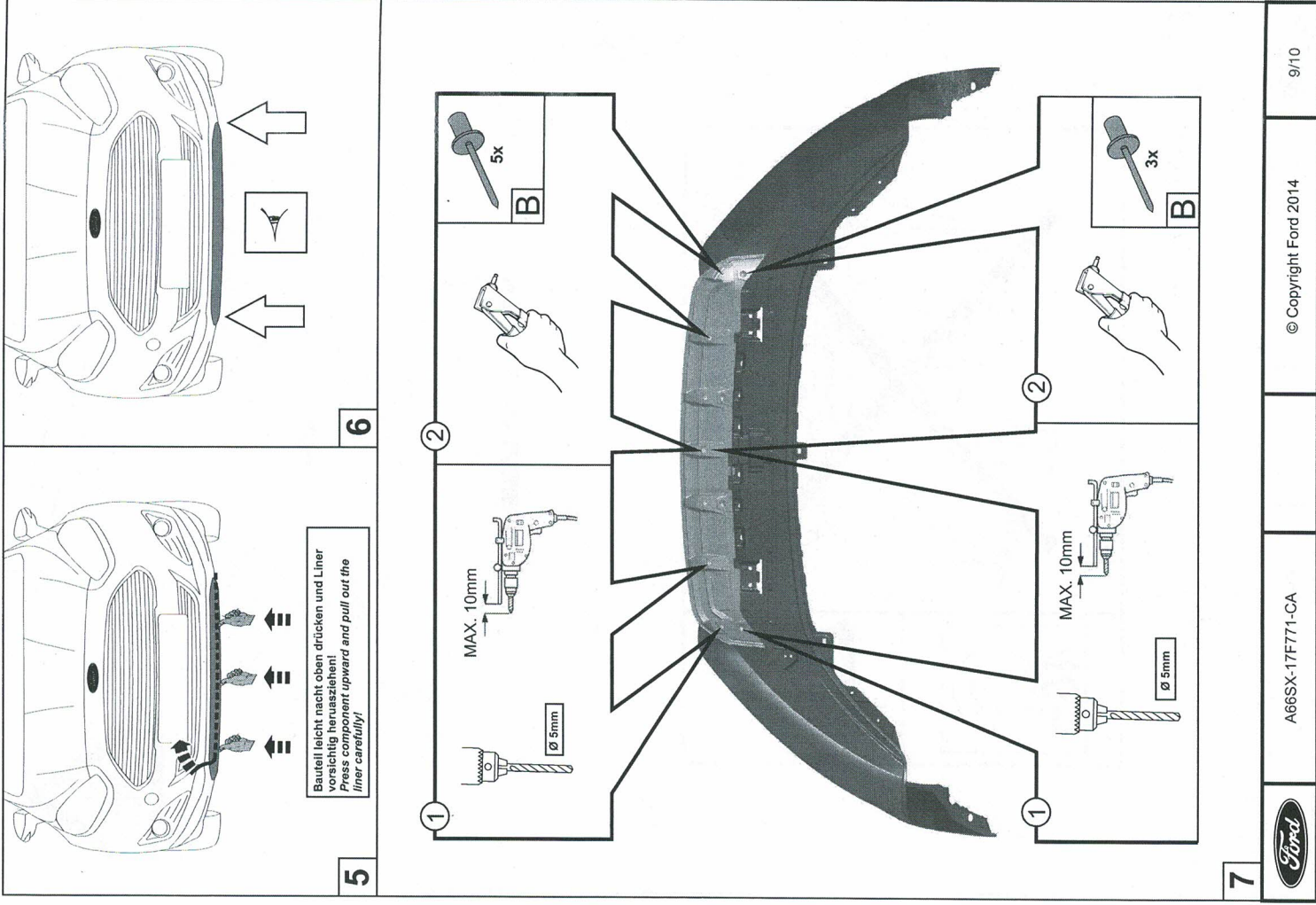
76



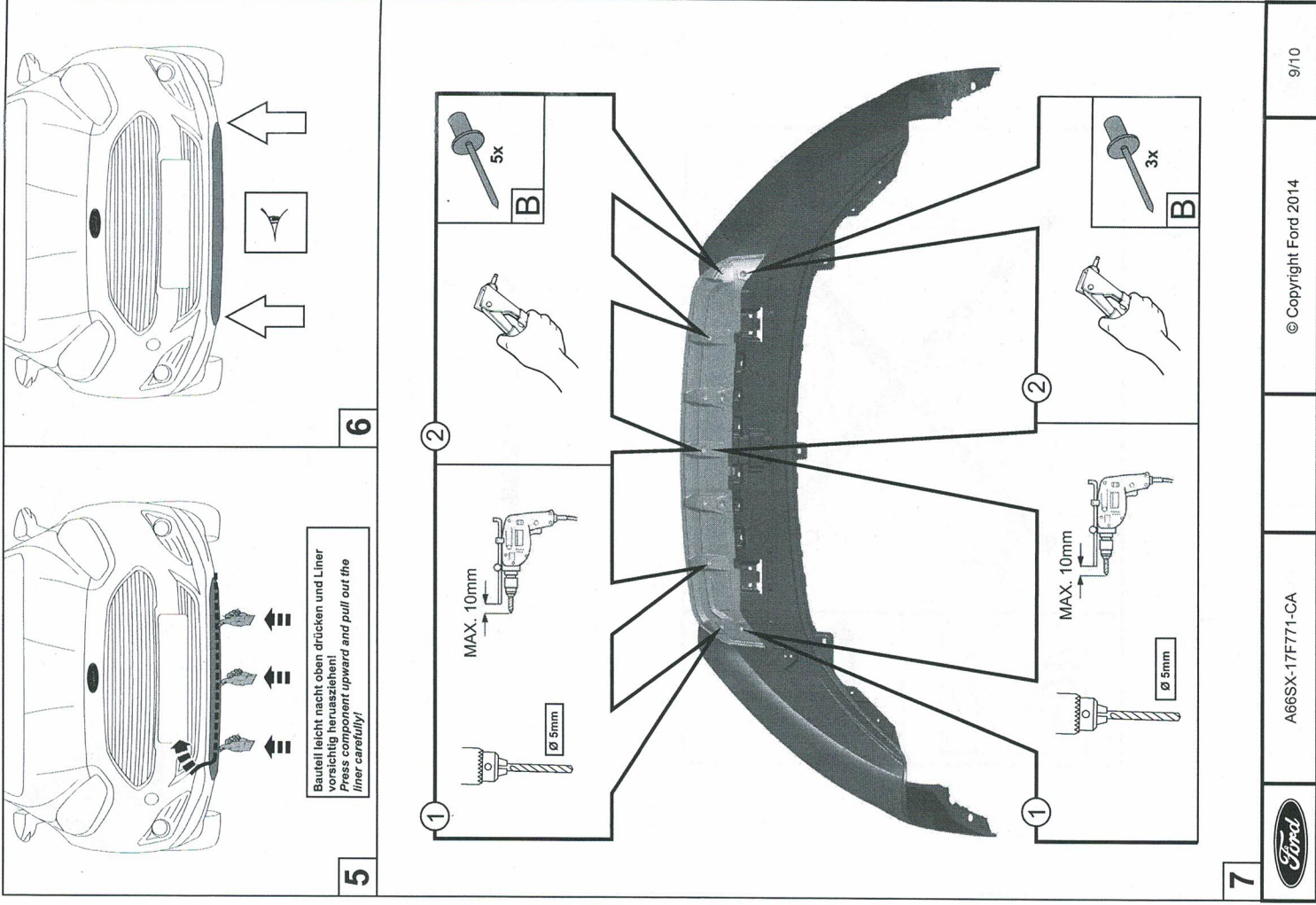
77



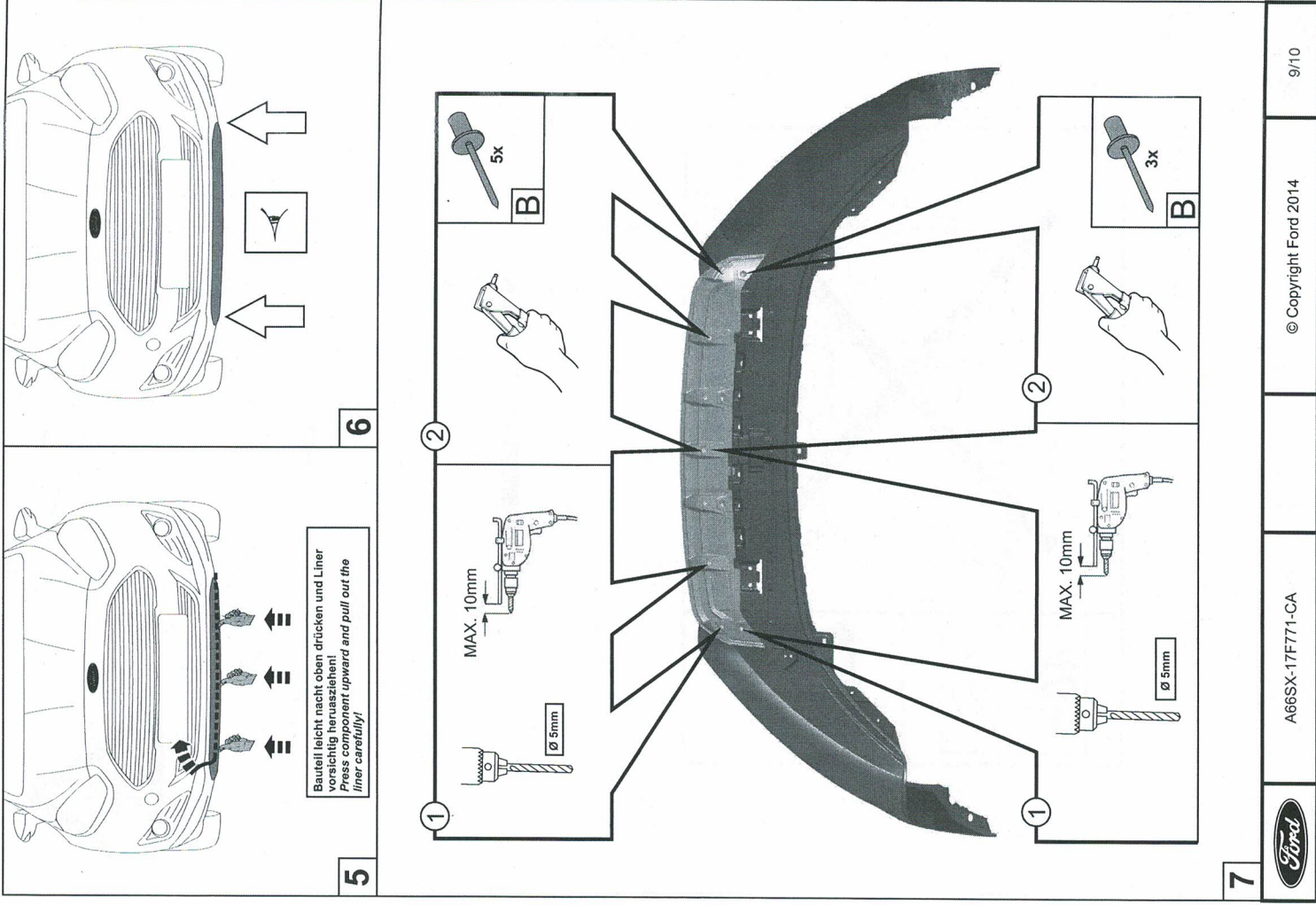
78



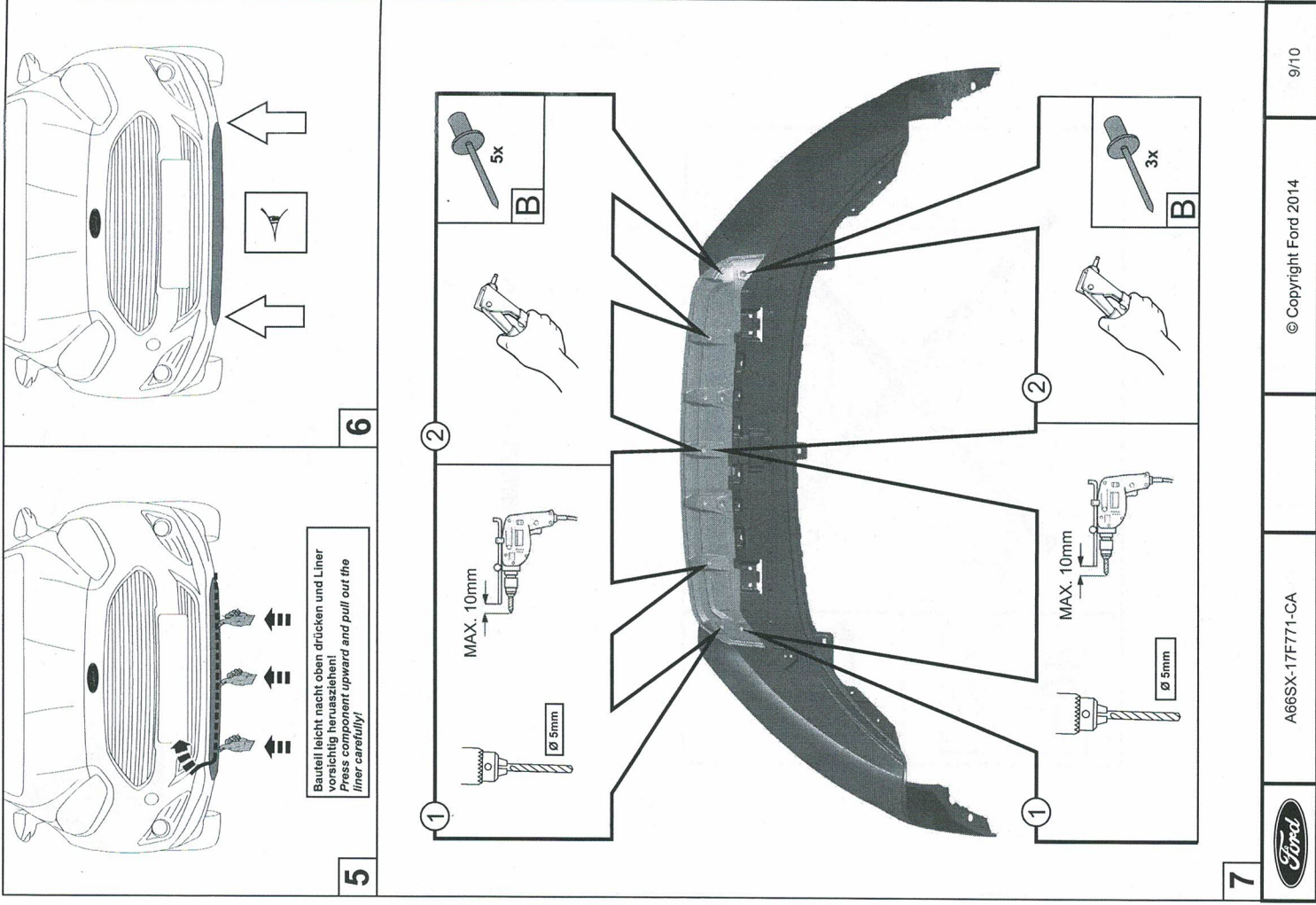
79



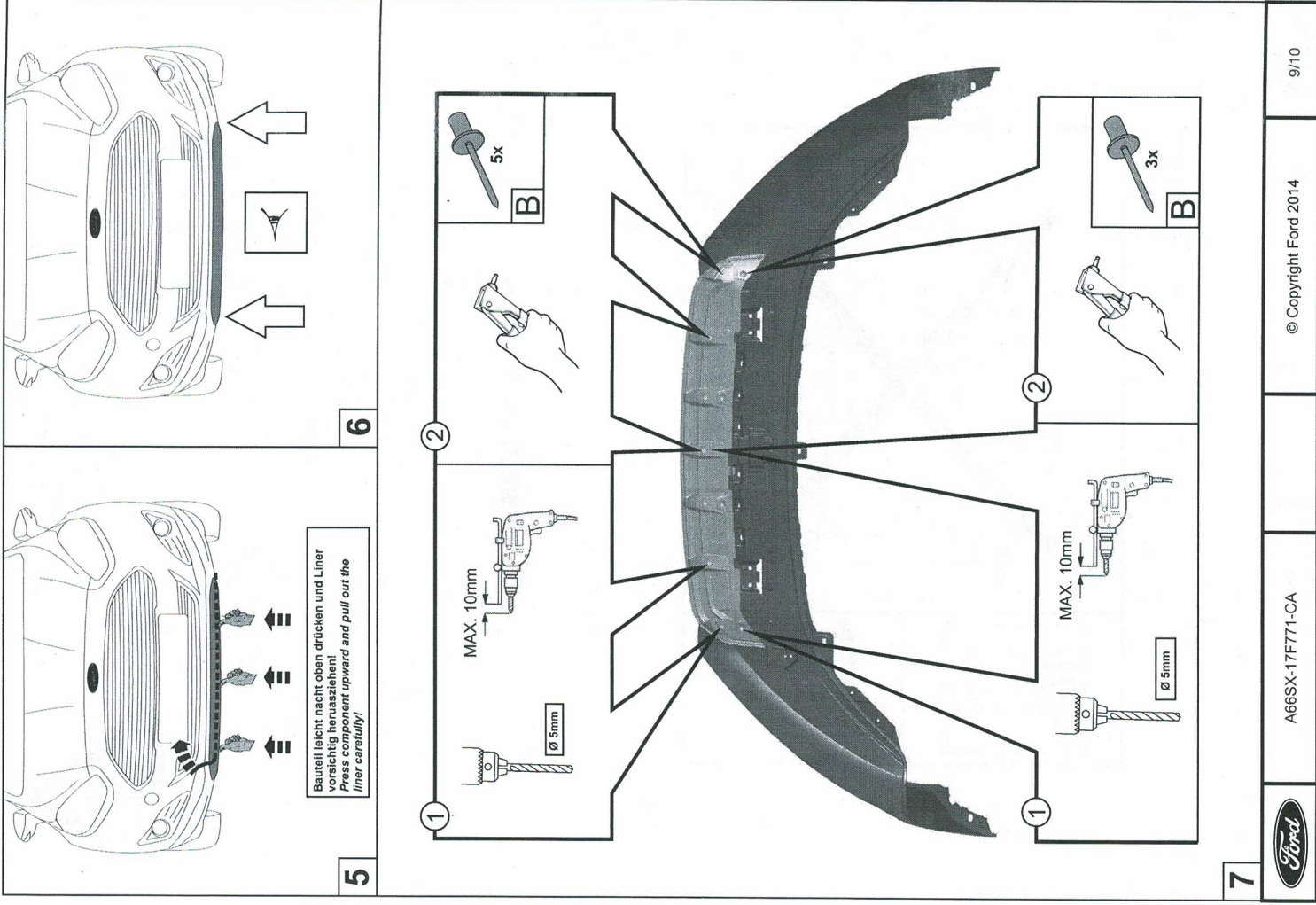
80



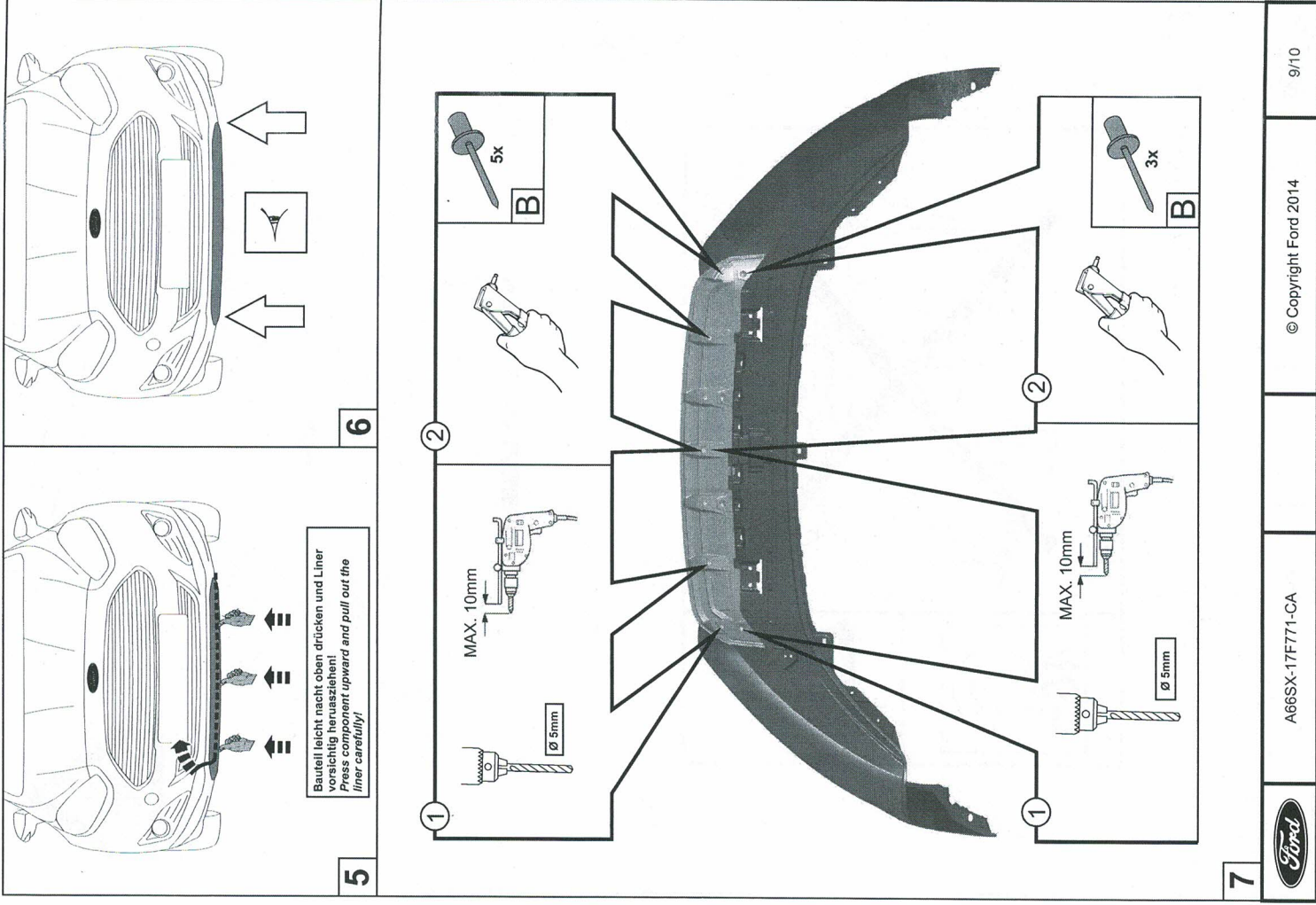
81



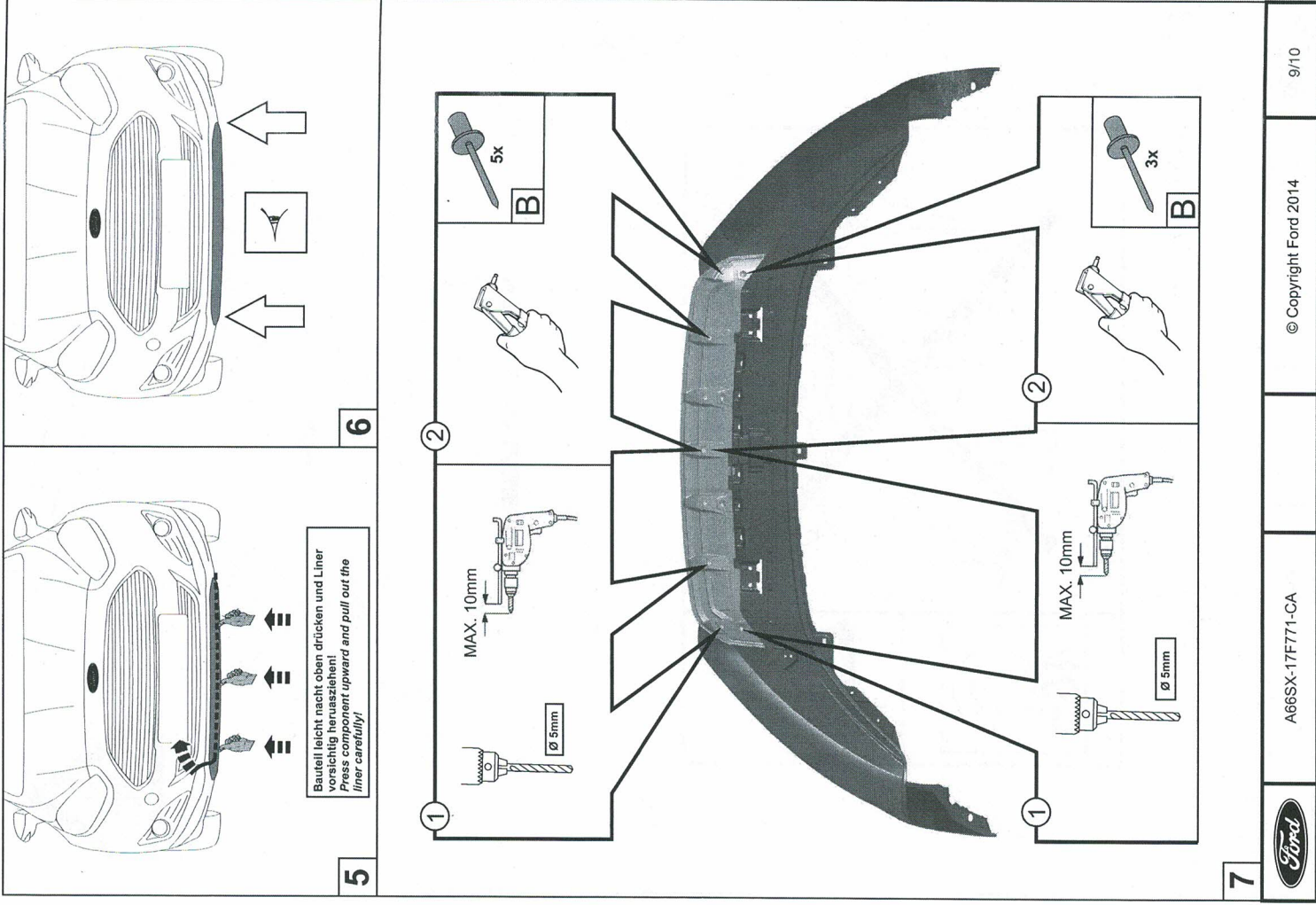
82



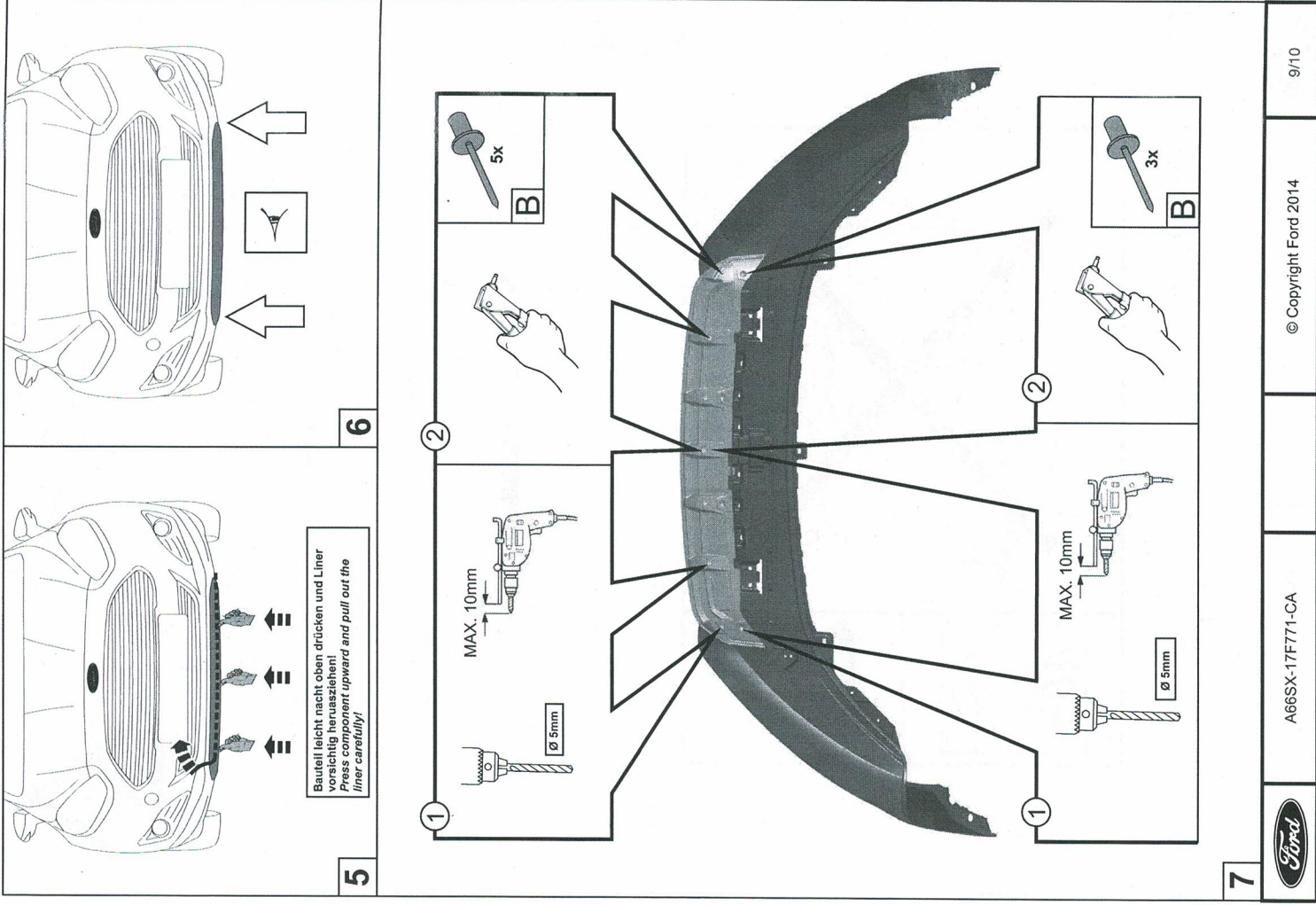
83



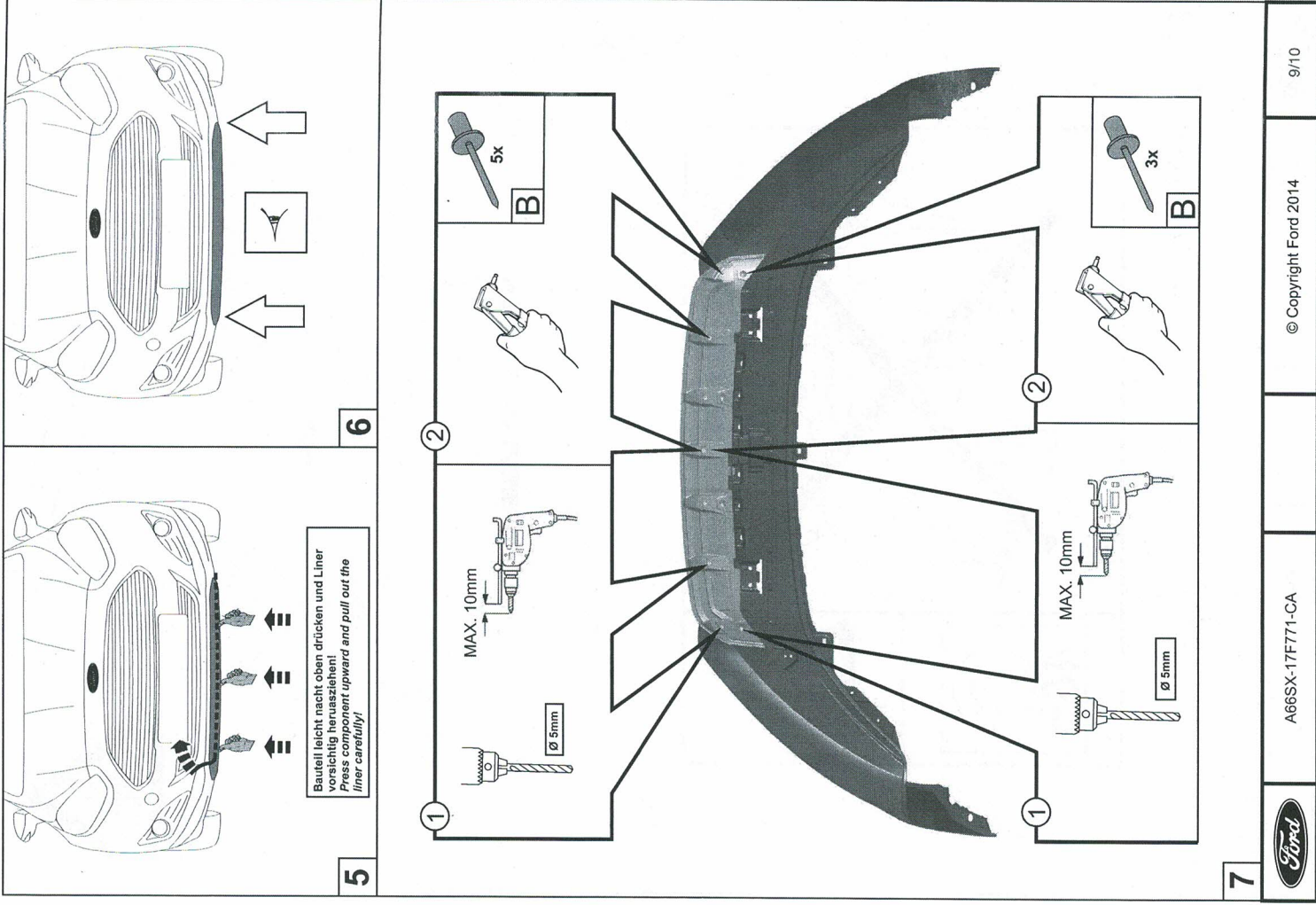
84



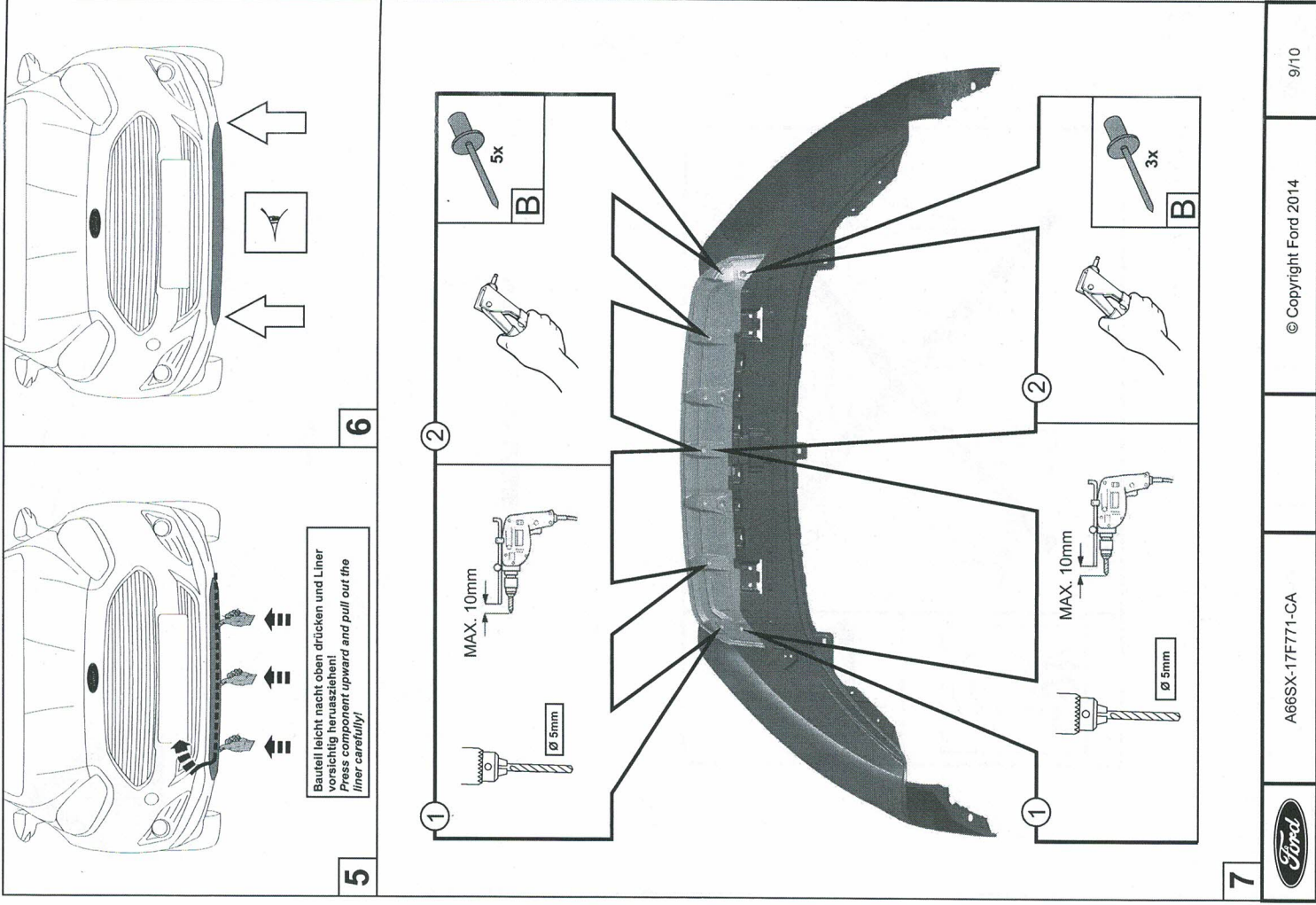
85



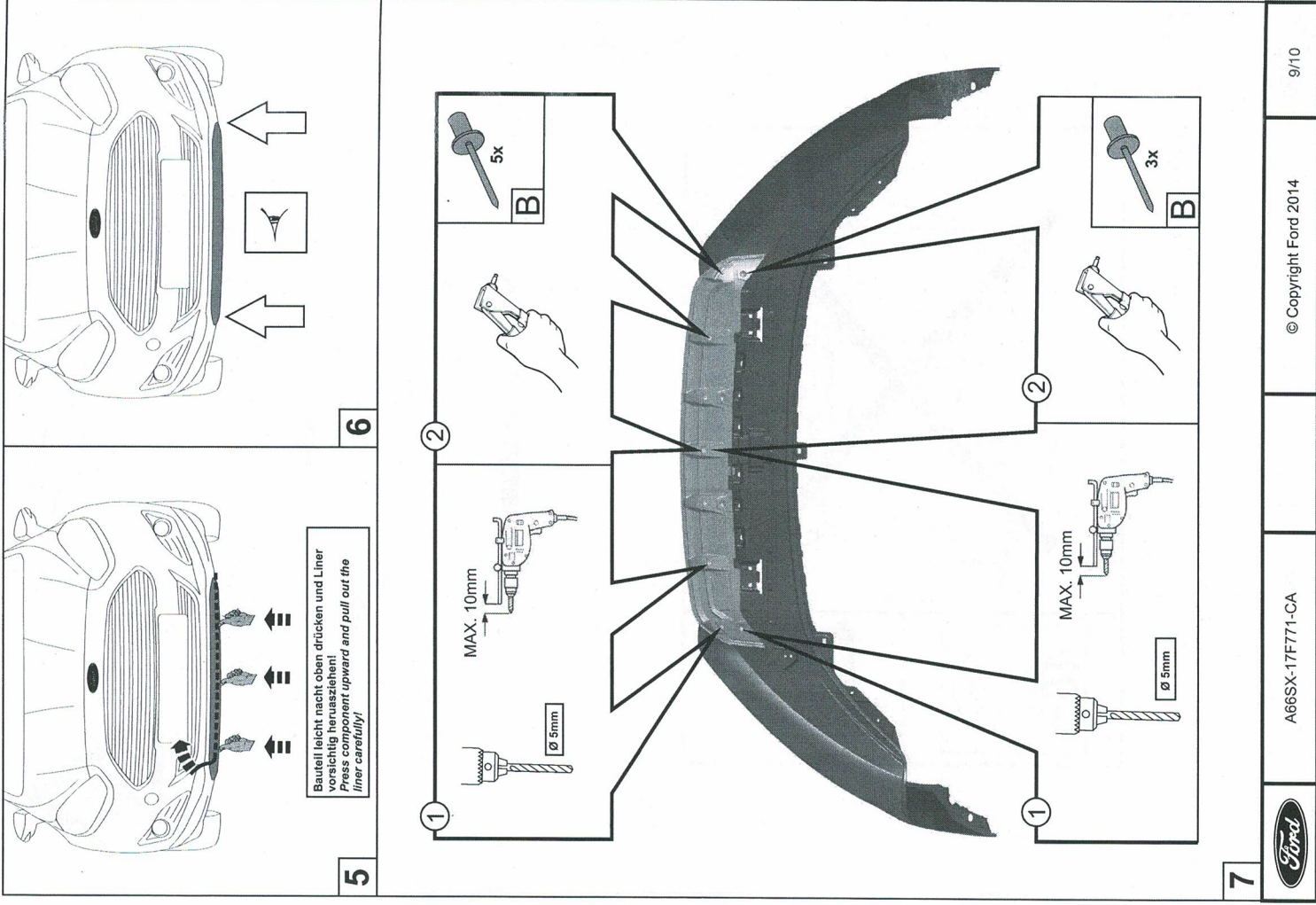
86



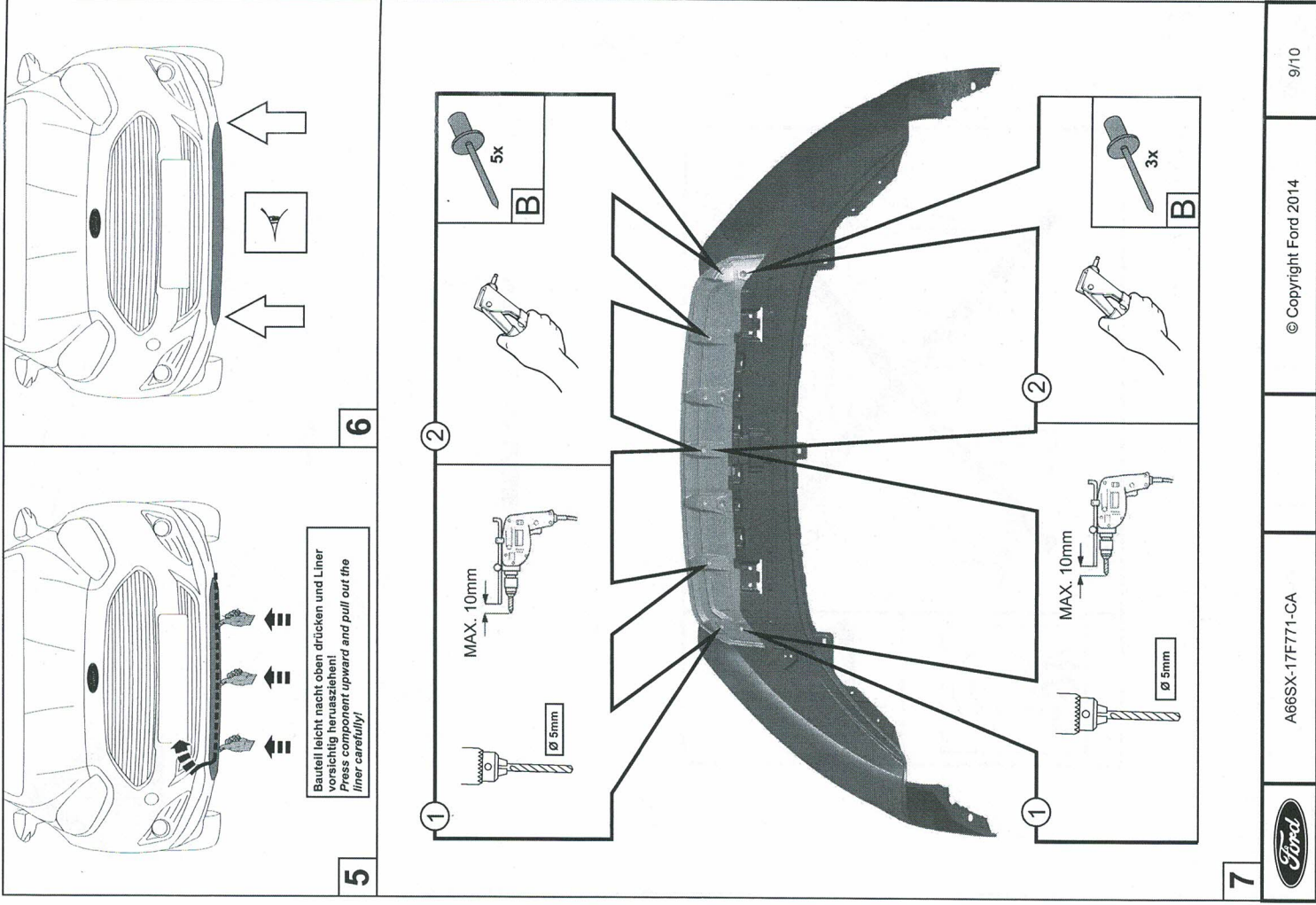
87



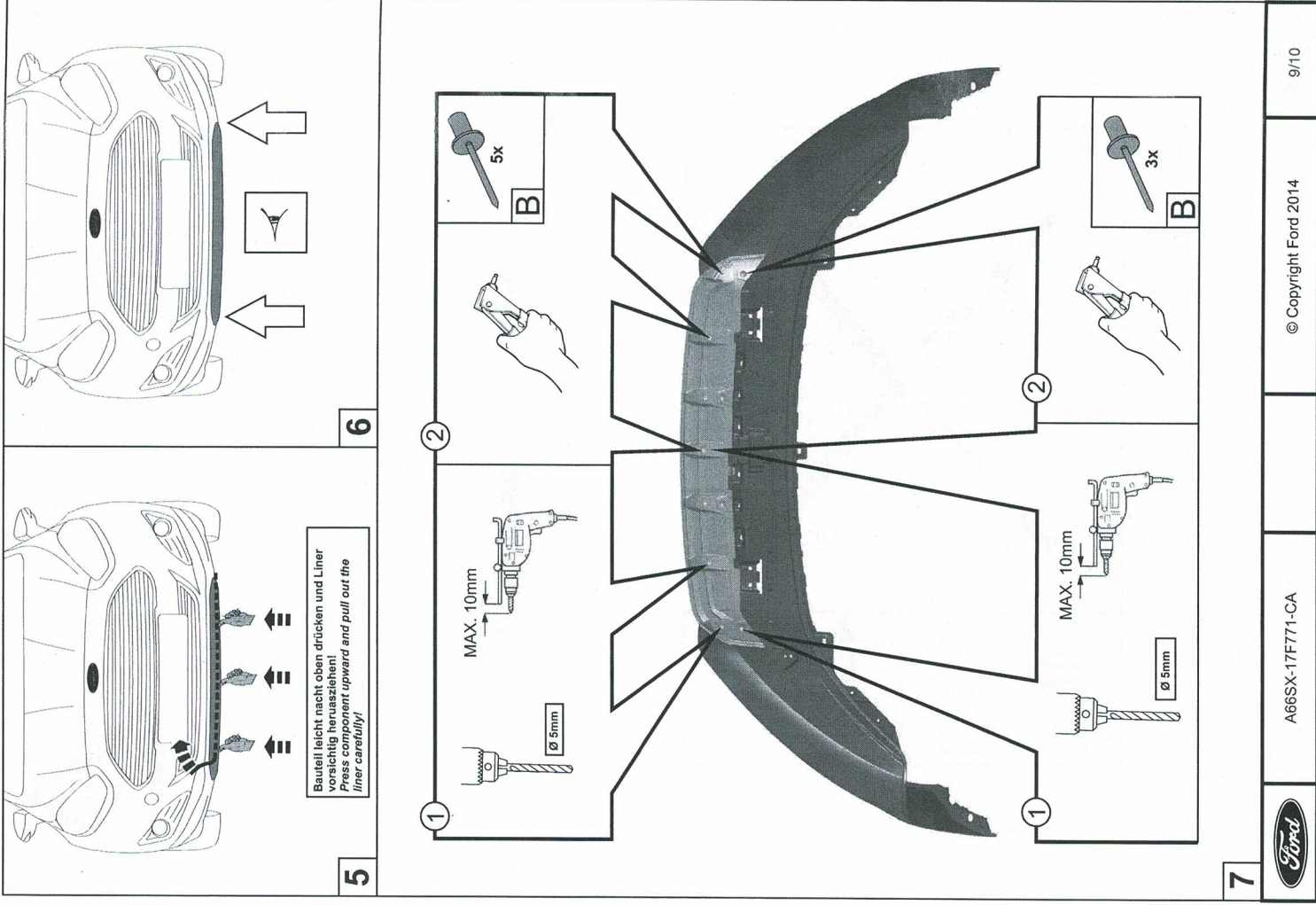
88



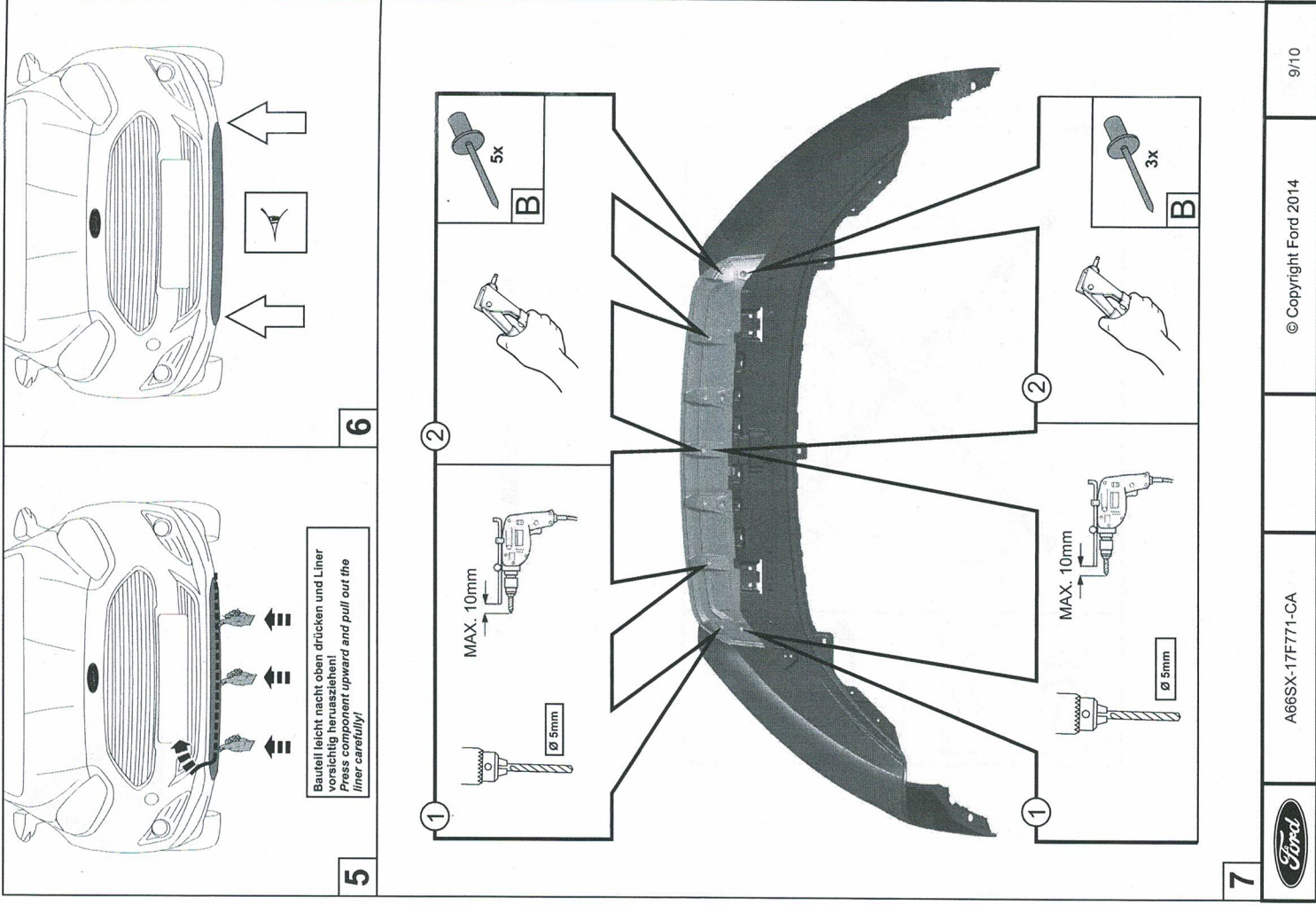
89



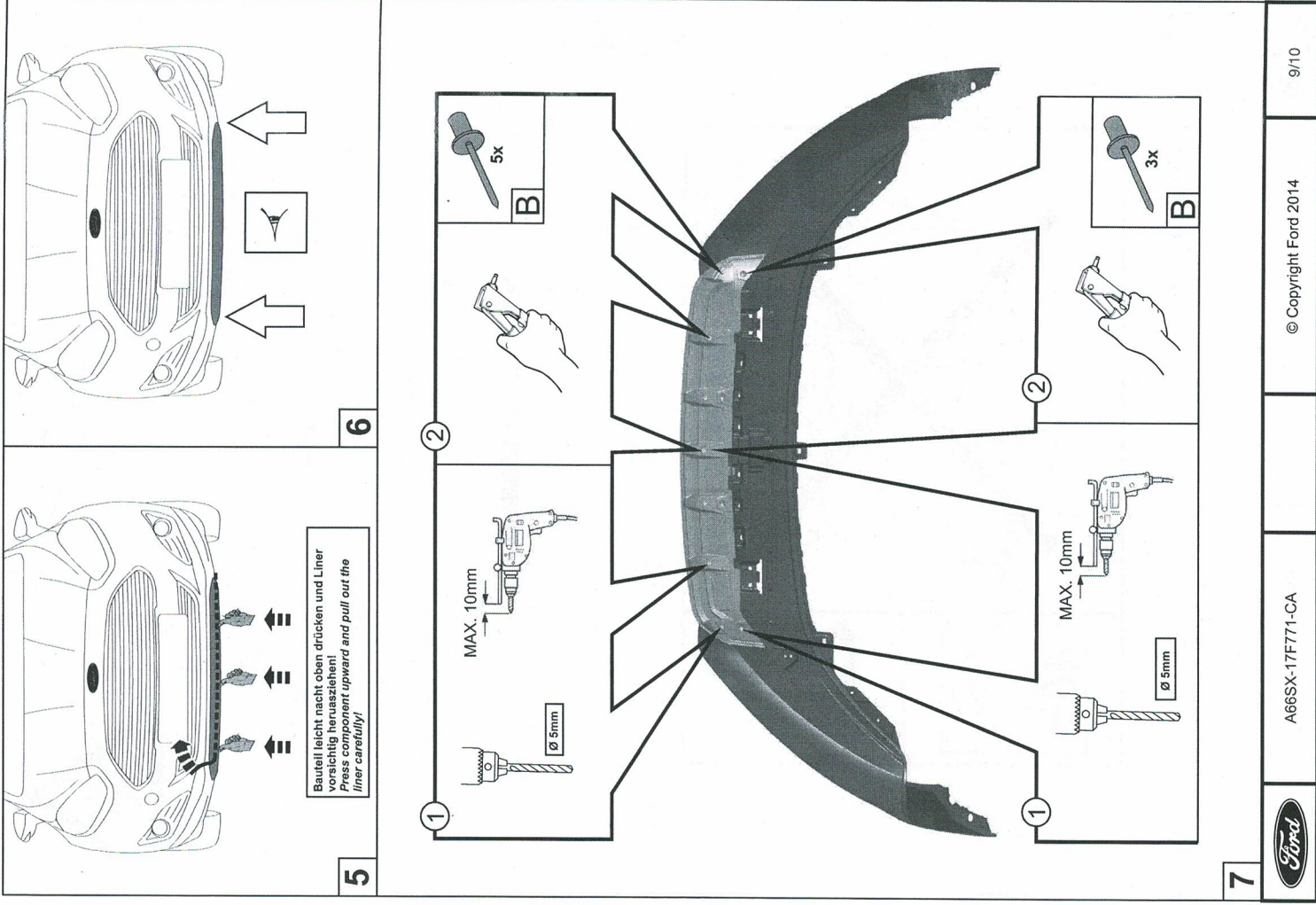
90



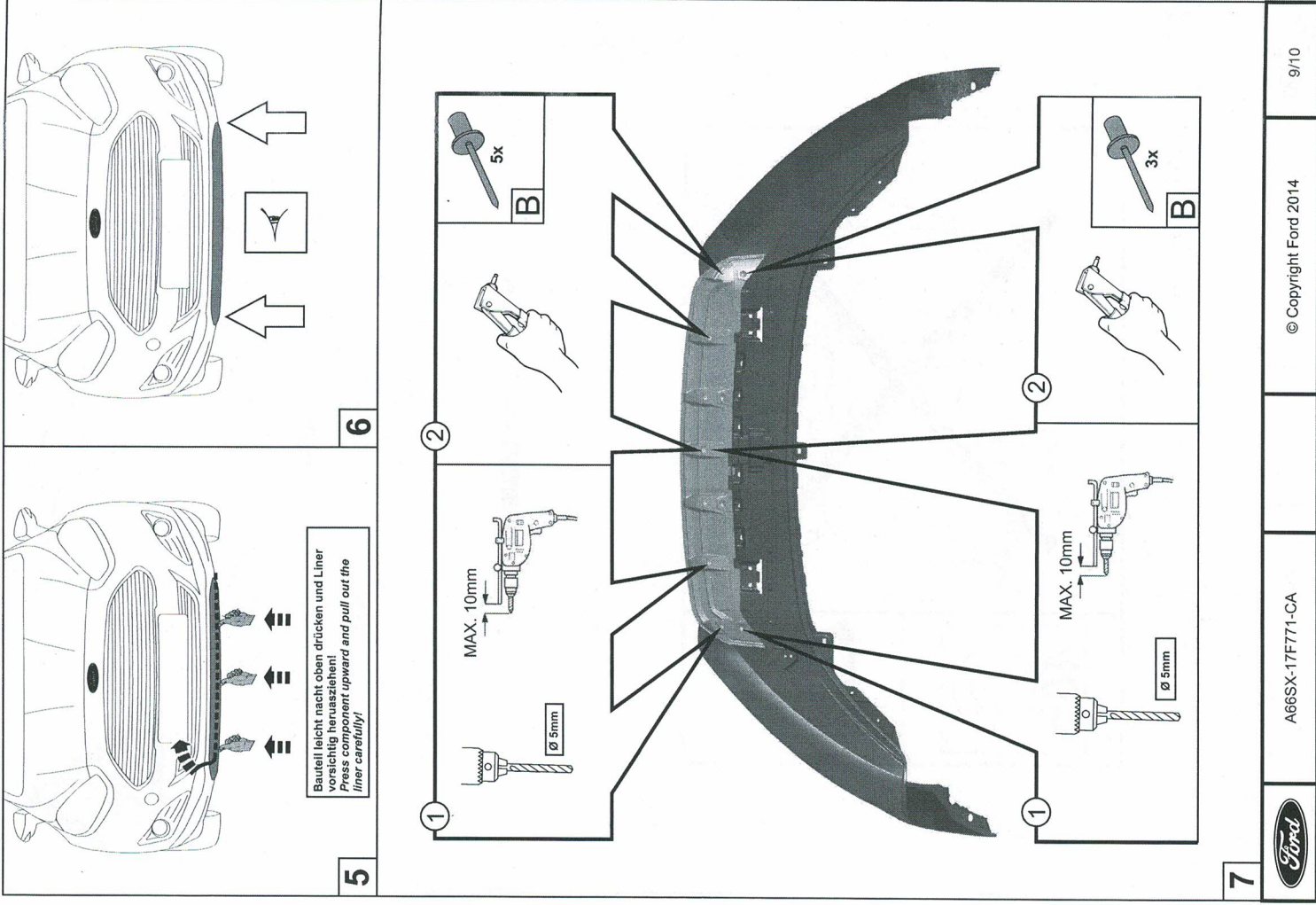
91



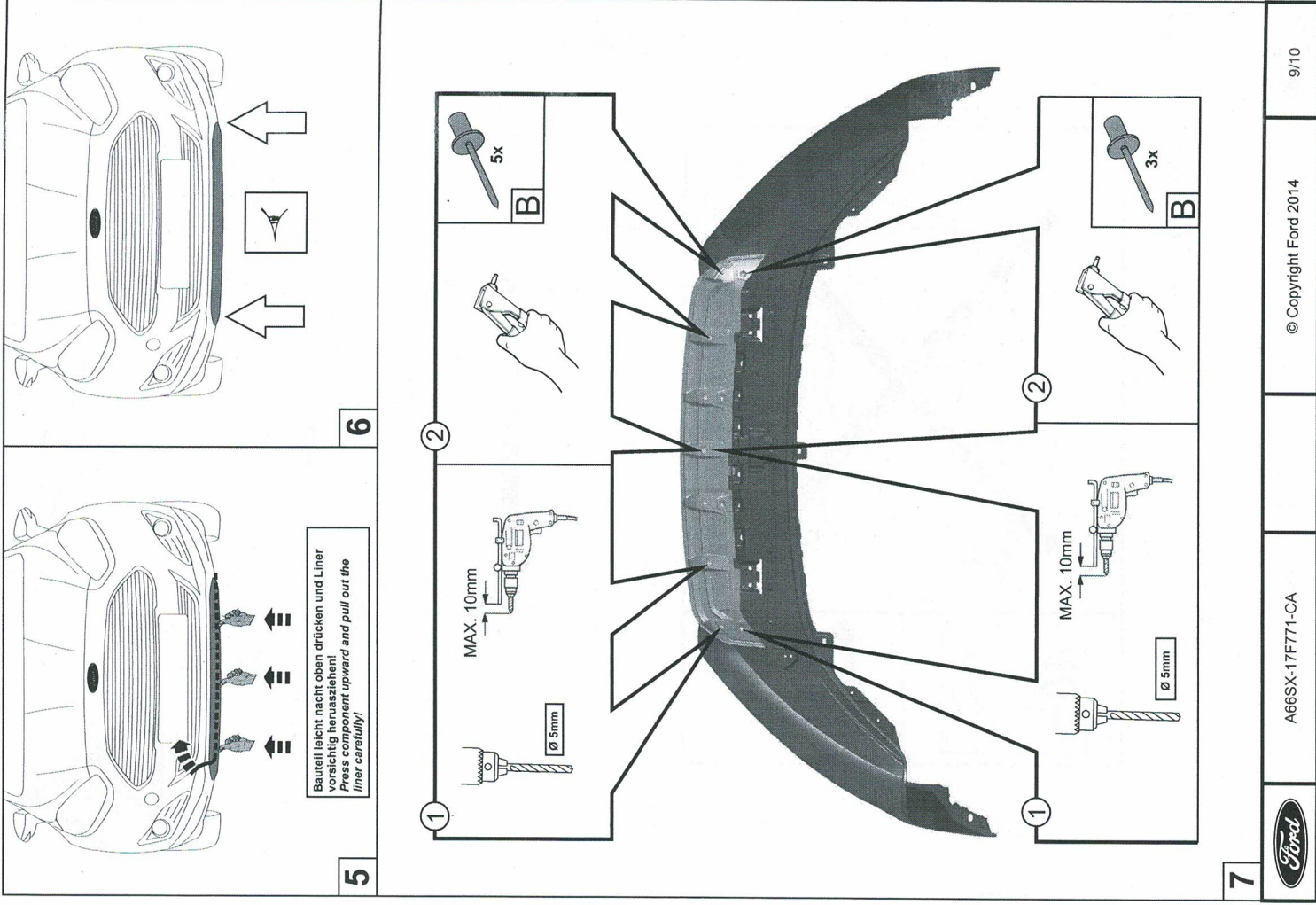
92



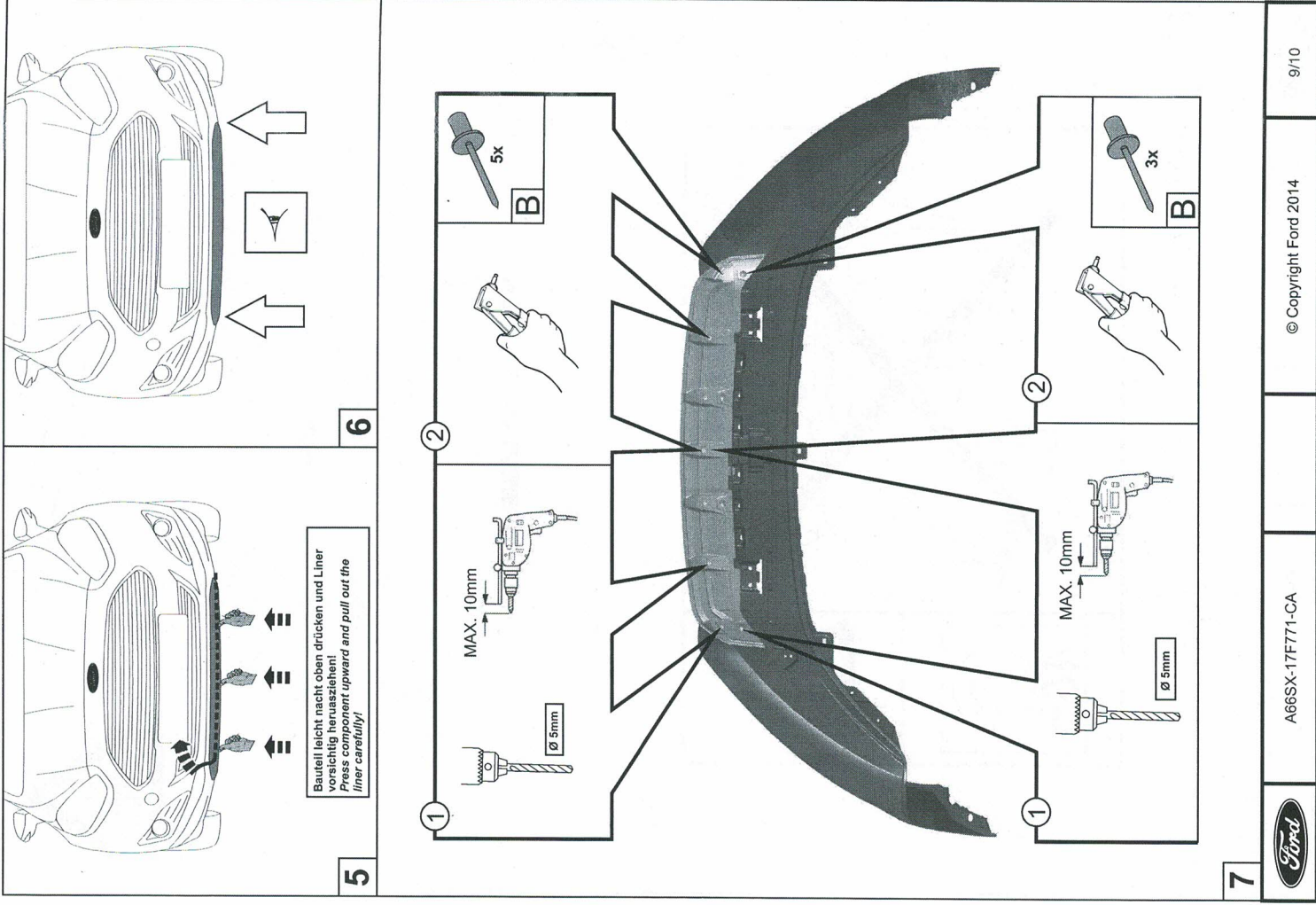
93



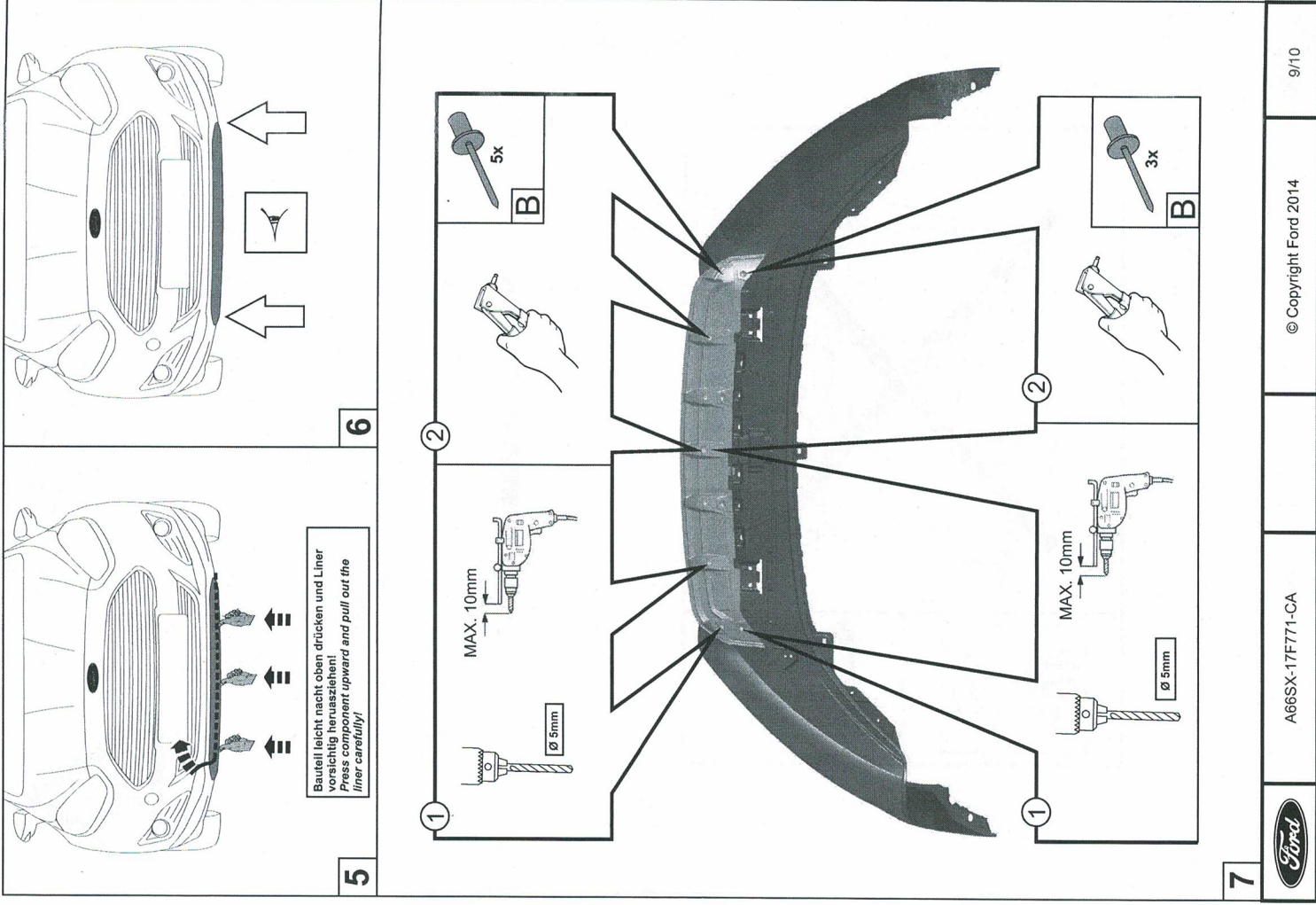
94



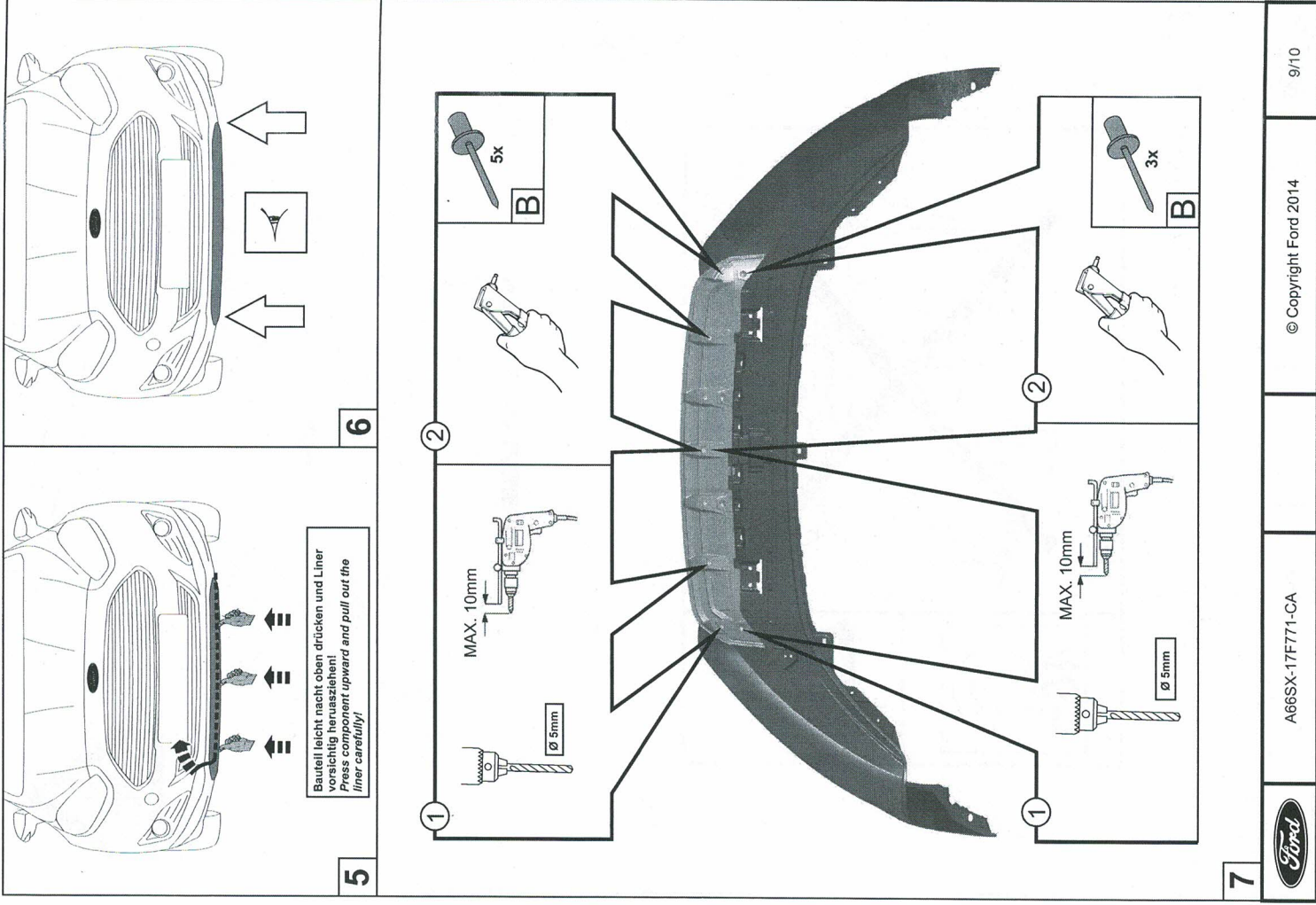
95



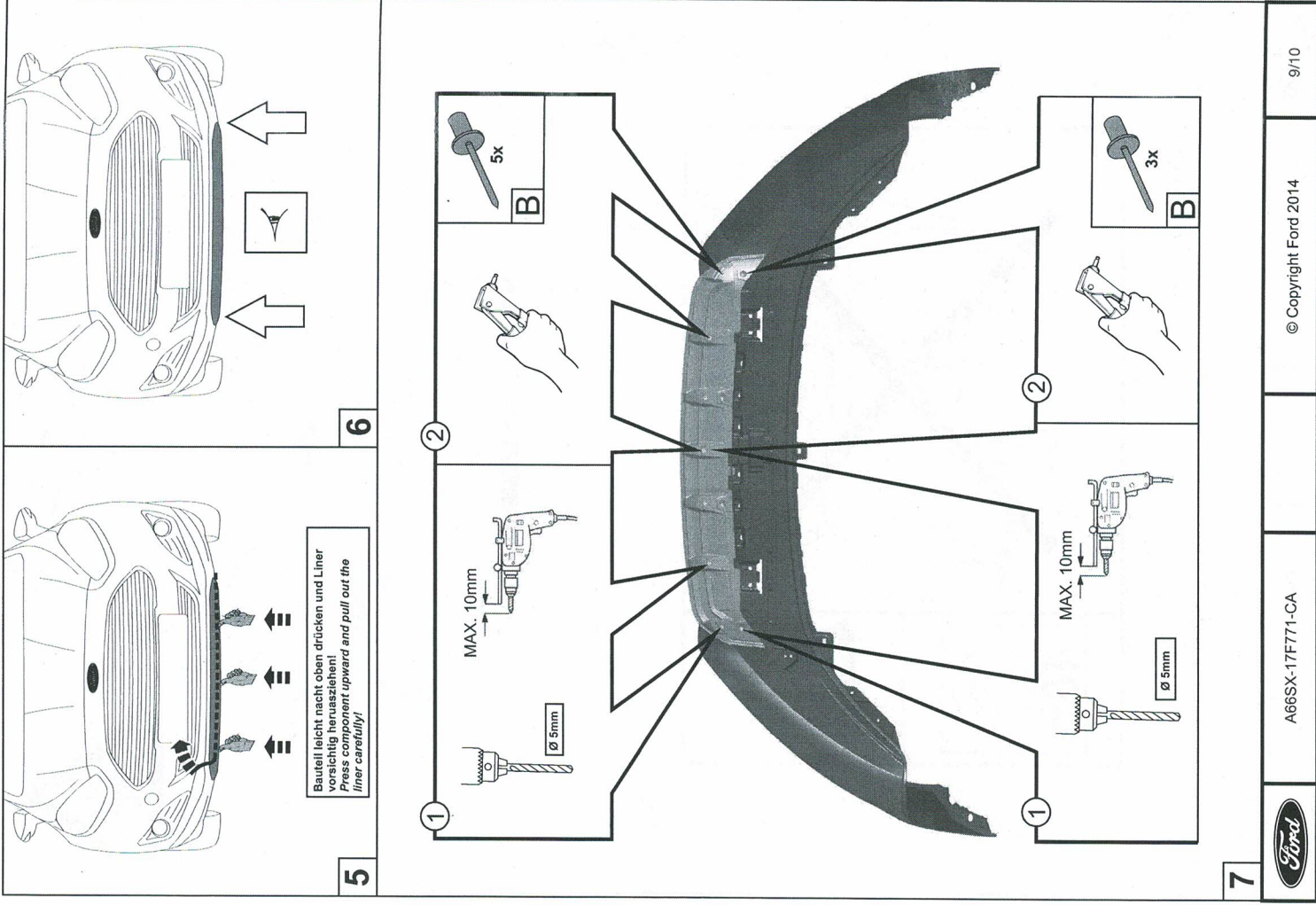
96



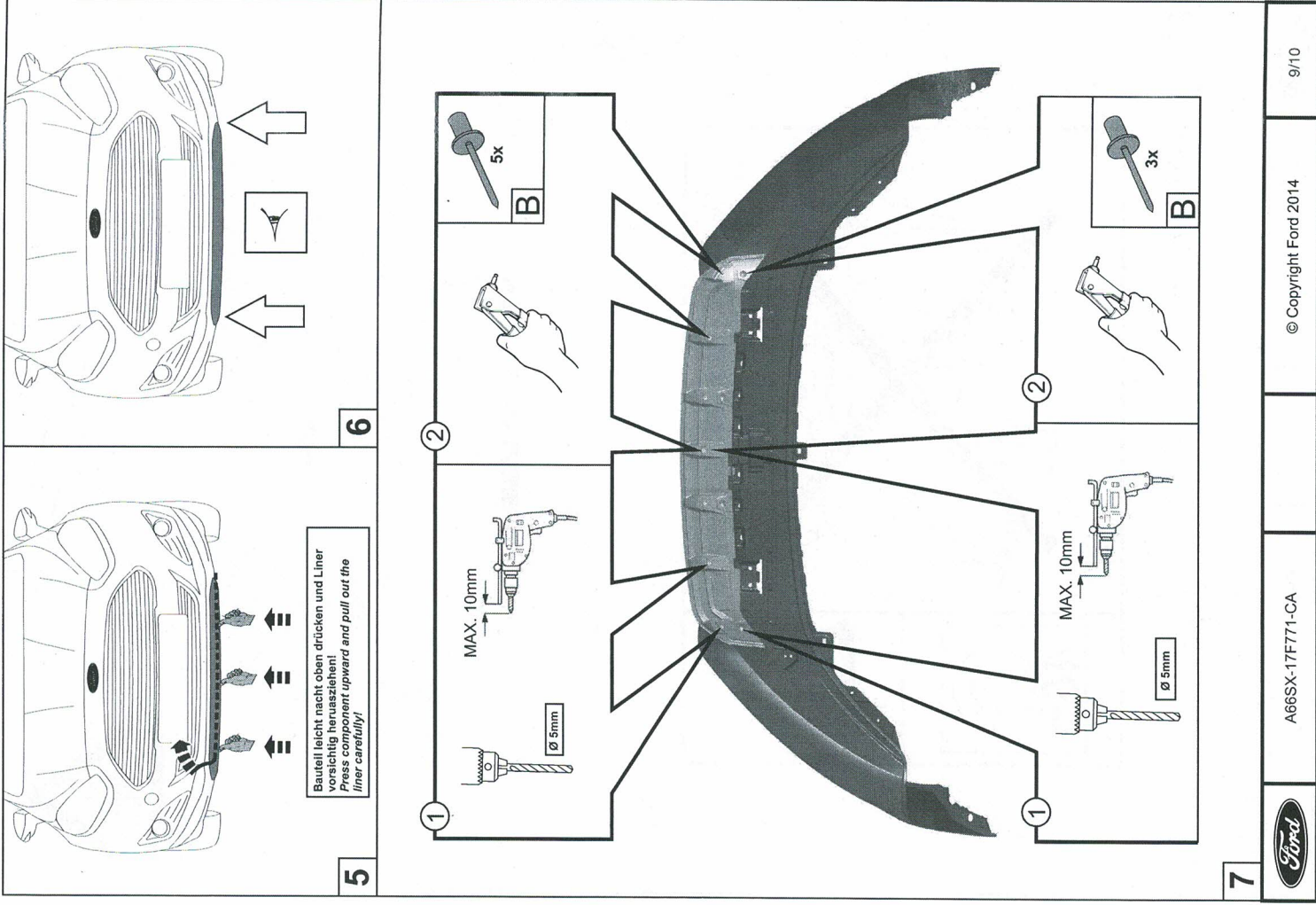
97



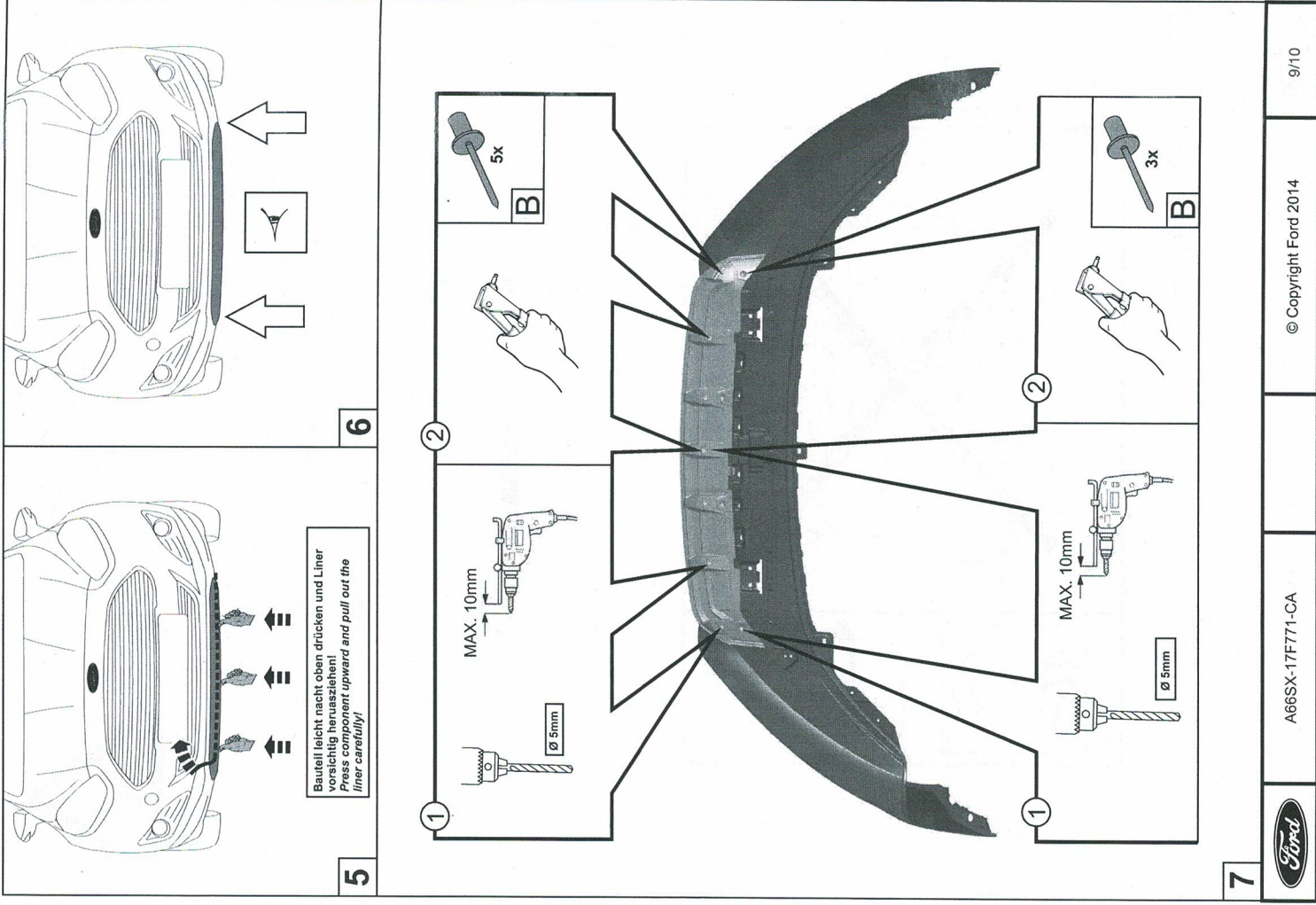
98



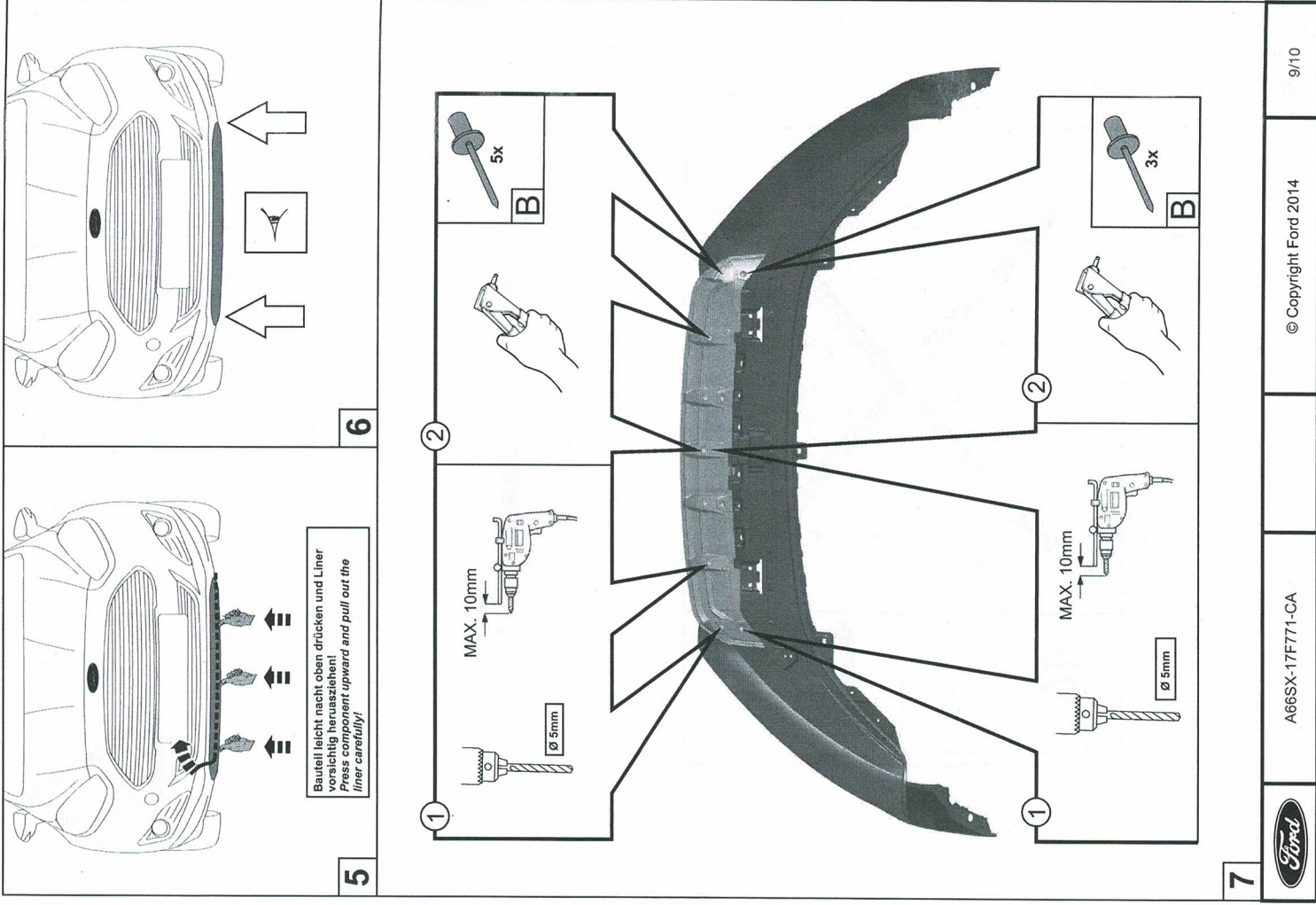
99



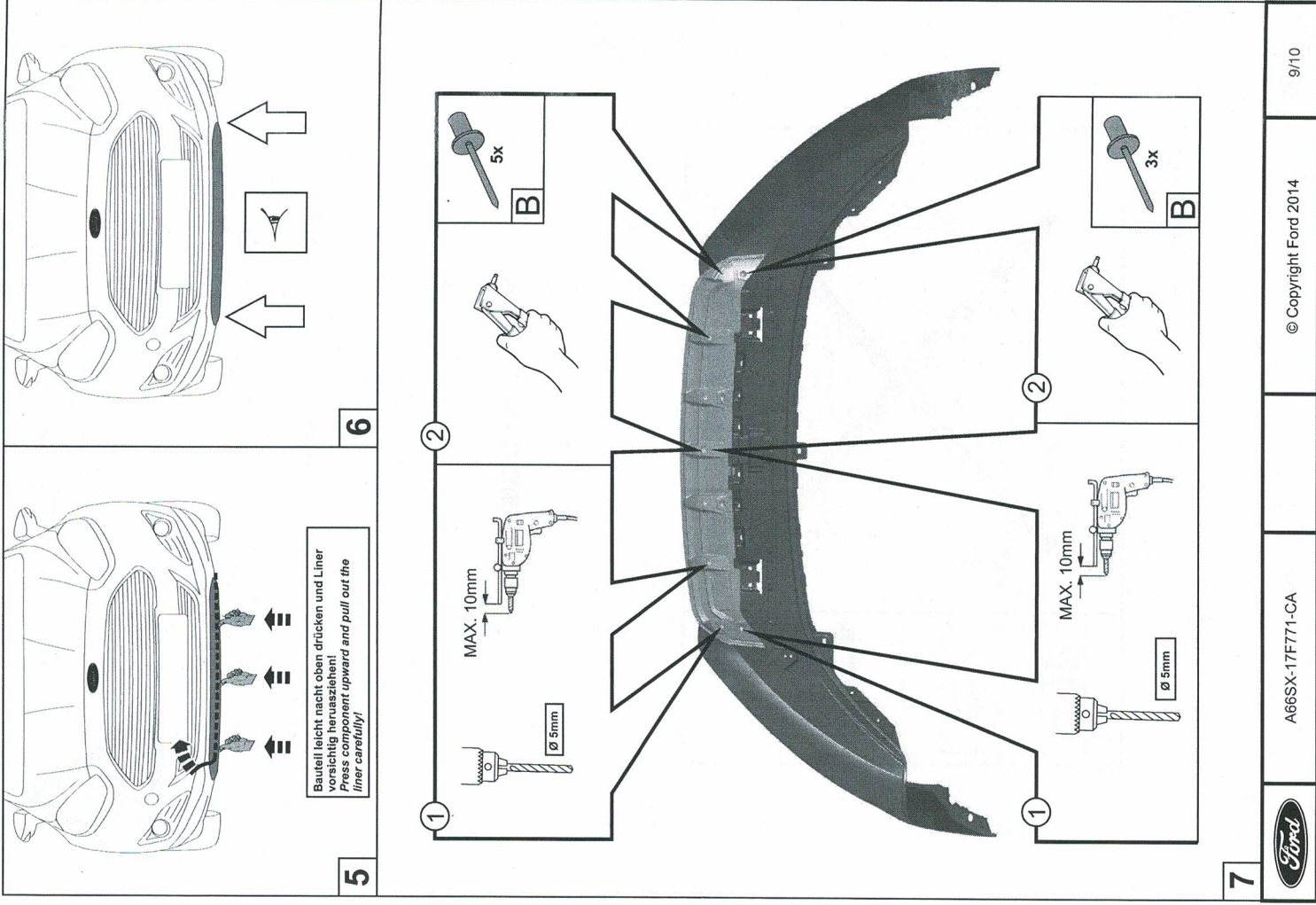
100



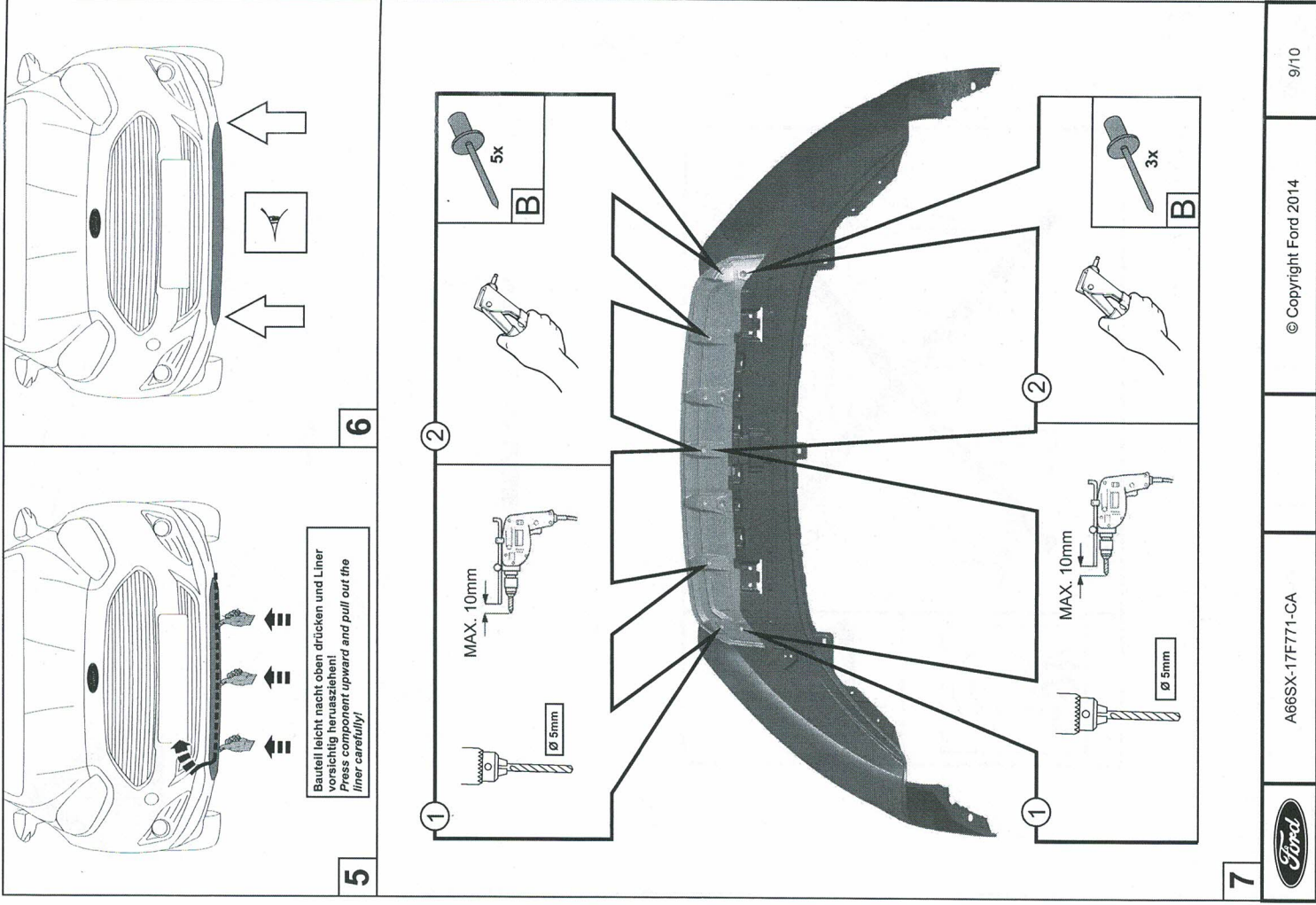
101



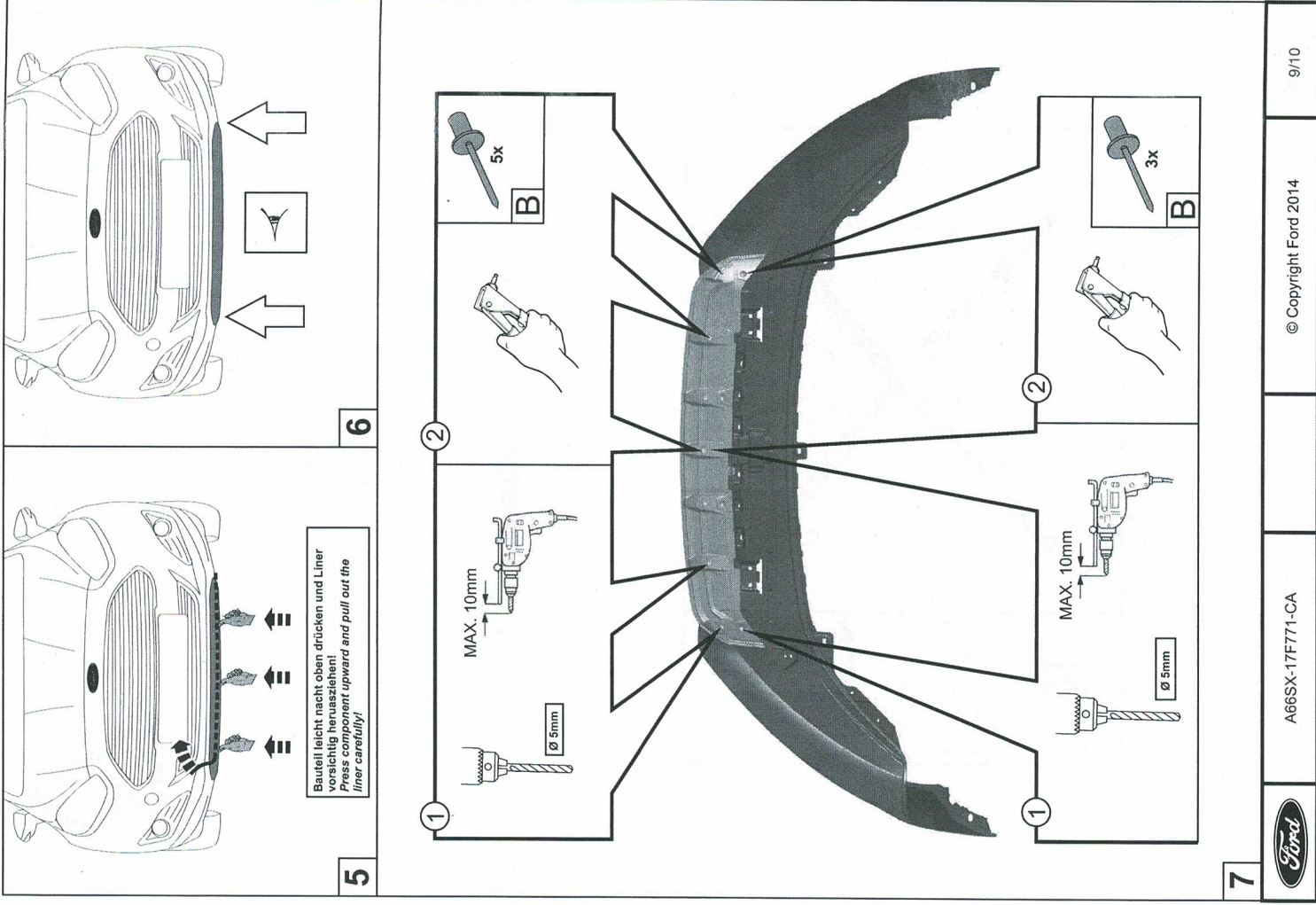
102



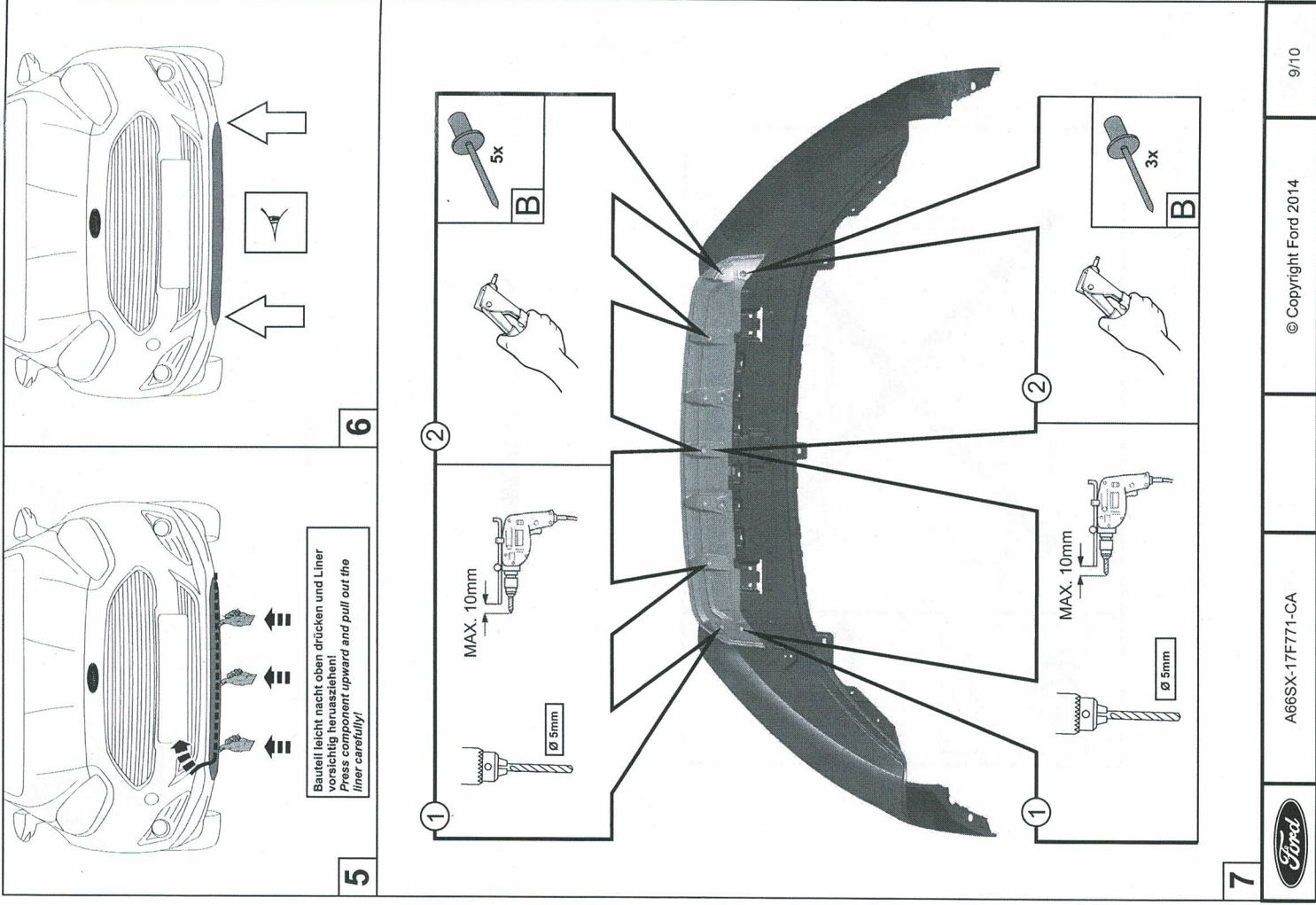
103



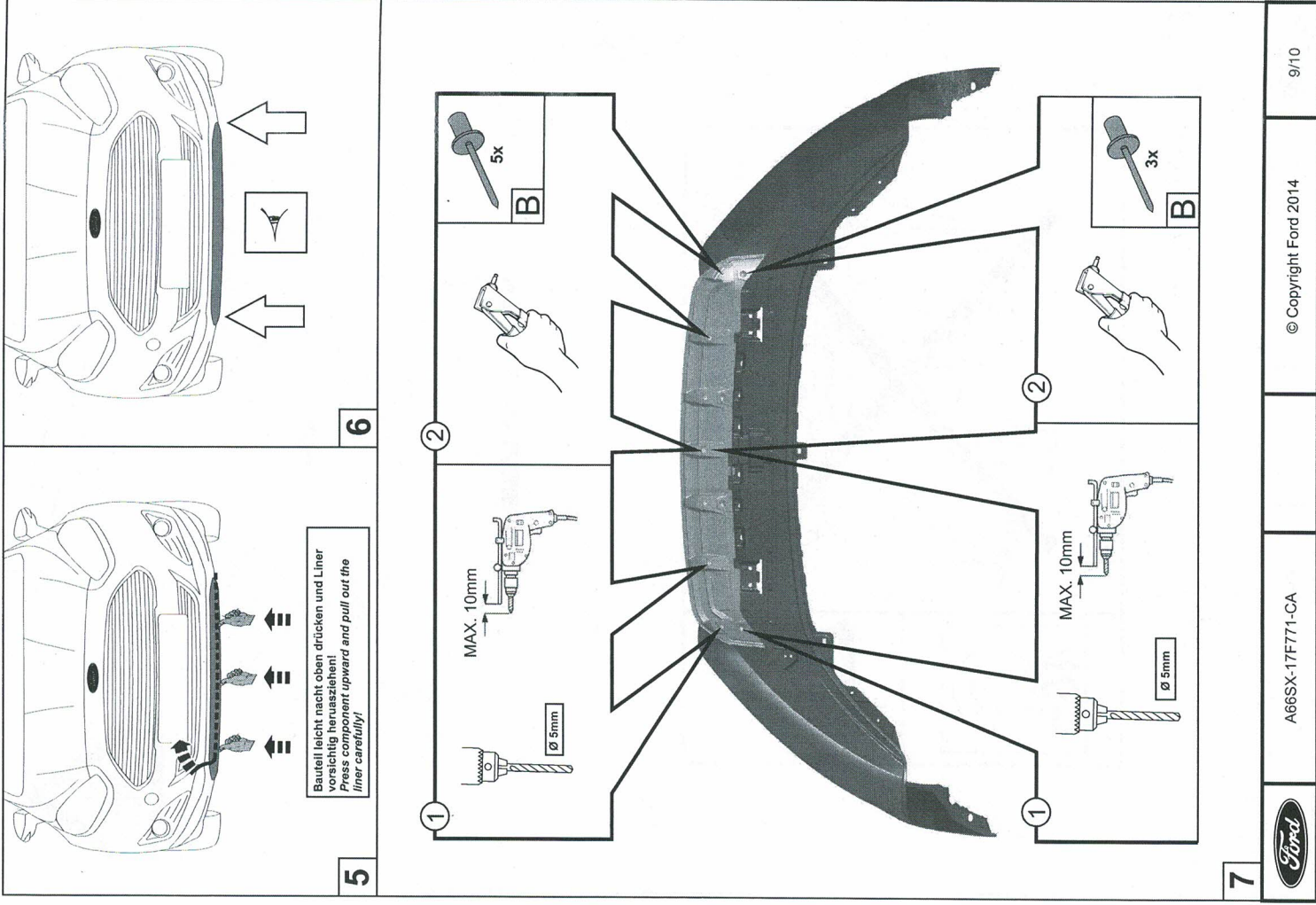
104



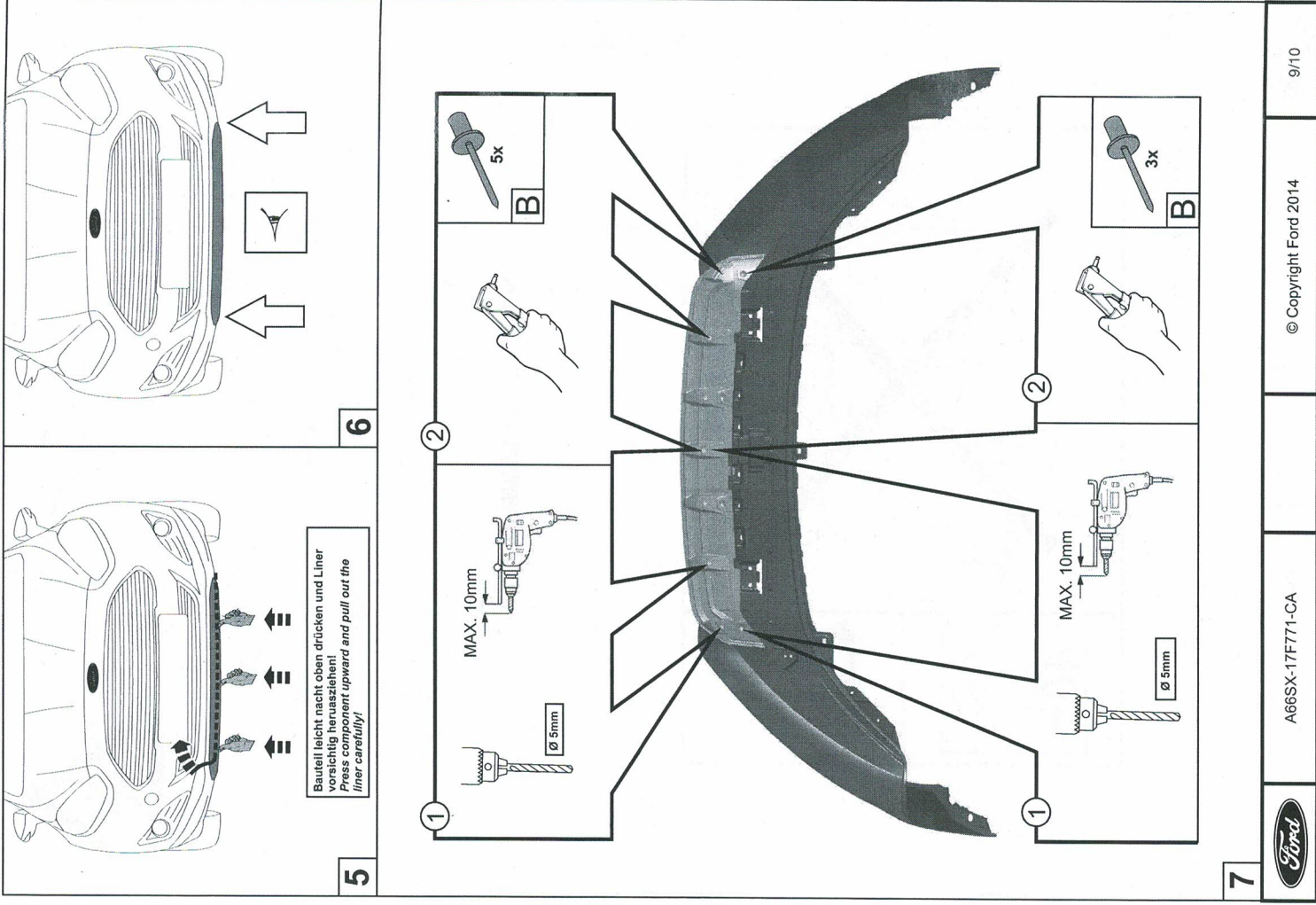
105



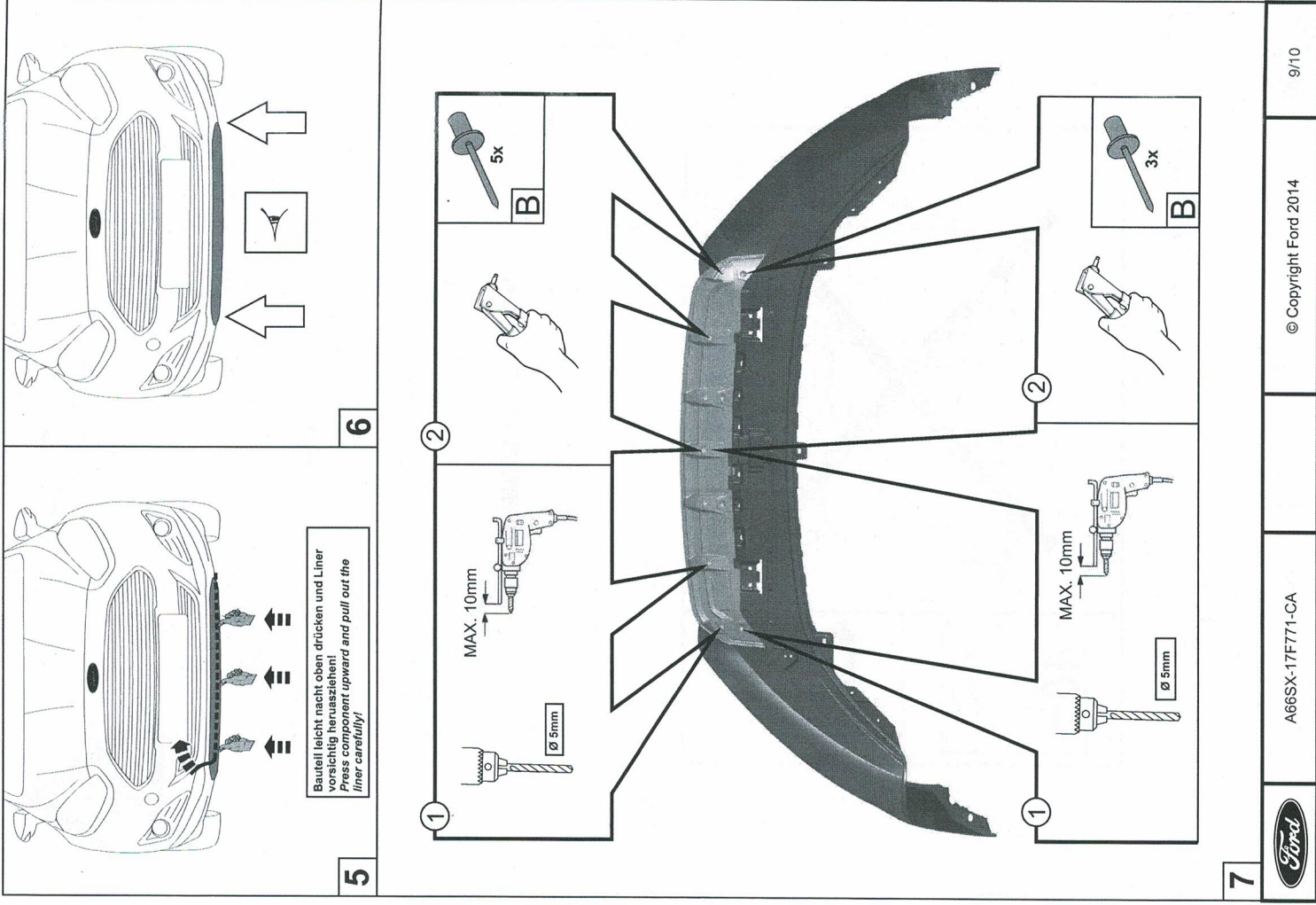
106



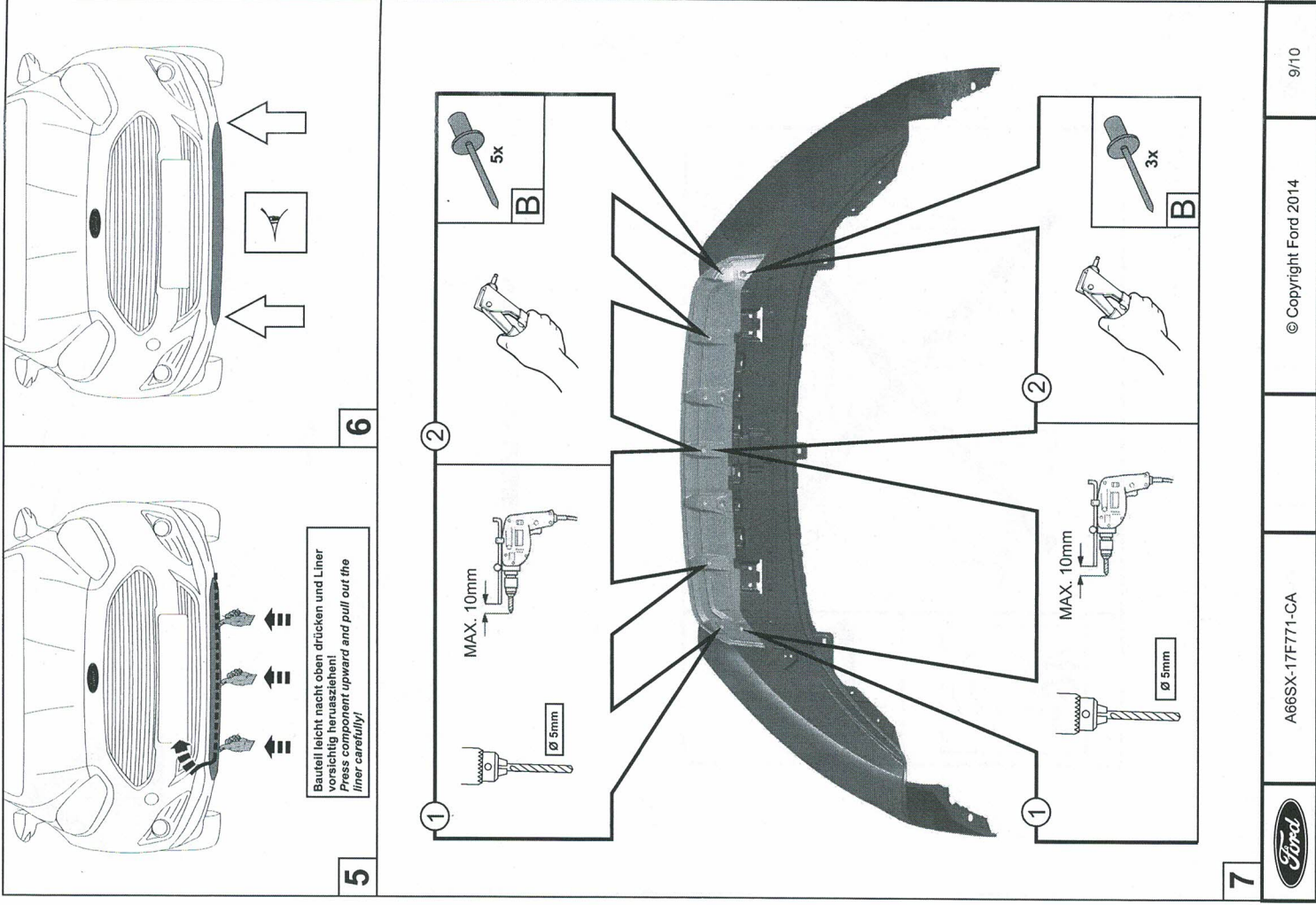
107



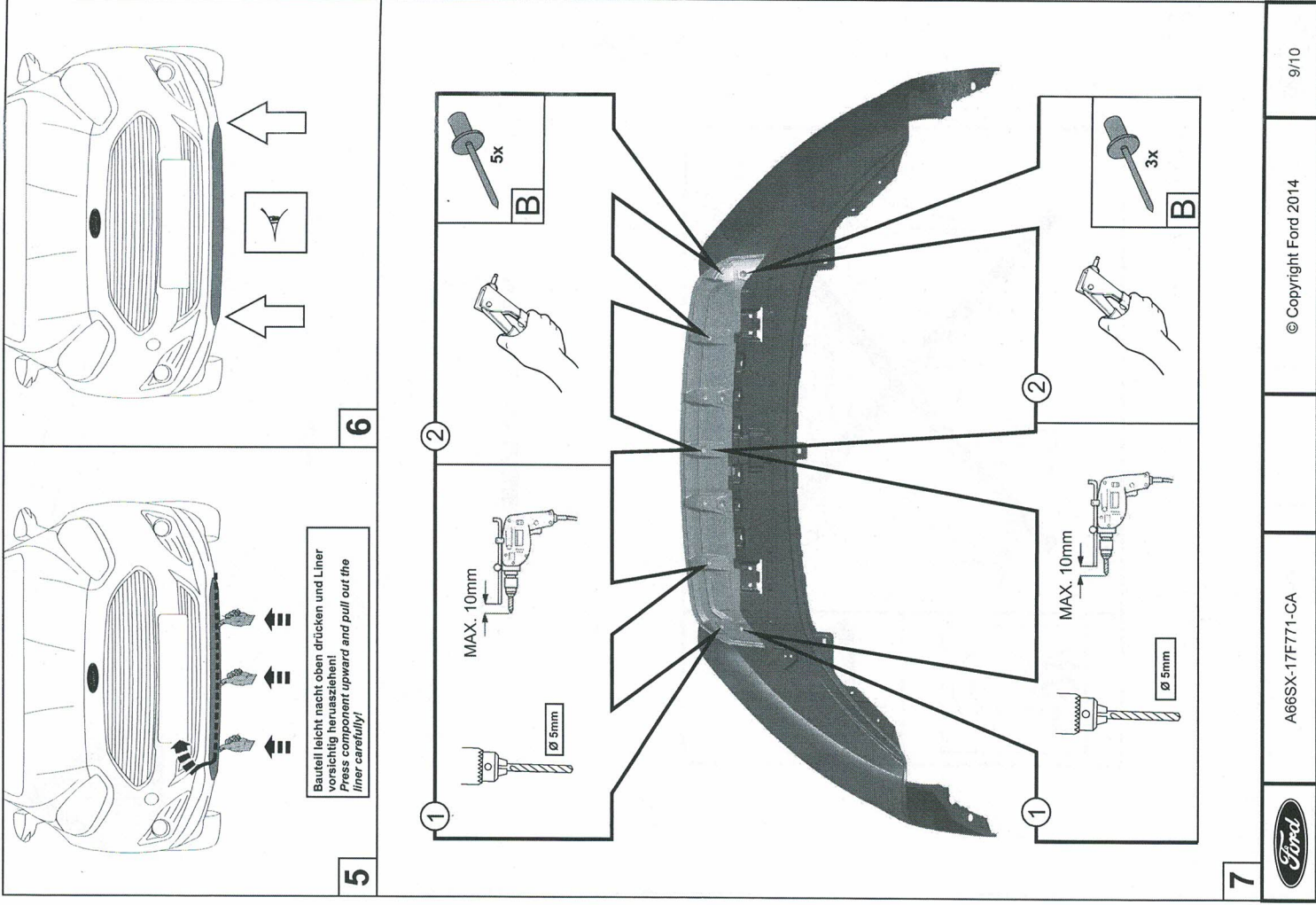
108



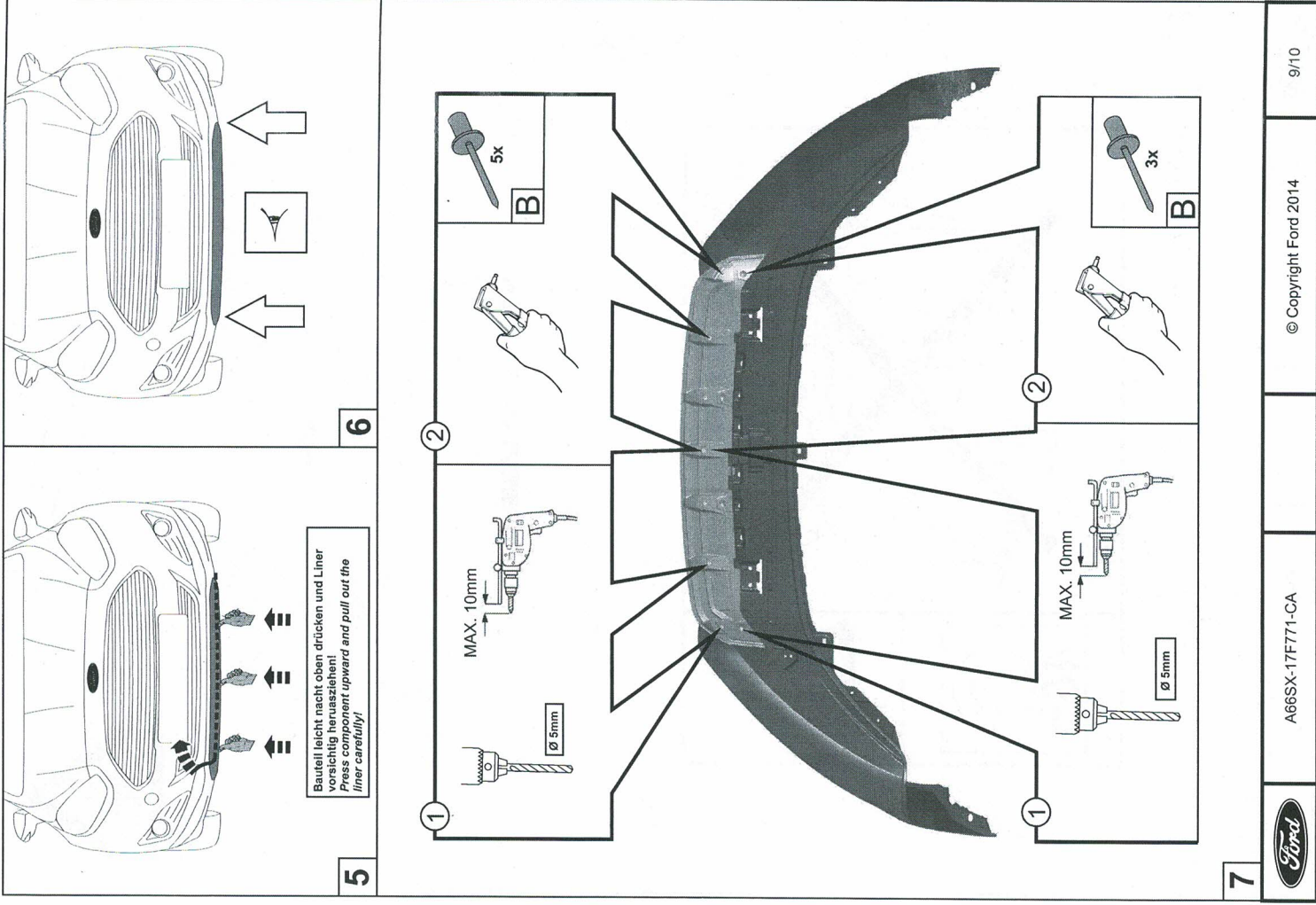
109



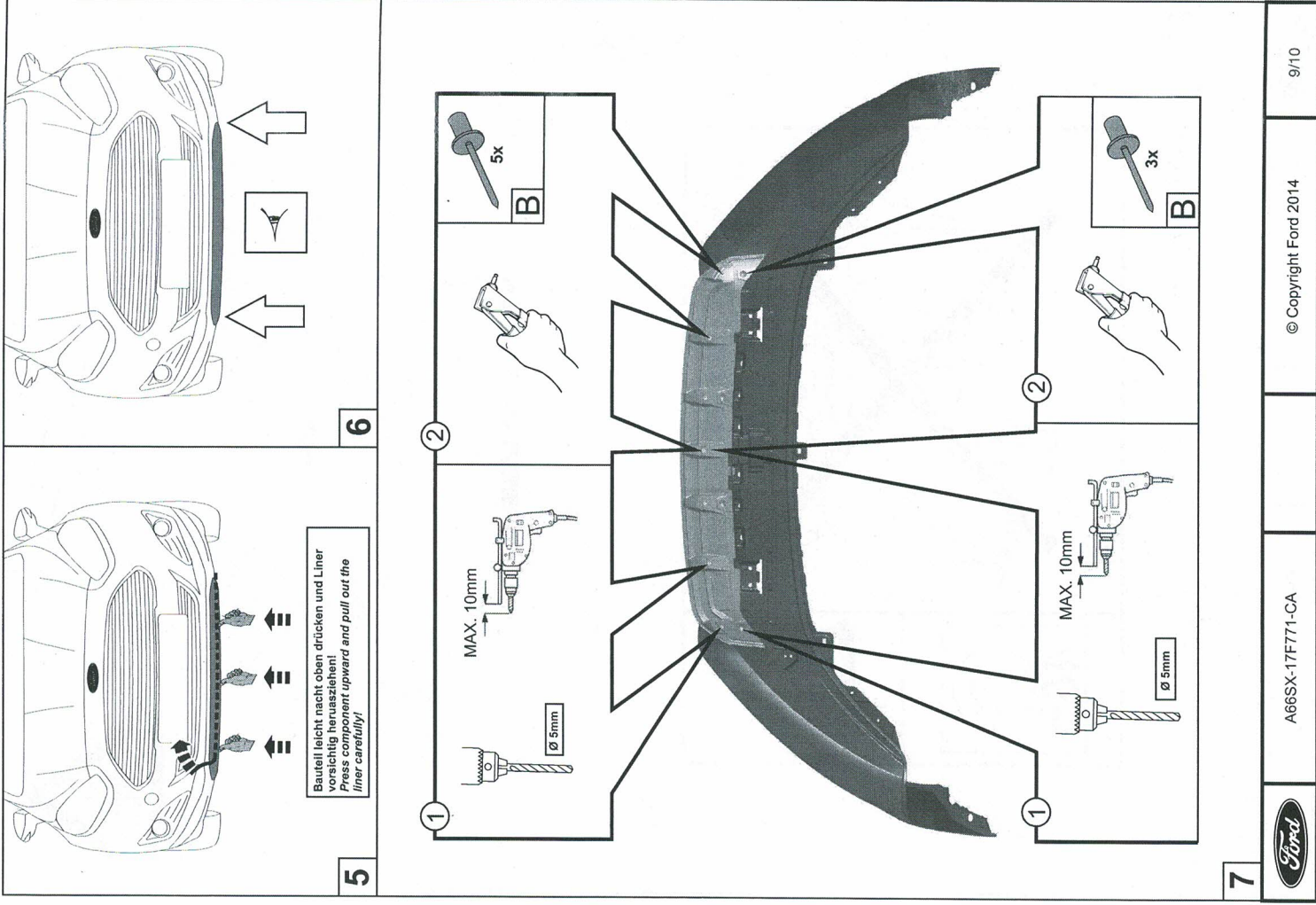
110



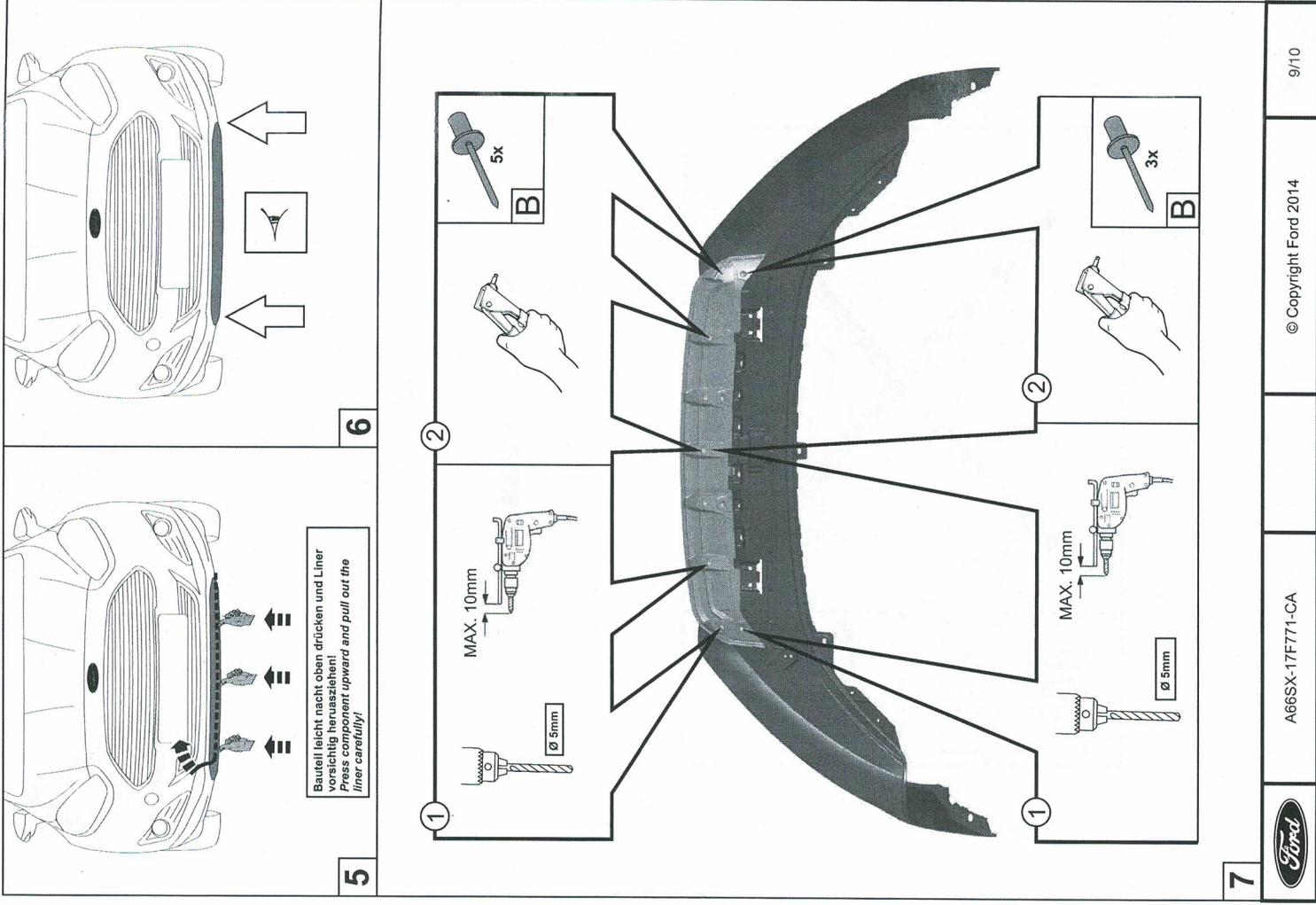
111



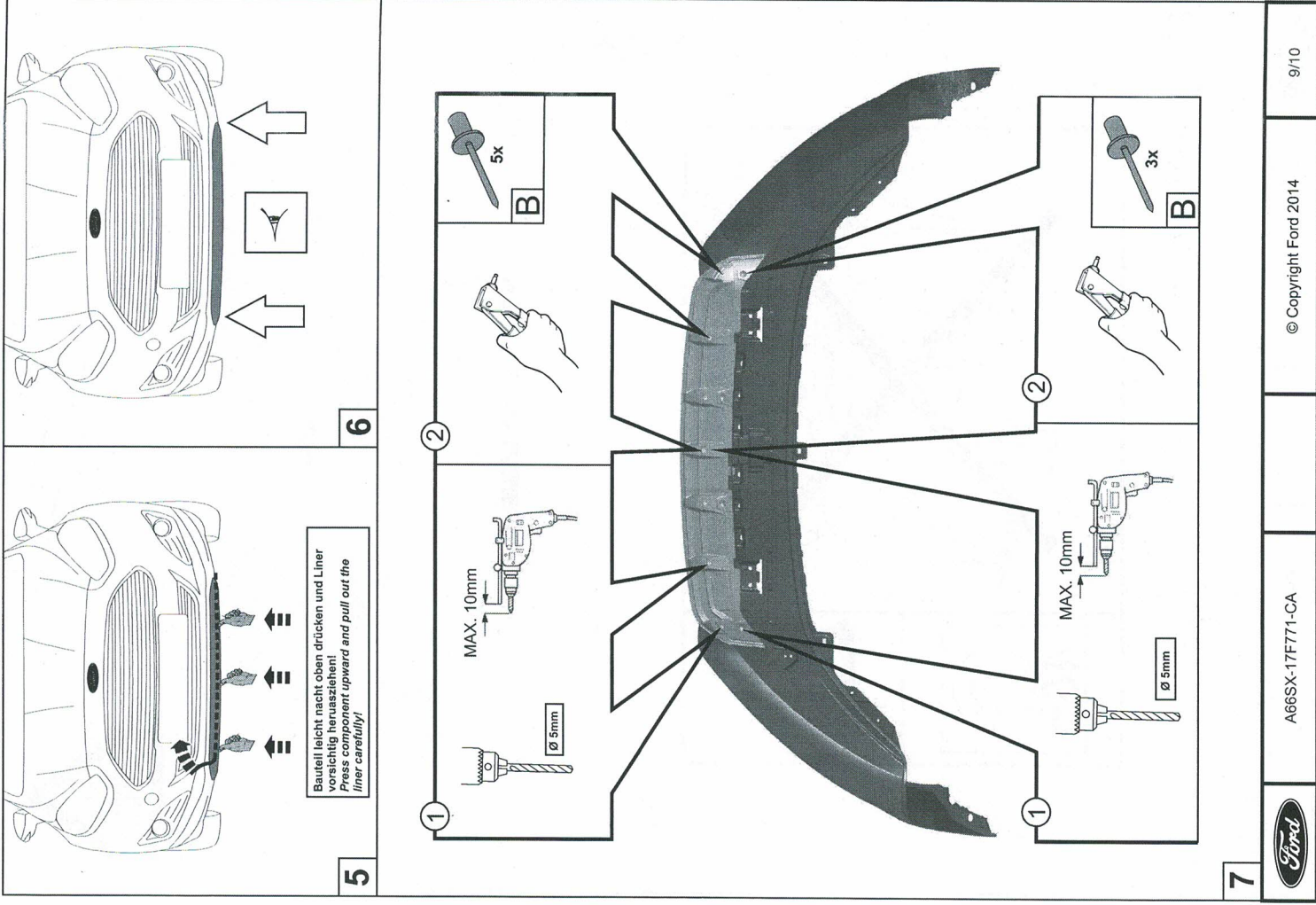
112



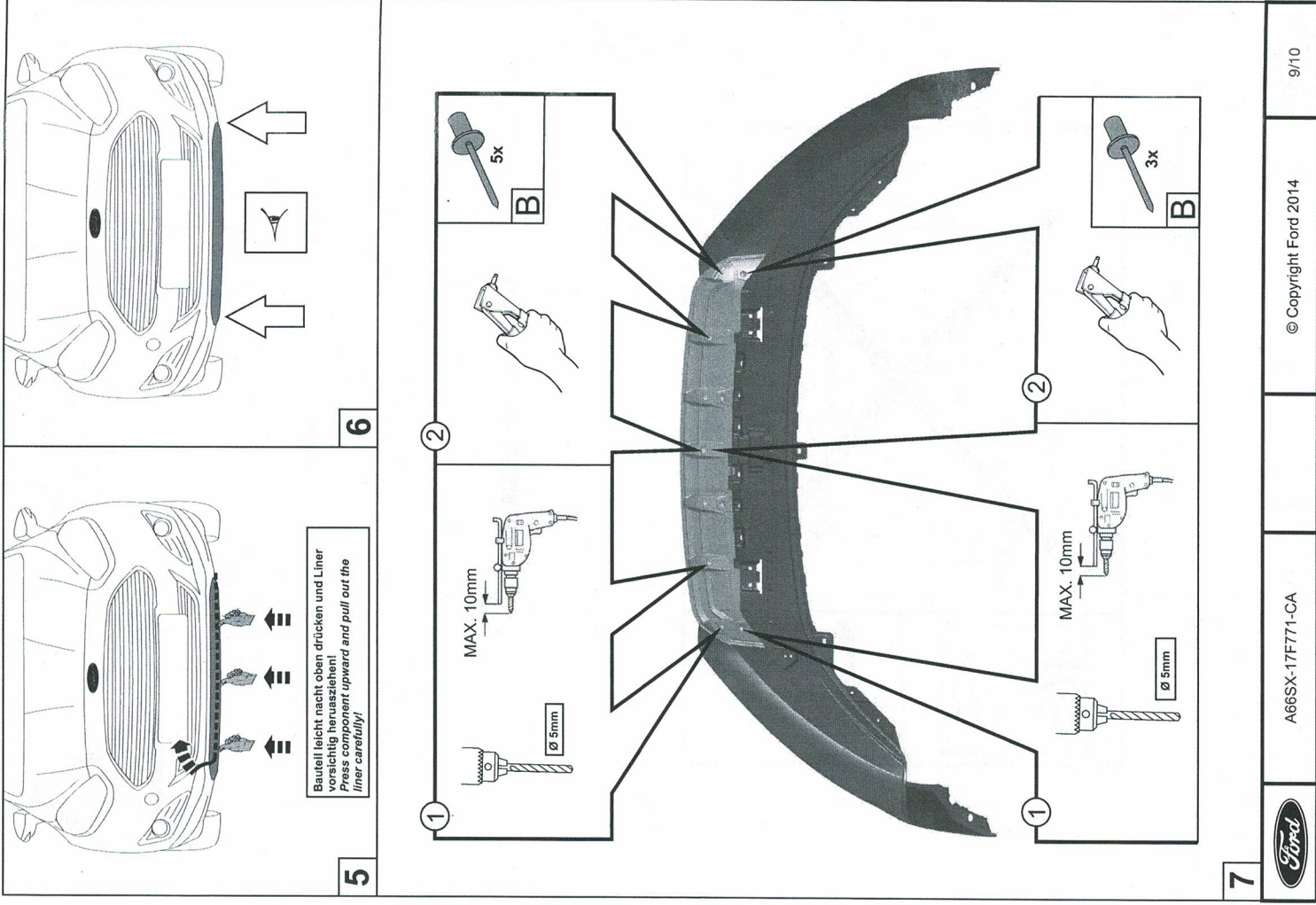
113



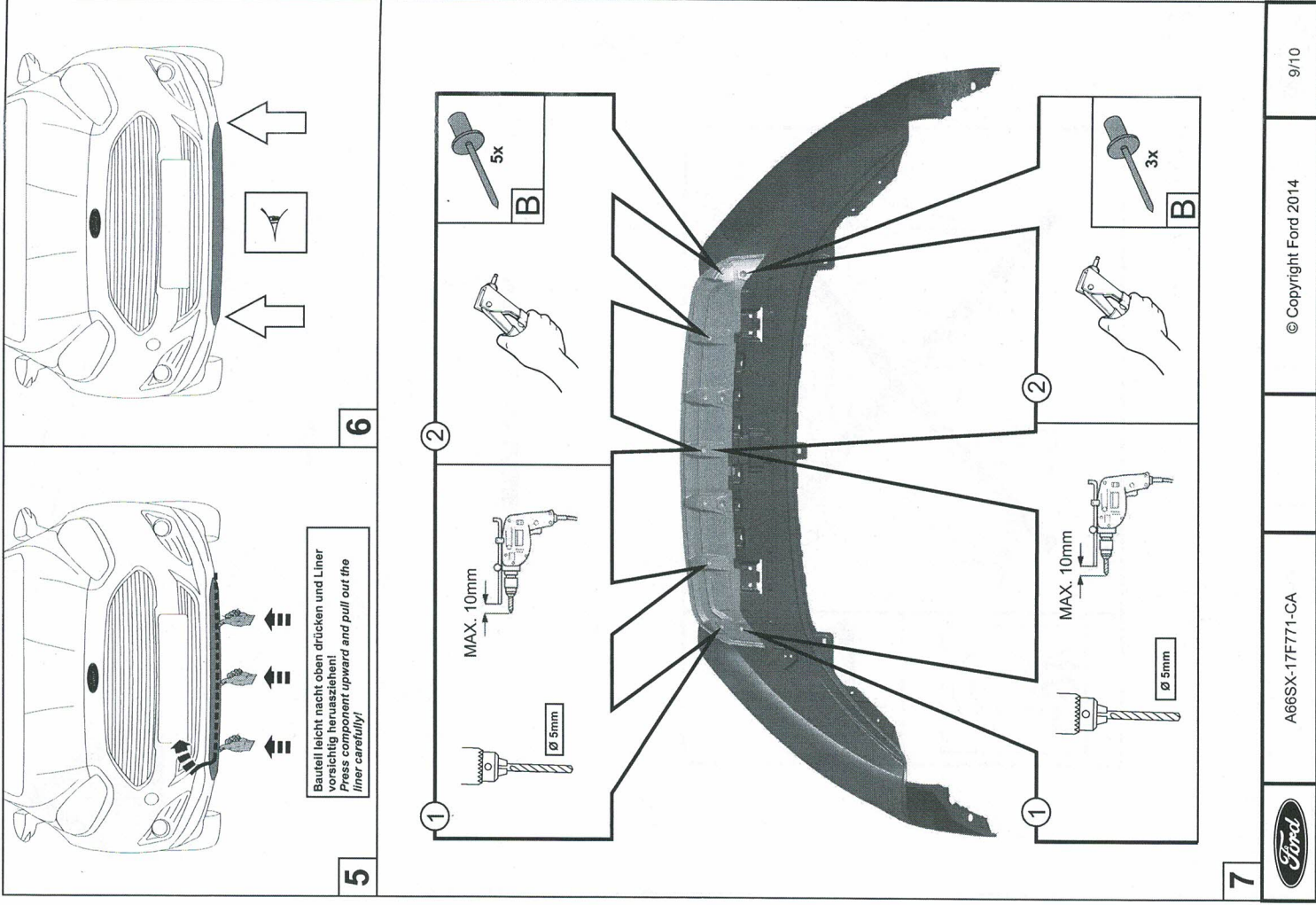
114



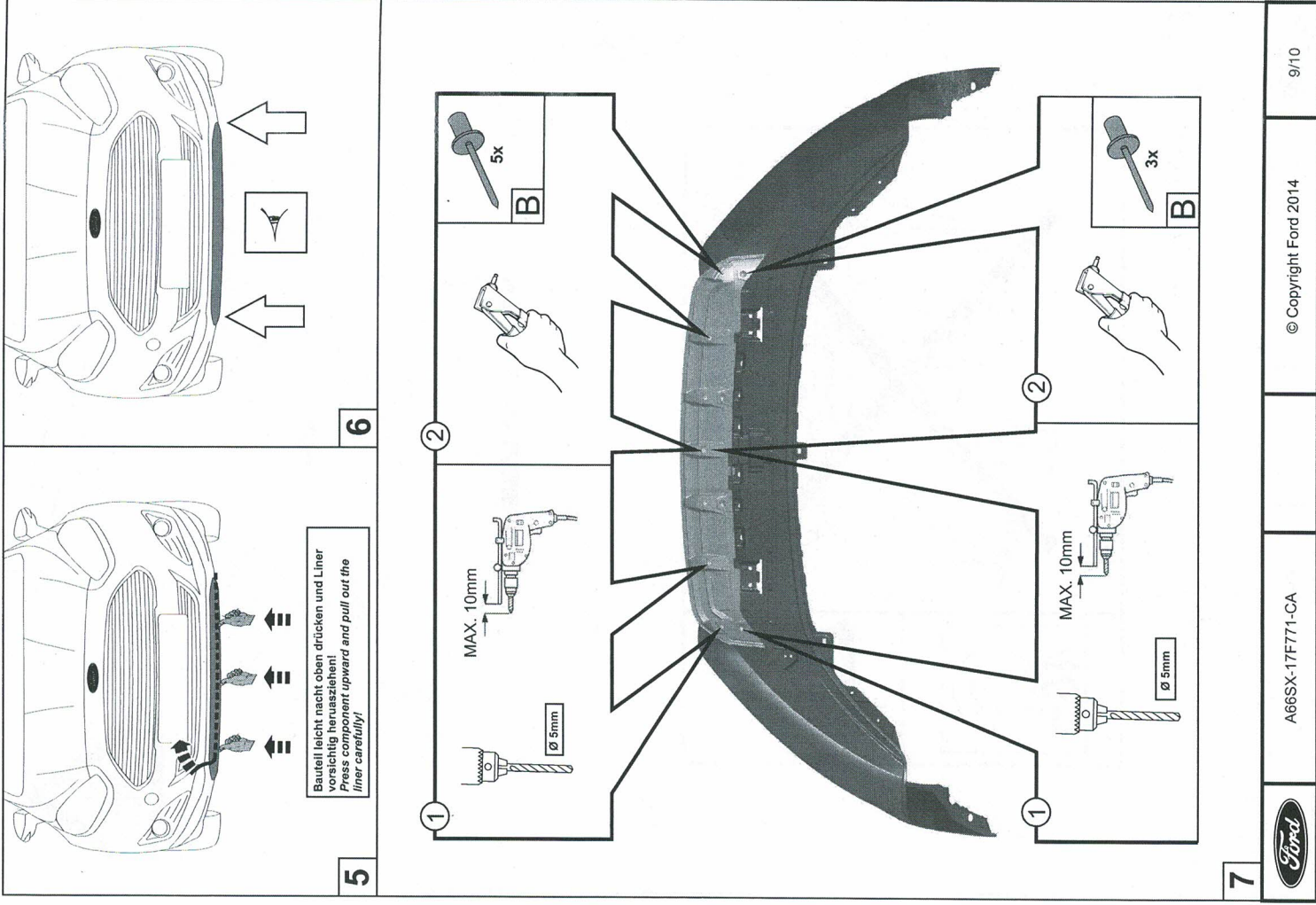
115



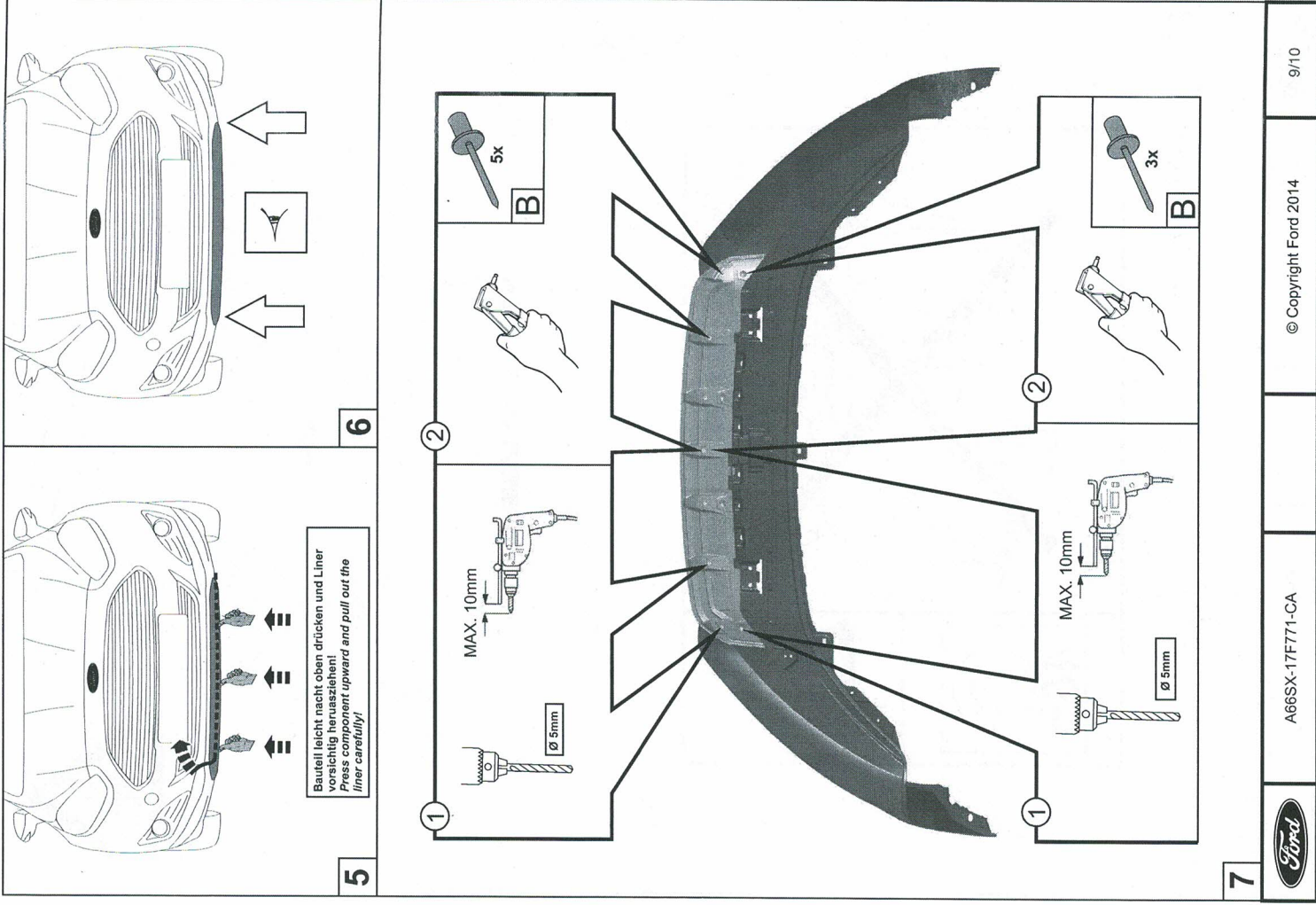
116



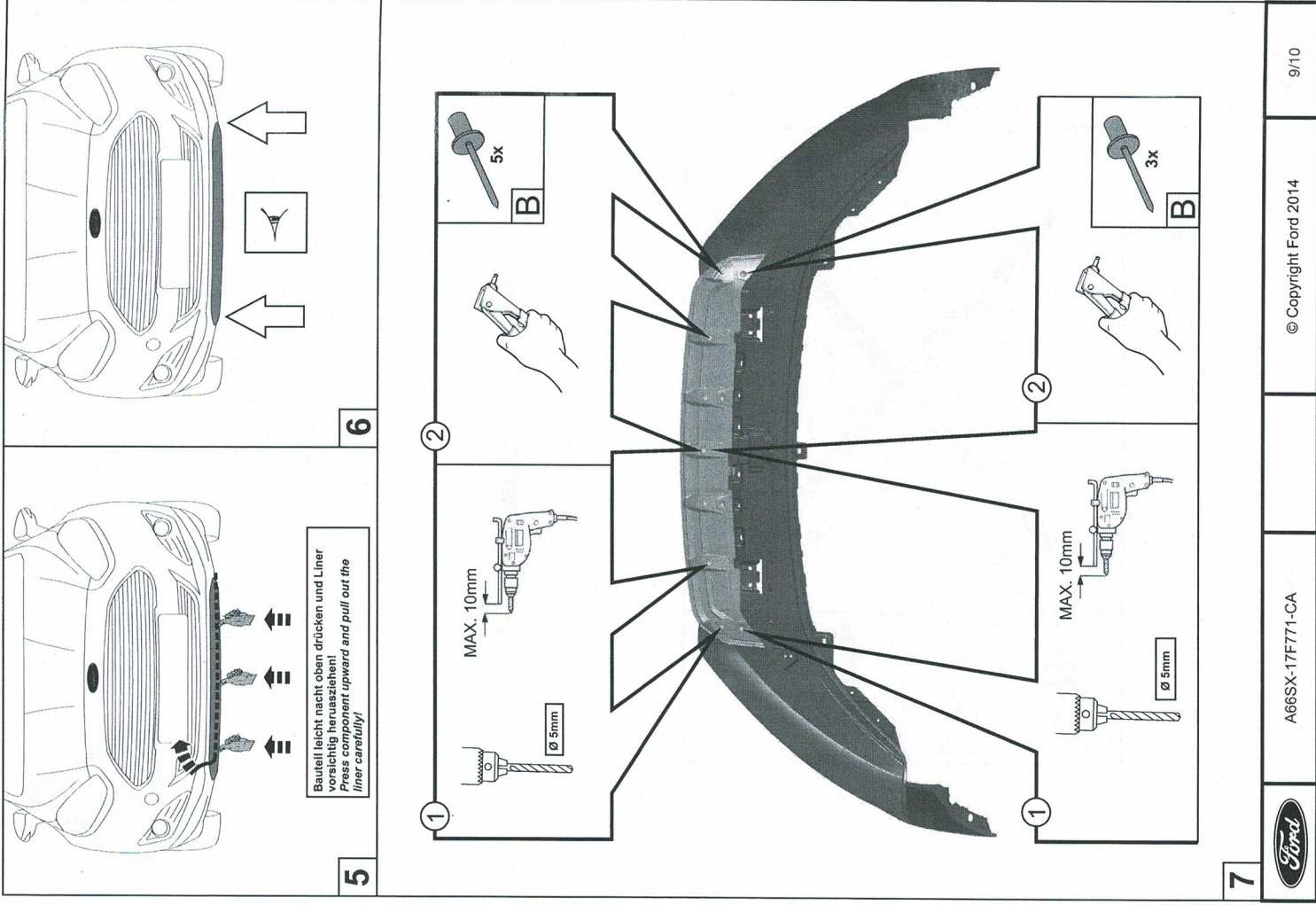
117



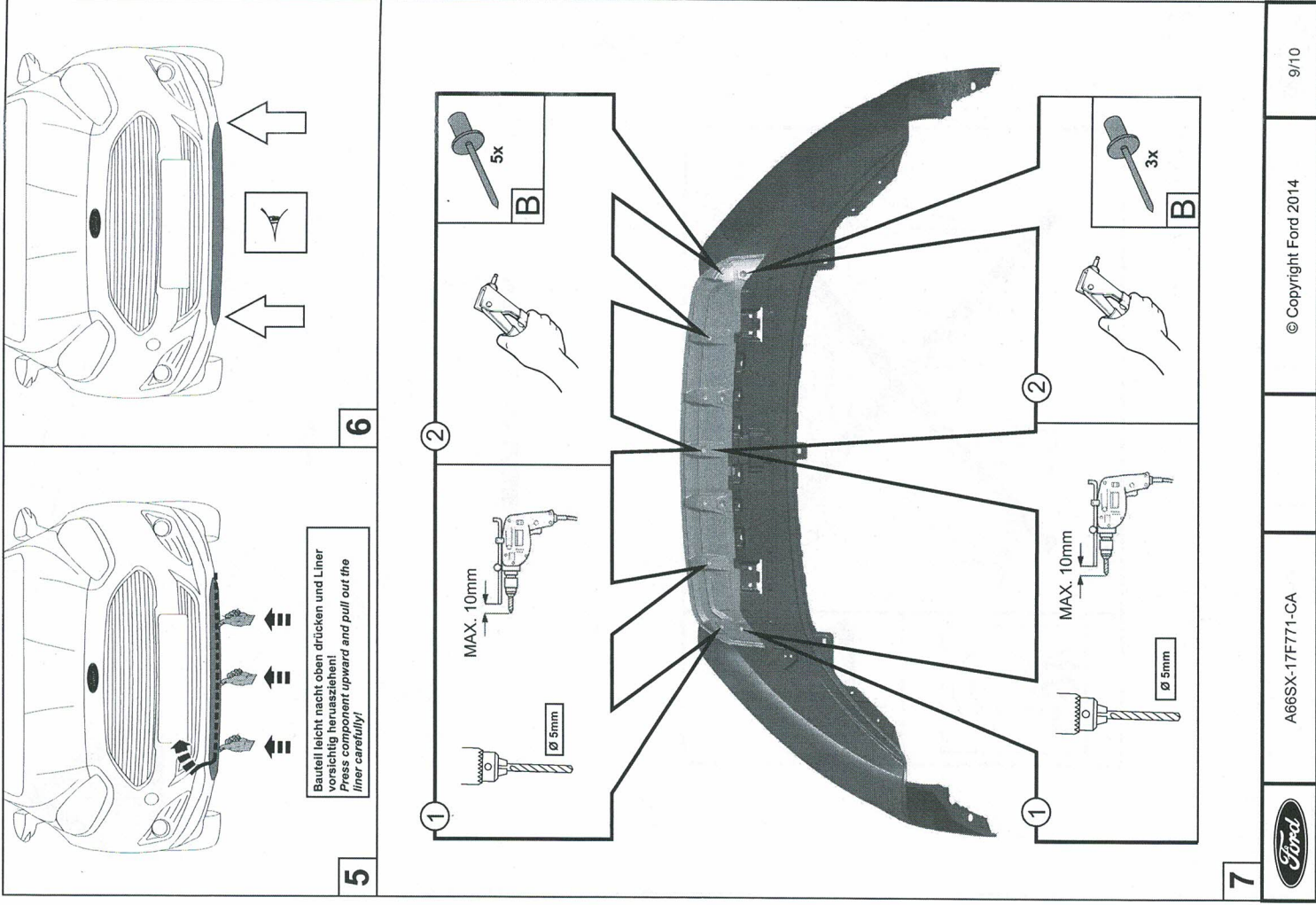
118



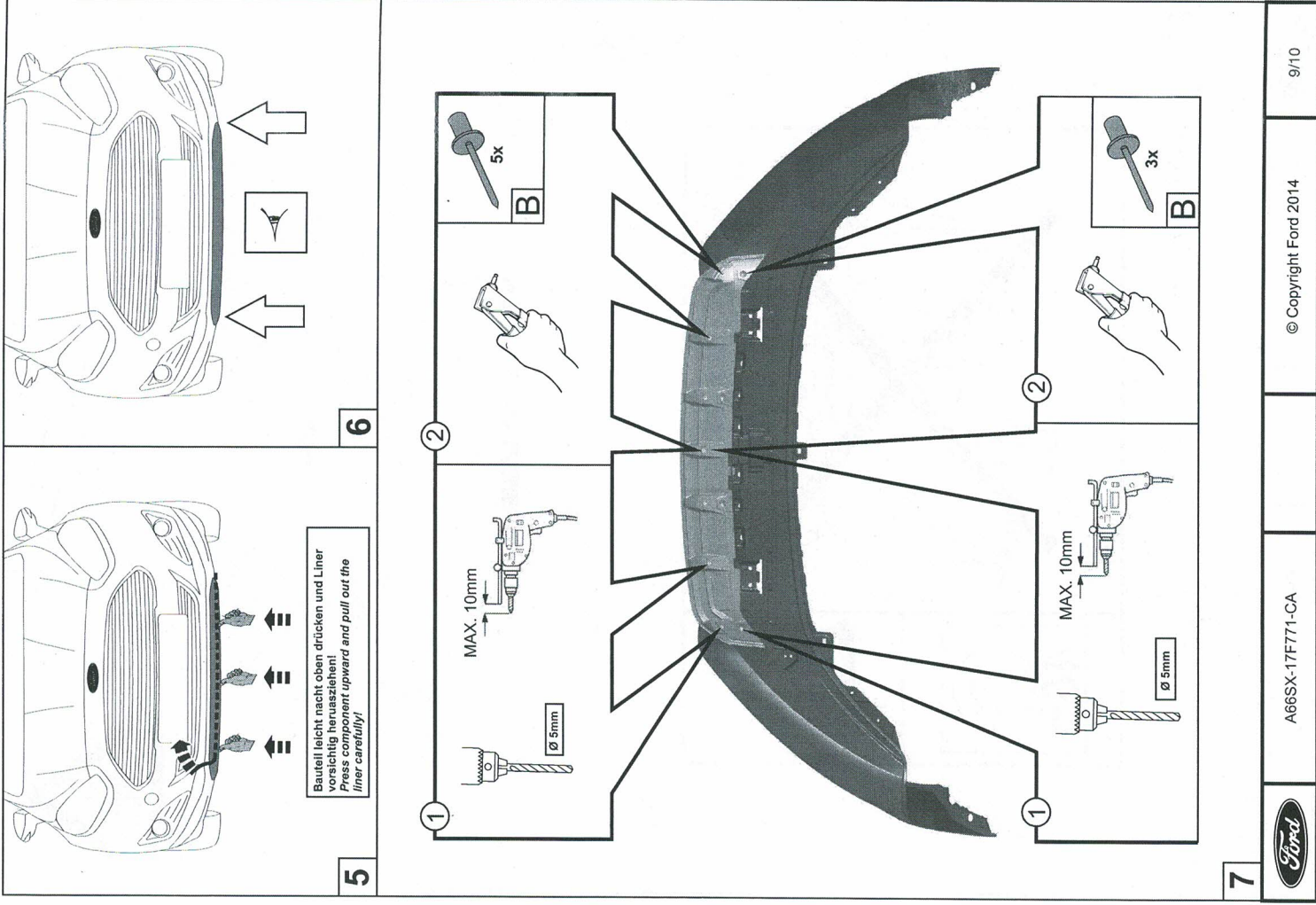
119



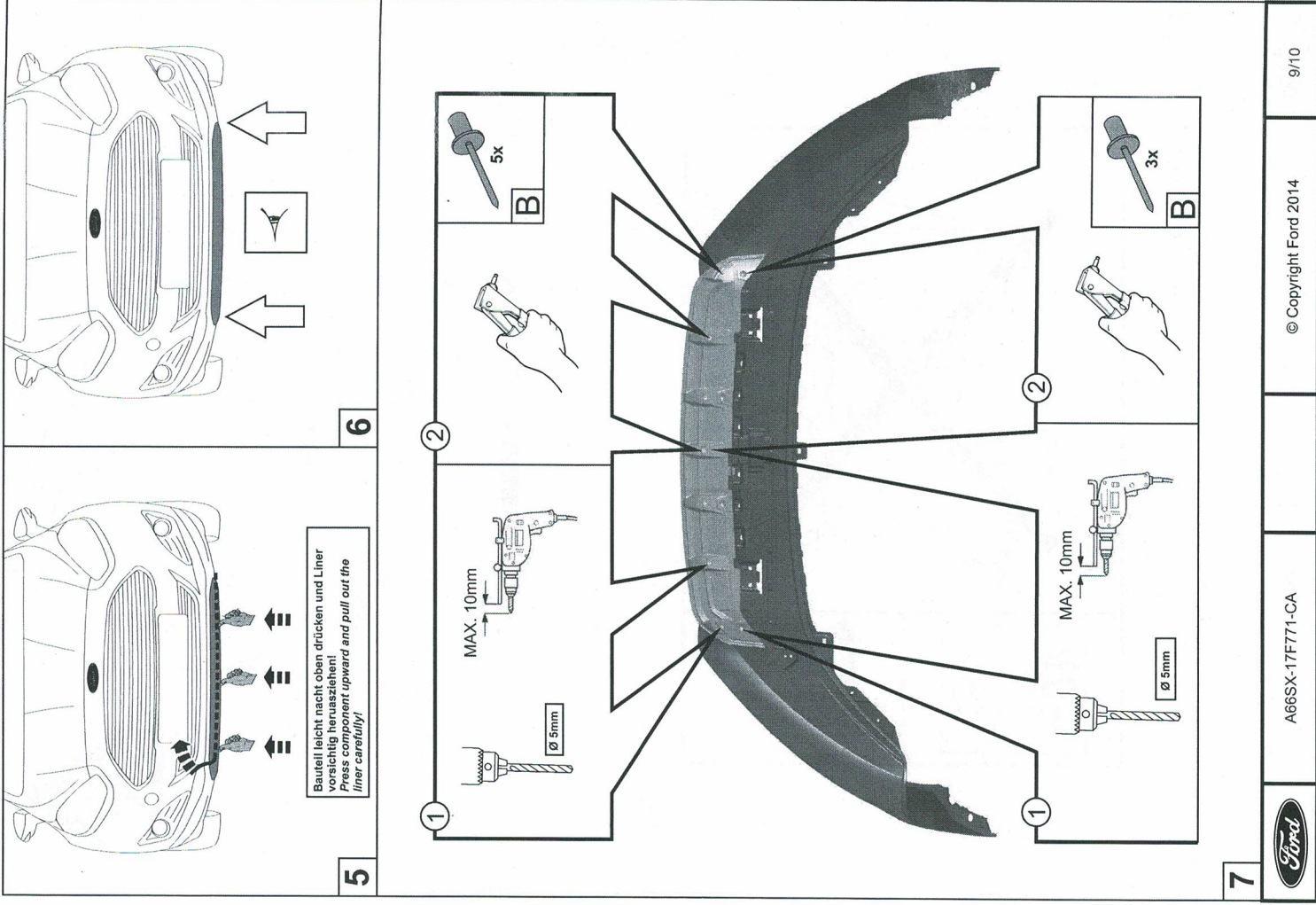
120



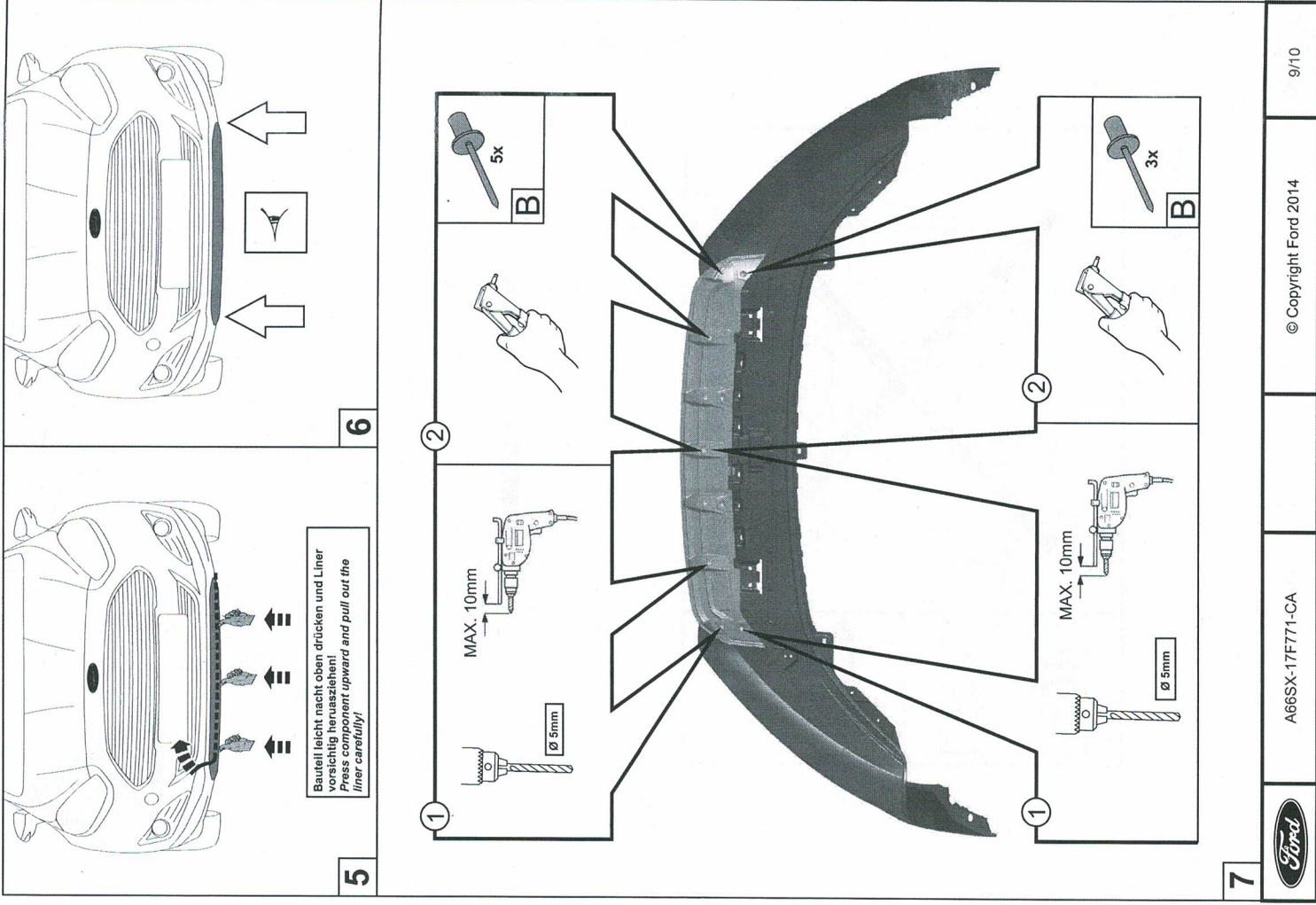
121



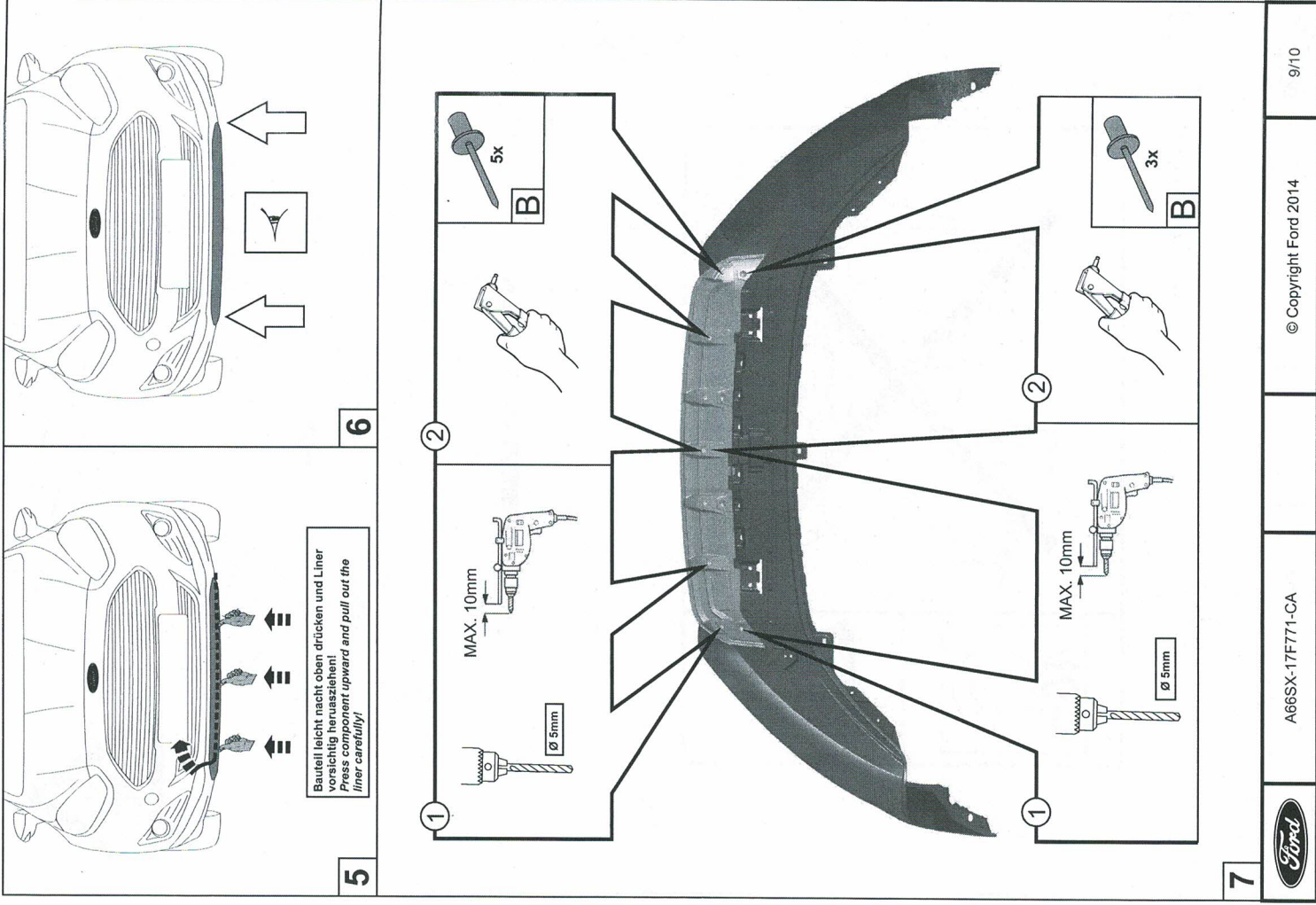
122



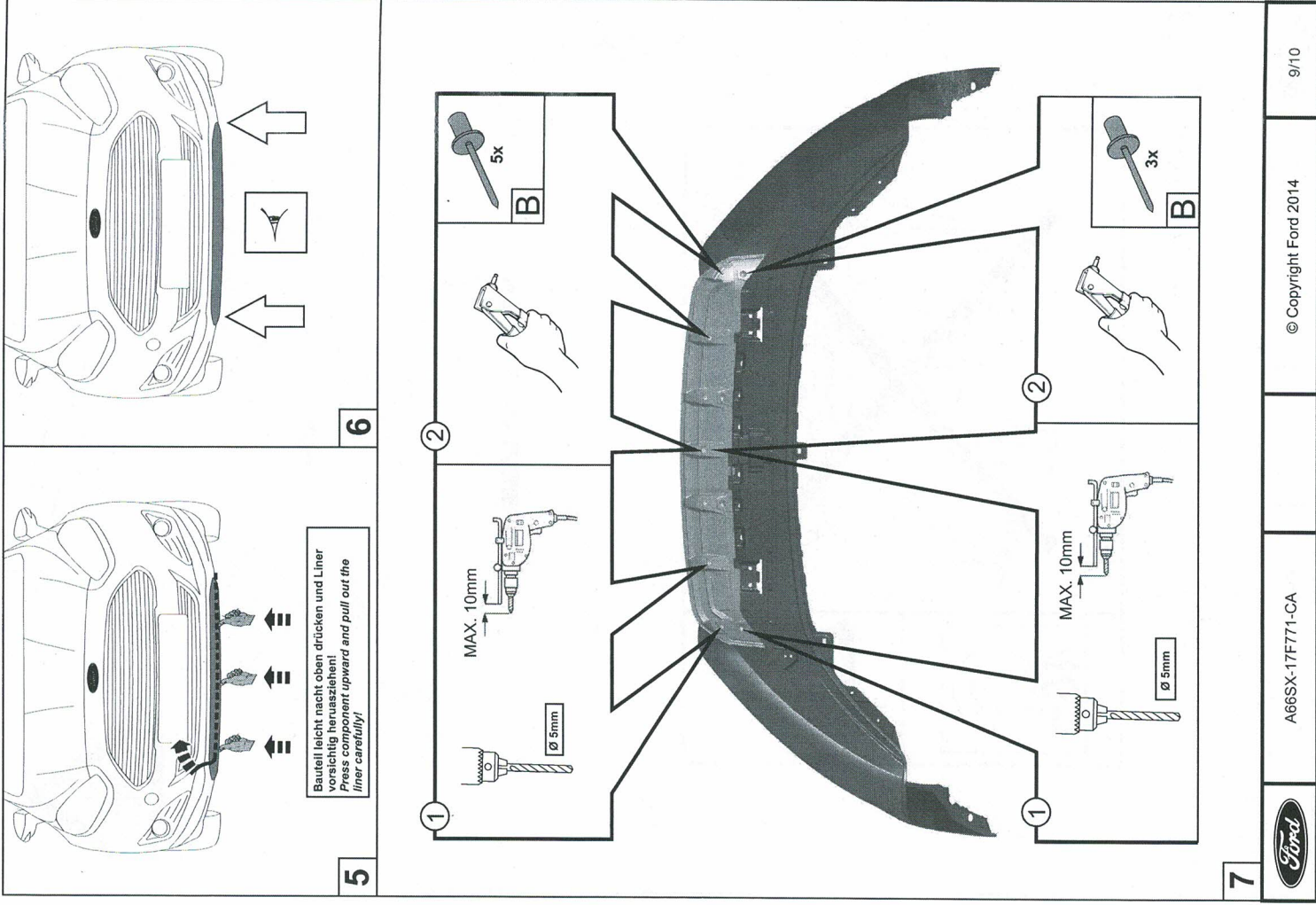
123



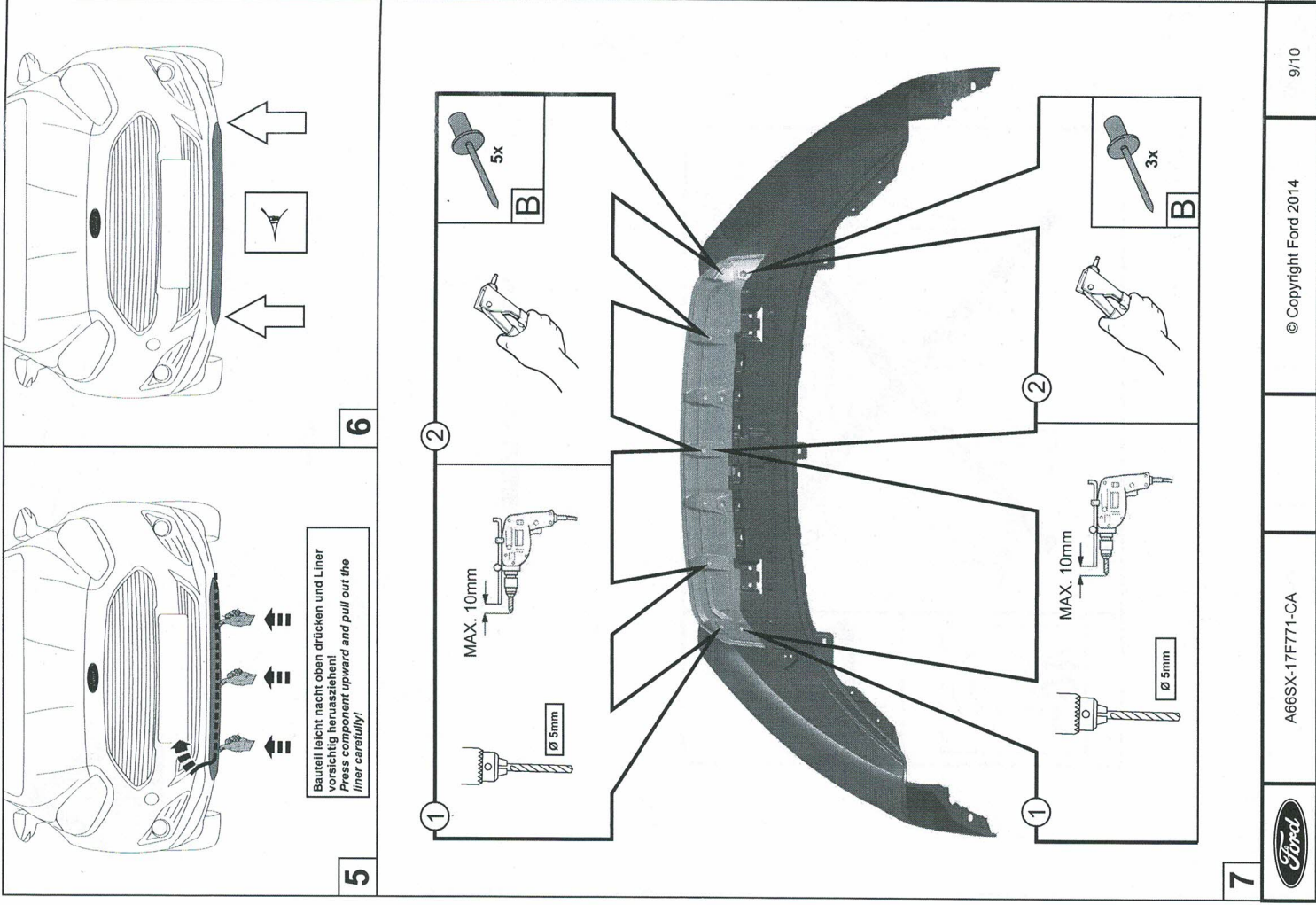
124



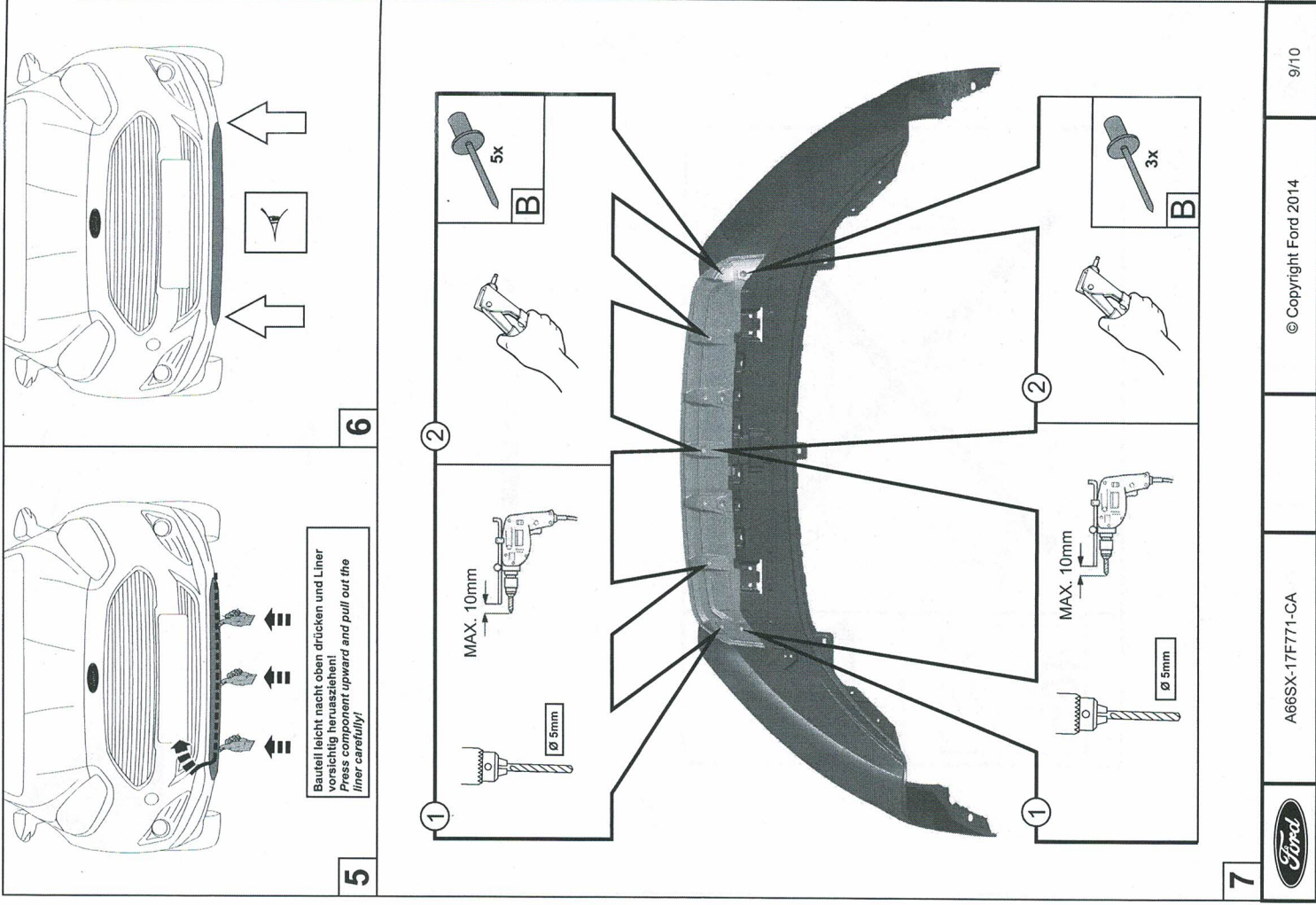
125



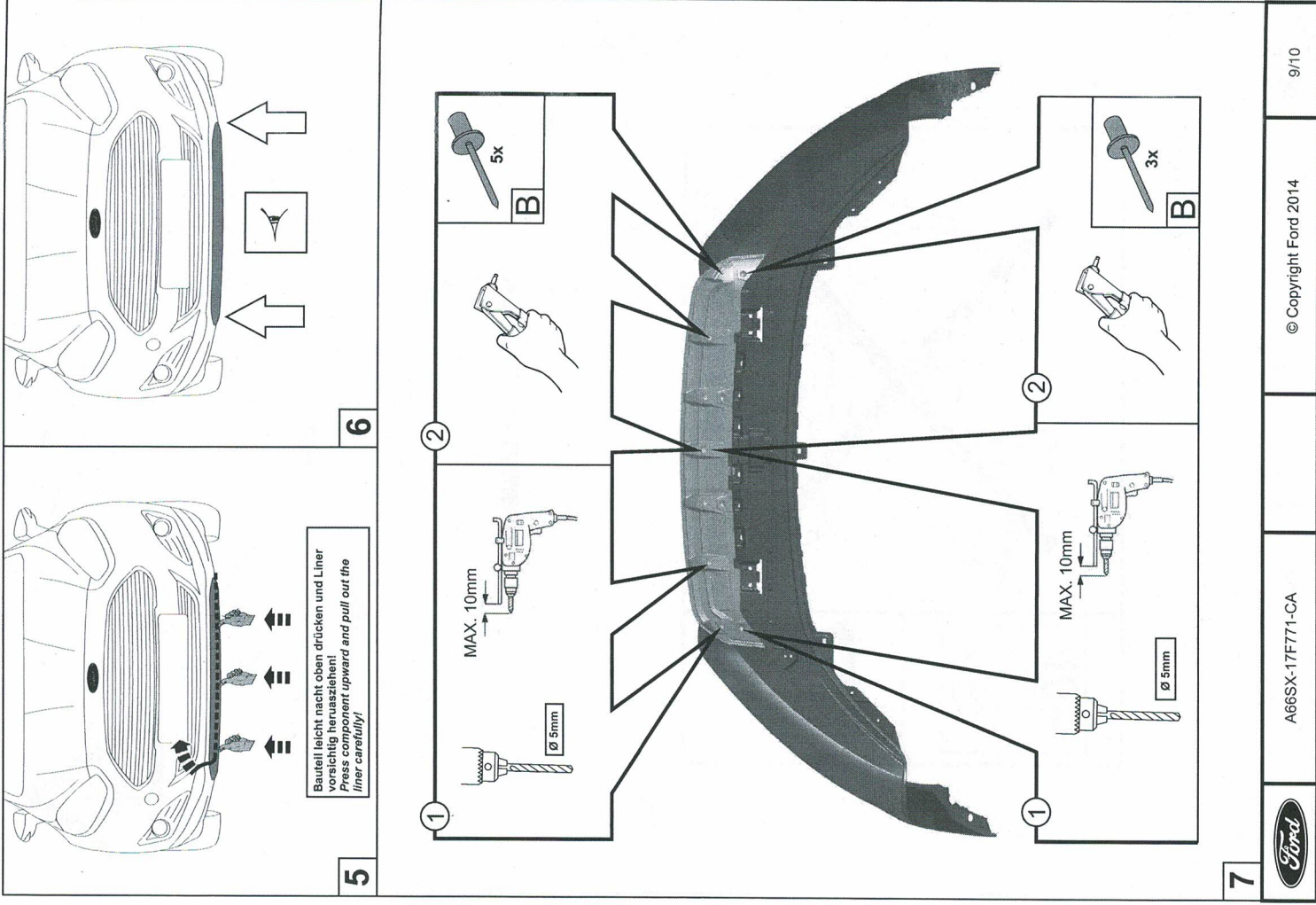
126



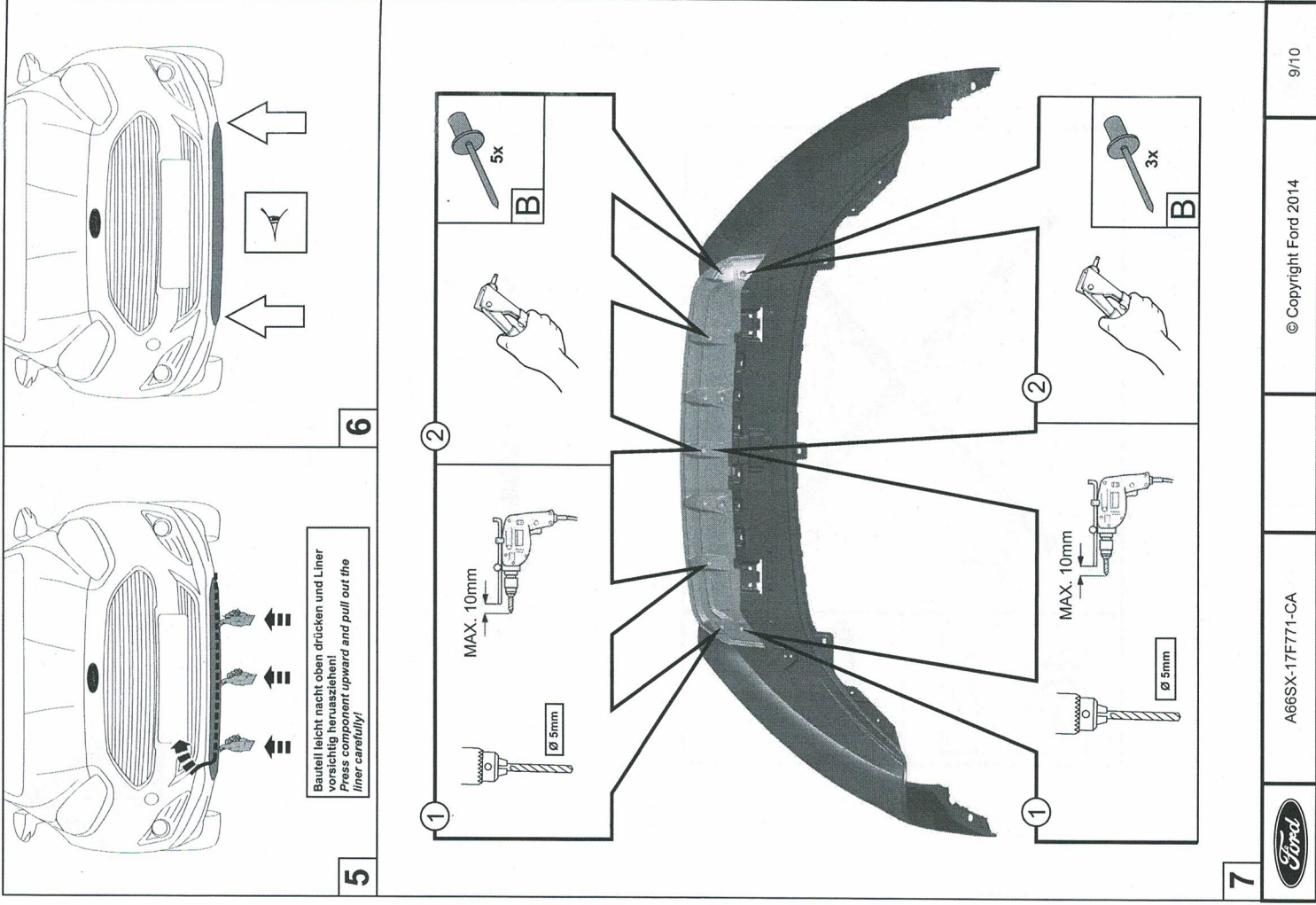
127



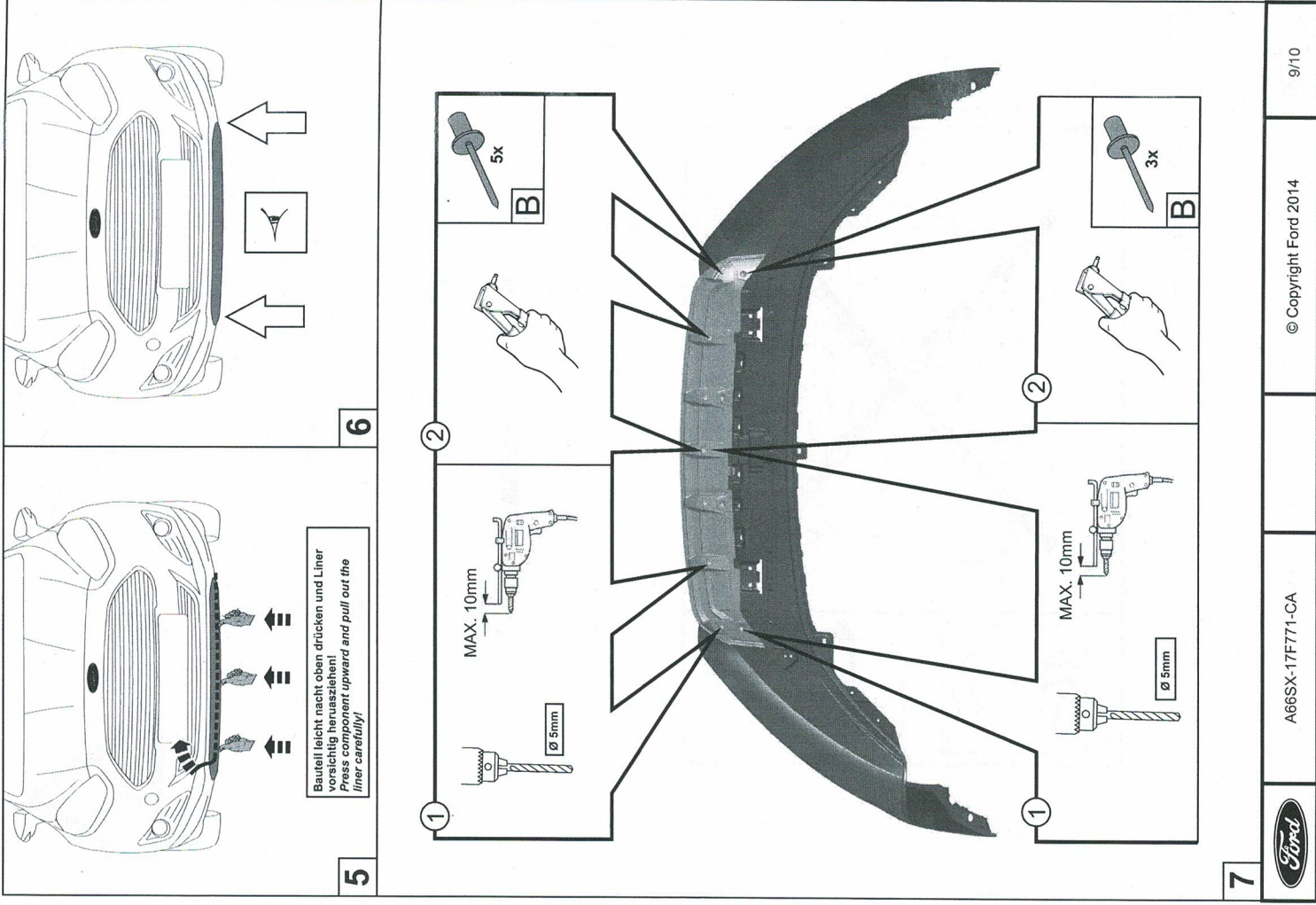
128



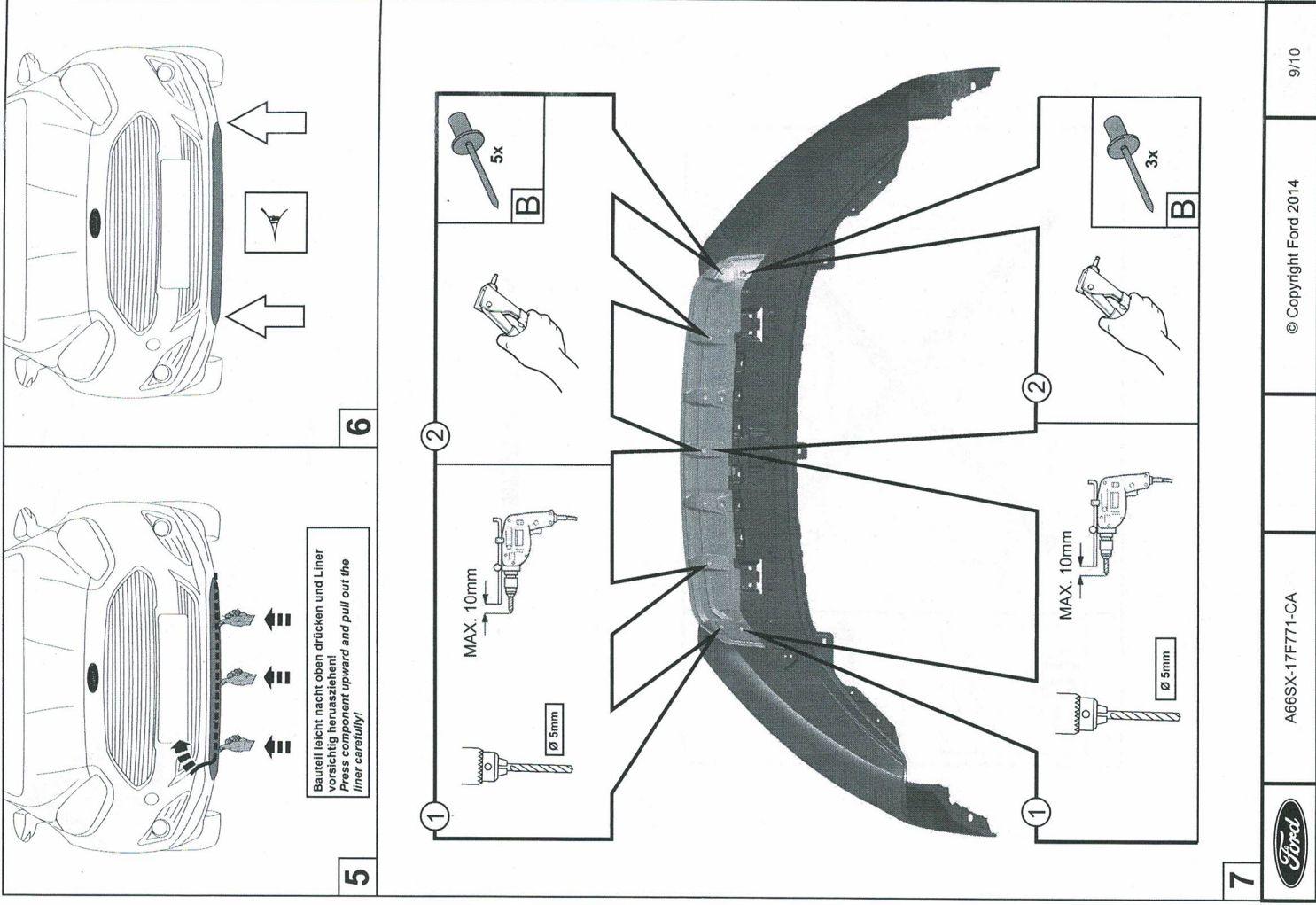
129



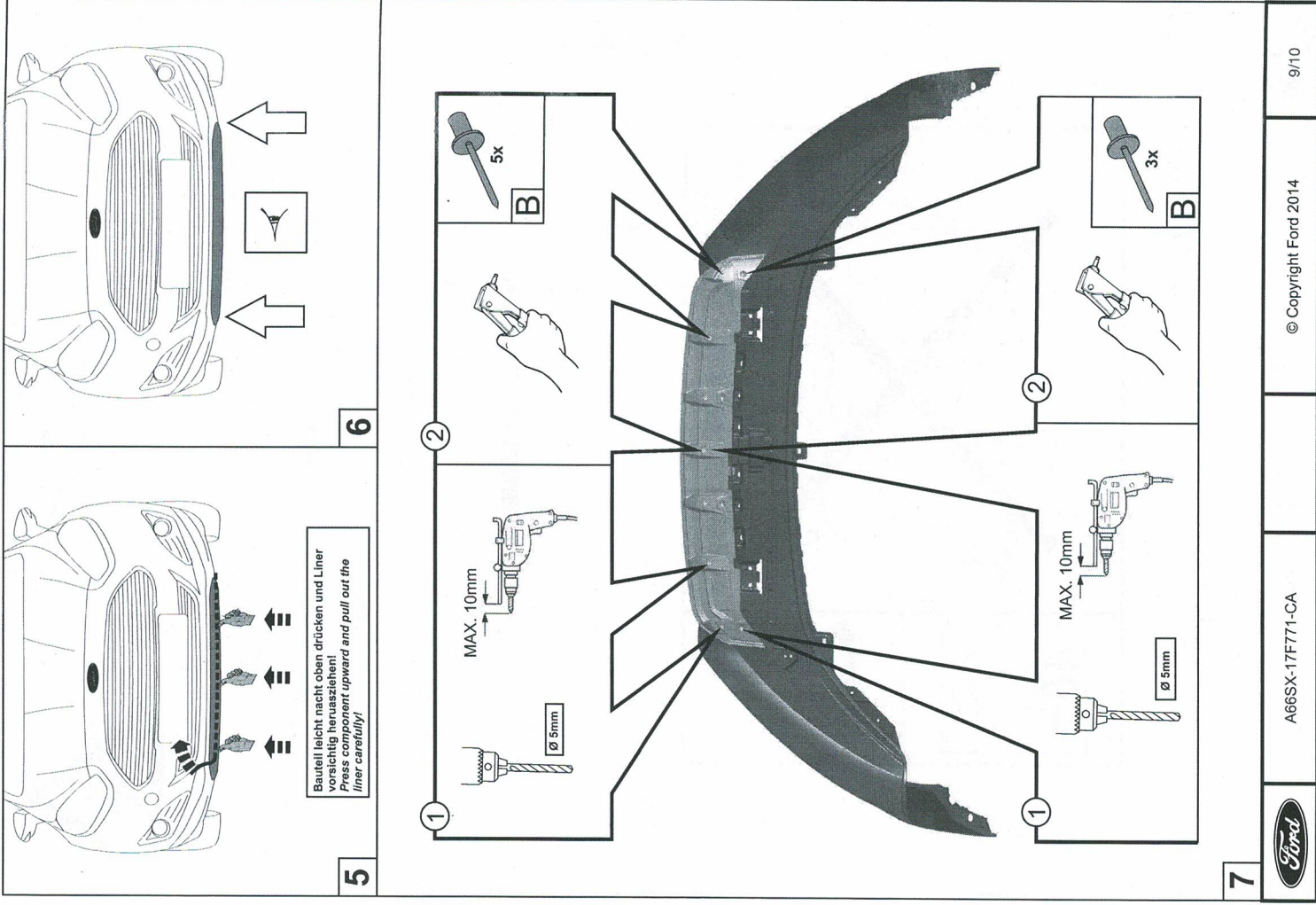
130



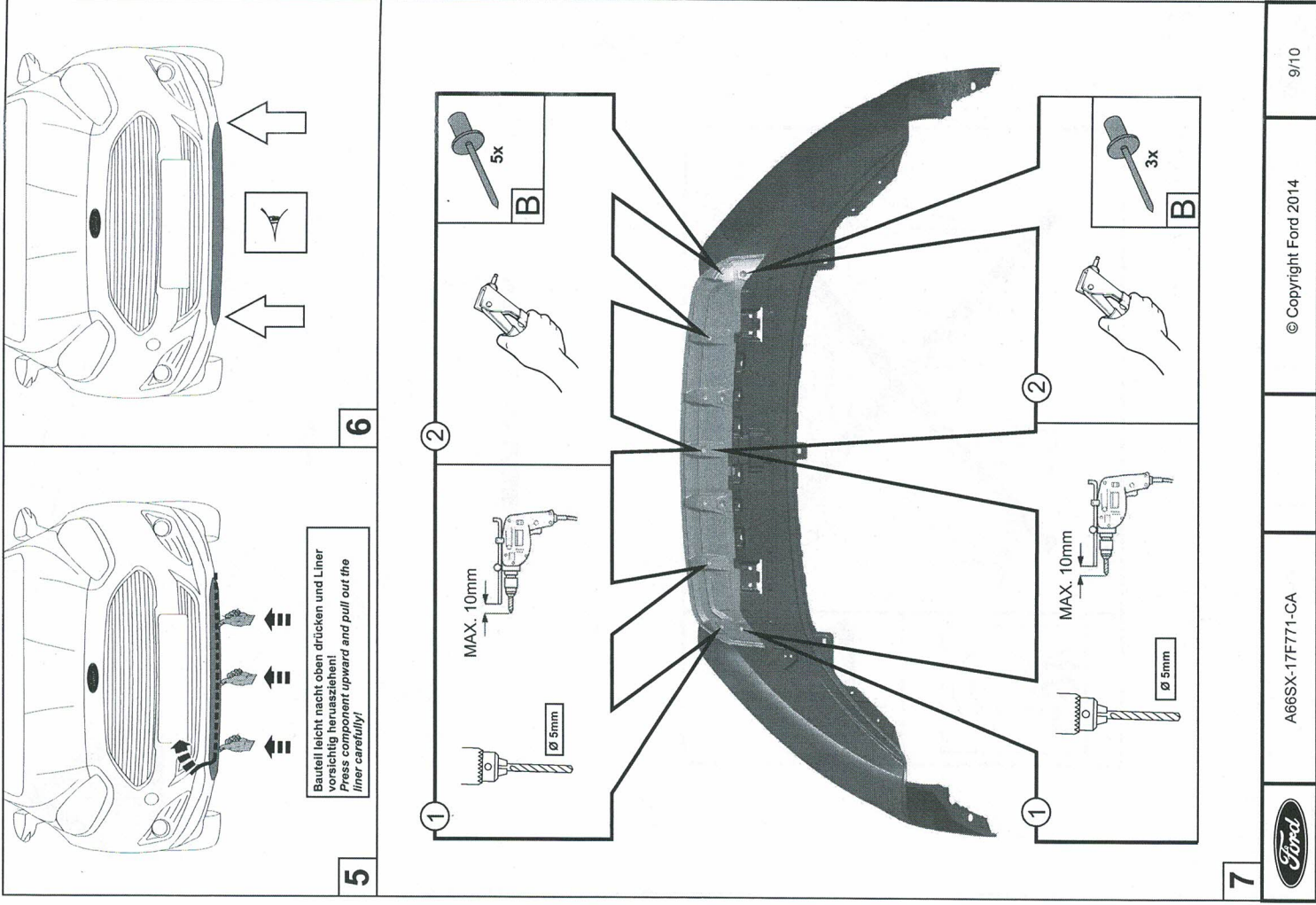
131



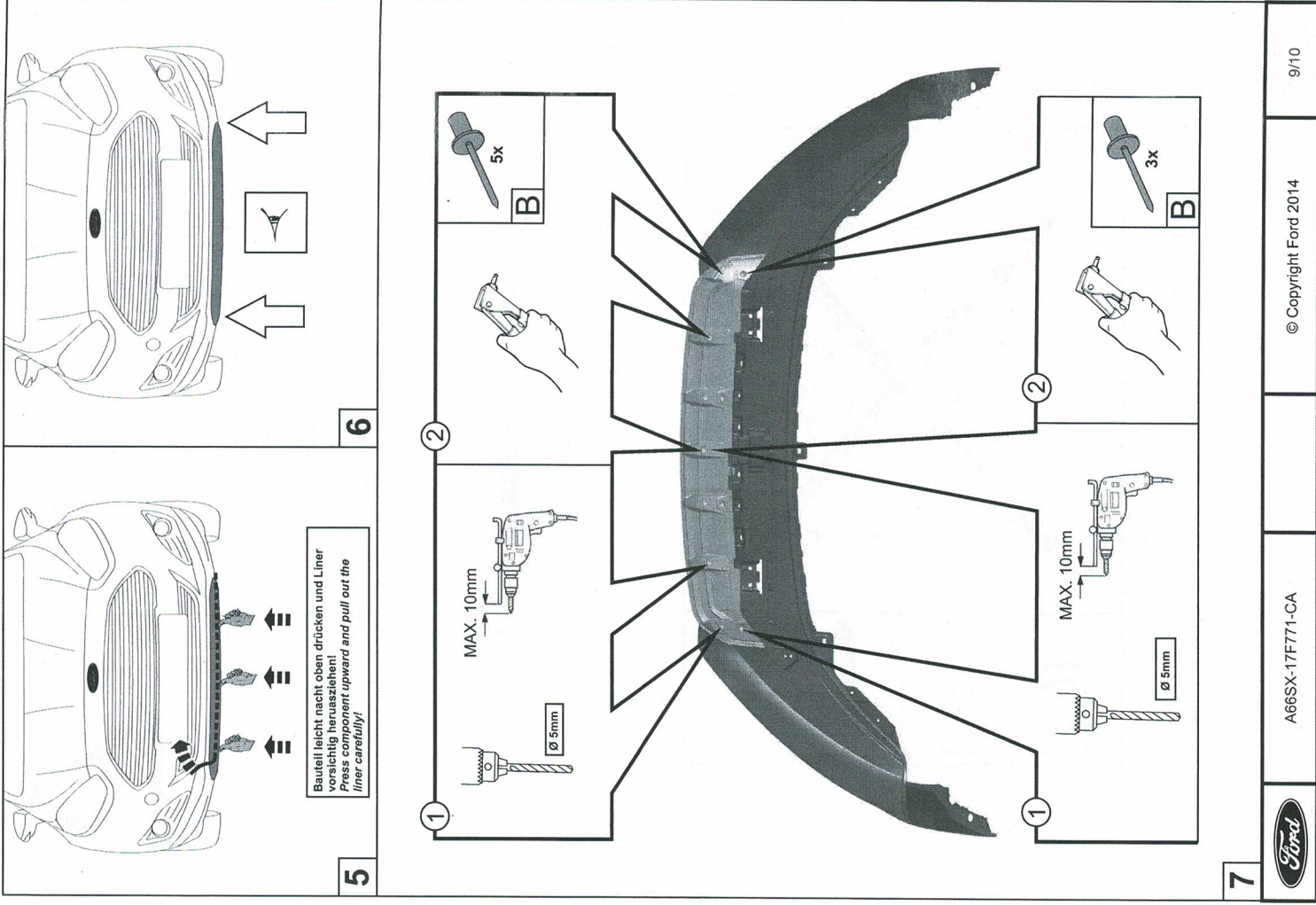
132



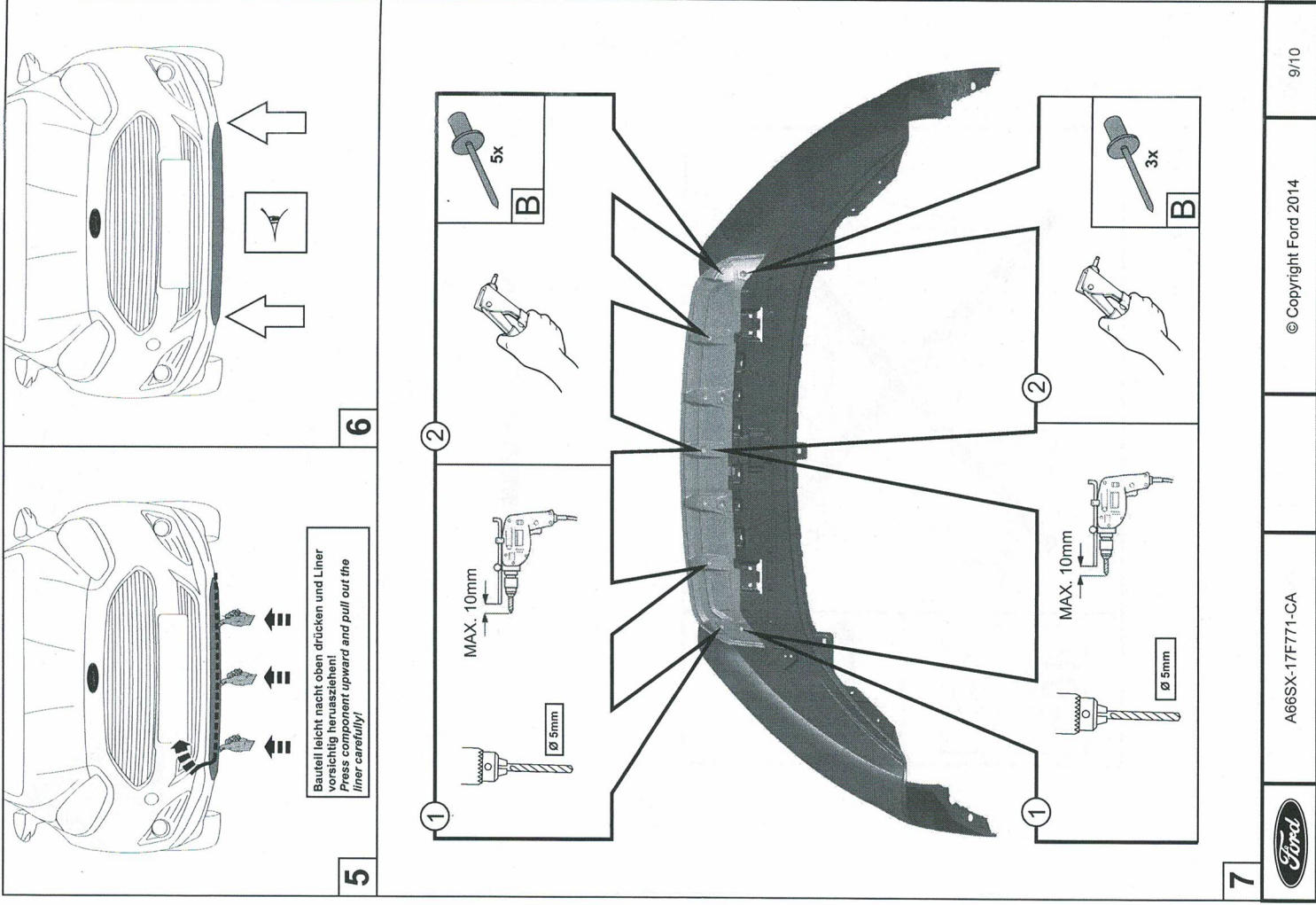
133



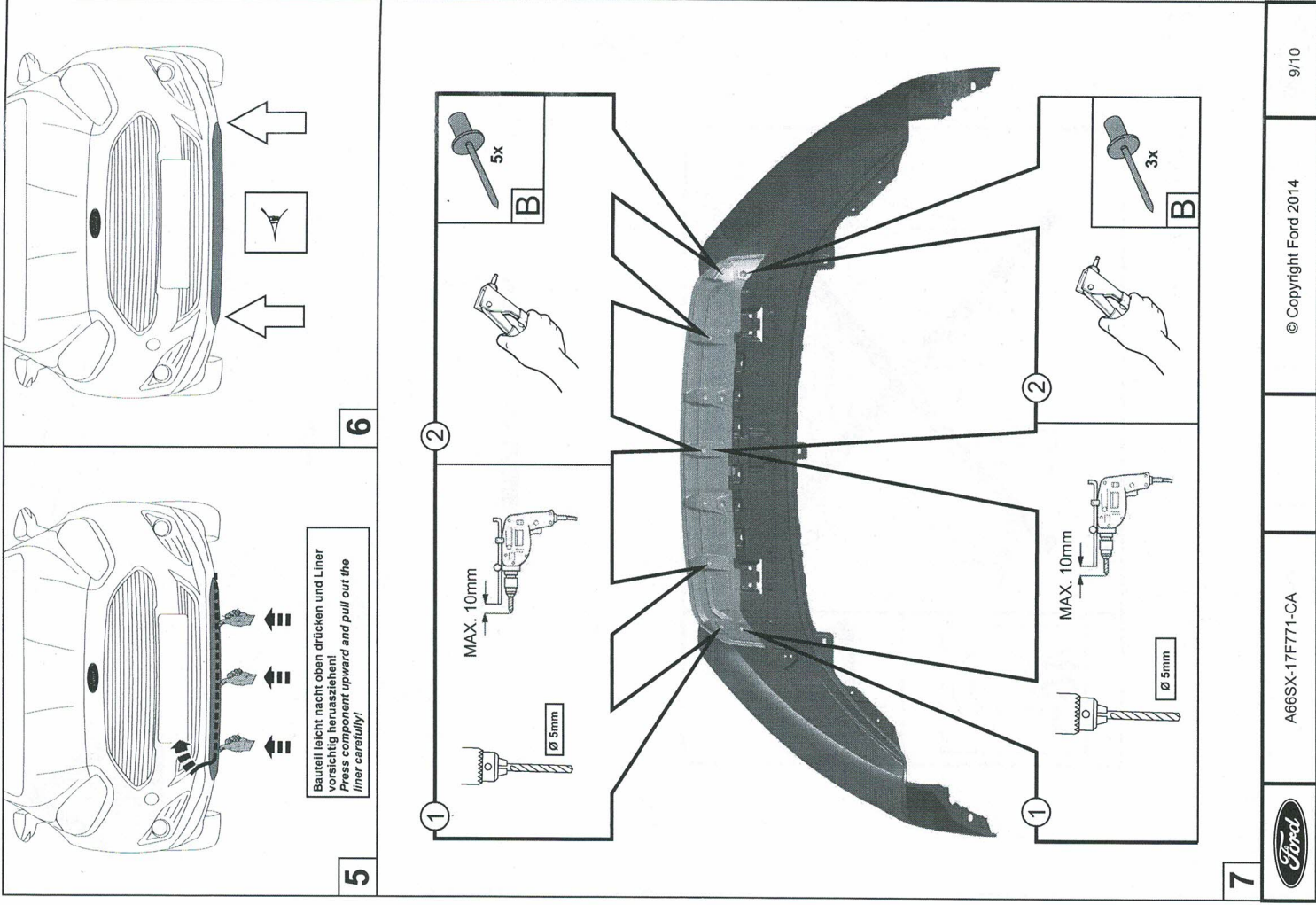
134



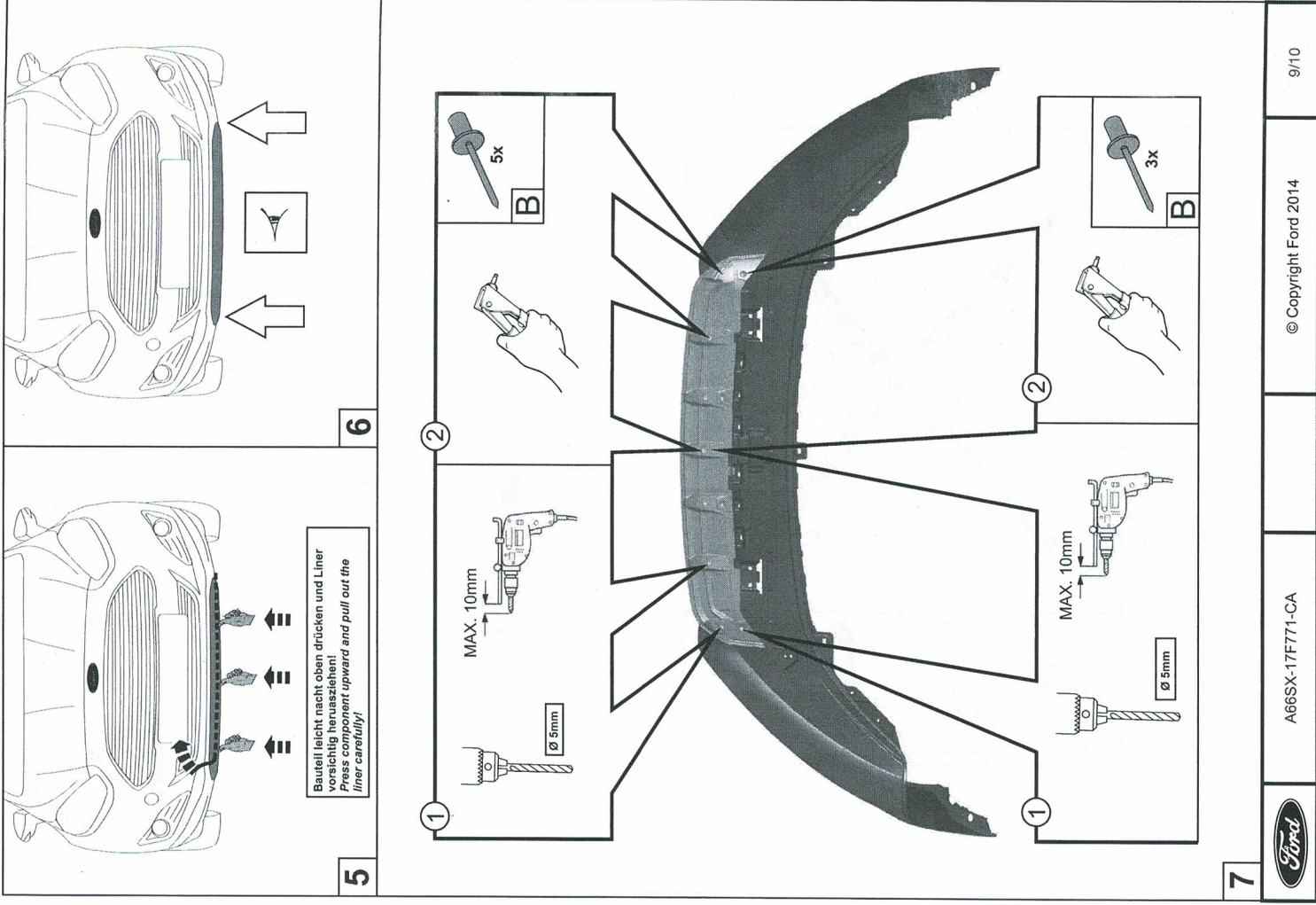
135



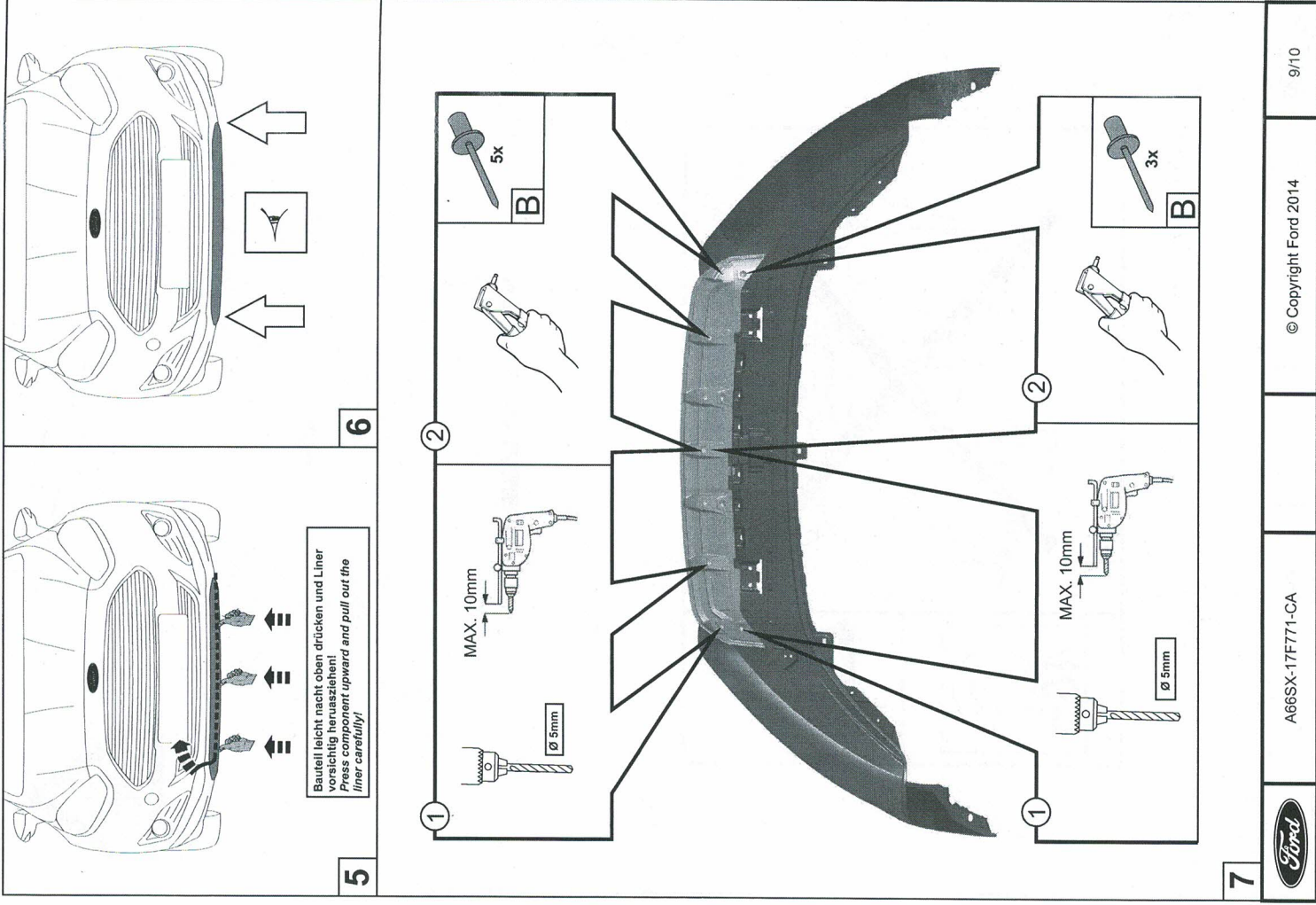
136



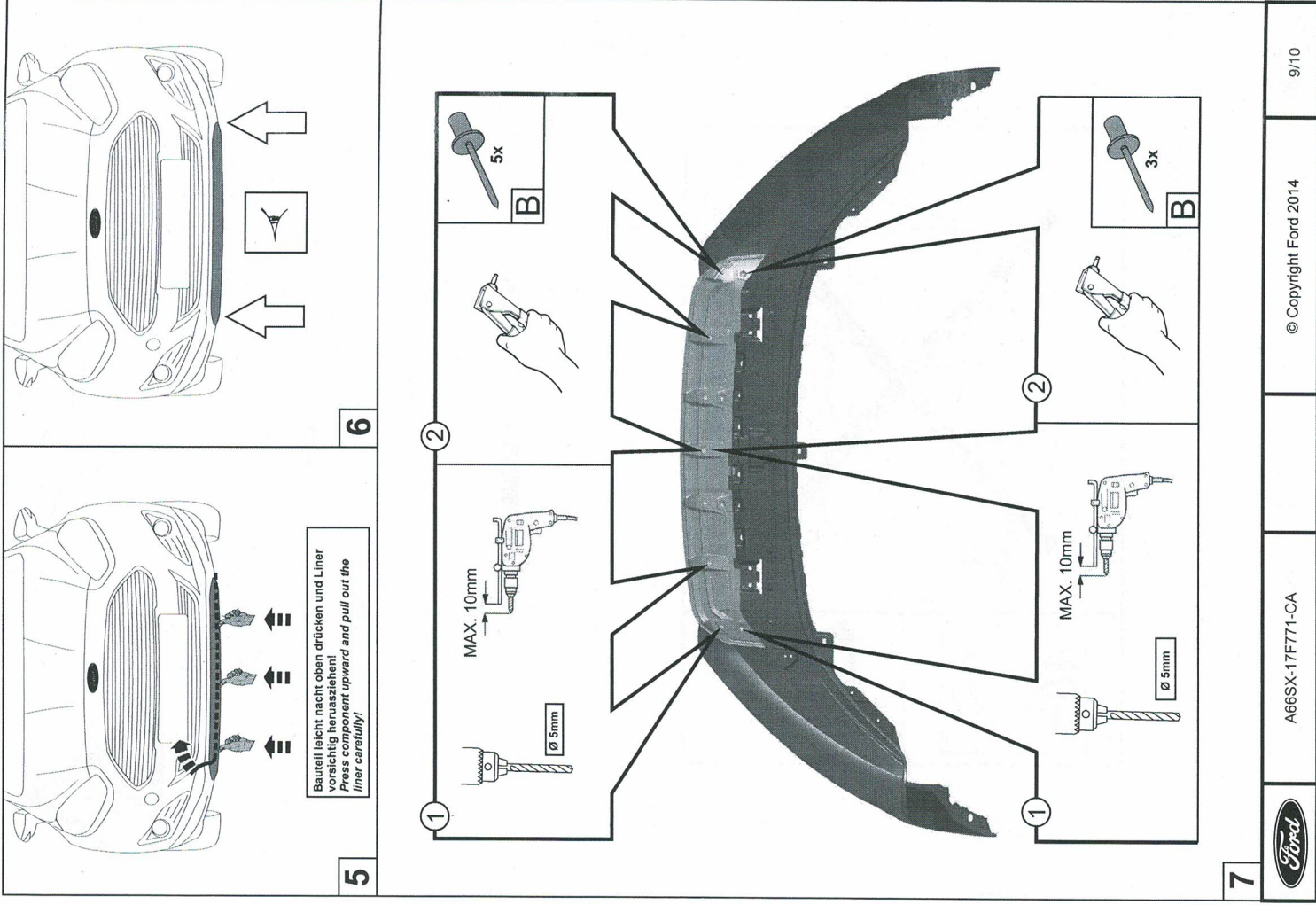
137



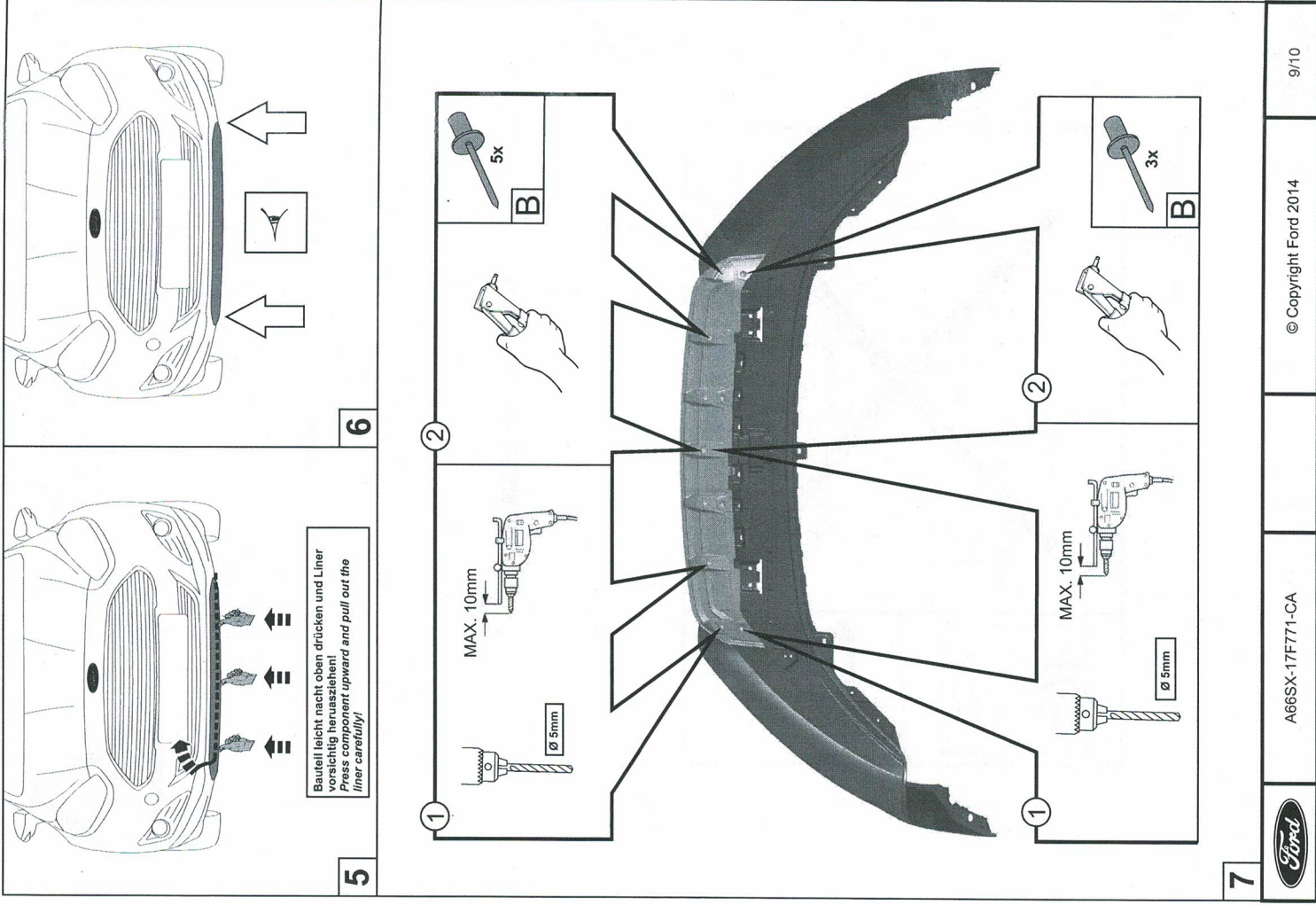
138



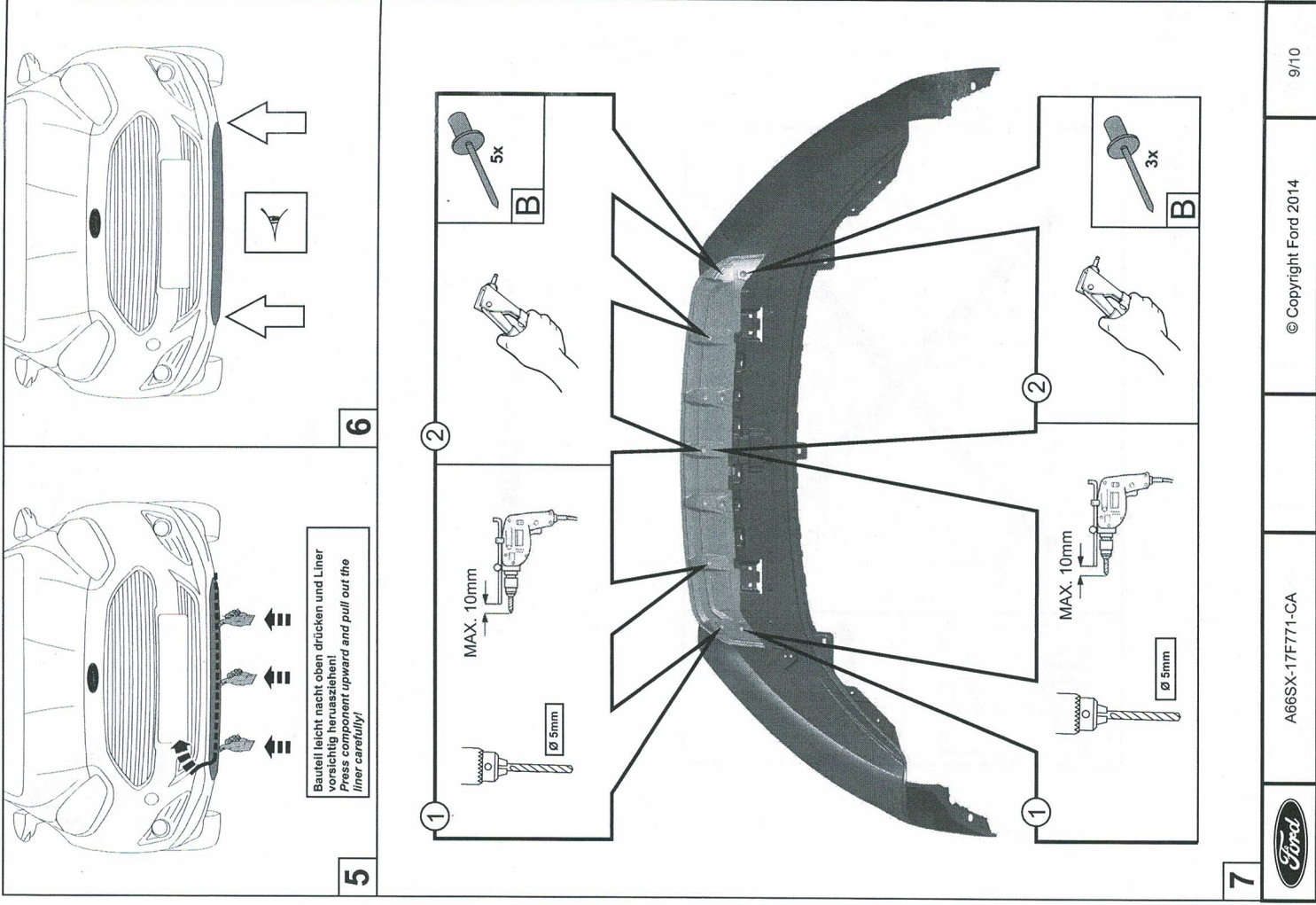
139



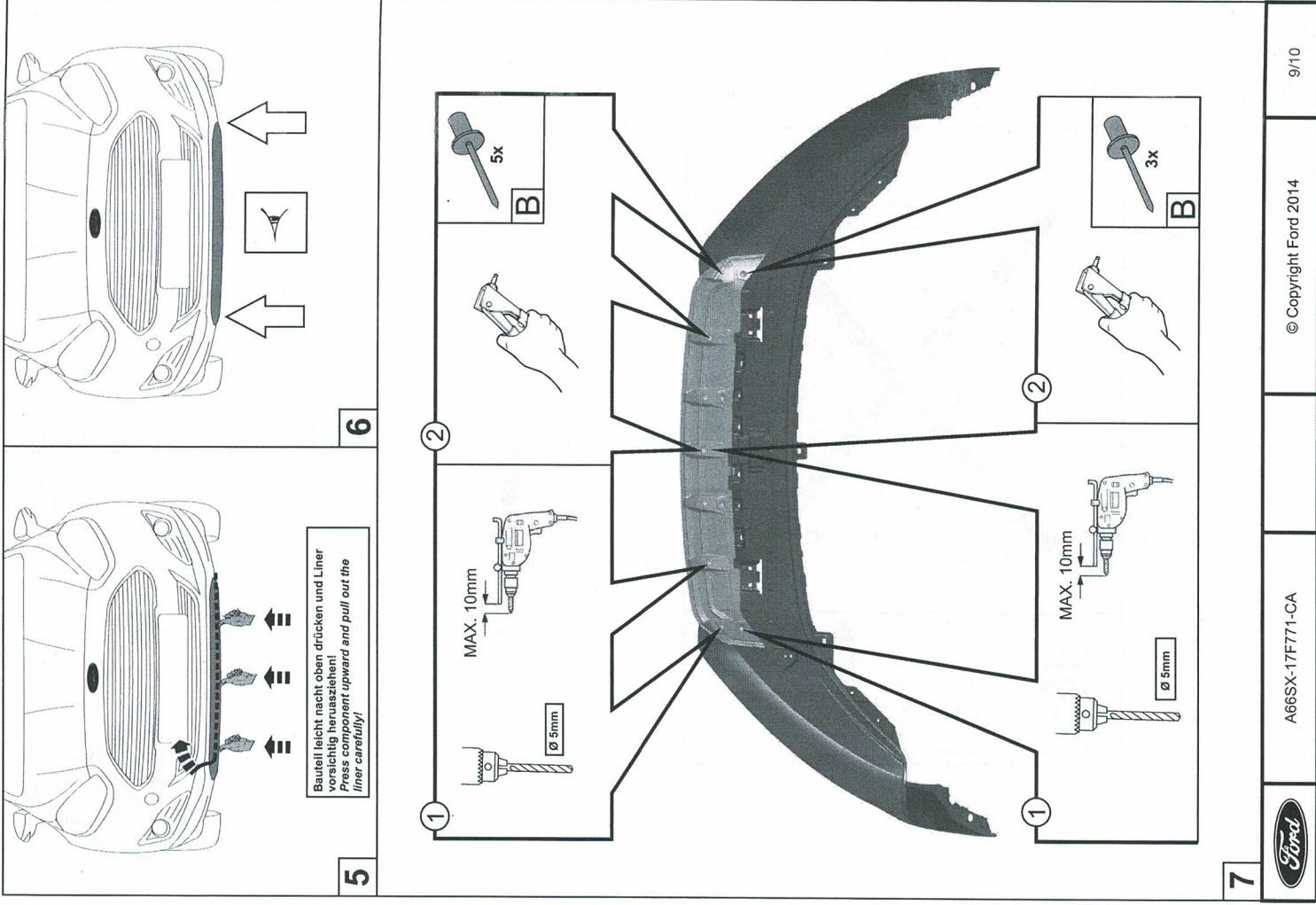
140



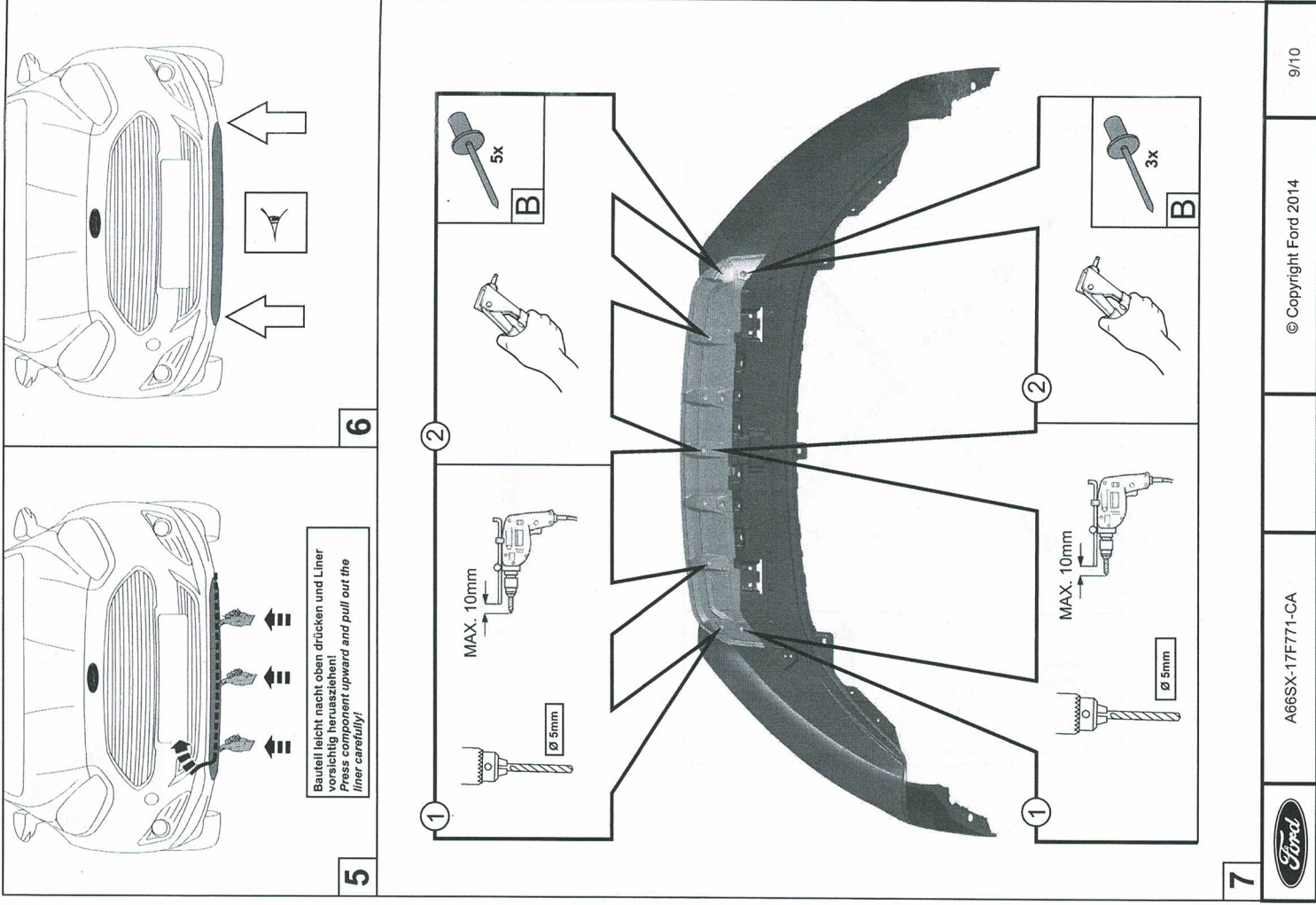
141



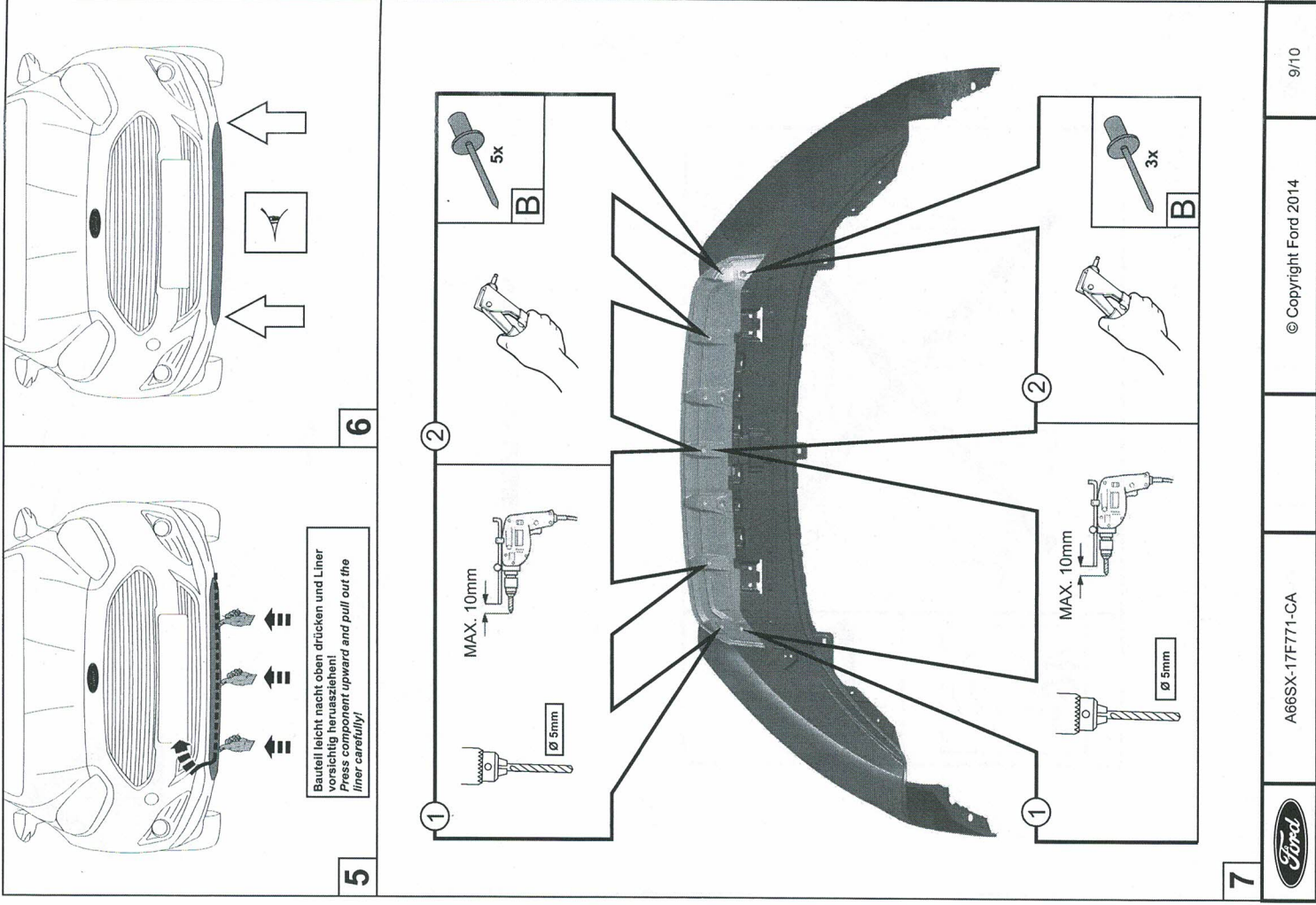
142



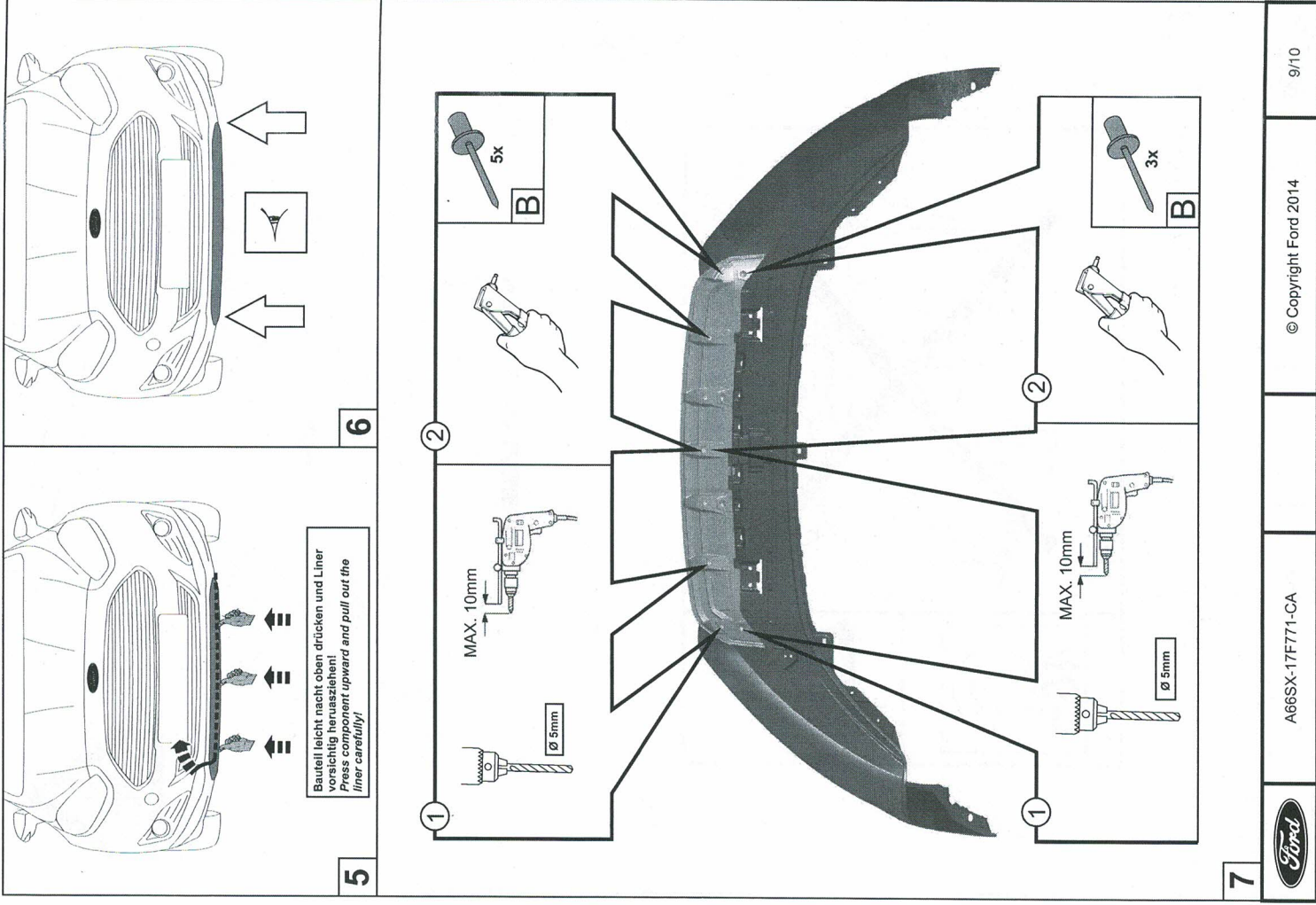
143



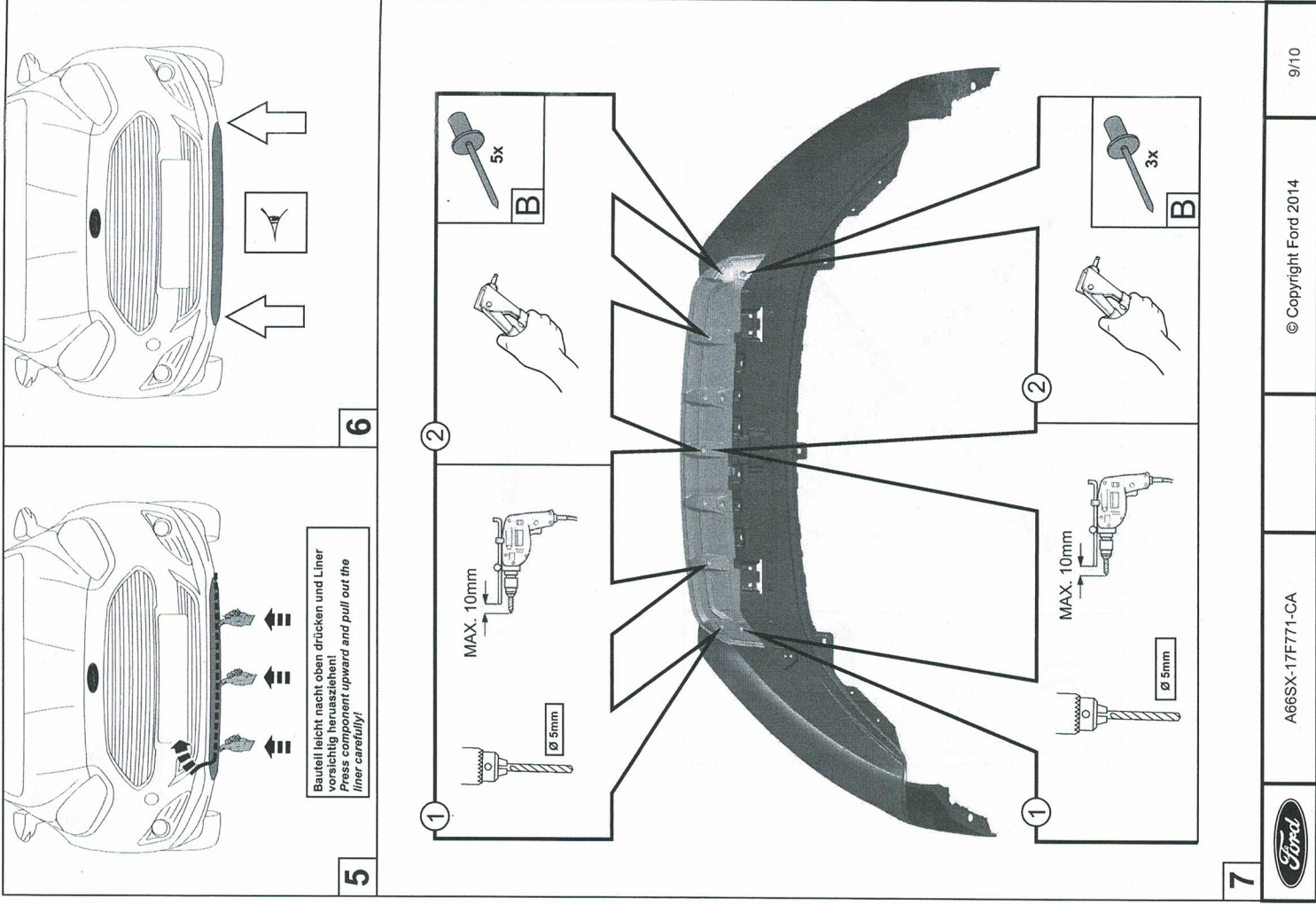
144



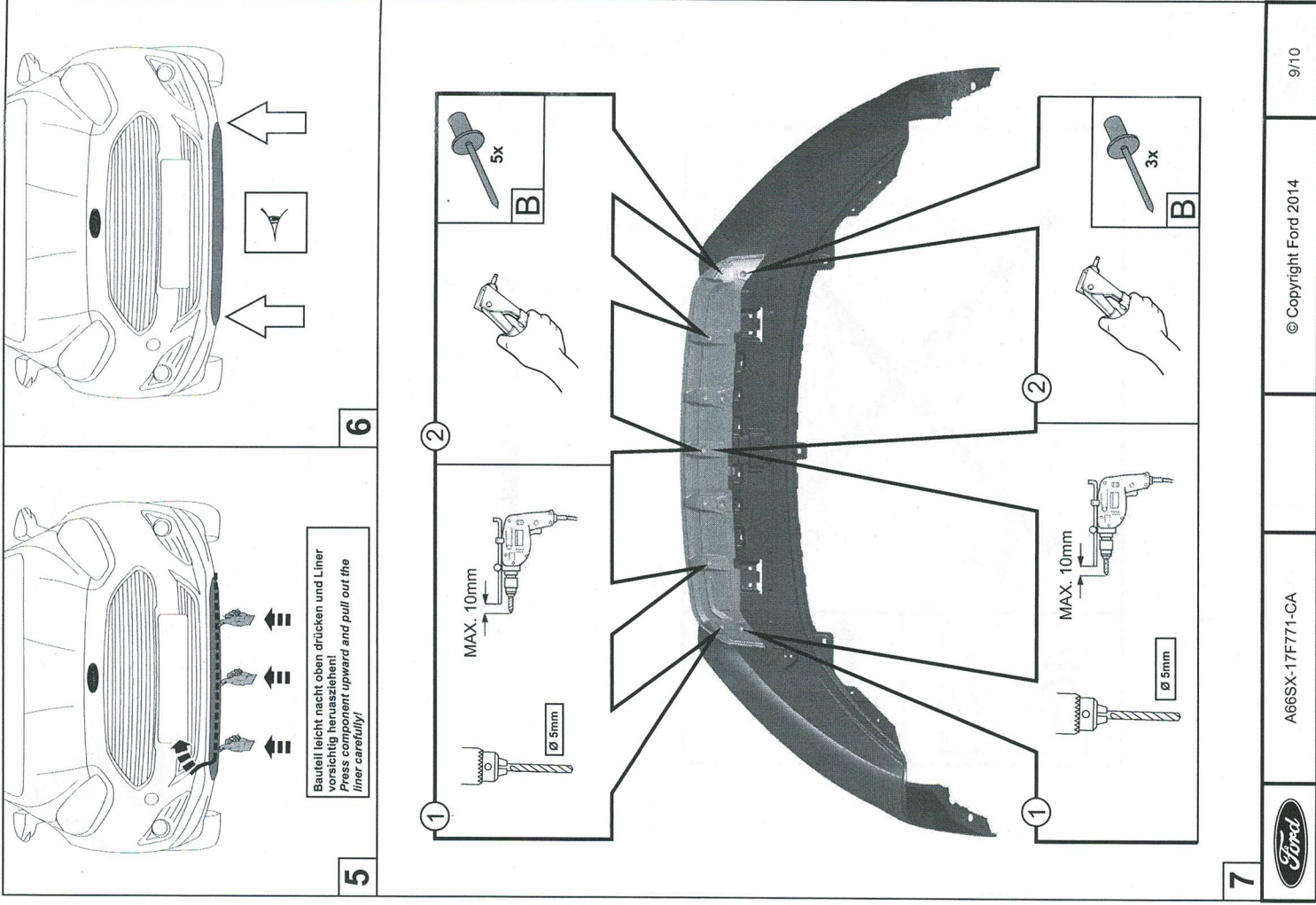
145



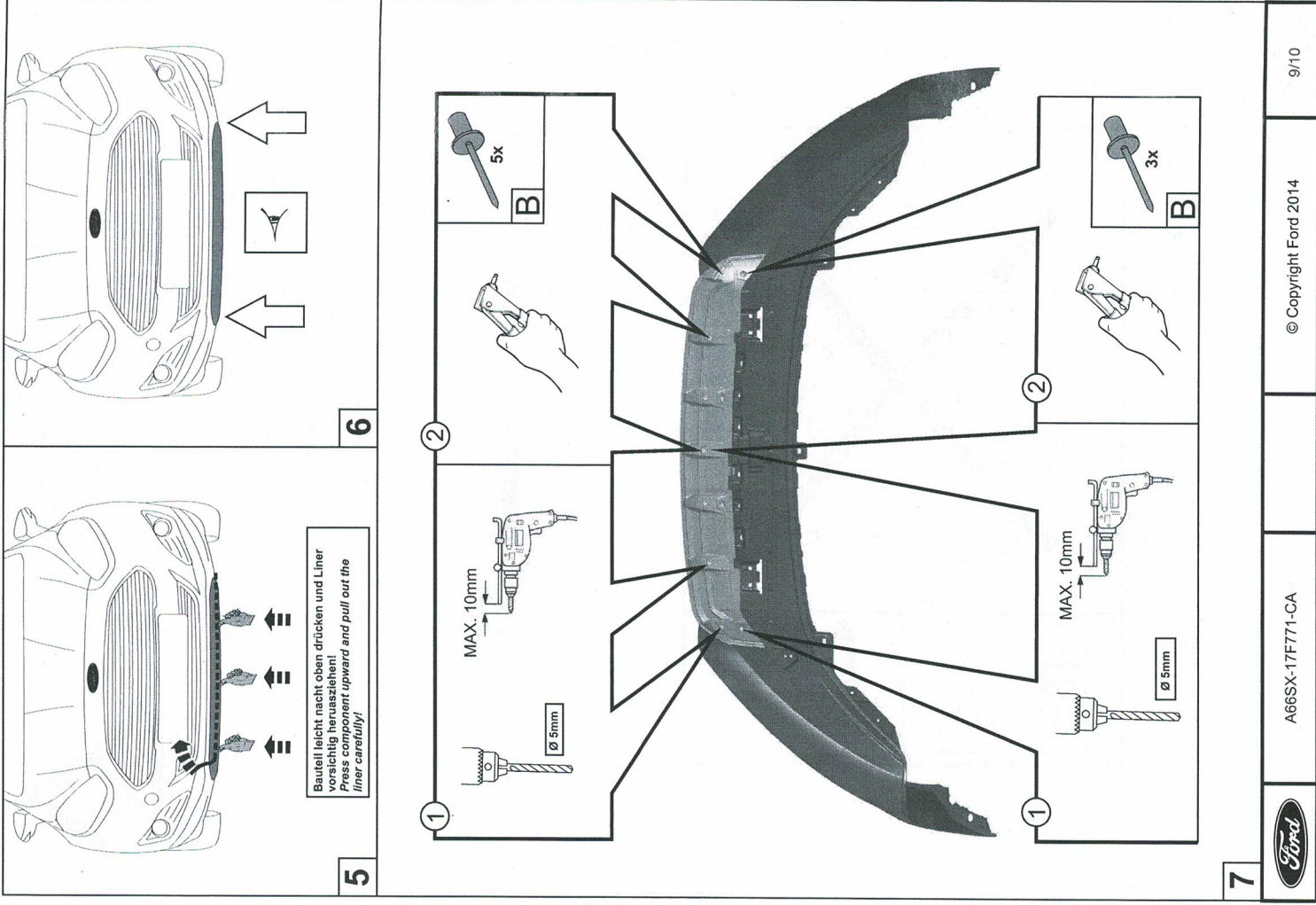
146



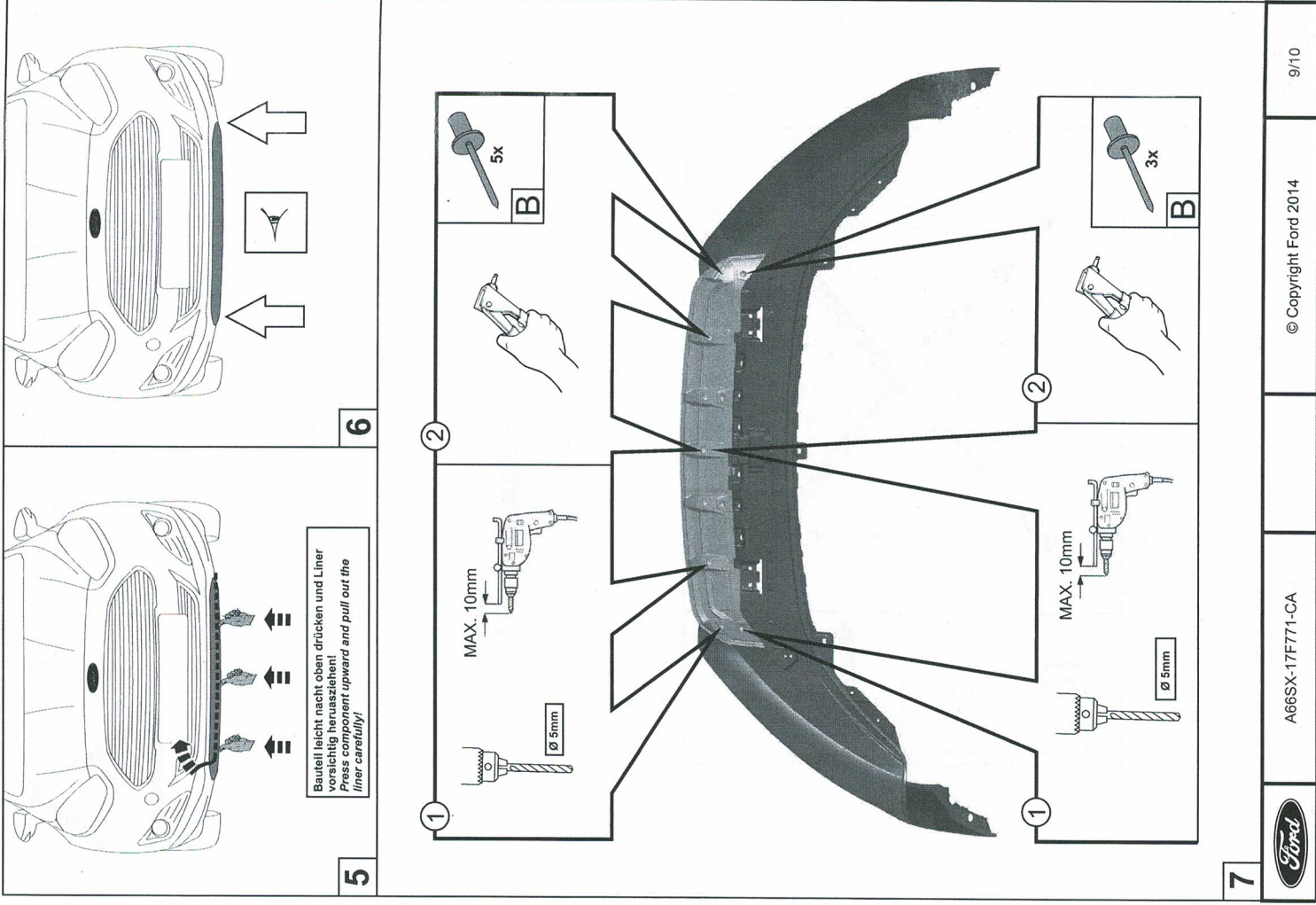
147



148



149



150

</

